
40TH
ALEXANDRIA
MEDITERRANEAN COUNTRIES FILM FESTIVAL
مهرجان الأسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط ال40
رضا خليل 2024
Reda Khalil
الدورة الأربعون
1-5 OCT 2024



رئيس المهرجان

Festival President

Président du festival

الأمير أباظة

Al-Amir Abaza

رئيس تحرير المطبوعات

Chief Publications Editor

Redacteur en chaf des publications

د.محمد مصطفى

Dr.Mohamed Mostafa

تصميم الكتالوج

Catalog design

Conception de catalogue

عمرو محمد

Amr Mohamed

الموقع الإلكترونى

Website

Site Web

WWW.alexmcff.com

WWW.facebook.com/alexmcff



دورة النجمة

نيللى

The Edition of the Egyptian Super Star

Nelly

L'édition de la grande star Égyptienne

Nelly


مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط
ALEXANDRIA MEDITERRAEAN COUNTRIES FILM FESTIVAL

مجلس إدارة الجمعية المصرية لكتاب ونقاد السينما



مجدى صابر
نائب الرئيس



الأمير أباظة
رئيس الجمعية



أحمد سعد الدين
الأمين العام



طارق مرسى
أمين الصندوق



إمام عمر
عضو



سمير فرج
عضو



سمير فقيه
عضو



غادة جبارة
عضو



محمد شكر
عضو



مرفت عمر
عضو



ناهد صلاح
عضو

إدارة المهرجان
Festival Management
La gestion du festival

رئيس المهرجان
Festival President
Président du festival

الأمير أباظة
Al-Amir Abaza

مدير المهرجان Director of the festival Directeur du festival **سمير فرج** Samir Farag	المدير الفنى Artistic Director Directrice du bureau artistique **غادة شاهين** Ghada Chahin
امين الصندوق Financial Secretary Secrétaire Du Fond **طارق مرسي** Tarek Morsi	المستشار الفني Artistic Consultant Consultant artistique **سمير فقية** Samir Faqeh
مدير العلاقات العامة Public Relations Director Directeur des Relations public **محمد يوسف** Mohamed Youssef	مستشار المهرجان Festival Consultant Consultante de festival **محمد السماحي** Mohamed El-Samahy
رئيس تحرير الكتالوج و الترجمة Editor in chief of catalogue and translation Editeur en chef de catalogue et des traductions **محمد وليد** Mohamed Walid	مدير ندوات والتكريم Moderator of honoree seminars Chef de séminar des honnoré **ناهد صلاح** Nahed Salah

مدير استفتاء أفضل ١٠٠ فيلم رومانسي و ندوات الأفلام الأجنبية Director of the best 100 Romantic Films Referendum and Foreign screenings seminars Directeur du Référendum de 100 meilleurs films romantiques et le Séminar des étrangers سيد محمود سلام Sayed Mahmoud Salam	مدير ندوات الافلام العربية Director of Arab screenings seminars Direuctor de film Arab. احمد سعد الدين Ahmed Saad El Din
مدير المركز الصحفي والموقع Press Center and website Manager Directeur du centre de presse مي محمد Mai Mohamed	مدير الإعلام المرئي Media Director Directeur De Media إسماعيل يوسف Esmael Youssef
ندوات الأفلام القصيرة Short film seminars Séminaires courts métrages علي نبوي Ali Nabawy محمد كمال مبارك Mohammad Kamal Mobarak	المدير المالي Director of finance Directeur de finance طارق عبد الحميد Tarek Abdel Hamid
برمجة المسابقات Programming Competition Programmation des competitions عايدة شليفر Aida Schlaepfer سام لحود Sam Lahoud نوريس الرويسي عماد يسري Emad Youssry	مستشار المهرجان في أوروبا Festival Consultant in Europe Consultante de festival en Europe الفنانة الفرنسية: ماريان بورجو Marianne Borgo المبرمجة: اليس كانتريان Alice kanterian الكاتب والمنتج: باتريك جورج Patrick Jorge

فريق ترجمة الكتالوج
Catalogue team
Équipe de Cathalogue

هنا عمرو
Hana Amr
عمرو حجاري
Amr Hegazi
يوسف صبور
Youssef Sabour
سيف عبدالعزيز
Seif Abdelaziz
يوسف محمد الوكيل
Youssef Mohamed Elwakil

المركز الصحفي
Press Center
Le centre de presse

هند محمد
Hend Mohammad
دعاء عبد الحميد
Doaa Abd El-Hamid
محمد عبد المنعم
Mohammad Abdel Mon'em

مدير التسويق
Marketing Director

د.محمد مصطفى هنداوى
Dr. Mohammad Hendawy

إخراج أفلام التكريم
Tribute Videos
Réalisation de films d'honneur

حمدي متولي
Hamdy Metwally

الاتصالات الدولية والطيران
International Communication and aviation
Communication Internationale et Aviation

غادة عصفور
Ghada Asfour

تصميم الأفيش
Poster Design
Conception d'affiche

الفنان التشكيلي رضا خليل
Reda Khalil

لجنة مشاهدة الأفلام **film Selection Committee** **Comité de sélection** **احمد سعد الدين** Ahmed Saad El Deen **غادة شاهين** Ghada Chahin **غادة عصفور** Ghada Asfour	**لجنة مشاهدة أفلام برنامج الأطفال الفرنسي** **film Selection Committee** **Comité de sélection** **سيف عبدالعزيز** Seif Abdelaziz **لوچين محمد** Logayne Mohamed **هنا عمرو** Hana Amr **يوسف صبور** Youssef Sabour
المكتب الفني **Artistic office** **bureau artistique** **عبدالله الطويل** Abdalla Eltaweel **إنجى ماجد** Ingy Maged	**استقبال الضيوف بالمطار** **Guest relations** **Responsable de invite's** **وائل حسن** Wael Hassan **هيثم إبراهيم** Haitham Ibrahim
مرافق لجان التحكيم **Jury attendant** **Accompagnant de jury** **سيد عفيفي** Sayed **Afifi** **إنجى ماجد** Ingy Maged **عبد الله مهد** Abd Allah Mahd	**فريق الصحافة بالإسكندرية** **Alexandria Press team** **équipe de Journalisme à Alexandrie** **منى حجاب** Mona Hegab **جمال عبد الصمد** Gamal Abdel Hamid **تامر طه** Tamer Taha
تصميم الكتالوج **Catalog design** **Conception de catalogue** **عمرو محمد** Amr Mohamed	**إدارة فنية** **Technical Administration** **Gestion Technique** **عوض محمود** Awad Mahmoud
سكرتارية **Secretary** **Secrétariat** **ممدوح طه** Mamdouh Taha	**فني العروض** **Screening Technician** **Technician de projection** **طارق نظير** Tarek Nazir

دور العرض

سينما امير
Cinema Amir

سينما مترو
Cinema Metro

سينما رنيسانس
Cinema Renaissance

سينما جرين بلازا
Cinema Green Plaza

متحف الفنون الجميلة
Museum of Fine Arts, Alexandria

متحف اليوناني الروماني
Graeco-Roman Museum

المركز الثقافي الفرنسي
The French Institute

القنصلية الإيطالية
The Italian Consulate

مركز جزويت
Jesuit Cultural Center

مركز الحرية والابداع
Alexandria Center Of Arts

شكر و تقدير

تشكر إدارة المهرجان كل صاحب جهد مخلص و رأي سديد و مشورة بناءة
ساهم في تنظيمه و إقامته و تحقيقه على أرض الواقع. و تخص بالشكر السادة:

- وزير الثقافة
- وزير السياحة والآثار
- وزير الطيران
- وزار الداخلية
- محافظ الإسكندرية
- مكتبة الاسكندرية
- الهيئة المصرية لتنشيط السياحة
- مصر للطيران
- الهيئة الإقليمية لتنشيط السياحة
- قطاع الإنتاج الثقافي
- قطاع العلاقات الثقافية الخارجية
- رئيس المركز القومى للسينما
- الاتحاد العام للفنانين العرب
- نقابة المهن السينمائية
- فندق هلنان المنتزة
- فندق هلنان المعمورة
- جريدة المصري اليوم
- جمعية مسافرون



كلمة مهرجان الإسكندرية السينمائي الدولي

من أرض الإسكندرية التي عشق أهلها والفنون وكانت ولاتزال منارة الثقافة الخالدة، ينطلق مهرجان الإسكندرية السينمائي الدولي، هذا الحدث الثقافي السنوي الذي يعكس هوية مدينة الإسكندرية العريقة وتاريخها الغني، ليقف اليوم على عتبة دورته الأربعين، هذه الدورة التي تأتي لتؤكد مكانة المهرجان كواحد من أهم المهرجانات السينمائية في المنطقة، ولتحتفي بتاريخ حافل بالإبداع في عالم السينما المتوسطية.

وعلى مدار أربعة عقود، كان مهرجان الإسكندرية الشمس التي تشرق لتنير سماء السينما المتوسطية، حيث قدم منصة لعرض أحدث الأفلام وأعمال المخرجين والممثلين من مختلف دول البحر المتوسط وقد ساهم المهرجان في تعزيز الحوار الثقافي و التبادل الفني والمعرفي بين صناع السينما وبين الشعوب المتوسطية.

ووسط اضطرابات إقليمية لم ينس مهرجان الإسكندرية السينمائي العريق السينما الفلسطينية، تلك السينما التي تعكس نضال الشعب الفلسطيني وحبه للحياة، وفتح المهرجان نافذة الحرية للسينما الفلسطينية ، لدعمها وتشجيعها. وقد خصص المهرجان مساحة مهمة لعرض الأفلام الفلسطينية، وتكريم المخرجين والممثلين الفلسطينيين

إن مهرجان الإسكندرية السينمائي الدولي في دورته الأربعين، ليس مجرد حدث فني، بل هو رسالة أمل وتفاؤل في زمن يزداد فيه الحاجة إلى الحوار والتسامح، إنه احتفال بالإبداع والجمال، وتأكيد على أهمية السينما كوسيلة للتعبير عن الذات والآخر، وبناء جسور التواصل بين الشعوب والثقافات.

وزير الثقافة

أ .د أحمد فؤاد هنو

le cinéma palestinien, le cinéma qui reflète la lutte du peuple palestinien et son amour pour la vie. Le festival a ouvert une fenêtre de liberté pour le cinéma palestinien, pour le soutenir et l'encourager. Le festival a réservé un espace important pour projeter des films palestiniens et .honorer les réalisateurs et acteurs palestiniens

Le Festival international du film d'Alexandrie, qui en est à sa quarantième session, n'est pas seulement un événement artistique, mais plutôt un message d'espoir et d'optimisme à une époque où le besoin de dialogue et de tolérance augmente. C'est une célébration de la créativité et de la beauté. l'accent est mis sur l'importance du cinéma comme moyen d'expression de soi et des autres, et de construction de ponts de com- .munication entre les peuples et les cultures

Ministre de la Culture

Prof. Dr Ahmed Fouad Hanno

Speech from the Alexandria International Film Festival

From the land of Alexandria, whose people love the arts and were and still are a beacon of immortal culture, the Alexandria International Film Festival, this annual cultural event that reflects the identity of the ancient city of Alexandria and its rich history, is launched today to stand on the threshold of its fortieth session, this session that comes to confirm the festival's position as one of the most important film festivals in the region, and to celebrate a history full of creativity in the world of Mediterranean cinema.

For four decades, the Alexandria Film Festival has been the sun that rises to illuminate the sky of Mediterranean cinema, as it provided a platform for displaying the latest films and works of directors and actors from various Mediterranean countries. The festival has contributed to enhancing cultural dialogue and artistic and intellectual exchange between filmmakers and the peoples of the Mediterranean.

Amidst regional unrest, the distinguished Alexandria Film Festival has not forgotten Palestinian cinema, that cinema that reflects the struggle of the Palestinian people and their love for life, and the festival opened a window of freedom for Palestinian cinema, to support and encourage it. The festival has allocated an important space to screen Palestinian films and honor Palestinian directors and actors.

The Alexandria International Film Festival in its 40th edition is not just an artistic event, but a message of hope and optimism in a time when the need for dialogue and tolerance is increasing. It is a celebration of creativity and beauty, and an affirmation of the importance of cinema as a means of expressing oneself and others, and building bridges of communication between peoples and cultures.

Ministre de la Culture
Prof. Dr Ahmed Fouad Hanno

Discours du Festival International du Film d'Alexandrie

De la terre d'Alexandrie, dont les citoyens adorent les arts et qui était toujours un phare de culture éternelle. cet événement culturel annuel qui reflète l'identité de l'ancienne ville d'Alexandrie et son immense histoire, pour se tiennent aujourd'hui au seuil de sa quarantième édition qui vient confirmer le statut du festival comme l'un des festivals de cinéma les plus importants de la région, et célébrer une histoire plein de créativité dans le monde du cinéma .méditerranéen

Depuis quatre décennies, le Festival du Film d'Alexandrie est le soleil qui brille pour illuminer le ciel du cinéma méditerranéen, car il offre une plate-forme pour présenter les derniers films et les œuvres des réalisateurs et acteurs de divers pays méditerranéens auxquels le festival a contribué. renforcer le dialogue culturel et les échanges artistiques et de connaissances entre les .cinéastes et les peuples méditerranéens

Au milieu des troubles régionaux, l'ancien Festival du film d'Alexandrie n'a pas oublié

كلمة رئيس المهرجان



اسكندرية يا غرامي
في دورة تحتفي بالسينما الرومانسية

ترفع شعار السينما تصنع الحب نلتقي في دورة تاريخية تحمل اسم نجمة الاستعراض نيللي ونكرم كوكبة من نجوم السينما المصرية والعربية وسينما البحر المتوسط وللعام الثالث علي التوالي نحتفي ونحتفل معًا بالسينما المصرية من خلال استفتاء لاختيار أفضل ١٠٠ فيلم رومانسي بعد أن عشنا معًا العام الماضي مع السينما الغنائية والاستعراضية وقبلها احتفلنا بالسينما الكوميدية في دعوة مفتوحة من المهرجان للفت النظار الي ما نعانيه حاليًا من غياب الانتاج وتراجع الصناعة في هذه الدورة تفتح الاسكندرية قلبها لاستقبال ضيوفها من دول البحر المتوسط والدول العربية الشقيقة في دورة هي تحمل رقمًا مميزًا واستحقت جهدًا مميزًا ايضا وهي الدورة الاربعين للمهرجان بعد ان احتفلنا العام الماضي بمرور ٥٠ عامًا على تأسيس الجمعية المصرية لكتاب ونقاد السينما مرحبا بالسينما الايطالية الصديقة ضيف شرف هذه الدورة بنجومها وضيوفها وأفلامها ومرحبا بكل صناع السينما في اقليم البحر

Cette année, Alexandrie ouvre son cœur pour accueillir ses invités des pays méditerranéens et des pays arabes frères dans une édition qui porte un numéro spécial et mérite un effort particulier, la quarantième édition du festival, après avoir célébré l'année dernière les 50 ans de la fondation de l'Association Égyptienne des Écrivains et Critiques de Cinéma
Bienvenue au cinéma italien, invité d'honneur de cette édition avec ses stars, ses invités et ses films, et bienvenue à tous les créateurs de cinéma de la région méditerranéenne qui ont enseigné au monde le charme et .l'émerveillement du cinéma
Chers invités d'Alexandrie, la fiancée de la Méditerranée, nous accueillons nos frères et amis sur les rives de cette mer envoûtante, avec ses cultures et civilisations, dans une ville chère à nos cœurs parmi les 44 autres .villes portant le nom d'Alexandrie
Bienvenue à un dialogue continu qui n'a jamais cessé entre les créateurs de l'imaginaire et du septième art, cet art qui rassemble toutes les formes d'art sur un écran qui touche les .cœurs : l'écran argenté
Amis et amies, bienvenue en Égypte, terre de civilisation, d'histoire et d'arabité. Bienvenue à vous, chers invités et amis chers à nos cœurs. Bienvenue à Alexandrie, qui vous ouvre ses cœurs, ses bras et son patrimoine culturel à travers sa bibliothèque prestigieuse .et ses nombreux musées variés
Bienvenue à Alexandrie, capitale de l'art, de .l'amour et de la beauté

Président du conseil d'administration Président du festival Al Amir Abaza

Festival President's Speech

Alexandria, my beloved,
At this edition celebrating romantic cinema, we embrace the motto "Cinema Creates Love". We meet for a historic edition named after the revue star Nelly and honor a constellation of stars from Egyptian and Arab cinema, as well as Mediterranean cinema.
For the third consecutive year, we celebrate Egyptian cinema through a poll to choose the 100 best romantic films, after experiencing musical and revue cinema last year and comedy before that. The festival extends an open invitation to draw attention to the current challenges such as the lack of production and the decline of the industry.
This year, Alexandria opens its heart to welcome guests from Mediterranean and Arab countries in a special edition, the fortieth edition of the festival, after last year's celebration of the 50th anniversary of the Egyptian Association of Film Writers and Critics.
Welcome to Italian cinema, the guest of honor of this edition with its stars, guests, and films, and welcome to all filmmakers from the Mediterranean region who have taught the world the magic and splendor of cinema.
Dear guests from Alexandria, the bride of the Mediterranean, we welcome our brothers and friends to the shores of this enchanting sea, with its cultures and civilizations, in a city dear to all our hearts among the 44 other cities named Alexandria.
Welcome to a continuous dialogue that has never ceased between creators of imagination and the seventh art, an art that gathers all forms of art on one screen that captivates hearts: the silver screen.
Friends, welcome to Egypt, the land of civilization, history, and Arab identity. Welcome, dear guests and friends cherished to our hearts. Welcome to Alexandria, which opens its hearts, its embrace, and its cultural heritage through its prestigious library and numerous diverse museums.
Welcome to Alexandria, the capital of art, love, and beauty.

Chairman of the Board Festival President
Al Amir Abaza.

المتوسط الذي علم العالم سحر السينما وابهارها الحضور الكريم من الإسكندرية عروس البحر المتوسط نرحب بضيوفنا من الأشقاء والاصدقاء على ضفاف هذا البحر الساحر بثقافاته وحضاراته ومدينة عزيزة علي قلوبنا جميعا فهي القلب والوجدان من بين ٤٤ مدينة اخري تحمل اسم الإسكندرية. مرحبا بكم في حوار متواصل لم ينقطع يوما بين صناع الابداع والخيال والفن السابع ذلك الفن الذي جمع كل الفنون على شاشة واحدة أسرت القلوب هي الشاشة الفضية. الأصدقاء والصديقات.. مرحبا بكم في مصر الحضارة والتاريخ والعروبة، مرحبا بكم ضيوفًا وأصدقاء اعزاء على قلوبنا مرحبا بكم في الاسكندرية التي فتحت لكم قلوبها واحتضانها وتراثها الثقافي في مكتبتها العريقة. ومتاحفها المتعددة المتنوعة مرحبا بكم في الاسكندرية عاصمة الفن والحب والجمال

رئيس مجلس الادارة
رئيس المهرجان
الأمير أباظة

Mot du président du festival

Alexandrie, ô ma passion
Lors de cette édition qui célèbre le cinéma romantique, nous élevons la devise "Le cinéma crée l'amour". Nous nous rencontrons pour une édition historique portant le nom de la star de la revue Nelly et rendons hommage à une constellation de stars du cinéma égyptien et arabe ainsi qu'à celui du cinéma méditerranéen.
Pour la troisième année consécutive, nous célébrons le cinéma égyptien à travers un sondage pour choisir les 100 meilleurs films romantiques, après avoir vécu ensemble l'année dernière avec le cinéma musical et la comédie auparavant. Le festival lance un appel ouvert pour attirer l'attention sur les défis actuels tels que le manque de production et le déclin de l'industrie.

اللائحة

بند (1)

مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط.. حدث سنوي يعقد بمدينة الإسكندرية بجمهورية مصر العربية، ويهدف إلى نشر الثقافة السينمائية، والاطلاع على مدى التقدم الذي أحرزته الفروع المختلفة لفن السينما، وإلى توثيق العلاقات بين السينمائيين في مختلف بقاع العالم بشكل عام، وبين سينمائي دول البحر المتوسط بشكل خاص.

بند (2)

تنظم المهرجان "الجمعية المصرية لكتاب ونقاد السينما"، تحت رعاية وزارة الثقافة، ووزارة السياحة، بالتعاون مع محافظة الإسكندرية في جمهورية مصر العربية.

بند (3)

تقام الدورة الاربعين من المهرجان في الفترة من 1 الى 6 اكتوبر ٢٠٢٤

بند (4)

يشمل المهرجان الفعاليات والبرامج الآتية:

المسابقات

القسم الرسمي

أولا: المسابقة الرسمية للأفلام الطويلة لدول البحر المتوسط

الشروط:

- يتحتم أن تكون الأفلام المشاركة في هذه المسابقة، من إنتاج إحدى دول البحر المتوسط، إنتاجًا كليًا، أو جزئيًا.
- يجب ألا تكون الأفلام المشاركة قد سبق عرضها تجاريًا في مصر، أو شاركت في مهرجان بمدينة المهرجان.
- أن تكون الأفلام المشاركة مترجمة للغة الإنجليزية أو الفرنسية، إن لم تكن ناطقة بها.
- أن تكون من إنتاج العام الحالي أو السابق.
- يجوز أن يشارك فيلم أو أكثر من الدولة الواحدة
- يجب ألا تقل مدة الفيلم عن 60 دقيقة

الجوائز:

- جائزة أفضل فيلم
- جائزة لجنة التحكيم الخاصة
- جائزة "يوسف شاهين" أفضل إخراج
- جائزة "نجيب محفوظ" أفضل سيناريو
- جائزة "عمر الشريف" أفضل ممثل
- جائزة "فاتن حمامة" أفضل ممثلة
- جائزة "رمسيس مرزوق" لأحسن تصوير.
- جائزة "كمال الملاخ" لأفضل عمل اول

انيا: المسابقة الرسمية للأفلام القصيرة لدول البحر المتوسط

الشروط:

- يتحتم أن تكون الأفلام المشاركة في هذه المسابقة من إنتاج إحدى دول البحر المتوسط، إنتاجًا كليًا، أو جزئياً.
- يجب ألا تكون الأفلام المشاركة قد سبق عرضها تجاريا في مصر أو شاركت في مهرجان بمدينة المهرجان.
- أن تكون الأفلام المشاركة مترجمة للغة الإنجليزية أو الفرنسية، إن لم تكن ناطقة بها.
- أن تكون من إنتاج العام الحالي أو السابق.
- يجب ألا يتعدى زمن عرض الفيلم 30 دقيقة
- لا يجوز حجب او تقسيم اي جائزة

الجوائز:

- جائزة أفضل فيلم روائي قصير
- جائزة أفضل فيلم تسجيلي قصير
- جائزة لجنة التحكيم الخاصة (تمنح لفيلم روائي، تحريك، تجريبي) ضمن أفلام المسابقة

ثالثاً: مسابقة افلام شباب مصر

الشروط:

- يتحتم أن تكون الأفلام المشاركة في هذه المسابقة من إنتاج كليً، أو جزئي في مصر.
- يجب ألا تكون الأفلام المشاركة قد سبق عرضها تجاريا في مصر أو شاركت في مهرجان بمدينة المهرجان.
- أن تكون الأفلام المشاركة مترجمة للغة الإنجليزية أو الفرنسية، إن لم تكن ناطقة بها.
- أن تكون من إنتاج العام الحالي أو السابق.
- يجب ألا يتعدى زمن عرض الفيلم 30 دقيقة
- لا يجوز حجب او تقسيم اي جائزة

الجوائز:

جائزة أفضل فيلم

- جائزة لجنة التحكيم الخاصة (تمنح لفيلم روائي وآخر تسجيلي قصير ضمن أفلام المسابقة)
- جائزة احمد الحضري لأفضل فيلم يحمل رسالة انسانية

رابعاً: مسابقة افلام الأطفال

الشروط:

- يتحتم أن تكون الأفلام المشاركة في هذه المسابقة من إنتاج إحدى دول البحر المتوسط، إنتاجًا كليًا، أو جزئياً.
- يجب ألا تكون الأفلام المشاركة قد سبق عرضها تجاريا في مصر أو شاركت في مهرجان بمدينة المهرجان.
- أن تكون الأفلام المشاركة مترجمة للغة الإنجليزية أو الفرنسية، إن لم تكن ناطقة بها.
- أن تكون من إنتاج العام الحالي أو السابق.
- يجب ألا يتعدى زمن عرض الفيلم 30 دقيقة
- لا يجوز حجب او تقسيم اي جائزة

الجوائز:

- جائزة أفضل فيلم روائي قصير
- جائزة أفضل فيلم تسجيلي قصير
- جائزة لجنة التحكيم الخاصة (تمنح لفيلم روائي، تحريك وآخر تسجيلي قصير ضمن أفلام المسابقة)

خامسا: مسابقة نور الشريف للفيلم العربي الطويل

الشروط:

- يتحتم أن تكون الأفلام المشاركة في هذه المسابقة من إنتاج إحدى دول البحر المتوسط، إنتاجًا كليًا، أو جزئياً.
- يجب ألا تكون الأفلام المشاركة قد سبق عرضها تجاريا في مصر أو شاركت في مهرجان بمدينة المهرجان.
- أن تكون الأفلام المشاركة مترجمة للغة الإنجليزية أو الفرنسية، إن لم تكن ناطقة بها.
- أن تكون من إنتاج العام الحالي أو السابق.
- يجب ألا يقل زمن عرض الفيلم 60 دقيقة
- لا يجوز حجب او تقسيم اي جائزة

الجوائز:

- جائزة أفضل فيلم عربي طويل
- جائزة الجمعية المصرية لكتاب ونقاد السينما لأفضل فيلم عربي طويل
- جائزة لجنة التحكيم الخاصة

القسم غير الرسمي

(أ) خارج المسابقات

- بانوراما الدولة ضيف الشرف من دول البحر المتوسط
- تقتصر هذه الفعالية على مشاركة الأفلام المتميزة من دول البحر المتوسط وقد يكون سبق لها المشاركة أو الفوز بجوائز مهرجانات دولية.

أقسام خاصة

- تتضمن هذه الفعالية عروض أفلام تنتمي لاحتفالية واحدة تندرج تحت شعار الدورة سنوياً.

بند (5)

أولا: لجنة تحكيم المسابقة الدولية

- تتكون هذه اللجنة من شخصيات بارزة في مجال السينما على المستوى العالمي.
- تتكون هذه اللجنة من سبعة أعضاء، بمن فيهم رئيسها، ويمكن أن يكون ضمنها عضوان من مصر، الدولة المنظمة للمهرجان.
- يكون اختيار أعضاء اللجنة من حق إدارة المهرجان منفردة.
- يجب ألا يشارك في هذه اللجنة عضو له علاقة بالأفلام المشاركة في المسابقة.

ثانيًا: لجان تحكيم المسابقات الأخرى

- تحدد إدارة المهرجان عدد أعضاء كل لجنة من لجان تحكيم المسابقات الأخرى في المهرجان، ولها حق اختيار أعضاء هذه اللجان.

بند (6)

- شروط عامة للاشتراك في أقسام المهرجان
- يقبل المهرجان الأفلام حسب نسخة العرض الأصلية DCP أو BLU RAY.
- يجب أن يصاحب الفيلم ترجمة على شريطة بالإنجليزية، إن لم يكن ناطقًا بها.
- يتم الاشتراك في المهرجان من خلال تعبئة الاستمارة الخاصة بذلك بالبيانات كاملة.
- ترسل مع طلب الاشتراك نسخة دي في دي من الفيلم مع المواد الدعائية، الموضحة بالبند التالي.
- يرسل طلب المشاركة ونسخة الفيلم والمواد الدعائية إلى سكرتارية المهرجان، في موعد غايته 31 يوليو ٢٠٢٤

بند (7)

مواد الدعاية

- تشمل مواد الدعاية اللازمة للفيلم ما يلي:
- ملخص الفيلم باللغة الإنجليزية.
- معلومات عن مخرج الفيلم وأهم الفنانين والفنيين المشاركين فيه.
- الكتيب الصحفي أو الدعائي للفيلم.
- صور للصحافة نسخة إلكترونية على قرص CD.
- صور لمداخل دور العرض مقاس 20 X 25 سم.
- ملصقات مقاس 70 X 100 سم.
- مقتطفات تلفزيونية مدتها 3 دقائق بحد أقصى.

بند (8)

- يتم اختيار الأفلام المشاركة في أقسام المهرجان المختلفة بواسطة لجان للمشاهدة والاختيار، تشكل من قبل إدارة المهرجان، من النقاد وصناع السينما.

بند (9)

- محافظة الإسكندرية أو أي من الجمعيات المصرية أو الأجنبية، أن تمنح جوائز أو شهادات تقدير لأفلام المهرجان، وفقًا لرؤيتها الخاصة، كما يمكن أن تمنح المؤسسات أو الشركات المحلية أو الأجنبية جوائز مالية لأي من الأفلام الفائزة بإحدى جوائز المهرجان.

بند (10)

- لا يسمح بسحب أي فيلم من برنامج المهرجان أثناء فترة انعقاده أو بعرضه خارج أماكن العرض المخصصة للمهرجان.

بند (11)

- ترسل الأفلام إلى سكرتارية المهرجان على نفقة المشترك، وتعاد إليه عن طريق الشحن الجوي على نفقة المهرجان خلال خمسة عشر يومًا من انتهاء فعاليات المهرجان، كما تتحمل إدارة المهرجان جميع المصاريف الجمركية، وتكاليف التأمين على الأفلام، ومصاريف التخزين والانتقالات الداخلية.

بند (12)

- يؤمن المهرجان على نسخة الفيلم منذ وصولها إلى مطار القاهرة الدولي وحتى إعادة إرسالها إلى أصحابها، ويتحمل المسئولية الكاملة في حالة فقد أو تلف نسخته.

بند (13)

■ ترسل استمارات الاشتراك والاسطوانات المدمجة CD ومواد الدعاية إلى لجنة الاختيار ثم نسخ عرض الأفلام النهائية على العنوان التالي:

سكرتارية مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط
9 شارع عرابي – القاهرة – مصر
ت: 20225780042+، 20225741112+، فاكس 20225768727+
E-mail: alexandriafilmfestival@gmail.com

بند (14)

■ صدرت هذه اللائحة باللغة العربية وترجمت إلى اللغتين: الإنجليزية والفرنسية، وفي حالة اختلاف التفسير يتم الرجوع إلى النسخة العربية. رئيس المهرجان هو المخول له تحديد جميع الأمور غير الواضحة أو غير المغطاة بهذه اللائحة.

بند (15)

■ منع حجب أي جائزة اي من المسابقات ووجوب اختيار العمل الأفضل من أفلام المسابقة.

wبند (16)

■ المشاركة في المهرجان تعني ضمنيًا الموافقة التامة على جميع الشروط الواردة بهذه اللائحة.
تشمل هذه اللائحة خمسة عشر بندًا.

Regulations

Item (1)

Alexandria Mediterranean Countries International Film Festival is an annual event held in Alexandria city in the Arab Republic of Egypt. It aims to disseminate film culture, and the progress achieved in various branches of film art and to strengthen the relations among filmmakers throughout the world in general and the Mediterranean countries in particular.

Item (2)

The Egyptian Association for Film Writers and Critics organizes the festival under the auspices of the Ministry of Culture and Ministry of Tourism, in cooperation with the Alexandria Governorate in the Arab Republic of Egypt.

Item (3)

The 40th edition of the festival will be held on October 1st to 6th, 2024.

Item (4)

Alexandria Mediterranean Countries International Film Festival include the following sections:

(A) Competitions
Official Section

I: Official Competition for Feature Films of Mediterranean Countries:
Rules:

- **All films participating in this competition must be long films produced wholly or partially in (2023-2024) by a Mediterranean country**
- **Films must not have been screened commercially in Egypt or participated in a festival in the city of the festival.**
- **Participating films must have English or French subtitles if not spoken by.**
- **Participating films must be this year or the previous year's production.**
- **A country can apply for participation with more than one film.**
- **The film runtime must not be less than 60 minutes.**
- **No prize may be withheld or divided.**

Awards given in this competition:
Best Film.

- **Special Jury Prize.**
- **Youssef Chahine Prize for Best Director.**
- **Naguib Mahfouz Prize for Best Screenplay.**
- **Omar El Sherif Prize for Best Actor.**
- **Faten Hamama Prize for Best Actress.**

- Ramsis Marzouq prize for best Cinematography.
- Kamal al-Malakh Prize for Best debut.

II: Official Short Film Competition of Mediterranean Countries

Rules:

- All participating films in this competition must be short films produced wholly or partially in (2023-2024) by a Mediterranean country.
- Films must not have been screened commercially in Egypt or participated in a festival in the city of the festival.
- Participating films must have English or French subtitles if not spoken by.
- Participating films must be this year or the previous year production.
- Short narrative's runtime must not exceed 30 minutes.
- No prize can be withheld or divided.

Awards given in this competition:

- Best Short Narrative Film
- Best Short Documentary Film
- Special Jury Prize (Awarded to a Short Narrative, animation, experimental, and a Short Documentary)

III. Egypt Youth Films Competition

Conditions:

- The films participating in this competition must be produced entirely or partially by Egypt.
The films should not have been commercially screened in Egypt or participated in a festival in the festival's city.
- The films must be subtitled in English or French if they are not spoken in these languages.
- The films should be produced in the current year or the previous year.
- The film's running time should not exceed 30 minutes.
- No prize can be withheld or divided.

Awards:

Best Film Award

- Special Jury Award (given to a short fiction film and a short documentary film within the competition)
- Ahmed Al-Hadari Award for the Best Film with a Humanitarian Message

Children's Films Competition
Conditions:

- **The films participating in this competition must be produced entirely or partially by one of the Mediterranean countries.**

The films should not have been commercially screened in Egypt or participated in a festival in the festival's city.

The films must be subtitled in English or French if they are not spoken in these languages.

The films should be produced in the current year or the previous year.

The film's running time should not exceed 30 minutes.

No prize can be withheld or divided.

Awards:

- **Best Short Fiction Film Award**
- **Best Short Documentary Film Award**
- **Special Jury Award (given to a short fiction film and a short documentary film within the competition)**
- **Nour ElSherif competition for the Arabic feature film**

Rules:

- **All participating films in this competition must be produced wholly or partially by a Mediterranean country.**
- **Films must not have been screened commercially in Egypt or participated in a festival in the city of the festival.**
- **Participating films must have English or French subtitles if not spoken by.**
- **Participating films must be this year or the previous year production.**
- **The film's duration must be at least 60 minutes.**
- **No prize can be withheld or divided.**

Awards:

- **Best Arab feature Film Award.**
- **The Egyptian Society of Film Writers and Critics Award for Best Arab feature Film.**
- **The Special Jury Prize.**

B. Out of Competition

Panorama of honored guest country from the Mediterranean countries

- **This section is limited to the participation of distinguished films from the Mediterranean countries that may have already participated or won prizes in international festivals.**

Special sections:

- **year's edition Theme related films.**

Item (5)

First: Jury of International Competition

- **Committee is composed of eminent personalities in the field of cinema on the international level.**
- **Committee will consist of seven members, including its president, and can be including two from Egypt, the country organizing the festival**
- **The selection of the members of the Committee is limited on the festival management only**
- **Any member of this committee should not have any relationship with films screened in the competition**

Second: Juries of other competitions

- **The festival management determines the number of members of each committee and has the right to choose the members of these committees.**

Item (6)

General conditions for participation in the festival sections

- **The festival films are accepted by the original copy of DCP or BLUE RAY.**
- **Films must be accompanied by English translation if not spoken by.**
- **Participating in the festival is by filling out the whole application form.**

- **With the application, a DVD screener of the film with promotional material illustrated in the next item must be attached.**

- **Sending a screener and promotional materials of the film to the secretariat of the festival, should be no later than July 31, 2023.**

Item (7)

Advertising materials
The necessary publicity materials for the film include:

- **Film synopsis in English.**
- **Biography of the film's director list of cast and crew.**
- **Press or promotional brochure for the film.**
- **Photos for press on CDs.**
- **Lobby Stills 20 cm X 25 cm.**
- **Film posters of 70 cm X 100 cm**
- **TV clip of 3 minutes at maximum**

Item (8)

■ **Films selected to participate in different sections of the festival are determined by a viewing committee selected by the festival management from critics and filmmakers.**

Item (9)

■ **Governorate of Alexandria or any of the Egyptian or foreign associations, grant awards or certificates of appreciation to the festival's films, according to its own vision, as well as institutions or local or foreign companies can award cash prizes for any winning film along with the festival awards.**

Item (10)

■ **Selected films should not be withdrawn or screened at other events during the edition**

Item (11)

■ **Sending films to the secretariat of the festival at the expense of the distributor and returned to him by air freight at the expense of the festival within fifteen days from the end of the festival, as the festival**
management covers all customs fees, insurance costs on films, internal storage and transfer fees.

Item (12)

■ **The film print is insured by the festival from its arrival at Cairo International Airport until it returns to its owners, and the festival assumes full responsibility in case of loss or damage to its version.**

Item (13)

■ **Sending DVDs and promotional materials along with application forms to the selection committee then the final screening prints at the following address:**

Item (14)

■ **This regulation was issued in Arabic and translated into languages: English and French. In the case of a difference of interpretation, the reference is to the Arabic version. President of the festival is authorized to determine all matters unclear or not covered.**

Item (15)

■ **It is not allowed to block or exclude any prize of any competition.**
■ **Participation in the festival implies full agreement to all the items of this regulation including 15 items.**

Règlements

Article 1

Le festival d'Alexandrie du film des pays méditerranéens est un événement annuel qui se tient dans la ville d'Alexandrie, en Égypte. Il vise à étendre la culture cinématographique par les progrès accomplis dans les diverses branches de l'art cinématographique à travers les relations entre les cinéastes à travers le monde en général et la Méditerranée en particulier.

Article 2

L'Association égyptienne des écrivains et critiques du cinéma organise le festival, sous les auspices du ministère égyptien de la culture, le ministère du tourisme, le ministère de l'information et aussi en collaboration avec le gouvernorat d'Alexandrie.

Article 3

La 40eme édition du festival aura lieu depuis le 1 jusqu'à le 6 "en Octobre "2024.

Article 4

Le festival comprend les sections suivantes :

Section Officielle

la compétition officielle des films de longs-métrages documentaires et fictions des pays méditerranéens.

Règles :

- **Toutes les inscriptions doivent être des films produits totalement ou partiellement par un pays méditerranéen durant les années 2023 ou 2024**
- **Les films ne doivent pas avoir été projetés dans les salles en Égypte ou dans un festival à la cité du festival avant la période du festival.**
- **Les films participants doivent être sous-titrés en anglais ou en français**
- **Un pays peut participer avec plus d'un film.**
- **La durée du film ne doit pas être moins que 60 minutes**

6-Il est interdit de retenir ou de diviser un prix.

Prix :

Meilleur film

- **Prix spécial du jury**
- **Prix Youssef Chahine du meilleur réalisateur**
- **Prix Naguib Mahfouz du meilleur scénario**
- **Prix Omar Sharif du meilleur acteur**
- **Prix Faten Hamama de la meilleure actrice**
- **Prix de Ramsès Marzouk meilleur cinématographiques.**
- **Prix Kamal al-Malakh du meilleur premier œuvre d'un réalisateur**

II : la compétition officielle des films de courts-métrages documentaires et fictions des pays méditerranéens.

Règles :

- **Les films doivent être produits totalement ou partiellement par un pays méditerranéen durant les années 2023 ou 2024**
- **Les films ne doivent pas avoir été projetés dans les salles en Égypte avant les projections du festival.**
- **Les films participants doivent être sous-titrés en anglais ou en français**
- **Les films doivent avoir été produits soit dans l'année en cours, soit dans l'année précédente**
- **Durée du film court métrage de fiction ne doit pas dépasser 30 minutes.**
- **Aucun prix ne peut être retenu ou partagé.**

Prix :

- **Prix du Meilleur court-métrage de fiction**
- **Prix du Meilleur court-métrage documentaire.**
- **Prix spécial du jury (à un court-métrage de fiction, annimation et documentaire de la compétition).**

III. Compétition des Films de Jeunes d'Égypte

Règles:

- **Les films participants à cette compétition doivent être produits entièrement ou partiellement en Égypte.**
- **Les films ne doivent pas avoir été diffusés commercialement en Égypte ou avoir participé à un festival dans la ville du festival.**
- **Les films doivent être sous-titrés en anglais ou en français s'ils ne sont pas parlés dans ces langues.**
- **Les films doivent être produits au cours de l'année en cours ou de l'année précédente.**
- **La durée du film ne doit pas dépasser 30 minutes.**
- **Aucun prix ne peut être retenu ou divisé.**

Prix:

- **Prix du Meilleur film**
- **Prix Spécial du Jury (attribué à un court métrage de fiction et un court métrage documentaire dans le cadre de la compétition)**
- **Prix Ahmed Al-Hadari du Meilleur Film portant un Message Humanitaire**

IV: Compétition des Films pour Enfants

Règles:

- **Les films participants à cette compétition doivent être produits entièrement ou partiellement par l'un des pays méditerranéens.**
- **Les films ne doivent pas avoir été diffusés commercialement en Égypte ou avoir participé à un festival dans la ville du festival.**
- **Les films doivent être sous-titrés en Anglais ou en Français s'ils ne sont pas parlés dans ces langues.**
- **Les films doivent être produits au cours de l'année en cours ou de l'année précédente.**
- **La durée du film ne doit pas dépasser 30 minutes.**
- **Aucun prix ne peut être retenu ou divisé.**

Prix:

Prix du Meilleur Court Métrage de Fiction
Prix du Meilleur Court Métrage Documentaire
Prix Spécial du Jury (attribué à un court métrage de fiction, annimation et un court métrage documentaire dans le cadre de la compétition)

V. La compétition du Nour ElSherif pour le long métrage arabe :
Règles:

- **Les films doivent être produits totalement ou partiellement par un pays méditerranéen.**
- **Les films ne doivent pas avoir été projetés dans les salles en Égypte avant les projections du festival.**
- **Les films participants doivent être sous-titrés en anglais ou en français**
- **Les films doivent avoir été produits soit dans l'année en cours, soit dans l'année précédente**
- **La durée du film ne doit pas être inférieure à 60 minutes.**
- **Aucun prix ne peut être retenu ou partagé.**

Prix :

- **Prix du meilleur long métrage arabe**
- **Prix de la Société égyptienne des écrivains et critiques de cinéma pour le meilleur long métrage arabe**
- **Prix spécial du jury**

Hors-compétition
Panorama des films du pays honoré des pays méditerranéens

- **Cette section se limite à la participation de documentaires distingués des pays méditerranéens qui ont déjà participé ou remporté des prix dans des festivals internationaux.**
- **Sections Spéciales.**

Article 5

Le jury international :

- **jury sera composé de personnalités éminentes dans le domaine de l'industrie cinématographique.**
- **Le jury est composé de sept (7) membres, 2 peuvent être Égyptiens.**
- **Les membres sont sélectionnés à partir de l'administration du festival uniquement.**
- **Un membre du jury ne devrait avoir aucune relation avec l'un des films des compétitions officielles.**
- **Le jury des autres compétitions :**
- **L'administration du festival sélectionne les membres de chaque comité**

Article 6

■ condition générale pour participer dans les sections du festival :
■ Le festival accepte les formats de films en DCP où Blue-Ray.
■ Les films doivent être en version originale sous-titrés en anglais.
■ Les films doivent être soumis à la sélection d'un formulaire d'inscription rempli.
■ Envoie des demandes avec une copie DVD et le matériel de presse Promotionnel.
■ La demande de participation et la copie du film et le matériel promotionnel, doit être envoyé au bureau du secrétariat du festival pas plus tard que le 31 Juillet 2024.

Article 7

■ Le matériel de presse devrait inclure:
■ un synopsis du film en anglais
■ Filmographie du réalisateur, des acteurs et l'équipe de tournage.
■ Le livre de la presse ou le livret de la publicité du film.
■ Photos en version électronique sur CD.
■ Des clips TV de 3 minutes au maximum.

Article 8

■ Un comité de sélection formé par le festival des cinéastes et des critiques, Sélectionner les films pour les sections du festival.

Article 9

■ Le gouvernorat d 'Alexandrie et d'autres organismes culturels locaux ou internationaux peuvent décerner des prix ou des certificats d'honneur aux films participants en fonction de leurs propres intérêts

■ Institutions et entreprises Égyptiennes ou internationales peuvent attribuer des prix en effectif pour les films gagnants des compétitions officielles.

Article 10

■ Pendant la période du festival, aucun film ne peut être rétracté du programme du festival.

Article 11

■ Les participants couvrent les frais de transports de copies de films envoyés au festival. Aussi le festival couvre le retour des films participants dans les quinze (15) jours après la fin du festival et également tous les autres coûts y compris les douanes, l'assurance, le stockage et tout le transport local.

Article 12

■ La copie du film est assurée par le festival depuis son arrivée à l'aéroport international du Caire jusqu'au son retour de l'expédition.

Article 13 :

■ **Les formulaires d'inscription et les DVD du visionnage et des dossiers de presse, ainsi que les copies finales des films doivent être envoyés à l'adresse suivante ;**

Article 14:

■ **Le formulaire de règlement a été publié en arabe et a été traduit en Anglais et en français. En Cas de conflit d'interprétation, la version arabe sera utilisée.Le président du festival est le seul autorisé à déterminer toutes les questions qui ne sont pas claires ou ne sont pas couvertes par le présent règlement.**

Article 15:

■ **Empêcher de bloquer aucun prix des compétitions.**

Ariticle 16:

■ **La participation au festival implique l'acceptation de toutes les conditions mentionnées dans cette forme de régulation. Les règlements se composent de 16 Articles.**

Secrétariat du festival d'Alexandrie des pays méditerranéens

Rue Oraby, le Caire 11111, L'Egypte.
Téléphones : (+202)25741112, (+202) 25780042.
Fax : (+202)25768727.
E-Mail: alexandriafilmfestival@gmail.com:

مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط الدورة الأربعين -3 8 أكتوبر 2024

مسابقة ممدوح الليثي للسيناريو الدورة 11

لائحة المسابقة

بند1

مسابقة ممدوح أليثي للسيناريو للأفلام الروائية الطويلة، مسابقة سنوية ينظمها "مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول حوض البحر المتوسط"، ويمثلها الناقد السينمائي الأمير أباظة، رئيس مجلس إدارة جمعية "كتاب ونقاد السينما المصريين" المنظمة للمهرجان، ويمول جوائزها عائلة السيناريست الراحل الأستاذ ممدوح الليثي، ويمثلها الإعلامي الكبير الدكتور عمرو الليثي.

بند2

تقام المسابقة سنويا، اعتبارا من دورة المهرجان الثلاثين لهذا العام 2014، ضمن فعاليات المهرجان المقام بمدينة الإسكندرية . الدورة الحادية عشرة (3 ... 8 اكتوبر2024-

بند3

تهدف المسابقة إلى تشجيع كتاب السيناريو الجدد من الشباب في مصر، كما تهدف إلى توثيق العلاقة بين المبدعين الشبان وبين الوسط السينمائي في مصر وخارجها.

بند4

تعلن نتائج المسابقة في حفل افتتاح المهرجان، بحضور المتسابقين الفائزين بجوائز المهرجان، دون الإفصاح عن القيمة المالية لكل منهم، وترتيبهم في الجائزة، قبل إعلان النتائج بشكل نهائي.

بند5:

يقتصر الاشتراك في المسابقة علي المتسابقين المصريين، وفقا للشروط التي وضعتها إدارة المهرجان، واللاحقة الذكر.

بند6

شروط المتقدمين للمسابقة: يشترط في المتقدم لهذه المسابقة ما يلي:

- أن يكون مصري الجنسية .
- غير محدد السن عند التقدم للمسابقة.

بند7

شروط السيناريو المقدم للمسابقة يشترط في السيناريو المقدم لهذه المسابقة ما يلي:

- أن يكون مكتوبا باللغة العربية علي الكمبيوتر.
- ألا يكون قد سبق مشاركته في أي مسابقة مماثلة، داخل مصر أو خارجها.
- أن يكون العمل الأول أو الثاني لصاحبه.
- يتعهد صاحبه بعدم تنفيذه قبل إعلان نتائج هذه المسابقة، بشكل نهائي.
- يقدم صاحبة أيه تعهدات أو التزامات أدبية أو مستندات، تطلبها منه إدارة المهرجان.
- يقدم المتسابق عدد3 نسخ ورقية للسيناريو المقدم للمسابقة، بعدد أعضاء لجنة القراءة، إضافة لنسخة تحتفظ بها إدارة المهرجان، لتيسير عمل اللجنة.
- يقدم المتسابق نسخة إليكترونية (C.D) من السيناريو، للرجوع إليها وقت الحاجة
- يقدم المتسابق سيرته الذاتية مطبوعة علي الورق أو علي نسخة C.D
- تحتفظ إدارة المهرجان بنسخ السيناريوهات الفائزة، وقد ترد النسخ التي لم يحالفها الحظ في المسابقة لأصحابها

بند8
لجنة التحكيم

تشكل إدارة المهرجان، دون غيرها، لجنة خاصة لتحكيم هذه المسابقة، من بين صناع السينما والنقاد والكتاب والمثقفين، ويحدد المهرجان رئيس هذه اللجنة، الذي ينظم العمل بها، وطريقة تحديد الجوائز وترتيبها، بالشكل الديمقراطي، والحيادية الكاملة. ويشترط ألا يكون لأي عضو في هذه اللجنة أية علاقة مباشرة، بأي من المتقدمين لهذه المسابقة. تلتزم اللجنة بتقديم نتائجها النهائية لإدارة المهرجان بالطرق المتبعة التي تضمن السرية التامة لهذه النتائج، يعلم رئيس اللجنة إدارة المهرجان بأسماء الفائزين الأربعة لدعوتهم لحفل الختام، وتسليمهم الجوائز. يعلن رئيس اللجنة جوائز المسابقة، في حفل افتتاح المهرجان، ويقوم بتسليمها السيدين: رئيس المهرجان والإعلامي الدكتور عمرو الليثي، تعين إدارة المهرجان مقررا لهذه اللجنة، للتنسيق بين الأعضاء والمتسابقين، وضمان سير عمل اللجنة، وتقديم كافة التسهيلات اللازمة، حتي انتهاء عملها.

بند9

- جوائز المسابقة عدد الجوائز المادية المقررة لهذه المسابقة، أربع جوائز، قيمتها 50 ألف جنيه مصري
- يقدم هذه الجوائز المادية الإعلامي الدكتور عمرو الليثي ممثلا لعائلة السيناريست الأستاذ ممدوح الليثي.
- يمنح الفائزين شهادة تقدير، يقدمهما رئيس المهرجان الناقد السينمائي الأمير أباظة.

بند10

- الاشتراك في المسابقة
- للاشتراك في هذه المسابقة، علي المتسابق التقدم لإدارة المهرجان لطلب استمارة الاشتراك، لتعبئتها، وتقديم أية مستندات تطلبها الإدارة.
- يفتح باب الاشتراك اعتبارا من الأول من مارس 2042 وأخر موعد لتلقي السيناريوهات نهاية شهر يونيو2024، ولن تقبل أيه أعمال بعد هذا التاريخ.
- تسلم السيناريوهات باليد ، بعد التأكد من توفر الشروط الموضوعة سلفا ، وبالشكل الذي يضمن لأصحابها حقوقهم

بند11

- جهة تقديم الأعمال المشاركة (السيناريوهات) تقدم السيناريوهات باليد لإدارة المهرجان، وعنوانها: القاهرة – التوفيقية - 9 شارع عرابي – الطابق الثامن شقة 67

بند12

- لا يسمح بسحب أى من السيناريوهات المقدمة للمسابقة، كذلك لا يسمح بعرضها للتنفيذ، بعد تقديمها لإدارة المهرجان، وقبل الإعلان عن نتائجها النهائية

بند13

- صدرت هذه اللائحة باللغة العربية فقط، ورئيس المهرجان هو المخول بتحديد جميع الأمور غير الواضحة أو غير المغطاة بهذه اللائحة

بند14

- المشاركة في المسابقة، تعنى ضمنياً الموافقة على جميع الشروط الواردة بهذه اللائحة.

ملاحظة: عدد بنود هذه اللائحة أربعة عشر بندا.



اللجنة الاستشارية

اللجنة الاستشارية

Position	الصفة	Name	الاسم
Film Director	مخرج سينمائي	Mohamed Abd El-Aziz	محمد عبد العزيز
Head of Cinema Syndicate	نقيب المهن السينمائية	Musad Fouda	مسعد فوده
Head of actors syndicate	نقيب المهن التمثيلية	Ashraf Zaki	د.أشرف زكي
Director of Photography	مدير تصوير	Said Shimi	سعيد شيمي
Film Director	مخرج سينمائي	Ali Badrakhan	على بدر خان
Media figure	إعلامي	Amr El-Leithy	د.عمرو الليثي
Artist	فنان	Mahmoud Kabil	محمود قابيل
Director	مخرج سينمائي	Hany Lashin	هاني لاشين
Prof. at Higher institute of Art Criticism	أستاذ بالمعهد العالي للنقد الفني	Waleed Seif	وليد سيف
Journalist	كاتب صحفي	Amal Othman	امال عثمان
Presenter	اعلامية	Bousy Shalaby	بوسى شلبى
Editing M. of Al-Akhbar	مدير تحرير الاخبار	Howaida Hamdi	هويدا حمدى

اللجنة الاستشارية بالإسكندرية

اللواء/ هشام لطفي	Hesham Lotfy
النائبة: مني عمر	Ouf Hammam
المهندس : عوف همام	Ouf Hammam
الناقد : سامي حلمي	Samy Helmy
عبدالوهاب محمد	Abdelwahab Mohamed





الدول المشاركة

Egypte	Egypt	مصر
Tunisie	Tunisia	تونس
Algérie	Algeria	الجزائر
Maroc	Morocco	المغرب
Palestine	Palestine	فلسطين
Arabie Saoudite	Saudi Arabia	السعودية
Irak	Iraq	العراق
Liban	Lebanon	لبنان
Syrie	Syria	سوريا
Portugal	Portugal	البرتغال
Italie	Italy	إيطاليا
France	France	فرنسا
Bosnie & Herzégovine	Bosnia & Herzegovina	البوسنة والهرسك
Monténégro	Montenegro	الجبل الأسود
Suisse	Switzerland	سويسرا
Chypre	Cyprus	قبرص
Grèce	Greece	اليونان
Croatie	Croatia	كرواتيا
Espagne	Spain	إسبانيا
Allemagne	Germany	ألمانيا
Albanie	Albania	ألبانيا



فيلم
الإفتتاح

بطولة

دريد لحام ـ أسامة الروماني ـ رنا شميس ـ محسن غازي ـ يحيى بيازي ـ حازم زيدان ـ نجاة مختار ـ وائل زيدان ـ مؤنس مروة ـ شهد الزلق ـ جاد دباغ ـ رهام غسان ـ نورالوزير.

يومين ٢٠٢٤

الملخص

يعيش غيث وابنته الوحيدة سلمى في قرية نائية، إلى حيث يصل ذات يوم طفلان غريبان، نغم وصباح، يدعيان أن غيث جدهما قد تخلى عنهما، ويبدأن بنشر شائعات يصدقها أهل القرية البسطاء. وحدهما غيث وسلمى يدركان الحقيقة، لكنهما يخفيانها لمعرفة أسرة الطفلين واعادتهما إليها سالمين. إلى ذلك الحين يعيش أهالي القرية الفقراء على شائعات تحمل بداخلها آمالاً وأحلاماً بانفراج مرتقب لحياتهم وأزماتهم . خلال اليومين اللذين يمضيانهما الطفلان في دار غيث، تحدث في القرية أمور مثيرة، ويتغير الكثير.

البلد	سوريا
مدة الفيلم	٩١ دقيقة
مدير التصوير	ناصر الركا
المخرج	باسل الخطيب
المؤلف والكاتب	تليد الخطيب



نبذة عن المخرج:

مخرج وكاتب ومنتج سينمائي وتلفزيوني، مؤسس وعميد المعهد العالي للسينما في دمشق، نجل الشاعر العربي الراحل يوسف الخطيب، تولد 6 مايو 1962 هلفرسوم ، هولندا، خريج كلية الإخراج السينمائي والتلفزيوني في معهد السينما في موسكو عام 1987 ، مؤسس ومدير (جوى فيلم) للإنتاج السينمائي والتلفزيوني ، دمشق، يعمل في مجال اخراج وانتاج الأفلام والمسلسلات منذ عام 1990 ، أخرج للسينما 13 فيلم روائي طويل:الرسالة الأخيرة ـ مريم ـ الأم ـ سوريون ـ الأب ـ بن باديس ـ الإعتراف ـ دمشق حلب ـ لآخر العمر ـ المطران ـ الحكيم - يومين - حياة ،أخرج للتلفزيون 29 مسلسلاً طويلاً أهمها:
أيام الغضب ـ أنا القدس ـ ناصر ـ نزار قباني ـ ذي قار ـ أبو زيد الهلالي ـ هولاكو ـ بلقيس - رسائل الحب والحرب.
حاصل على عدة جوائز في مهرجانات سينمائية وتلفزيونية عربية ودولية. مقيم ويعمل في دمشق، سورية

Two days 2024

Country/Pays	Syria/ Syrie
Duration/Durée	91 mins
Director/Réalisateur	Bassel El Khatib
Screenwriter/ Scenario	Talid El Khatib
Cinematography/ Cinématographie	Nasser El Raka

Cast/Avec :

Dureid Lahham, Osama Al-Romani, Rana Shmeis, Mohsen Ghazi, Yehya Biazi, Hazem Zaidan, Najat Mokhtar, Wael Zaidan, Mouness Marwa, Shahd Al-Zalak, Jad Dabbagh, Riham ,Ghassan
Nour Al-Wazir

Synopsis

Ghaith and his only daughter Salma live in a remote village. One day, two strange children, Nagham and Sabah, arrive claiming that Ghaith, their grandfather, has abandoned them. They start spreading rumors that the simple villagers believe. Only Ghaith and Salma know the truth, but they keep it hidden to locate the children's family and return them safely. Meanwhile, the poor villagers live on the rumors, hoping for an anticipated improvement in their lives and problems. During the two days the children spend at Ghaith's home, exciting events unfold in the village, and many changes occur

Ghaith et sa fille unique Salma vivent dans un village isolé. Un jour, deux enfants étrangers, Nagham et Sabah, arrivent en prétendant que Ghaith est leur grand-père qui les a abandonnés. Ils commencent à répandre des rumeurs que les villageois naïfs croient. Seuls Ghaith et Salma connaissent la vérité, mais ils la cachent pour retrouver la famille des enfants et les ramener sains et saufs. En attendant, les villageois pauvres vivent avec les rumeurs, espérant une amélioration de leur vie et de leurs problèmes. Pendant les deux jours passés par les enfants chez Ghaith, des événements captivants se déroulent dans le village et beaucoup de choses changent

Director's Biography



Film and television director, screenwriter, and producer, founder and dean of the Higher Institute of Cinema in Damascus, son of the late Arab poet Youssef Khateeb. Born on May 6, 1962, in Helversum, Netherlands, he graduated from the Faculty of Film and Television Directing at the Moscow Cinema Institute in 1987. He is the founder and director of Jouy Film for film and television production in Damascus. He has been working in the field of directing and producing films and television series since 1990. He has directed 13 feature films: "The Last Message", "Mariam", "The Mother", "Syrians", "The Father", "Ben Badis", "The Confession", "Damascus-Halab", "Until the End of Life", "The Archbishop", "The Sage", "Two Days", "Life". He has directed 29 long television series, including: "Days of Rage", "I Am Jerusalem", "Nasser", "Nizar Qabbani", "Dhi Qar", "Abou Zaid Al-Hilali", "Holagu", "Bilqis", "Messages of Love and War". He has received several awards at Arab and international film and television festivals. He resides and works in Damascus, Syria

Biographie du Réalisateur

Réalisateur, scénariste et producteur de films et de télévision, fondateur et doyen de l'Institut supérieur du cinéma de Damas, fils du poète arabe défunt Youssef Khateeb. Né le 6 mai 1962 à Helversum, aux Pays-Bas, diplômé de la Faculté de réalisation cinématographique et télévisuelle à l'Institut du cinéma de Moscou en 1987. Fondateur et directeur de Jouy Film pour la production cinématographique et télévisuelle à Damas. Il travaille dans le domaine de la réalisation et de la production de films et de séries télévisées depuis 1990. Il a réalisé 13 longs-métrages : "Le Dernier Message", "Mariam", "La Mère", "Syriens", "Le Père", "Ben Badis", "La Confession", "Damas-Halab", "Jusqu'à la Fin de Vie", "L'Archevêque", "Le Sage", "Deux Jours", "La Vie". Il a réalisé 29 séries télévisées longues, dont les plus importantes sont : "Les Jours de la Colère", "Je suis Jérusalem", "Nasser", "Nizar Qabbani", "Dhi Qar", "Abou Zaid Al-Hilali", "Holagu", "Bilqis", "Messages d'Amour et de Guerre". Il a reçu plusieurs prix dans des festivals cinématographiques et télévisuels arabes et internationaux. Il réside et travaille à Damas, en Syrie





40TH

ALEXANDRIA

MEDITERRANEAN COUNTRIES FILM FESTIVAL

مهرجان الإسكندرية لسينما دول البحر المتوسط الـ40

الدورة الأربعون

1-5 OCT 2024

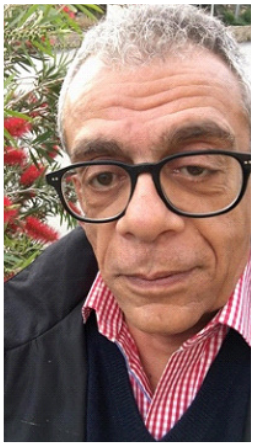
مسابقة الأفلام الطويلة

Official Feature Films competition

Film	Country
The Asylum Seeker	Cyprus
Celebration	Croatia
2 Days	Syria
Uncle Edward	France
The Goat	Egypt- Italy
Excursion	Croatia
Behind the Mountains	Tunisia
Songs of goats	Greece-Poland-Ireland
Take My Breath	Tunisia
Dancing With a Shadow	Albania
Three Infallible Rules	Italy
Triple A	Morocco

رئيس اللجنة
President of Jury

يسري نصر الله



من مواليد عام ١٩٥٢ في القاهرة. حصل على شهادة الثانوية العامة في المدرسة الألمانية الإنجيلية الثانوية بالقاهرة، ثم تخرج من كلية الاقتصاد والعلوم السياسية (قسم الإحصاء) بجامعة القاهرة. شارك بكتابات منذ نهاية الستينات في نشرات نوادي السينما وجمعية نقاد السينما. عام ١٩٧٨ سافر لبيروت حيث عمل حتى عام ١٩٨٢ كناقد سينمائي بجريدة "السفير" البيروتية، كما عمل كمساعد للإنتاج في فيلم "التزوير" للمخرج الألماني فولكر شلوندورف الذي فاز بجائزة الأوسكار عن فيلمه "الطبلة الصفيح". عمل مساعدا للمخرج السوري عمر أمير الاي في فيلمه التسجيلي "مصائب قوم". عند عودته للقاهرة في عام ١٩٨٢ عمل مساعدا في كتابة وإخراج فيلم "الوداع يا بونابرت" للمخرج الكبير يوسف شاهين. في عام ١٩٨٦ عرض فيلمه الأول "سرقات صيفية" في افتتاح تظاهرة "١٥ يوم المخرجين" في مهرجان كان، وحصل على عدة جوائز في مهرجانات عديدة.

١٩٩٣ "مرسيدس" (مهرجان لوكارنو – اختير ضمن أفضل عشرة أفلام العام من مجلة "كراسات السينما" الفرنسية)، ١٩٩٥ "صبيان وبنات" (جائزة أحسن فيلم تسجيلي طويل في مهرجان لوكارنو)، ١٩٩٩ "المدينة" (جائزة لجنة التحكيم الخاصة في مهرجان لوكارنو) ٢٠٠٤ "باب الشمس "الجزء الأول، "الرحيل"، الجزء الثاني "العودة".

(عرض خارج المسابقة في الاختيار الرسمي لمهرجان كان)

"جنينة الأسماك" ٢٠٠٨ (مهرجان برلين السينمائي – بانوراما)، "احكي يا شهرزاد" ٢٠٠٩ (افتتاح مهرجان فينيسيا السينمائي)، "بعد الموقعة" ٢٠١٢ (مهرجان كان- المسابقة الرسمية)، "الماء والخضرة والوجه الحسن" ٢٠١٦ (مهرجان لوكارنو)، "ماتقولش لحد" ٢٠٢٠ (حلقة مستقلة في مسلسل "نمرة ٢" إنتاج شاهد)، "منورة بأهلها – قصاقيص صور" ٢٠٢٢ (مسلسل من ١٠ حلقات كتابة محمد أمين راضي وإنتاج شاهد)

شارك كعضو في العديد من لجان التحكيم العالمية، آخرها رئاسة لجنة تحكيم الأفلام القصيرة في مهرجان كان ٢٠٢٢.

Yousri Nasrallah

Born in 1952 in Cairo. He got his high school diploma from the Deutsche Evangelische school in Cairo, then graduated from the Faculty of Economics and Political Science (Department of Statistics) at Cairo University. He began writing in film club newsletters and for the Cinema Critics Association in the late 1960s. In 1978, he traveled to Beirut where he worked as a film critic for the "As-Safir" newspaper until 1982. He also worked as an assistant producer on the film "Fake" by the German director Volker Schlöndorff, which won an Oscar. He assisted the Syrian director Omar Amiralay on his documentary film "People's Misfortunes".

Upon returning to Cairo in 1982, he worked as an assistant in writing and directing the film "Bye Bonaparte" by the Master director Youssef Chahine. In 1986, his first film "Summer Thefts" was screened at the opening of the "Directors' Fortnight" at the Cannes Film Festival and won several awards at various festivals.

In 1993, "Mercedes" (Locarno Film Festival – selected among the top ten films of the year by the French magazine "Cahiers du Cinéma"), in 1995, "Boys and Girls" (Best Feature Documentary Award at the Locarno Film Festival), in 1999, "The City" (Special Jury Prize at the Locarno Film Festival). In 2004, "Gate of the Sun," Part One: "The Departure," and Part Two: "The Return" (screened out of competition in the official selection of the Cannes Film Festival).

Fish Garden" 2008 (Berlin Film Festival – Panorama)، "Tell" me Shahrazad" 2009 (opening of the Venice Film Festival)، "After the Battle" 2012 (Cannes Film Festival – Official Competition)، "Brooks, Meadows and Lovely Faces" 2016 (Locarno Film Festival)، "Don't Tell Anyone" 2020 (an independent episode in the series "Nemra 2" produced by Shahid)، "Cairo Conspiracy" 2022 (a 10-episode series written by Mohamed Amin Rady and produced by Shahid).

He has served as a member of numerous international juries, most recently as the President of the Short Films Jury at the Cannes Film Festival 2022.

Yousri Nasrallah

Né en 1952 au Caire, il a obtenu son diplôme de **fi**n d'études secondaires à l'école allemande évangélique du Caire, puis a obtenu son diplôme de la faculté d'économie et de sciences politiques (section statistique) de l'Université du Caire. Depuis la **fi**n des années soixante, il a contribué avec des écrits aux bulletins des clubs de cinéma et à l'Association des critiques de cinéma. En 1978, il est parti à Beyrouth où il a travaillé jusqu'en 1982 en tant que critique de cinéma pour le journal beyrouthin "As-Sa**fi**r". Il a également travaillé comme assistant à la production sur le **fi**lm "Le Faussaire" du réalisateur allemand Volker Schlöndorff, qui a remporté Oscar pour son **fi**lm "Le Tambour". Il a été assistant du réalisateur syrien Omar Amiralay sur son **fi**lm documentaire "Les malheurs des uns". À son retour au Caire en 1982, il a travaillé comme assistant à l'écriture et à la réalisation du **fi**lm "Adieu Bonaparte" du grand réalisateur Youssef Chahine. En 1986, son premier **fi**lm "Vols d'été" a été présenté en ouverture de la section "15 jours des réalisateurs" du Festival de Cannes .et a remporté plusieurs prix dans de nombreux festivals

En 1993, "Mercedes" (Festival de Locarno – sélectionné parmi les dix meilleurs **fi**lms de l'année par la revue française "Cahiers du cinéma"), en 1995 "Garçons et **fi**lles" (prix du meilleur long métrage documentaire au Festival de Locarno), en 1999 "La Ville" (prix spécial du jury au Festival de Locarno), en 2004 "La Porte du soleil", première partie "Le Départ", deuxième partie "Le Retour". (Présenté hors compétition dans la sélection of**fi**cielle du Festival de Cannes). En 2008, "L'Immeuble Yacoubian" (Festival de Berlin – Panorama), en 2009 "Fais-moi rêver" (ouverture du Festival de Venise), en 2012 "Après la bataille" (Festival de Cannes – compétition of**fi**cielle), en 2016 "L'Eau, le Vert et le Visage Beau" (Festival de Locarno), en 2020 "Ne le dis à personne" (épisode indépendant dans la série "Numéro 2" produite par Shahid), en 2022 "Éclairée par ses habitants – Fragments d'images" (série de 10 épisodes écrite par Mohamed Amin Rady et produite par Shahid). Il a participé comme membre de nombreux jurys internationaux, le dernier en date étant la présidence du jury des courts métrages au Festival de Cannes 2022

تاميلا كوليفا



هي ممثلة ومخرجة يونانية بارزة، ترجع اصولها الى باكو، أذربيجان. لعبت أدواراً رئيسية في إنتاجات مسرحية مهمة في أماكن تاريخية مثل أوديون هيرودس أتيكوس والمسرح القديم في إبيذاوروس، وكانت تجسيدها لدور ميديا في عام 2003 مميزاً بشكل خاص. حصلت تاميلا على العديد من الجوائز، بما في ذلك ميدالية اليونسكو الذهبية للفنون. لقد قدمت مساهمات كبيرة في كل من المشهد الفني اليوناني والدولي من خلال عملها في المسرح والسينما والتلفزيون. بالإضافة إلى ذلك، قامت بتدريس التمثيل والارتجال منذ عام 1992، مستخدمة طرق مايكل تشيخوف.

Tamilla Kulieva

Tamilla Kulieva est une actrice et réalisatrice grecque distinguée, du racine de Bakou, en Azerbaïdjan. Elle a joué des rôles principaux dans des productions théâtrales importantes dans des lieux historiques tels que l'Odeon d'Hérode Atticus et le Théâtre antique d'Épidaure, avec son interprétation de Médée en 2003 étant particulièrement renommée. Tamilla a reçu de nombreuses distinctions, y compris la Médaille d'Or de l'UNESCO pour les Arts. Elle a apporté des contributions substantielles à la scène artistique grecque et internationale à travers son travail au théâtre, au cinéma et à la télévision. De plus, elle enseigne le jeu d'acteur et l'improvisation depuis .1992, utilisant les méthodes de Michael Tchekhov

Is a distinguished Greekactress and director, originally from Baku, Azerbaijan. She has playedleading roles in signi**fi**cant theatrical productions at historic venues like the Odeon of Herodes Atticus and theAncient Theatre of Epidaurus,with her portrayal of Medea in 2003 being particularly renowned. Tamilla hasreceived numerous accolades, including the UNESCO Gold Medal for Arts, and has made substantialcontributions to both the Greek and international arts scene through her work in theatre, **fi**lm, and television.Additionally, she has taught acting and improvisation .since 1992, using Michae l Chekhov's methods



مهدي عباس

ناقد ومؤرخ سينمائي ومترجم، حاصل على بكالوريوس أدب انكليزي، يكتب في مجال السينما منذ أربعة عقود، أشرف على صفحات السينما في أكثر من صحيفة ومجلة عراقية وعربية (منها الجمهورية والدستور واليوم ومدارات والمرأة وغيرها). أصدر لحد الان 34 كتابًا في السينما العراقية والعربية، شارك في عضوية أو رئاسة لجان التحكيم الكثير من المهرجانات المحلية والعربية، قام بترجمة حوار أكثر من 40 فيلما بين قصير وطويل؛ ومن الافلام الطويلة التي قام بترجمة حوارها للإنكليزية (الوقاد والكعكة الصفراء والحصان وسر القوارير والمسرات والاوجاع وغيرها)
يشغل الان مستشار لشركة السينما العراقية صاحبة دور السينما في بغداد ومستشار سينمائي لنقابة الفنانين العراقيين.

Mahdy Abbas

A film critic, historian and interpreter, He got the English bachelor's degree in literature, who has written in the field of cinema for four decades, he supervised many film pages like Iraqi and Arab newspaper, and magazine including (the republic, the constitution, today, orbits, women, etc.). Till now, he has issued 34 books in Iraqi and Arab cinema. He has participated in the membership or chairmanship of arbitration committees of many local and Arab festivals. He has translated the dialogue of more than 40 Feature and short films. He translated Feature films Dialogue to English like (The wheel, yellow cake, Horse, The secret of vials, Delights, Pain, ect). He is now a consultant to the Iraqi cinema company with cinemas in Baghdad and a film consultant to the Iraqi Artists Association.

Critique du cinéma, historien et interprète, licencié en littérature anglaise, qui écrit dans le domaine du cinéma depuis quatre décennies. Il a supervisé des pages de films dans plus d'un journal et magazine irakien et arabe (y compris la République, la Constitution, aujourd'hui, les orbites, les femmes, etc.). À ce jour, il a publié 34 livres dans la cinéma irakien et arabe. Il a participé à l'adhésion ou à la présidence de comités d'arbitrage de nombreux festivals locaux et arabes. Il a traduit le dialogue de plus de 40 films entre courts et longs. Les longs métrages qu'il a traduits en anglais comprennent La Roue, Gâteau Jaune, Cheval, Le Secret des Fioles, Délices, Sentiments, etc. Il est aujourd'hui consultant pour la Iraqi Cinema Company avec des cinémas à Bagdad et consultant pour la Iraqi Artists Association.

أنجليك كافالاري



هي ممثلة سينمائية ومسرحية دولية. إيطالية-فرنسية، وهي ملهمة للمخرجين البارزين في السينما المؤلفية والتيار السائد. فازت بعدة جوائز تمثيلية، منها **"جائزة أفضل ممثلة"** في **جوائز Vespertilio لعام 2024** لأدائها المؤثر في فيلم **"المادة المظلمة"**، وجائزة **"لا كيما دي بيرنيس"** المرموقة كأفضل ممثلة رئيسية لعام 2018، وجائزة أفضل ممثلة في **مهرجان NyFilmFestival**، وغيرها. تُعتبر شخصية معاصرة مؤثرة في مجالات الإبداع والفن والسينما. كانت عارضة أزياء سابقة لأبرز المصممين في العالم. هي شاعرة منشورة. تعد صوت الأفلام الصوتية التي تنتجها **راديو فرانس كولتور**. هي مؤلفة لعروض فنون معاصرة وملحنة موسيقى إلكترونية ومغنية في **"مجموعة A"**. عضو في الثنائي **"ناين فيلفت"** بأغاني مثل **"نَفَس"**، **"معجزات صغيرة"**، و**"محاولة البقاء"**. هي رسامة بالزيت والألوان المائية ومؤلفة وصوت **"بودكاست أنجليك"**، حيث تقرأ قصائد لشعراء متوفين ونشطاء ودعاة سلام من جميع أنحاء العالم. تعمل حاليًا ككاتبة سيناريو ومخرجة في أول فيلم لها.

Angélique Cavallari

Is an international **fi**lm and theater actress. Italian-French, she is the Muse of prestigious directors of auteur and mainstream cinema. She has won several acting awards, "Best Actress Award" for the Vespertilio Awards 2024 for her poignant performance in the **fi**lm "Dark Matter", the prestigious special award "La Chioma Di Berenice" as "Best Leading Actress 2018", Best Actress at the NyFilmFestival, etc. She is recognized as an in**fl**uential contemporary personality in creation, in art and cinema. She is a former model for the world's leading stylists. She is a published poet. She is the voice of sound **fi**lms produced by Radio France Culture. Author of contemporary art performances and composer of electronic music and singer "Collection A". Member of the duo "Nine Velvet" with the titles "Breath", "Little Miracles", "Trying to stay to stay". She is an oil and watercolor painter and author and voice of "Angélique's Podcast", where she reads poems by deceased poets, activists and paci**fi**sts from around the world. She is currently writing as a screenwriter .and director her **fi**rst **fi**lm

Angélique Cavallari est une actrice internationale de cinéma et de théâtre. Italo-francaise, elle est la Muse de réalisateurs .prestigieux du cinéma d'auteur et grand public
Elle a remporté plusieurs prix d'interprétations,"Best Actress Award" pour les Vespertilio Awards 2024 pour sa poignante interprétation dans le **fi**lm "Dark Matter",le prestigieux prix spécial "La Chioma Di Berenice" comme "Meilleure Actrice Principale 2018", Best Actress au NyFilmFestival, etcetc. Elle est reconnue comme une personnalité contemporaine in**fl**uente de la création, dans l'art et le cinéma. Elle est ex-mannequin pour les principaux .stylistes mondiale
Elle est Poétesse publiée. Elle est la voix de **fi**lms sonores produits par Radio France Culture. Autrice de performances d'art contemporain et compositrice de musique électronique et chanteuse "Collection A". Membre du duo « Nine Velvet » avec le titres « Breath », « Little Miracles », « Trying to stay to stay ». Elle est peintre à l'huile, aquarelle et autrice et voix des "Podcast d'Angélique", où elle lit des poèmes de poétesses décédées, militantes et paci**fi**stes du monde entier. Actuellement elle écrit en tant que scénariste et réalisatrice .son premier **fi**lm



خالد الزدجالى
مخرج سينمائى
عمان

ولد عام ١٩٦٥ فى مسقط اهتم بالسينما منذ الصغر وانتقل للقاهرة ليدرس فى المعهد العالى للسينما، حتى تخرج عام ١٩٨٩ وعاد ليعمل فى عمان. أنجز العديد من المسلسلات الدرامية والبرامج والأفلام التليفزيونية، قبل أن يقدم « ألبوم » عام ٢٠٠٦ من بطولة الفنان سعيد صالح وفنانيين عمانيين، ليصبح أول فيلم عمانى روائى طويل . يرأس الجمعية العمانية للسينما، إضافة لكونه مستشار للهيئة العامة للإذاعة والتليفزيون فى سلطنة عُمان. قام بإخراج فيلمه الروائى الثانى « أصيل »

Khalid Alzadjali
Film Director
Oman

Ne en 1965 a Mascate, il admirait le cinema depuis son enfance , Alzadjali a voyage au caire afine d'etudier a l'institut superieur du cinema, jusqu'a ce qu'il a obenu son diplome en 1991 et revient a Oman . il a realise des series tele et , il a realise des series tele et des programme jusqu'a ce qu'it a dirige son premier long-metrage "Album" en 2006 avec le star egyptien Said Salah en plus des artistes omanais devenant le premier filmlong-metrage omanais du cinema, en plus d'etre un consultant pour l'organisation generale de la radio et de television dans le Sultanat d'Oman Recemment, il "a realise son secand long-metrage "pursang

Khalid Alzadjali
Film Director
Oman

Born 1965 in Muscat, he admired cinema since his childhood. Alzadjali moved to Cairo in order to study at the Higher Institute of Cinema, until he graduated in 1991, and returned to Oman. He realized TV series and programmes until he made his feature debut "Album" in 2006 starring ,Egyptian star Said Saleh in addition to Omani artists becoming the first Omani feature film. Currently he chairs the Omani Film Association, in addition to being a consultant to the General Organization of radio and TV in the Sultanate of Oman. He recently directed his second feature film "Thoroughbred

احتفال (٢٠٢٤)



البلد كروتيا

مدة الفيلم ٨٦ دقيقة

مدير التصوير ألكسندر انكوفيك

المخرج برونو أنكوفيتش

المؤلف والكاتب جيلينا بالجان

الملخص

براءة شاب قروي كرواتي تتعرض للتدمير بسبب القسوة والحقائق الصارمة للحرب، الحرمان، والاضطرابات السياسية بين عامي 1926 و1945، مما يقوده إلى طريق مظلم.

بطولة

بيرناد توميك- ميو، كريشيمير ميكيتش – الأب، كلارا فيوليتش – درينكا، لارس شتيرن – ميو الصغير، جان دوليجال – ميو الصغير جداً، ناديم نيزيروفيتش – رود، تانيا سمويا – الأم، دافيد تاسيك داف – الجد، إزودين باجروفيتش – والد درينكا



نبذة عن المخرج:

(١٩٧٦، سبليت، كرواتيا). الأفلام المختارة: "المهرجون يضربون مرة أخرى" (فانكا شكواري، ٢٠٠١، وثائقي قصير)، "مؤسسة تصحيحية للآباء" (برافيلشيشتا زا روديتلجي، ٢٠٠٩، قصير)، "الاحتفال" (بروسلافا، ٢٠٢٤).

Celebration (2024)



Country/Pays Croatia/ Croatie

Duration/Durée 86 mins

Director/Réalisateur Bruno Anković

Screenwriter/ Scenario Jelena Paljan

Cinematography/ Cinématographie Aleksandar Pavlovic

Cast/Avec :

young Mijo, Jan Doležal – little Mijo, Nedim Nezirović – Rude, Tanja Smoje – Mother, David Tasić Daf – Grandfather, Izudin Bajrović – Drenka's Father

Synopsis

A young Croatian villager's innocence is shattered by the harsh realities of war, deprivation, and political turmoil between 1926 and 1945, leading him down a dark

L'innocence d'un jeune villageois croate est brisée par les dures réalités de la guerre, de la privation et des turbulences politiques entre 1926 et 1945, le menant sur un chemin sombre

Biographie du Réalisateur

Split, Croatie). Filmographie sélec- ,1976) tionnée : « Les Bouffons frappent encore » (Vanka Škvare, 2001, court-métrage documentaire), « Centre correctionnel pour parents » (Popravilište za roditelje, 2009, court-mé- (trage), « Célébration » (Proslava, 2024

Director's Biography

Split, Croatia). Selected ,1976) filmography: "Jesters Strike Again" (Vanka Škvare, 2001, short doc.), "Correctional Facility for Parents" (Popravilište za roditelje, 2009, short), "Celebration" (Proslava, (2024



بطولة

إيمان: آسيا زارا لاغومدزيا، هانا: ناديا سباهو، مديحة: مايا إيزيتبجوفيتش، المديرة ميريلا: مديحة موسليوفيتش، الجد: إزودين باجروفيتش



النزهة (٢٠٢٣)

البلد	كرواتيا، فرنسا، بوسنة والهرسك، النرويج، صربيا
مدة الفيلم	٩٣ دقيقة
مدير التصوير	ماتياس بيلز
المخرج	أونا جونجاك
المؤلف والكاتب	أونا جونجاك

الملخص

إذا كانت الحياة الجنسية في سن المراهقة سرًا غير مستكشف، في أيام وسائل التواصل الاجتماعي والمشاركة المستمرة، فقد أصبحت شيئًا يتم تجربته علنًا تقريبًا وغالبًا ما يتم تشويهه. في سراييفو، فتاة في المدرسة الثانوية، عالقة في لعبة الحقيقة أو الجرأة، تختلق كذبة بشأن ممارسة الجنس مع صديقها. بعد أن علقت في شبكة الخداع هذه، اضطرت إلى اختراع حمل له مما ادي عواقب غير متوقعة

نبذة عن المخرج:

أونا غونجاك وُلدت وترعرعت في سراييفو، البوسنة والهرسك. عرض فيلمها القصير الأول، "الدجاجة"، لأول مرة في أسبوع النقاد بمهرجان كان السينمائي في عام ٢٠١٤ وفاز بجائزة الفيلم الأوروبي لأفضل فيلم قصير. فيلمها القصير الآخر "سلامات"، الذي تم إنتاجه في ألمانيا ضمن مبادرة "لبنان فاكتوري"، عرض لأول مرة في "أسبوع المخرجين" في عام ٢٠١٧. "إكسكروزيجا" (٢٠٢٣) هو فيلمها الروائي الأول وقد حصل على دعم من "يوريميجز"، "أيدو ديفيلوبمان" في "سينيمد" ٢٠١٩، صندوق "هوبرت بالس" لكتابة وتطوير المشاريع، و"سورفوند - صندوق الفيلم النرويجي للجنوب" في ٢٠٢١

Excursion (2023)

Country Pays/	Croatia, France, Bosnia & Herzegovina, Norway, Serbia
Duration/Durée	93 mins
Director/Réalisateur	Una Gunjak
Screenwriter/ Scenario	Una Gunjak
Cinematography/ Cinématographie	Matthias Pilz

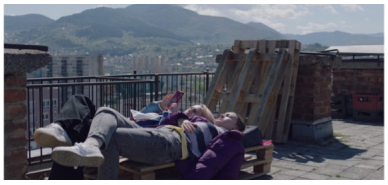
Cast/Avec :

Iman: Asja Zara Lagumdžija, Hana: Nađa Spaho, Mediha: Maja Izetbegović, Headteacher Mirela: Mediha Musliović,Grandpa: Izudin Bajrović

Synopsis

If once teenage sexuality was an unexplored secret, in the days of social media and relentless sharing, it's something experienced almost publicly and often distorted. In Sarajevo, a high school girl, caught in a game of truth or dare, fabricates a lie about having sex with her boyfriend. Trapped in this web of deceit, she is forced to invent a pregnancy with unforeseen consequences

Si la sexualité adolescente était autrefois un secret inexploré, à l'époque des médias sociaux et du partage incessant, c'est quelque chose qui a été vécu presque publiquement et souvent déformé. À Sarajevo, une lycéenne prise dans un jeu de vérité ou de défi fabrique un mensonge sur le fait d'avoir couché avec son petit ami. Prise dans ce tissu de tromperie, elle est contrainte d'inventer une grossesse aux conséquences imprévues



Biographie du Réalisateur

Una Gunjak est née et a grandi à Sarajevo, en Bosnie-Herzégovine. Son premier court-métrage, **The Chicken**, a été présenté à la Semaine de la Critique du Festival de Cannes en 2014 et a remporté le Prix du Meilleur Court-Métrage Européen. Son autre court-métrage, **Salamat**, réalisé en Allemagne dans le cadre de l'initiative **Lebanon Factory**, a été présenté à la Quinzaine des Réalisateurs en 2017. **Ekskurzija** (2023) est son premier long-métrage et a bénéficié du soutien d'Eurimages, de l'Aide au Développement au Cinemed 2019, du Fonds pour le Développement de Scénarios et de Projets Hubert Bals, ainsi que de Sørfond - Norwegian South Film Fund en 2021

Director's Biography

Una Gunjak was born and raised in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina. Her first short film, The Chicken, premiered at the Cannes Film Festival Critics' Week in 2014 and won the European Film Award for Best Short Film. Her other short film Salamat, made in Germany within the initiative Lebanon Factory, premiered at the Directors' Fortnight in 2017. Ekskurzija (2023) is her first feature film and gained the support of Eurimages, Aide au Développement at Cinemed 2019, Hubert Bals Script and Project Development Fund, and Sørfond - Norwegian South Film Fund in 2021

خلف الجبال (٢٠٢٣)

بطولة

مجدي مستورة، وليد بوشيوة



البلد	تونس
مدة الفيلم	٩٧ دقيقة
مدير التصوير	فريدريك نواروم
المخرج	محمد بن عطية
المؤلف والكاتب	محمد بن عطية

الملخص

رجل ينفصل عن بيئته المملة بطريقة عنيفة، هاربًا من المجتمع بمبادئه وقوانينه ومؤسساته.

نبذة عن المخرج:

محمد بن عطية وُلد في ٥ يناير ١٩٧٦ في تونس. هو ممثل ومخرج، معروف بأعماله في "زفاف هدي" (٢٠١٦)، و"ابني العزيز" (٢٠١٨)، و"أورا الجبل" (٢٠٢٣).

Behind The Mountains (2023)

Country/Pays	Tunisia/ Tunisie
Duration/Durée	97 mins
Director/Réalisateur	Mohamed Ben Attia
Screenwriter/ Scenario	Mohamed Ben Attia
Cinematography/ Cinématographie	Frédéric Noirhomme

Synopsis

A man who violently breaks free from his banal environment, evading society with its principles, codes and institutions

Un homme qui se libère violemment de son environnement banal, échappant à la société avec ses principes, ses codes et ses institutions



Director's Biography

Mohamed Ben Attia was born on January 5, 1976, in Tunisia. He is an actor and director, known for "Hedi's Wedding" (2016), "Dear (Son" (2018), and "Oura el jbel" (2023

Biographie du Réalisateur

Mohamed Ben Attia est né le 5 janvier 1976 en Tunisie. Il est acteur et réalisateur, connu pour "Hedi, un vent de liberté" (2016), "Mon cher enfant" ((2018), et "Oura el jbel" (2023

Cast/Avec :

Majd Mastoura, Walid Bouchhioua

بطولة

دريد لحام، رنا شمس



يومين (٢٠٢٤)

البلد	سوريا
مدة الفيلم	١٠١ دقيقة
مدير التصوير	ناصر الراك
المخرج	باسل الخطيب
المؤلف والكاتب	تاليد الخطيب

الملخص

غيث وابنته الوحيدة سلمى يعيشان في قرية نائية. في أحد الأيام، يصل إلى القرية طفلان غرباء، نغم وصباح، زاعمين أن غيث هو جدهما الذي تخلى عنهما

نبذة عن المخرج:

مخرج سينما وتلفزيون، كاتب ومنتج، وعميد المعهد العالي للسينما في دمشق. تخرج من كلية الإخراج السينمائي والتلفزيوني في معهد السينما في موسكو عام 1987. يعمل في مجال الإخراج.

Two Days (2024)

Country/Pays	Syria/Syrie
Duration/Durée	101 mins
Director/Réalisateur	Basel Al-Khatib
Screenwriter/ Scenario	Talid Al-Khatib
Cinematography/ Cinématographie	Nasser Al Rak

Synopsis

Ghaith and his only daughter Salma live in a remote village. One day two children-outsiders, Nagham and Sabah, arrive at the village claiming that Ghaith was their grandfather who had abandoned them

Ghaith et sa fille unique Salma vivent dans un village reculé. Un jour, deux enfants étrangers, Nagham et Sabah, arrivent au village en prétendant que Ghaith est leur grand-père qui les aurait abandonnés



Director's Biography

Director of cinema and television, writer and producer, dean of the Higher Institute of Cinema of Damascus.Graduated from the Faculty of Film and Television Realization of the Institute of Cinema of Moscouen 1987. He works in the field of directing

Biographie du Réalisateur

Réalisateur de cinéma et de télévision, écrivain et producteur, doyen de l'Institut Supérieur de Cinéma de Damas. Diplômé de la Faculté de Réalisation de Film et de Télévision de l'Institut de Cinéma de Moscou en 1987. Il travaille dans le domaine de la réalisation

Cast/Avec :

Duraid Lahham - Rana Shamis

الماعز (٢٠٢٣)

بطولة

ميرا سورفينو، عمرو سعد، مايا تالم، سيد رجب، جون سافاج



البلد	مصر/إيطاليا/فرنسا
مدة الفيلم	١٠٠ دقيقة
مدير التصوير	ديفيد فلاسيتس
المخرج	إيلاريا بوريلي
المؤلف والكاتب	إيلاريا بوريلي

الملخص

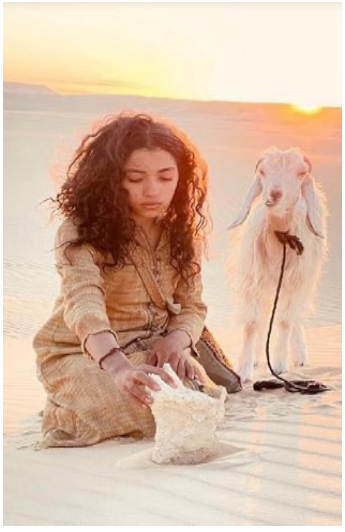
هادية، اليتيمة الحامل التي تبلغ من العمر 11 عامًا، تهرب من قريتها بعد أن أُجبرت على الزواج. تسلك طريق الحرية بمفردها مع ماعزها الذي ستستخدم حليبه للبقاء على قيد الحياة. أحيانًا، عندما تشرب الحليب، تشعر بوالدتها أقرب إليها

نبذة عن المخرج:

إيلاريا بوريللي وُلدت في ٩ يونيو ١٩٦٨ في إيطاليا. هي ممثلة ومخرجة، معروفة بأفلام "الماعز" (٢٠٢٣)، و"الحياة جميلة" (١٩٩٧)، و"الفتاة من البغاء" (٢٠١٢).

The Goat (2023)

Country/Pays	Egypt, Italy, France/ Egypte, Italie
Duration/Durée	100 mins
Director/Réalisateur	Ilaria Borrelli
Screenwriter/ Scenario	Ilaria Borrelli
Cinematography/ Cinématographie	David Vlasits



Synopsis

Hadyia pregnant 11 years old orphan escapes from her village after having been forced to wed. She takes the road to freedom alone with her goat whose milk she will use to survive. Sometimes when she drinks the milk, she feels her mum closer

Hadyia, orpheline de 11 ans et enceinte, s'enfuit de son village après avoir été contrainte de se marier. Elle prend la route de la liberté seule avec sa chèvre dont le lait lui permettra de survivre. Parfois, en buvant ce lait, elle se sent plus proche de sa mère

Director's Biography

Ilaria Borrelli was born on June 9, 1968, in Italy. She is an actress and director, known for "The Goat" (2023), "Life is Beautiful" (1997), and "The Girl from the Brothel" 2012

Biographie du Réalisateur

Ilaria Borrelli est née le 9 juin 1968 en Italie. Elle est actrice et réalisatrice, connue pour *The Goat* (2023), *La Vie est Belle* (1997), et *La Fille (de la Maison Close* (2012

Cast/Avec :

Mira Sorvino, Amr Saad, Maya Talem, Sayed Ragab, John Savage

الرقص مع الظلال (٢٠٢٤)

بطولة

كرافيل شينا، روفينا لولي كوكا، إري شوكا، نيريتان ليكاي، إيني شيهو، جولي إميري، جوني بوياني، مريتا كوكولي، نيكول غازهيلي، أليرت تشيلواليا‌ي، أولتي سترينغا، إلفيس لولي، وأرتان جافيري.

البلد	ألبانيا
مدة الفيلم	١٢٣ دقيقة
مدير التصوير	سبارتاك بابا‌ديميتري
المخرج	بلوتن فاسي
المؤلف والكاتب	بشكيم هوكسا



الملخص

تتبع القصة "فلورا"، وهي صحفية تكتشف أسرارًا عائلية مظلمة من الماضي الشيوعي لألبانيا، حيث كانت المراقبة الحكومية والقمع يسودان. من خلال رؤى "زيغور"، عضو سابق في الشرطة السرية، ووالدتها "مريم"، تتعرف "فلورا" على العنف والسيطرة التي كانت سائدة في الماضي. يستكشف السرد كيف يستمر تأثير الصدمات الناتجة عن العيش تحت المراقبة المستمرة في تشكيل حياة الناس، مما يمزج بين ماضي الشخصيات وحاضرها ومستقبلها

نبذة عن المخرج:

لوتون فاسي هو مخرج وكاتب سيناريو ذو خبرة تمتد لـ 35 عامًا في الصناعة، متخصص في الأفلام الوثائقية والروائية. قام بإخراج وإنتاج حوالي 100 فيلم وثائقي، حصل العديد منها على اعترافات وطنية ودولية. في مجال الأفلام الروائية، تشمل أعماله البارزة الأفلام الحائزة على جوائز مثل الرقص مع الظلال، مايا، و*حكاية مغترب*، التي حصلت على 45 ترشيحًا و15 جائزة. يُعرف فاسي أيضًا بفيلمين تلفزيونيين، هما هنا بارد و*اهتمامات شخص بدين*، وقد حصل كلاهما على جوائز. يُعرف فاسي بأسلوبه الجريء في معالجة القضايا الاجتماعية، وهو شخصية رائدة في صناعة السينما المعاصرة في ألبانيا، ويشتهر بإبداعه وتعاونه مع المنتجّة فيولكا ديدي في شركته، ARTFILM P&D.

Dancing with the shadows (2024)

Country/Pays	Albania, Albanie
Duration/Durée	123 mins
Director/Réalisateur	Pluton Vasi
Screenwriter/ Scenario	Bashkim Hoxha
Cinematography/ Cinématographie	Spartak Papadhimitri

Synopsis

The story follows Flora, a journalist, who uncovers dark family secrets from Albania's communist past, where state surveillance and oppression ruled. With insights from Zigur, a former secret police officer, and her mother Miriam, Flora learns of past violence and control. The narrative explores how the trauma of living under constant surveillance continues to shape lives, blending the characters' past, present, and future

Cast/Avec :

Karafil Shena, Rovena Lule Kuka, Eri Shuka, Neritan Licaj, Eni Shehu, Juli Emiri, Johnny Pojani, Merita Cocoli, Nikol Gazheli, Alert Celoaliaj, Olti Stringa, Elvis Lule, Artan Xhaferri

L'histoire suit Flora, une journaliste, qui découvre de sombres secrets familiaux datant du passé communiste de l'Albanie, où la surveillance de l'État et l'oppression régnaient. Grâce aux révélations de Zigur, un ancien membre de la police secrète, et de sa mère Miriam, Flora apprend la violence et le contrôle du passé. Le récit explore comment le traumatisme d'une vie sous surveillance continue de façonner les vies, en mêlant le passé, le présent et le futur des personnages

Director's Biography

Pluton Vasi is an experienced filmmaker and screenwriter with 35 years in the industry, specializing in both fiction and non-fiction films. He has directed and produced around 100 non-fiction films, many of which have received national and international recognition. In fiction, his notable works include the award-winning films Dancing with Shadows, Maya, and An Expat's Tale, earning 45 nominations and 15 wins. Vasi is also known for two TV movies, It is Cold Here and The Concerns of an Obese, both receiving awards. Renowned for his daring approach to social issues, Vasi is a leading figure in Albania's contemporary film industry, known for his creativity and collaboration with producer Vjollca Dedei at his company, ARTFILM P&D

Biographie du Réalisateur

Pluton Vasi est un cinéaste et scénariste expérimenté avec 35 ans d'expérience dans l'industrie, spécialisé dans les films de fiction et non-fiction. Il a réalisé et produit environ 100 films non-fictionnels, dont beaucoup ont reçu une reconnaissance nationale et internationale. Dans le domaine de la fiction, ses œuvres notables incluent les films primés Dancing with Shadows, Maya, et An Expat's Tale, ayant obtenu 45 nominations et 15 récompenses. Vasi est également connu pour deux téléfilms, It is Cold Here et The Concerns of an Obese, tous deux récompensés. Réputé pour son approche audacieuse des questions sociales, Vasi est une figure de proue de l'industrie cinématographique contemporaine en Albanie, reconnu pour sa créativité et sa collaboration avec la productrice Vjollca Dedei dans sa société, ARTFILM P&D



اغنية الماعز (٢٠٢٣)

بطولة

ماتيوش كوشيوكيفيتش،
إيفيجينيا تزولا، هيميس بانو

البلد	اليونان، بولندا، أيرلندا
مدة الفيلم	١٠٤ دقيقة
مدير التصوير	آدم بايرسكي
المخرج	أندريه جاكيموفسكي
المؤلف والكاتب	أندريه جاكيموفسكي

الملخص

أندرياس يصل إلى جزيرة نائية في اليونان لبيع قطعة أرض ورثها عن عمه. لكن من سيرغب في شراء قطعة أرض قاحلة وصخرية بها كوخ من الحجر؟ من أجل بيع الأرض، يجب على أندرياس تسديد دين مترتب على عمه لدى يانيس، مزارع محلي. لكن أندرياس ليس لديه مال. عالق في الوادي، ينتظر كل صباح حفيدة يانيس، لينا، لتجلب له الخبز والجبن. يقع في حبها، وهذا سبب جيد للعمل في أرض يانيس لسداد المال. يبدأ أندرياس في الشعور بالاستقرار هناك. في هذه المرحلة، لا يدرك الخطر الذي يهدد الوادي والقرية المجاورة. تجربة الموت وسوء الحظ ستفتح عينيه قريبًا على هشاشة هذا العالم الصغير.

نبذة عن المخرج:

أندريج جاكيموفسكي وُلد في ١٧ أغسطس ١٩٦٣ في بولندا. هو مخرج وكاتب، معروف بأفلام "تخيل" (٢٠١٢)، و"غمض عينيك" (٢٠٠٢)، و"حيل صغيرة" (٢٠٠٧).

Songs of Goats (2023)

Country/Pays	Greece, Poland, Ireland/ Grèce, Pologne, Irlande
Duration/Durée	104 mins
Director/Réalisateur	Andrzej Jakimowski
Screenwriter/ Scenario	Andrzej Jakimowski
Cinematography/ Cinématographie	Adam Bajerski

Synopsis

Andreas arrives on a remote Greek island to sell a plot of land inherited from his uncle. But who would buy a barren, rocky field with a stone hut? In order to sell the plot Andreas has to pay off a debt his uncle ran up with Yiannis, a local farmer. But Andreas has no money. Stuck in the valley, he waits every morning for Yiannis' granddaughter, Lena, to bring him bread and cheese. He falls in love with her. A good reason to work on Yiannis' field to pay back the money. Andreas starts to feel settled there. At this point he does not sense the danger hanging over the valley and the nearby village. An experience of death and misfortune will soon open his eyes to the fragility of this small world

Andreas arrive sur une île grecque isolée pour vendre un terrain hérité de son oncle. Mais qui achèterait un champ stérile et rocheux avec une cabane en pierre? Pour vendre le terrain, Andreas doit rembourser une dette que son oncle a contractée auprès de Yiannis, un fermier local. Mais Andreas n'a pas d'argent. Coincé dans la vallée, il attend chaque matin que la petite-fille de Yiannis, Lena, lui apporte du pain et du fromage. Il tombe amoureux d'elle. Une bonne raison de travailler sur le champ de Yiannis pour rembourser l'argent. Andreas commence à se sentir chez lui là-bas. À ce moment, il ne perçoit pas le danger qui plane sur la vallée et le village voisin. Une expérience de mort et de malheur ouvrira .bientôt ses yeux sur la fragilité de ce petit monde



Director's Biography

Andrzej Jakimowski was born on August 17, 1963 in Poland. He is a director and writer, known for Imagine (2012), Zmruz oczy (2002) (and Kleine Tricks (2007

Biographie du Réalisateur

Andrzej Jakimowski est né le 17 août 1963 en Pologne. Il est réalisateur et scénariste, connu pour *Imagine* (2012), *Zmruz (oczy* (2002) et *Kleine Tricks* (2007

Cast/Avec :

Mateusz Kosciukiewicz, Ifigeneia Tzola, hemis Panou

طالب اللجوء (٢٠٢٤)

البلد	قبرص
مدة الفيلم	٩٤ دقيقة
مدير التصوير	مايكل هابيشس
المخرج	مايكل هابيشس
المؤلف والكاتب	مايكل هابيشس

بطولة

أندرياس بانتزيس، يانيس كوكنوس، هاريس كولوس، ماريا مايكل، بروكوبيس أغاثوكليوس، ثكلا فلوري، بوبي أفرام، بامبوس خارالامبوس، سمراجوس كليوفولو، كوستانتينوس ألكيفيادس، يولاندا كريستودولو، أندرياس ميليكيس.

الملخص

يهبط قارب مطاطي بمجموعة من طالبي اللجوء على شواطئ يورو فيل، وهي مدينة تمثل المشروع الأوروبي. تتعثر المجموعة في جثة وتتنقل من قسم إلى آخر لمواجهة البيروقراطية والإجراءات الروتينية لمعرفة ما يجب فعله بها. في النهاية، يقررون حرق الجثة في طريق جانبي، لكن الشرطة العسكرية تطاردهم...

نبذة عن المخرج:

مايكل هابيشس تبع والديه إلى لندن في عام 1974 بعد الغزو التركي لقبرص ودرس العمارة. في عام 2000، أخرج أول أفلامه القصيرة الحائزة على جوائز، وتبع ذلك أفلام روائية. هو عضو في المعهد الملكي للمهندسين المعماريين والأكاديمية الأوروبية للسينما.

The Asylum seeker (2024)

Country/Pays	Cyprus
Duration/Durée	94 mins
Director/Réalisateur	Micheal Hapeshis
Screenwriter/ Scenario	Micheal Hapeshis
Cinematography/ Cinématographie	Micheal Hapeshis



Director's Biography

Michael Hapeshis followed his parents to London in 1974 after the Turkish invasion of Cyprus and studied Architecture. In 2000 he directed his first award winning short films and subsequently feature films. He is a member of the Royal Institute of British Architects and the European Film Academy

Synopsis

An inflatable boat lands a group of Asylum Seekers on the shores of Euro Ville, a city representing the European project. The group stumbles on a corpse and go from department to department facing bureaucracy and red tape to see what to do with it. Finally, they decide to cremate the corpse in a side road but the military ...police are after them

Un bateau gonflable débarque un groupe de demandeurs d'asile sur les rives de Euro Ville, une ville représentant le projet Européen. Le groupe tombe sur un cadavre et va de service en service, confronté à la bureaucratie et aux tracasseries administratives pour savoir quoi en faire. Finalement, ils décident d'incinérer le cadavre sur un chemin secondaire, mais la police militaire est à leur poursuite

Biographie du Réalisateur

Michael Hapeshis a suivi ses parents à Londres en 1974 après l'invasion turque de Chypre et a étudié l'architecture. En 2000, il a réalisé ses premiers courts-métrages primés, puis des longs-métrages. Il est membre de l'Institut Royal des Architectes Britanniques et de l'Académie Européenne du Cinéma

Cast/Avec :

Andreas Pantzis, Yiannis Kokkinos, Haris Kkolos, Maria Micheal, Prokopis Agathocleous, Thekla Flouri, Popi Avraam, Pambos Charalambous, Smaragdos Kleouvoulou, Constantinos Alkiviades, Yiolanda Christodoulou, Andreas Melekkis

ثلاث قواعد لا تخطئ (2024)

بطولة

كريستينا ديلّانا- ماتيو أوليفيتي - غوليلمو أكوادرو- إيمانويل آيتا - روبرتا ريغانو - إريكا سيراكوذا - ريناتو نوتشيو -جوديتا بيريرا - داريو فراسكا

البلد	ايطاليا
مدة الفيلم	٩٨ دقيقة
مدير التصوير	كورادو سري
المخرج	ماركو جيانفردا
المؤلف والكاتب	ماركو جيانفردا

الملخص

برونو يبلغ من العمر أربعة عشر عامًا في حالة ذعر: يكتشف أن حبه لفلافيا مطلوب، لكن ليس لديه أي فكرة عن كيفية بدء علاقة. إنه يحتاج إلى شخص يعلمه الحبال، ويحدث أن أفضل رهان له هو لوكا المكروه كثيرًا، الرجل الوحيد القادر على جعل والدته اليائسة كلوديا تقع في الحب مرة أخرى. يجب أن يبتلع برونو كبريائه ويقبل نصيحة أسوأ أعدائه. لا يعرف كثيرًا أن علاقة لوكا وكلوديا مهتزة ومقوضة وأي شيء غير مثالي.

نبذة عن المخرج:

ماركو جيانفريدا هو مخرج وكاتب سيناريو متميز، حاصل على درجة في الفلسفة النظرية. حصل على أكثر من 120 جائزة لأفلامه القصيرة، بما في ذلك ترشيح لجائزة دافيد دي دوناتيلو. من أعماله البارزة مساهماته في "Vieni a vivere a Napoli" والفيلم القصير الفائز "La recita"، الذي عُرض في مهرجان فينيسيا. كما شارك في كتابة "Il ladro di giorni"، الذي تم اختياره في مهرجان روما السينمائي، حيث عمل كمدرب للممثلين للدور الرئيسي.

Three infallible rules (2024)

Country/Pays	Italy
Duration/Durée	98 mins
Director/Réalisateur	Marco Gianfreda
Screenwriter/ Scenario	Marco Gianfreda
Cinematography/ Cinématographie	Corrado Serri



Synopsis

Fourteen-year-old Bruno is overwhelmed after discovering that his love for Flavia is mutual but feels lost on how to begin a relationship. Desperate for guidance, he reluctantly turns to Luca, a man he despises but who has managed to win the affection of Bruno's mother, Claudia. However, Bruno is unaware that Luca and Claudia's relationship is far from perfect, filled with underlying issues

Bruno, quatorze ans, est submergé après avoir découvert que son amour pour Flavia est réciproque, mais il ne sait pas comment commencer une relation. Désespéré de trouver des conseils, il se tourne à contrecœur vers Luca, un homme qu'il déteste mais qui a réussi à gagner l'affection de la mère de Bruno, Claudia. Cependant, Bruno ignore que la relation entre Luca et Claudia est loin d'être parfaite, remplie de problèmes sous-jacents

Biographie du Réalisateur

Marco Gianfreda est un réalisateur et scénariste accompli, titulaire d'un diplôme en philosophie théorique. Il a reçu plus de 120 récompenses pour ses courts-métrages, y compris une nomination au David di Donatello. Parmi ses œuvres notables, on trouve des contributions à "Vieni a vivere a Napoli" et le court-métrage primé "La recita," qui a été présenté au Festival de Venise. Il a également coécrit "Il ladro di giorni," sélectionné au Festival du Film de Rome, où il a été coach d'acteurs pour le rôle principal

Director's Biography

Marco Gianfreda is an accomplished director and screenwriter with a background in Theoretical Philosophy. He has received over 120 awards for his short films, including a David di Donatello nomination. Notable works include contributions to "Vieni a vivere a Napoli" and the award-winning short "La recita," which premiered at the Venice Festival. He also co-wrote "Il ladro di giorni," featured at the Rome Film Festival, where he served as an acting coach for the lead actor

Cast/Avec :

Cristina Dell'anna, Matteo Olivetti, Guglielmo Aquadro, Emmanuele Aita, Roberta Rigano, Erica Siracusa, Renato Nuccio, Giuditta Perriera, Dario Frasca

العم إدوارد (٢٠٢٤)

البلد	فرنسا
مدة الفيلم	١٠٥دقيقة
المخرج	ديفيد مالتيز، باتريك جورج
السيناريو	باتريك جورج

الملخص

اللقاء العرضي بين شخصية محترمة وذات حياة منظمة وبين امرأة شابة جميلة في هروب في قرية صغيرة سيقلب حياتهم وحياة أصدقائهم والقرية بأكملها رأسًا على عقب!

بطولة

ميشيل لا روزا في دور إدوارد، مايفا باسكالي في دور إلويز، ألكسندر تيبو في دور فرانسيس، ماريان بورغو في دور مارشنو، بلانش راينال في دور إليزابيث، سعيدة جواد في دور شهرزاد، لورا ماثيو في دور صوفي، فريدريك بورالي في دور لو راز، فيليب دوكين في دور بينيتو، ولودوفيك بيرتيلوت في دور فلاديمير.

نبذة عن المخرج:

ديفيد مالتيز، عاشق للثقافة الشعبية وسينما الأنواع، يقوم بإخراج وإنتاج، من خلال شركة الإنتاج الخاصة به Darelite52، بورتريهات لصانعي الأفلام (خوسيه جيوفاني، كلود بينوتو، وجورج لوتنر، عرّابه في السينما) بالإضافة إلى أفلام قصيرة قبل أن يخرج أول فيلم روائي طويل له بعنوان "تونتون إدوارد"، والذي تم إنتاجه بواسطة باتريك جورجي.

Uncle Edouard/ Tonton Édouard (2024)

Country/Pays	France
Duration/Durée	105 mins
Director/Réalisateur	David Maltese, Patrick Jorge
Screenwriter/ Scenario	Patrick Jorge
Cinematography/ Cinématographie	Micheal Hapeshis

Synopsis

The accidental meeting of a well-respected notable with an orderly life and a pretty young woman. on the run in a small village will turn their lives upside down and that of their friends, and the entire village

La rencontre accidentelle d'un notable très respecté, ayant une vie bien ordonnée, avec une jeune femme jolie, en fuite dans un petit village, bouleversera leurs vies, celle de leurs amis, et tout le village

Biographie du Réalisateur

Biographie du Réalisateur : David Maltese, amoureux de la pop culture et du cinéma de genre, réalise et produit grâce à sa société de production Darelite52, des portraits de cinéastes (José Giovanni, Claude Pinoteau et Georges Lautner, son parrain de cinéma) ainsi que des courts-métrages avant de réaliser son premier long-métrage "Tonton Edouard" produit par Patrick Jorge

Director's Biography

David Maltese, a lover of pop culture and genre cinema, directs and produces, through his production company Darelite52, portraits of filmmakers (José Giovanni, Claude Pinoteau, and Georges Lautner, his cinema godfather) as well as short films before directing his first feature film, "Uncle Edouard," produced by Patrick Jorge

Cast/Avec :

Michel La Rosa as Edouard, Maéva PASQUALI as Eloïse, Alexandre THIBAULT as Francis, Marianne BORGO as Marishnou, Blanche RAYNAL as Elisabeth, Saïda JAWAD as Shéhérazade, Laura Mathieu as Sophie, Frederic BOURALY as Le Raz, Philippe DUQUESNE as Benito, Ludovic BERTHILLOT as Vladimir



المباين (2024)

بطولة

أمينة بن إسماعيل، محمد بن مراد، سناء بن شيخ، أيمن بن حميدة، أيمن بن حميدة، فتحي العكري.

البلد	تونس
مدة الفيلم	٩٦دقيقة
المخرج	ندي مزني حفايدح
المؤلف والكاتب	باسكال جوس، ندى ميزني حفيظ

الملخص

: تم تجريد شمس، البالغة من العمر 23 عامًا، من حقها في الوجود، منبوذة من الحب ومرفوضة من معايير المجتمع وتوقعاته، مما أجبرها على العيش في الظلال، غارقة في السرية وألم لا يمكن تصوره. خوفًا من العار والسخرية، لم تسجل والدة شمس ابنها/ابنتها في السجلات العامة بسبب ولادتها بأعضاء تناسلية مزدوجة. يعني العيش في عالم شمس التخلي عن هويتها من أجل البقاء في هذا المجتمع القاسي والمنغلق. ملاحقة من قبل حبيب، حبها الحقيقي، والمحتال عبد القادر وزوجته المعفنة نعيمة، لا يجعل وضع شمس أسهل. تتفاقم المنافسة الشديدة بين الرجلين اللذين يتنافسان على حب شمس، حيث يقوم المحتال الغيور عبد القادر بفضح الأمر أمام القرية بأكملها. الآن، متهمة بأنها أداة للشيطان، ومرفوضة من قبل حبيب الذي يشعر بالخيانة، تُجبر شمس على مغادرة القرية إلى العاصمة لبدء حياة جديدة. لكن لم تكن تعلم شمس أن هذه الرحلة ستكون مليئة بمزيد من الحزن والرفض

نبذة عن المخرج:

ندى مزني حفايدح، ولدت في المملكة العربية السعودية، وقد تعرضت منذ صغرها لثقافات مختلفة بسبب والديها الدبلوماسيين. تمثل السعودية، الولايات المتحدة، فرنسا، وكندا مزيجاً من التطورات لشغفها بالسينما. في سن العاشرة، كانت هواياتها بالفعل تتبلور، حيث كانت تنتج أفلامًا هاوية ومقاطع فيديو باستخدام أصدقائها وعائلتها كممثلين. سافرت إلى مونتريال لإنهاء دراستها في إدارة الأعمال، لكنها سرعان ما غيرت تخصصها لتتبع شغفها بصناعة الأفلام. تخرجت من مدرسة السينما في مونتريال، وافتتحت شركتها الخاصة للإنتاج لكتابة وإخراج عدة مشاريع مثل الأفلام الوثائقية والأفلام القصيرة، والتي سرعان ما حازت على تقدير المجتمع الكندي. تُعرف نادى بتحطيم المحرمات ومعالجة القضايا الأساسية المتعلقة بالحرية. كما تُعرف بإخراج أفلامها بأسلوب واقعي من خلال تصويرها بطريقة عفوية للغاية. عند عودتها إلى بلدها الأصلي، تونس، في عام 2009، قررت كتابة أول فيلم روائي طويل لها. ما هو أكثر كثافة من إنتاج خريطة للمجتمع التونسي: **حكايات تونسية** الذي تم إصداره في عام 2010، وكان أول فيلم يُعرض بعد الثورة. شارك الفيلم في العديد من المهرجانات وحصل على جوائز. كما كتبت وأخرجت نسخة مسلسل من الفيلم **حكايات تونسية** للتلفزيون في عام 2015. في عام 2016، أصدرت فيلمًا وثائقيًا بعنوان **أبعد من الظل**، والذي يعبر عن مدى صعوبة النمو وحماية حريتك الجنسية في مجتمع متحفظ حيث يُعتبر هذا الموضوع تابو أو مستهجناً بشدة.

Take my breath (2024)

Country/Pays	Tunisia/ Tunisie
Duration/Durée	96 mins
Director/Réalisateur	Nada Mezni Hafaiedh
Screenwriter/ Scenario	Pascal Jousse, Nada Mezni Hafaiedh

Cast/Avec :

Amina Ben Ismail, Mohamed Ben Mrad, Sana Ben Cheick, Ayman Ben Hmida, Fatma Ben Saidene, Fathi Akkeri

Synopsis

Stripped from the right to exist, shunned by love and rejected by society's norms and expectation, 23-year-old Shams must live in the shadows steeped in secrecy and an unimaginable pain. Fearing shame and ridicule, Shams's mother never registers him/her in the public records due to being born with both genitalia. Living in Shams's world means to abandon one's identity in order for them to survive in this harsh and closed-minded society. Courted by Habib, her true love, and the crook Abdelkader and his abused wife Naima, does not make her situation any easier. The fierce competition between the two men vying for Shams's love, is outed by the jealous crook Abdelkader in front of the entire village. Now, accused of being an instrument of the devil, rejected by Habib who feels betrayed, Shams is forced to leave the village to the capital to start a new life. But little did Shams know that this journey will be filled with more sorrow and rejection

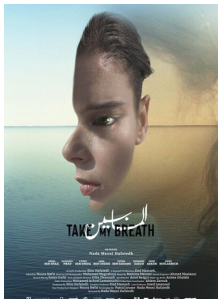
Dépouillée du droit d'exister, rejetée par l'amour et écartée par les normes et attentes de la société, Shams, âgée de 23 ans, doit vivre dans l'ombre, immergée dans un secret et une douleur inimaginables. Craignant la honte et la moquerie, la mère de Shams ne l'a jamais enregistrée dans les documents officiels en raison de sa naissance avec les deux sexes. Vivre dans le monde de Shams signifie abandonner son identité pour survivre dans une société dure et fermée d'esprit. Courtisée par Habib, son véritable amour, et le malfrat Abdelkader ainsi que son épouse maltraitée Naima, la situation de Shams ne s'améliore pas. La compétition acharnée entre les deux hommes se disputant l'amour de Shams est dévoilée par le jaloux Abdelkader devant tout le village. Accusée d'être un instrument du diable et rejetée par Habib qui se sent trahi, Shams est contrainte de quitter le village pour aller dans la capitale et recommencer une nouvelle vie. .Mais Shams ignore que ce voyage sera rempli de plus de chagrin et de rejet

Biographie du Réalisateur

Nada Mezni Hafaiedh, née en Arabie Saoudite, a été exposée dès son plus jeune âge à différentes cultures en raison de ses parents diplomates. L'Arabie Saoudite, les États-Unis, la France, et le Canada représentent un creuset de développement de sa passion pour le cinéma. À l'âge de dix ans, son hobby était déjà bien établi : elle produisait des films amateurs et des clips vidéo en utilisant ses amis et sa famille comme acteurs. Elle part à Montréal pour terminer ses études en administration des affaires, mais change rapidement de cursus pour suivre sa passion pour le cinéma. Diplômée de l'École de cinéma de Montréal, elle ouvre sa propre société de production pour écrire et réaliser plusieurs projets, tels que des documentaires et des courts-métrages, qui seront rapidement appréciés par la communauté canadienne

Director's Biography

Nada Mezni Hafaiedh born in Saudia Arabia, was from an early aged exposed to different cultures due to her diplomatic .parents. Saudia Arabia , USA, France, Canada represents a pool of developments of her passion for cinema
At the age of ten, her hobby was already assumed, she used to produce amateur films and video clips by putting her friends and family as actors. She goes to Montreal to finish her studies in business Administration, but soon changed her curriculum to follow her passion for filmmaking. Graduated from School of cinema in Montreal, she opened her production company to write and direct several projects as documentaries and shorts films, which will be fast appreciated by the canadian community. She is known for tearing down taboo, and touching on fundamental issues that are related to freedom. She is also known for directing her films in a kind of realism by shooting them in a very spontaneous way.
On her return in her country of origine, Tunisia in 2009 , she decided then to write her first feature film . What is more intense than producing a map of Tunisian society: Hekayat Tounisia 2010 (Tunisians Stories), that has been the first film released after the revolution. The film made several festivals and received awards. She also wrote and directed a serie version of the film Hekayat Tounisia for television in 2015. She released 'Upon the Shadow' (Au-delà de l'ombre) in 2016 a documentary that expresses how much difficult is to grow and protect your sexual freedom in a homophobic society where it is taboo or strongly disparaged





تريبل A (٢٠٢٣)

البلد	المغرب
مدة الفيلم	١٠٥دقيقة
المخرج	جيهان البحار
السيناريو	جيهان البحار، نادية كمالي ماروزي

بطولة

مجدولين دريسي، عزيز داداس، فاطمة الزهراء بن ناصر، هند بنجبارة، خليل وبعقة، عبد اللطيف شوقي.

الملخص

ثلاث قصص حب لأبطال مهمشين تتقاطع مصائرهم بشكل غير متوقع

نبذة عن المخرج:

"تريبل A" هي خطوة حاسمة في مسيرة جهاد البحار المهنية، حيث تؤكد على مسار فني احترافي متميز في الساحة السينمائية والسمعية البصرية المغربية. بعد عدة محطات من تحسين تدريبها في المغرب وخارجه في التخصصات الرئيسية لصناعة السينما، أعطت جهاد البحار الحياة لفيلمها القصير الأول "Shift+Sup" الذي حاز على جوائز في عدة مهرجانات وطنية ودولية. وُلِدَت في عام 1978، وهي واحدة من القليلات من المخرجات المغربيات المعترف بهن على الصعيدين الوطني والدولي.

Triple A (2023)

Country/Pays	Morocco/ Maroc
Duration/Durée	105 mins
Director/Réalisateur	Jihanne El Bahar
Screenwriter/ Scenario	Jihane El Bahhar, Nadia Kamali Marouazi

Synopsis

Three love stories of marginalized protagonists whose destinies will unexpectedly intersect

Trois histoires d'amour de protagonistes marginalisés dont les destins se croiseront de manière inattendue

Biographie du Réalisateur

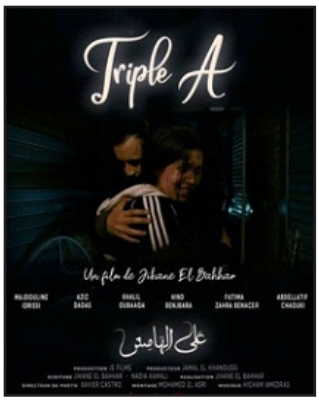
Triple A" est une étape cruciale dans la carrière de Jihane EL BAHHAR puisqu'elle corrobore une carrière artistique" professionnelle marquée par un nom respecté dans la scène cinématographique et audiovisuelle marocaine. Après plusieurs étapes de perfectionnement de sa formation au Maroc et à l'étranger dans les principales spécialités de l'industrie cinématographique, Jihane EL BAHHAR a donné vie à son premier court-métrage "Shift+Sup" qui a été primé dans plusieurs festivals nationaux et internationaux. Née en 1978, elle est l'une des rares réalisatrices marocaines reconnues à l'échelle nationale .et internationale

Director's Biography

Triple A" is a crucial step in the career of Jihane EL BAH-" HAR since it corroborates a professional artistic career burdened by a respectful name in the Moroccan cinematographic and audiovisual scene. After several stations of improvement of his training in Morocco and abroad in main specialties of the cinematographic industry, Jihane EL BAHHAR gave life to his first short film "shift+sup" which was awarded in several national festivals and international. Born in 1978, she is one of the few female Moroccan filmmakers recognized nationally and internationally

Cast/Avec :

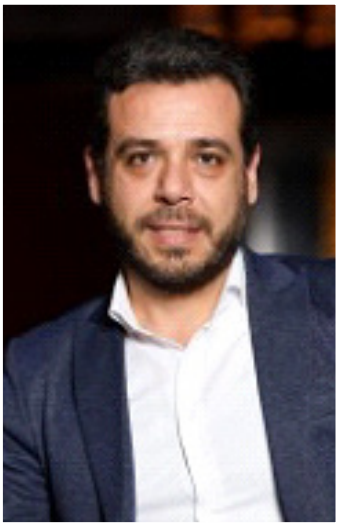
Majdouline Drissi, Aziz Dadass, Fatema zahra benasser, hind benjbara, Khalil Oubaaqa, Abdellatif Chawki



مسابقة الفيلم القصير لدول البحر المتوسط

Mediterranean Short Films Competition

Film	Country	Film	Country
A loving mom	Lebanon	Aisha	France
Bahr	Egypt	Boussa	Algerie
Death in Jenin	USA, Palestine	Dreamers	France, Tunisia
Essence	Lebanon	Hello Forties	Tunisia
Hide and Seek	Palestine, France, Netherland, Spain, Syria, UAE	House of Echoes	Egypt, USA
I come from the sea	Lebanon	I will get back to you	Palestine
If the sun drowned into an ocean of clouds	France, Lebanon	Iskander	Egypt, Netherland
Je te ferai un film	Tunisia	Kano 4	Syria, Spain
Luciddream	Tunisia	Memories are womens bodies	Morocco
Mish Mankosha	Egypt	Mnemosyne	Portugal, Greece
Pyramid	Egypt	Quell	Lebanon
Roses	Egypt	Silent sighs	Morocco
Still grieving	Lebanon	Stribor's forest	Croatia
Survival vortex	Palestine, Belgium	The armchair on the pavement	Greece
Vioma	Greece	Dance Interrupted	Egypt



سام لحود

المبرمج Programmer

مؤسس ورئيس مجتمع بيروت السينمائي، جمعية غير ربحية تدعو الي صناعة الافلام المسؤولة وتعمل على تحقيق رؤية "لبنان بلد صديق للسينما". منتج ومخرج وكاتب سيناريو واستاذ محاضر في مواد الاعلام والسينما. تشمل اعماله افلاماً "void"، المرشح الرسمي للبنان لجوائز الاوسكار عام ٢٠١٥، و"c-section"، الذي وصل الي القائمة المختصرة لجائزة golden globes لعام ٢٠٢٠. تم اختياره في مجلة مركز السينما العربية في مهرجان كان ثلاث مرات من ٢٠١٨ الي ٢٠٢٢ ضمن الشخصيات الاكثر تأثيراً في السينما العربية. اسس العديد من المهرجانات السينمائية، مثل مهرجان بيروت الدولي لسينما المرأة، ومهرجان بيروت للأفلام القصيرة، واكاديمية سينما من اجل السلام، ومهرجان الفيلم اللبناني في كندا وغيرها. كما يتولى منصب مدير برنامج الافلام القصيرة في مهرجان الرباط الدولي لسينما المؤلف، ومهرجان الإسكندرية لسينما المتوسط.

Sam Lahoud

Founding President of Beirut Film Society. It's a nonprofit organization that supports filmmaking works to achieve a vision. He is also a filmmaker and senior lecturer in Media and Film, advocating for responsible filmmaking towards a "Film Friendly Lebanon." His notable works include "Void," Lebanon's 2015 Academy Awards submission, and "C-Section," shortlisted for the 2020 HFPA Golden Globes. Celebrated by Arab Cinema Center Magazine at Cannes three times (2018-2022) among the 101 personalities that matter in Arab Cinema, Sam founded festivals like Beirut International Women Film Festival, Beirut Shorts, Cinema for Peace Academy, and the Lebanese Film Festival in Canada. He also directs the short films competition at Rabat International Author Film Festival in Morocco and Alexandria Mediterranean Film Festival in Egypt.

Sam Lahoud

Président Fondateur de la Beirut Film Society, est un cinéaste et professeur en Média et Cinéma, militant pour un cinéma responsable en vue d'un « Liban Ami du Cinéma ». Ses œuvres notables incluent "Void," la soumission libanaise aux Oscars 2015, et "C-Section," présélectionné pour les Golden Globes HFPA 2020. Célébré par le magazine Arab Cinema Center à Cannes trois fois (2018-2022) parmi les 101 personnalités qui comptent dans le cinéma arabe, Sam a fondé des festivals tels que le Beirut International Women Film Festival, Beirut Shorts, Cinema for Peace Academy, et le Festival du Film Libanais au Canada. Il dirige également la compétition de courts métrages au Rabat International Author Film Festival au Maroc et au Alexandria Mediterranean Film Festival en Égypte.



ماريان بورجو

رئيس اللجنة
President of Jury

تخرجت ماريان من المعهد الوطني للفنون الدرامية في باريس عام١٩٧٧ ، وقد بنت مسيرة مهنية دولية كممثلة، حيث أدت أدوارًا في فرنسا، إيطاليا، بريطانيا العظمى، الولايات المتحدة، وبشكل خاص في الهند. عملت مع مخرجين مشهورين مثل روبرت وايز ، جيمس إيفوري، وتوم ألتر. هي شغوفة بالسينما وتعمل أيضًا كمستشارة وعضو لجنة تحكيم في العديد من المهرجانات الدولية. بعد أن ترأست لجنة تحكيم الأفلام القصيرة في مهرجان الإسكندرية 2024، ستقدم دروسًا رئيسية في أكاديمية الأفلام المبتكرة في أبو ظبي. فيلمها القادم، "الغابة السرية"، سيتم تصويره في الهند مع أشيه شاه وسورينا نارولا. تحلم بتصوير فيلم في مصر مع محمود حميدة.

Marianne Borgo

An international actor, She has worked extensively in European **fi**lm, theatre, and television for over **fi**ve decades. A long-standing association with the Indian subcontinent began in 1977, during which she has made several **fi**lms there and has also performed on stage, most notably in "Marx My Words," written and directed by Tom Alter. Her international **fi**lm appearances include roles in "The Divorce," "A Little Princess," and "The Bourne Identity." Born in [PLACE], Marianne trained at the Conservatoire National d'Art Dramatique. She has worked with many great **fi**lm directors, such as Luis Buñuel, Robert Wise, and James Ivory. On stage, she has played leading roles in the classics of French drama, and not only in France. She was Madame Jourdain in "Le Bourgeois Gentilhomme" at Covent Garden in London—a city where she has worked regularly. A successful career in UK TV was kick-started when she starred in the BBC TV series "A Question of Guilt." The list of her **fi**lm and TV credits in her home country of France is lengthy and covers a wide range of dramatic material. Marianne has frequently sat on juries at **fi**lm festivals, both in France and India

Marianne Borgo

Marianne, diplômée du Conservatoire National d'Art Dramatique de Paris en 1977, a construit une carrière d'actrice Internationale, jouant en France, Italie, Grande-Bretagne, États-Unis, et particulièrement en Inde. Elle a travaillé avec des réalisateurs renommés comme Robert Wise, James Ivory, et Tom Alter. Passionnée par le cinéma, elle est également consultante et jury pour divers festivals internationaux. Après avoir présidé le jury des courts métrages au Festival d'Alexandrie 2024, elle animera des masters class à l'Innovative Film Academy d'Abu Dhabi. Son prochain **fi**lm, "Secret Forest", sera tourné en Inde avec Ashih Shah et Surina Narula. Elle rêve de tourner un **fi**lm en Égypte avec Mahmoud Hemida

جيزي بيومي



هي المدير الفني المشارك لمهرجان السينما الأفريقية في فيرونا -سينلا (مهرجان السينما الأفريقية وما بعدها) في إيطاليا منذ عام ٢٠٠٧
تخرجت في العلوم السياسية الدولية من جامعة بولونيا ومعهد الدراسات السياسية في ليون الثاني بفرنسا بأطروحة عن السينما الجزائرية.
عملت في المكتب الصحفي للدورة ٥٨،٥٩ من مهرجان فينيسيا السينمائي الدولي في عامي٢٠٠١،٢٠٠٢
تم دعوتها كعضو في لجنة التحكيم في العديد من المهرجانات.

Giusy Buemi

Co Artistic Director of African Film Festival of Verona (Cinelà - Festival di Cinema Africano e oltre) .in Italy since 2007
She is graduated in International Political Sciences at the University of Bologna and the Institute d'Etudes Politiques of Lyon II in France with a .thesis about Algerian Cinema
In 2001 and 2002 she worked at the press office for the 58th and 59th edition of the Venice International .Film Festival
She was invited as member of jury in many Festivals

codirectrice artistique du Festival de Cinema Africain de Vérone (Cinelà - Festival di Cinema Africano e oltre) en .Italie depuis 2007
Elle est diplômée en Sciences Politiques Internationales à l'Université de Bologne et à l'Institut d'Etudes Politiques de .Lyon II en France avec une thèse sur le cinéma algérien
En 2001 et 2002, elle a travaillé au service de bureau de presse pour la 58e et 59e éditions du Festival International de Cinema de Venise (Mostra Internazionale d'arte cinematografica di Venezia)
Elle a été invitée comme membre du jury dans nombreux Festivals

رؤي المدني



منتجة سعودية و رائدة أعمال ذو خبرة تزيد عن 19 عامًا في مجال الإعلام والترفيه، اكتسبت من خلال العمل مع أسماء مرموقة في السوق مثل العلا فيلم ، مجموعة Fullstop، Barajoun Entertainment، MBC، Advertising، والتعامل مع عملاء مرموقين بما في ذلك: فريق مهرجان البحر الأحمر السينمائي الدولي، موسم الدرعية، موسم الرياض، وزارة الثقافة، P&G، Unilever، وغرفة تجارة جدة، وما إلى ذلك.
أسست شركة لإدارة الفعاليات في عام 2008، مع حجم أعمال تجاوز 30 مليون ريال سعودي في عام 2011.
انضممت إلى مجموعة MBC في عام 2013 كرئيس للراديوهات، وأصبحت في عام 2018 الرئيس التنفيذي لشركة Sadaf — أكبر دار إنتاج في السعودية والمملوكة لمجموعة MBC. في عام 2019، شاركت في تأسيس وأصبحت الرئيس التنفيذي لمجموعة Arabia Pictures — وهي شركة إعلامية حائزة على جوائز تقدم خدمات شاملة لصناعة الإعلام مع التركيز على إنتاج الأفلام، والاستحواذ والتوزيع بقيمة 25 مليون دولار.
في عام 2023، أنشأت مبادرات وبرامج مع Film AlUla التي تمتعت بنفوذ دولي في صناعة السينما (AlUla Creates). في عام 2024، بناءً على إرث من الإنجازات وخبرة واسعة في الصناعة، أطلقت شركة Pheel Entertainment. تمثل هذه المبادرة قمة مسيرتها المهنية، وتكون تجسيدًا لتراكم خبرتها المتنوعة وشغفها بقطاعي الإعلام والترفيه. شركة Pheel Entertainment هي شركة إنتاج إعلامي رائدة، تقدم خدمات شاملة في إنتاج الأفلام والتلفزيون، والكتابة الإبداعية، والإنتاج. بالإضافة إلى ذلك، تتميز الشركة بقسم قوي لإدارة الفعاليات، متخصصة في تنظيم مجموعة واسعة من الفعاليات، من الترفيه والرياضة إلى المناسبات الثقافية وVIP. تم تصميم Pheel لتكون المنصة النهائية لتقديم تجارب إعلامية وحديثة استثنائية، مما يعكس ذروة مسيرتها المهنية. بفضل كل هذه السنوات من الخبرة، اكتسبت حضورًا إعلاميًا دوليًا وأقامت شراكات ثمينة على الصعيد العالمي.شاركت كعضو لجنة تحكيم فى العديد من المهرجانات الدولية

Roua El Madani

serial entrepreneur with over 19 years of experience in the Media and Entertainment business gained by working with renowned names in the market, such as AlUla Film, MBC Group, Barajoun Entertainment, Fullstop Advertising, and handling esteemed clients, including: KAUST, Red Sea International Film Festival, Diriyah Season, Riyadh Season, Ministry of Culture, P&G, Unilever, and Jeddah Chamber of Commerce, etc. Established an Event Management company in 2008 with a turnover of more than 30 Million SAR in 2011. Joined MBC Group in 2013 as Head of Radios, and became the CEO of Sadaf — the largest Production house in Saudi Arabia owned by MBC, in 2018. In 2019, I Co-Founded and became the CEO of Arabia Pictures Group — an award-winning Media Corporation providing a one stop shop for the media industry focusing on **fi**lm production, acquisitions & distribution with a value of $25 Million. In 2023, I created initiatives & programs with Film AlUla that had international Film Industry reach (AlUla Creates). In 2024, building on a legacy of achievements and extensive industry experience, I launched Pheel Entertainment Company. This venture represents the pinnacle of my career, embodying the culmination of my diverse expertise and passion for the media and entertainment sectors. Pheel Entertainment Company stands as a premier media production **fi**rm, offering comprehensive services in **fi**lm and TV production, creative writing, and producing. Additionally, the company features a robust event management division, adept at organizing a wide range of events, from entertainment and sports to cultural and VIP occasions. Pheel is designed to be the ultimate platform for delivering exceptional media and event experiences, re**fl**ecting the zenith of my professional journey. Thanks to all the aforementioned years of experience, I have gained international media presence and established invaluable .partnerships globally

Une entrepreneure expérimen té avec plus de 19 ans dans l'industrie des médias et du divertissement. A fondé une entreprise de gestion d'événements en 2008, a rejoint le groupe MBC en 2013, est devenu PDG de Sadaf en 2018, a cofondé Arabia Pictures Group en 2019, et a lancé Pheel Entertainment en 2024. Pheel Entertainment offre des services complets de production médiatique et une gestion d'événements robuste, re**fl**étant le sommet d'une carrière réussie avec une forte présence médiatique internationale et des partenariats mondiaux précieux. .Elle a participe comme membre de jury aux plusieurs festivals internatinaux

أمي المحبة (٢٠٢٣)

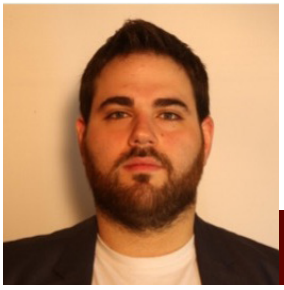
نبذة عن المخرج:

ريبال هو مخرج لبناني، تخرج بدرجة البكالوريوس في الفنون السمعية والبصرية والسينما من جامعة سيدة اللويزة – لبنان. تخصص ريبال في تقنيات الرسوم المتحركة؛ شغفه بفن التحريك بتقنية الستوب موشن يدفعه لابتكار قصصه باستخدام أدوات يدوية وجميع أنواع الملحقات

البلد لبنان

مدة الفيلم ٦ دقائق

المخرج ريبال ابي رعد



الملخص

بالنسبة للأم، النظافة هي أفضل وسيلة للحفاظ على صحة أطفالها، ولكن بسبب شقاوة الابن الصغير، يجب على الأم إعادة العمل من جديد. ويؤدي نقص الكهرباء إلى إرسال الأم للابن الأكبر لسرقة الكهرباء من موتور الحي.
هذه حالة تمثيلية للسكان اللبنانيين الذين يتعين عليهم التعامل مع العديد من التحديات اليومية. يُبرز بطريقة ساخرة مشكلة نقص المياه والإنترنت والقمامة، وخاصة مشكلة الكهرباء التي يعاني منها كل لبناني بما في ذلك "الأم" التي يجب أن تجد طريقة للتعامل مع انقطاع التيار الكهربائي، مما يجعل نهاية هذا العمل الفني تحمل حسًا من الفكاهة السوداء.

A loving mom (2023)

Country/Pays Lebanon

Duration/Durée 6 mins

Director/Réalisateur Ribal Abi Raad



Synopsis

For mom, cleanliness is the best way to keep her children in a good health, but due to the naughtiness of little son, mom must redo all the work, and The lack of Electricity lead mom to send big son to go and steal electricity from the neighborhood motor. This is a representative situation of the Lebanese population that have to deal with several daily challenges. It emphasizes in a sarcastic way the lack of water, internet, garbage, and especially electricity problem that every Lebanese suffer off including "Mom" who has to find a way to deal with the blackout which leads the end of this animation to embed a sense of dark humor

Pour maman, la propreté est le meilleur moyen de garder ses enfants en bonne santé, mais à cause de la malice de son petit fils, elle doit refaire tout le travail. Le manque d'électricité pousse maman à envoyer son grand fils voler de l'électricité au moteur du voisin. Cette situation représente la population libanaise qui doit faire face à plusieurs défis quotidiens. Elle met en évidence de manière sarcastique le manque d'eau, d'internet, la gestion des déchets, et surtout le problème d'électricité que chaque Libanais endure, y compris "Maman", qui doit trouver un moyen de gérer la coupure de courant, ce qui conduit à une fin pleine d'humour noir

Director's Biography

Ribal is a Lebanese director who graduated with a Bachelor's degree in Audiovisual Arts and Cinema from the Lebanese University of Notre Dame - Louaize. Ribal specializes in animation techniques; his passion for stop-motion animation drives him to create his stories using handmade tools and various .accessories. "Am Mahabba" is his first animated film

Biographie du Réalisateur

Ribal est un réalisateur libanais diplômé d'une licence en Arts Audiovisuels et Cinéma de l'Université Libanaise de Notre Dame - Louaize. Ribal se spécialise dans les techniques d'animation ; sa passion pour l'animation en stop-motion le pousse à créer ses histoires en utilisant des outils faits à la main et divers accessoires. "Une maman aimante" est son premier film d'animation

عائشة (٢٠٢٣)

البلد	فرنسا
مدة الفيلم	18 دقيقة
المخرج	كورالي لافيرن

الملخص

إلسا، 12 سنة، تلتقي لأول مرة بجَدِّها الجزائري... وتكتشف أن والدتها كانت تُخفي عنها جزءًا مهمًا من هويتها





نبذة عن المخرج:

بدأت كورالي مسيرتها كمخرجة وممثلة في عام 2018. حصلت أفلامها القصيرة الأولى، "شامبانيا" و"أخ وأخت" على أكثر من 70 اختيارًا دوليًا. تعمل حاليًا على تطوير ثلاثة أفلام روائية ومسلسلات تلفزيونية: "على متن"، "انفصالات" (تم اختياره في مهرجان فالانس) مع شركة سوبرستراكشن برودكشن، و"Bagnardes" مع اتلانتيك برودكشن مجموعة (Mediawan). في عام 2022، حصلت على الجائزة الكبرى المرموقة في مهرجان فالانس للكتاب السينمائيين وتم منحها منحة مؤسسة بومارشيه.

Aicha (2023)

Synopsis

Elsa, 12 years old, meets her Algerian grandfather for the first time... and discovers that her mother has been hiding a significant part of her identity from her

Elsa, 12 ans, rencontre pour la première fois son grand-père algérien... et découvre que sa mère lui a caché une partie importante de son identité

Country/Pays	France
Duration/Durée	18 mins
Director/Réalisateur	Coralie Lavergne

Director's Biography

Coralie began her career as a director and actress in 2018. Her first two short films, "CHAMPAGNE" and "BROTHER and SISTER" received more than 70 international selections. She is currently developing three features and TV series: "ABOARD", "RUPTURES" (selected at the Valence Festival) with Superstructure Productions, and "BAGNARDES" with Atlantique Productions (Mediawan Group). In 2022, she received the prestigious grand prize at the Valence Screenwriters Festival and she was awarded the Beaumarchais Fondation grant

Biographie du Réalisateur

Après une carrière dans les relations internationales, Coralie débute son activité d'actrice et de réalisatrice en 2018. Dans la foulée elle réalise deux court-métrages CHAMPAGNE, et FRÈRE et SOEUR qui cumulent plus de 70 sélections internationales. Son troisième court-métrage AÏCHA commence sa vie en festival avec de prestigieuses sélections comme le festival de Clermont-Ferrand, FIFF Namur, Côté-court, Festival international de Brest etc. En 2022, elle a obtenu le Grand-Prix du festival des scénaristes de Valence pour un projet de série. En 2023 elle est lauréate de la bourse Beaumarchais et finaliste de la Bourse Lagardère. Elle est actuellement en développement de BAGNARDES, projet de série produit par Atlantiques (Groupe Mediawan) et de son premier long métrage À BORD, LA VIE avec Les films du Bél ier

نبذة عن المخرج:

هو خريج حديث من المعهد العالي للسينما في أكاديمية الفنون في القاهرة، مصر، حاصل على درجة البكالوريوس في الرسوم المتحركة والإخراج. من خلال فيلم تخرجه "بحر"، بدأ رحلة لمتابعة شغفه بسرد القصص من خلال فن الرسوم المتحركة

بحر (٢٠٢٣)

البلد مصر

مدة الفيلم ٨ دقائق

المخرج بلال ابوسمرة

الملخص

بينما ينعى وفاة زوجته، يكافح أب مع إيمانه بفرصة لإعادة التواصل معها؛ تُصوَّر الرحلة على أنها بداية للموت بدلاً من نهايته، حيث إن هناك خطاً بسيطاً يفصل بين عالمين.



Bahr (2023)

Country/Pays Egypt

Duration/Durée 8 mins

Director/Réalisateur Belal Abo Samra

Synopsis

While grieving the loss of his wife, a father struggles with faith in a chance to reconnect with her; the journey is portrayed as death being a beginning rather than an end, a simple line separating two worlds

En pleurant la perte de sa femme, un père lutte avec la foi en une chance de renouer avec elle; le voyage est dépeint comme la mort étant un commencement plutôt qu'une fin, une simple ligne séparant deux mondes

Director's Biography

He is a recent graduate from the high cinema Institute at the Academy of Arts in Cairo, Egypt, with a Bachelor's Degree in Animation and directing. With his graduation **fi**lm Bahr, he embraked on a journey to pursue his passion for storytelling through the art of animation

Biographie du Réalisateur

Il est un récent diplômé de l'Institut supérieur de cinéma de l'Académie des Arts au Caire, en Égypte, avec un diplôme de licence en animation et réalisation. Avec son **fi**lm de **fi**n d'études Bahr, il s'est lancé dans un voyage pour poursuivre sa passion pour le storytelling à travers l'art de l'animation



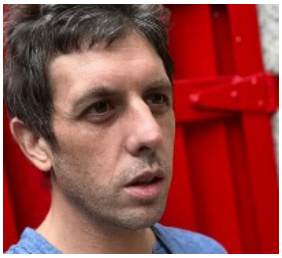
الموت في جنين (٢٠٢٤)



البلد الولايات المتحدة، فلسطين

مدة الفيلم ٢١ دقيقة

المخرج كريس جيامو



Country/Pays United States, Palestine / États, Palestine

Duration/Durée 21 mins

Director/Réalisateur Chris Giamo

الملخص

سجل هذا الفيلم في الضفة الغربية المحتلة، ويقدم لمحة عن مخيم جنين للاجئين في ظل قربه من هجومين داميين شنهما الجيش الإسرائيلي في عام 2023. لطالما كان جنين مركزًا رئيسيًا للمقاومة الفلسطينية المسلحة التي تسعى للإطاحة بالاحتلال العسكري الإسرائيلي غير الشرعي. لعقود، شنت القوات الإسرائيلية غارات مستمرة على المخيم، مما أدى إلى قتل وجرح اللاجئين الأبرياء بشكل عشوائي في محاولة لإخماد التمرد المتزايد. منذ بداية الحرب في غزة في 7 أكتوبر 2023، تصاعدت أعمال العنف في الضفة الغربية المحتلة. وقد كثف الجيش الإسرائيلي هجماته اليومية على مخيمات اللاجئين والبلدات والمدن، مما أسفر عن مقتل ما لا يقل عن 300 فلسطيني وإصابة أكثر من 4000 آخرين. وفقًا للأمم المتحدة، كان عام 2023 "الأكثر دموية على الإطلاق" للفلسطينيين في الضفة الغربية المحتلة، حيث قُتل 504 أشخاص إجمالاً.

نبذة عن المخرج:

كريس جيامو هو مخرج أفلام وثائقية مقيم في الولايات المتحدة. على مدار العشرين عامًا الماضية، قام بعمل ميداني واسع في مجتمعات اللاجئين والمناطق المتأثرة بالصراعات في جميع أنحاء العالم. يحمل درجة الماجستير في الفنون الجميلة في الأفلام الوثائقية والفيديو من جامعة ستانفورد، ودرجة الماجستير في الأفلام الوثائقية والتاريخ من جامعة سيراكيوز، ودرجة البكالوريوس في الأنثروبولوجيا الثقافية من جامعة نوتردام.

Death in Jenin (2024)



Synopsis

Recorded in the Occupied West Bank, this film is a glimpse of Palestine's Jenin Refugee Camp in proximity of two deadly attacks by the Israeli military in 2023. Jenin has long been an epicenter of Palestinian armed resistance determined to overthrow Israel's illegal military occupation

Enregistré en Cisjordanie occupée, ce film offre un aperçu du camp de réfugiés de Jenin en Palestine, à la suite de deux attaques mortelles menées par l'armée israélienne en 2023. Jenin a longtemps été un épicentre de la résistance armée palestinienne déterminée à renverser l'occupation militaire illégale d'Israël.

Director's Biography

Chris Giamo is a documentary filmmaker based in the United States. For the past twenty years he's carried out extensive fieldwork in refugee communities and conflict zones throughout the world. He holds an MFA in Documentary Film & Video from Stanford University, an MA in Documentary Film & History from Syracuse University, and a BA in Cultural Anthropology from the University of Notre Dame.

Biographie du Réalisateur

Chris Giamo est un réalisateur de documentaires basé aux États-Unis. Depuis vingt ans, il mène un vaste travail de terrain dans les communautés de réfugiés et les zones de conflit à travers le monde. Il possède un MFA en Documentaire et Vidéo de l'Université de Stanford, un MA en Documentaire et Histoire de l'Université de Syracuse, et un BA en Anthropologie Culturelle de l'Université de Notre-Dame.



نبذة عن المخرج:

عزالدين قصري هو مخرج فرنسي جزائري. بدأ مسيرته كممثل وشارك في عدة أفلام روائية. في عام 2017، أخرج أول فيلم قصير له بعنوان 507 ساعة، ثم التحق بـ"لا فيميس" حيث أخرج فيلمه القصير الثاني الأراضي. في عام 2023، أخرج فيلمًا قصيرًا جديدًا بعنوان بوسة وبدأ في تطوير فيلمه الروائي الأول.

بوسة (٢٠٢٣)

البلد	الجزائر
مدة الفيلم	٢٠ دقيقة
المخرج	عزالدين قسري

الملخص

بينما ينعى وفاة زوجته، يكافح أب مع إيمانه بفرصة لإعادة التواصل معها؛ تُصوَّر الرحلة على أنها بداية للموت بدلاً من نهايته، حيث إن هناك خطأً بسيطاً يفصل بين عالمين.

Boussa (2023)

Country/Pays	Algeria/ Algerie
Duration/Durée	20 mins
Director/Réalisateur	Azedine Kasri

Synopsis

Meriem and Reda are two Algerian lovers, who have still not managed to exchange a kiss. This simple desire will turn into a real obstacle course. The remaining question is: are they going to make it ?

Meriem et Reda sont deux amoureux algériens qui n'ont toujours pas réussi à échanger un baiser. Ce simple désir va se transformer en véritable parcours du combattant. La question qui reste est : vont-ils y parvenir ?

Director's Biography

Azedine Kasri is a French and Algerian filmmaker. He started his carreer as an actor and played in several feature films. In 2017, he directs his first short film 507 HOURS, and then attends La Fémis where he directed TERRITORIES, his second short film. In 2023 he directed a new short movie "Boussa" and developed his first long future film

Biographie du Réalisateur

Azedine Kasri est un réalisateur franco-algérien. Il a commencé sa carrière en tant qu'acteur et a joué dans plusieurs longs métrages. En 2017, il réalise son premier court métrage 507 Heures, puis intègre La Fémis où il réalise Territoires, son deuxième court métrage. En 2023, il a réalisé un nouveau court métrage intitulé Boussa et a développé son premier long métrage





روح (٢٠٢٣)

البلد	لبنان
مدة الفيلم	٩ دقائق
المخرج	تيا ازار

الملخص

في ظل هدوء الانفصال، تراقب امرأة جارتها بصمت من خلال نافذتها بينما يجمع متعلقاته للهروب من منزله

نبذة عن المخرج:

مخرجة ومصورة سينمائية، وفنانة مسؤولة تلتقط جوهر لحظات الحياة اليومية التي غالبًا ما تمر دون أن يلاحظها أحد. أنا شغوفة باستخدام السرد البصري لرواية القصص، وأهدف إلى تقديم منظور مميز في عملي من خلال تسليط الضوء على التفاصيل الصغيرة في الحياة اليومية

Essence (2023)

Country/Pays	Lebanon/Liban
Duration/Durée	9 mins
Director/Réalisateur	Tia Azar

Synopsis

Caught in the quietness of separation, a woman quietly observes her neighbor through her window as he gathers his belongings to flee his house

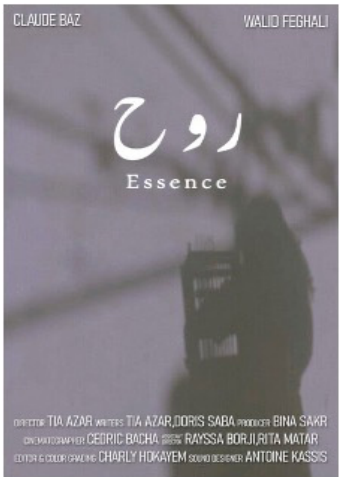
Pris dans le silence de la séparation, une femme observe silencieusement son voisin à travers sa fenêtre alors qu'il rassemble ses affaires pour fuir sa maison

Director's Biography

A responsible filmmaker, cinematographer, artist that captures the essence of the everyday life moments that often go unnoticed . I am passionate about using visual storytelling to tell stories, and I aim to bring a distinctive perspective to my work by highlighting the small details of everyday life

Biographie du Réalisateur

Elle est une cinéaste, directeur de la photographie et artiste responsable qui capture l'essence des moments de la vie quotidienne qui passent souvent inaperçus. Je suis passionné par l'utilisation de la narration visuelle pour raconter des histoires, et j'ai pour objectif d'apporter une perspective distinctive à mon travail en mettant en lumière les petits détails de la vie quotidienne





مرحباً بالأربعينات (٢٠٢٣)

البلد	تونس
مدة الفيلم	١٧ دقيقة
المخرج	سناء جازيزي

الملخص

فاطمة غارقة بين دورها كأم ومسؤولياتها كصحفية. ولكن هل لها مكان في هذا السباق اليومي؟

نبذة عن المخرج:

سناء جازيزي هي مخرجة وكاتبة سيناريو تونسية. حاصلة على دكتوراه في السينما من جامعة بانثيون سوربون في باريس. عملت ككاتبة سيناريو ومشرفة على السيناريو في فرنسا، هونغ كونغ، والمغرب. حاز فيلمها القصير "العربة" على عدة جوائز.

Hello Forties (2023)

Country/Pays	Tunisia, Tunisie
Duration/Durée	17 mins
Director/Réalisateur	Sana Jaziri

Synopsis

Fatma is overwhelmed between her role as a mother and her responsibilities as a journal-?ist. But does she have a place in this daily race ?

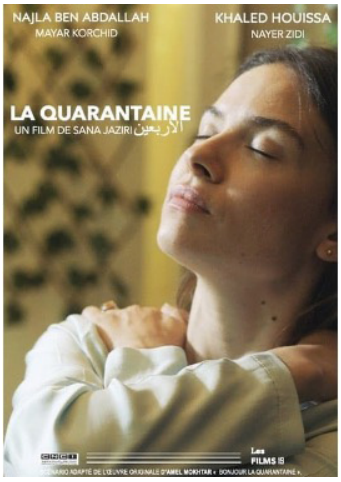
Fatma est submergée entre son rôle de mère et ses responsabilités de journaliste. Mais a-t-elle une place dans cette course quotidienne ?

Director's Biography

Sana Jaziri is a Tunisian director and scriptwriter. Graduated with a doctorate in cinema from Pantheon Sorbonne University in Paris. She worked as a scriptwriter and script supervisor in France, Hong Kong and Morocco. Her short film "The wheelbarrow" has won several awards

Biographie du Réalisateur

Sana Jaziri est une réalisatrice et scénariste tunisienne. Elle est diplômée d'un doctorat en cinéma de l'Université Panthéon-Sorbonne à Paris. Elle a travaillé comme scénariste et superviseuse de scénario en France, à Hong Kong et au Maroc. Son court-métrage "La brouette" a remporté plusieurs prix





خلاويص (٢٠٢٤)





الملخص

هو فيلم قصير متحرك يروي قصة طفل وسمكته في رحلتهما إلى المجهول، بعد الهجوم على بلدة الطفل خلال الحرب المستمرة التي تعصف ببلاده. يلتقط الفيلم القصير مراحل هذه الرحلة وتحولاتها، وينتهي عندما يصل الطفل إلى أحد السواحل.

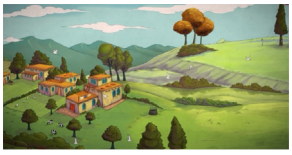
البلد فلسطين، فرنسا، لبنان، هولندا، اسبانيا، سوريا، تركيا، الامارات العربية المتحدة

مدة الفيلم ٧ دقائق

المخرج رامي عباس

نبذة عن المخرج:

رامي عباس، ولد في دمشق عام 1983 ومن أصل فلسطيني، تخرج من معهد الفنون التطبيقية في دمشق عام 2003. ثم خصص ست سنوات من مسيرته المهنية لشركة الزهراء، حيث عمل كرسام متحرك، مساهمًا في إنشاء برامج وسلاسل رسوم متحركة مختلفة لقناة سبيستون وقنوات أخرى مرموقة. درس الرسوم المتحركة في مدريد، إسبانيا، في عام 2013 وكتب وأخرج فيلمه التجريبي الأول، "وَالْقَمْحُ..."، تم إنتاج الفيديو الترويجي له "يرموك (عندما نولد لاجئين)" خلال هذه الفترة. من 2013 إلى 2016، استخدم عباس مواهبه ككاريكاتوريست في قناة الجزيرة. في 2023/2024، أخرج وعمل كمدير فني للفيلم القصير المتحرك "اختباء وطلب".



Hide & Seek (2024)

Country/Pays/ Palestine, France, Lebanon, Netherlands, Spain, Syria, Turkey, UAE

Duration/Durée 7 mins

Director/Réalisateur Rami Abbas

Synopsis

Is an animated short film that narrates the story of a child and his fish on their journey into the unknown, following the raid on the child's town during the ongoing war ravaging his country. The short film captures the steps of this journey and its transformations, concluding as the child reaches one of the coasts

C'est un court métrage d'animation qui raconte l'histoire d'un enfant et de son poisson lors de leur voyage vers l'inconnu, après le raid sur la ville de l'enfant pendant la guerre qui ravage son pays. Le court métrage capture les étapes de ce voyage et ses transformations, se terminant lorsque l'enfant atteint l'une des côtes

Director's Biography

Rami Abbas, born in Damascus in 1983 and of Palestinian origin, graduated from the Institute of Applied Arts in Damascus in 2003. He then dedicated six years of his career to Al-Zahra Company, where he worked as an animator, contributing to the creation of various programs and animation series for Spacetoon and other renowned channels. He pursued studies in animation in Madrid, Spain, in 2013 and wrote and directed his first experimental film, "Et le blé..". His promotional video "Yarmouk (Quand on naît réfugié)" was produced during this time. From 2013 to 2016, Abbas utilized his talents as a cartoonist for Al Jazeera. In 2023/2024, he directed and served as the artistic director for "the animated short film "Hide & Seek

Biographie du Réalisateur

Rami Abbas, né à Damas en 1983 et d'origine palestinienne, Il est diplômé de l'Institut des Arts Appliqués de Damas en 2003 .et a ensuite consacré six ans de sa carrière à la société Al-Zahra, où il a travaillé comme animateur, contribuant à la création de divers programmes et séries d'animation pour Spacetoon et d'autres chaînes renommées. il a poursuivi des études en animation à Madrid, en Espagne, en 2013.a écrit et réalisé son premier film expérimental, "Et le blé...". Son vidéo promotionnelle "Yarmouk (Quand on naît réfugié)", De 2013 à 2016, Abbas a mis à profit ses talents de caricaturiste pour Al Jazeera, Sa le court métrage d'animation "Hide & Seek," où Abbas a exercé les fonctions de directeur artistique et de réalisateur en 2023/2024

نبذة عن المخرج:

ولدت في تونس وعاشت هناك حتى بلغت 18 عامًا. جاءت زينب إلى فرنسا للحصول على درجة البكالوريوس في العلوم الإنسانية وفنون الأداء من جامعة نانتير، حيث اكتشفت اهتمامًا كبيرًا بالأدب والسينما والمسرح. في عام 2020، انضمت إلى قسم كتابة السيناريو في سينيفابريك.

حالِمون (٢٠٢٤)

البلد فرنسا، تونس

مدة الفيلم ١٦ دقيقة

المخرج زينب بوزيد

الملخص

يتعلم ثلاثة أشقاء أن الأرض التي ورثوها عن والدهم قد تُباع. لطيفة، الأكبر، وسليم، الابن الأوسط، لا يعتقدان حقًا بذلك، إذ اعتادا على الصفقات غير المكتملة، بينما نادية، الأصغر، تعتقد أن الأمور ستتحسن. في النهاية، تؤثر آمالها على الأشقاء، وتأخذهم خلال أمسية حالمة بحياة أفضل.

Dreamers (2024)

Country/Pays france, Tunisia/ Tunisie

Duration/Durée 16 mins

Director/Réalisateur Zayneb Bouzid



Director's Biography

Born in Tunisia, where she lived until she was 18, Zeineb came to France for a Bachelor's degree in Humanities and Performing Arts at the ,University of Nanterre where she discovered a great interest in literature, cinema, ,and theater. In 2020 she joined CinéFabrique in the screenwriting section

Synopsis

Three siblings learn that the land they inherited from their father might be sold.Latifa, the eldest, and Slim, the middle child, don't really believe it, being too accustomed to unfinished deals, while Nadia, the youngest, thinks that things will work out. Her hope eventually infects the siblings, leading them through an evening of dreaming about a better life

Trois frères et sœurs apprennent que la terre qu'ils ont héritée de leur père pourrait être vendue. Latifa, l'aînée, et Slim, l'enfant du milieu, n'y croient pas vraiment, étant trop habitués aux accords inachevés, tandis que Nadia, la plus jeune, pense que les choses vont s'arranger. Son espoir finit par influencer les frères et sœurs, les entraînant dans une soirée de rêves d'une vie meilleure

Biographie du Réalisateur

Née en Tunisie, où elle a vécu jusqu'à l'âge de 18 ans, Zeineb est venue en France pour obtenir une licence en Humanités et Arts du Spectacle à l'Université de Nanterre, où elle a découvert un grand intérêt pour la littérature, le cinéma et le théâtre. En .2020, elle a rejoint la section scénarisation de CinéFabrique



بيت الصدى (٢٠٢٣)

الملخص

من خلال سلسلة من اللقطات السريعة، ولكن المؤثرة، يستكشف فيلم "بيت الأصداء" العلاقة العميقة بين الذاكرة والموسيقى. بينما تتجول البطلة في ممرات عقلها، تعثر على شظايا من ماضيها، كل منها مصحوب بموسيقى حياتها. يحتفي فيلم "بيت الأصداء" بالأهمية الأزلية للذاكرة والقوة العاطفية للموسيقى في الحفاظ على جوهر تجاربنا الحياتية.

البلد	مصر، الولايات المتحدة الامريكية
مدة الفيلم	دقيقتين
المخرج	مايا شيرين خليل، دينا شيرين خليل

نبذة عن المخرج:

دينا ومايا خليل، شقيقتان مصريتان ومخرجتان مبدعتان، تمزجان بين الفن والتكنولوجيا وسهولة الوصول في أعمالهن الرائدة. بخلفية دينا في الصحافة وتعليمها العالي في التكنولوجيا، تقود طرقًا مبتكرة لدمج الفن مع أحدث التقنيات، مع التأكد من أن إبداعاتهن شاملة للجميع. مايا، بخبرتها في الرسوم المتحركة وتصميم الجرافيك، تضفي حياة نابضة على مفاهيمها، وتجذب الجماهير بمهارتها في سرد القصص. معًا، تعملان كفريق ديناميكي، ترتديان العديد من القبعات لتحويل أفكارهن إلى واقع من خلال صناعة الأفلام ووسائط الواقع الممتد، تاركتين بصمة لا تُنسى في عالم صناعة الأفلام الرقمية.

House of Echoes (2023)

Country/Pays	Egypt, United States Of America/ Égypte, États-Unis d'Amérique
Duration/Durée	2 mins
Director/Réalisateur	Maya Sherine Khalil, Donia Sherine Khalil



Synopsis

Through a series of fleeting yet powerful vignettes, "House of Echoes" explores the profound connection between memory and music. As the protagonist navigates the corridors of her mind, she stumbles upon fragments of her past, each accompanied by the soundtrack of her life. "House of Echoes" celebrates the timeless importance of memory and the emotive power of music in preserving the essence of our lived experiences

À travers une série de vignettes fugaces mais puissantes, "House of Echoes" explore la connexion profonde entre la mémoire et la musique. elle tombe sur des fragments de son passé, chacun accompagné de la bande-son de sa vie. "House of Echoes" célèbre l'importance intemporelle de la mémoire et le pouvoir émotionnel de la musique dans la préservation de l'essence de nos expériences vécues

Director's Biography

Dina and Maya Khalil, Egyptian sisters and visionary **fi**lm directors. Dina's background in journalism and a higher education in tech, she pioneers innovative ways to merge art with cutting-edge technology, ensuring their creations are inclusive to all. Maya, with her expertise in Animation and Graphic Design, infuses her concepts with vibrant life, captivating audiences with her storytelling prowess. Together, they serve as a dynamic duo, wearing multiple hats to bring their ideas to life through **fi**lmmaking and XR mediums, leaving an indelible mark on the world of digital **fi**lmmaking

Biographie du Réalisateur

Dina et Maya Khalil, sœurs égyptiennes et réalisatrices visionnaires. Avec une formation en journalisme et une éducation supérieure en technologie, Dina innove en intégrant l'art aux technologies de pointe, rendant leurs créations inclusives pour tous. Maya, avec son expertise en animation et design graphique, insuf**fl**e une vie vibrante à ses concepts, captivant les spectateurs par la maîtrise de son récit. Ensemble, elles forment un duo dynamique, endossant plusieurs rôles pour donner vie à leurs idées à travers le cinéma et les médias XR, laissant une empreinte indélébile dans le monde du cinéma numérique



أتيت من البحر (2023)

البلد	لبنان
مدة الفيلم	٢٢دقيقة
المخرج	فيروز سرحال

الملخص

سمر، جود، وعماد هم أصدقاء في المدرسة تبلغ أعمارهم 11 عامًا، يقررون التهرب من المدرسة يومًا ما ويغامرون في مدينتهم، طرابلس. اللقاء بين المدينة والأطفال الثلاثة يخلق السحر في كل زاوية.

نبذة عن المخرج:

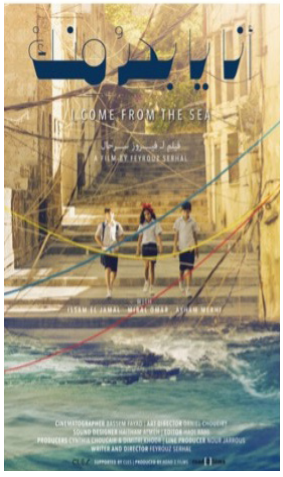
حصلت فيروز سرحال على درجة الماجستير في دراسات السينما والشاشة من كلية جولدسميث بجامعة لندن في عام 2009. فاز فيلمها القصير الروائي TSHWEESH بجائزة فيلم من مؤسسة روبرت بوش في مهرجان برلين السينمائي لعام 2016، وتم عرضه لأول مرة في مهرجان لوكارنو السينمائي في عام 2017. تم عرض TSHWEESH في أكثر من 60 مهرجانًا حول العالم. في عام 2022، كتبت فيروز وأخرجت الفيلمين القصيرين أتيت من البحر وسِن تي. تعمل الآن على تطوير فيلمها الروائي الأول أنا هنا لكنك لا تراني كمخرجة

I Come from the Sea (2024)

Country/Pays	Lebanon/ Liban
Duration/Durée	22 mins
Director/Réalisateur	Feyrouz Serhal

Synopsis

Samar, Jude, Imad are 11-year-old school friends who skip school one day and venture into their city, Tripoli. The encounter between the city and the three kids creates magic at every corner



Samar, Jude et Imad sont trois amis d'école de 11 ans qui décident de sécher l'école un jour et d'explorer leur ville, Tripoli. La rencontre entre la ville et les trois enfants crée de la magie à chaque coin de rue

Biographie du Réalisateur

Feyrouz Serhal acquired her Master's degree in Film and Screen Studies at Goldsmiths College University of London in 2009. Her short narrative film TSHWEESH won the film prize of Robert Bosch Stiftung during Berlinale 2016 and was premiered in Locarno Film Festival in 2017. TSHWEESH has screened in more than 60 festivals around the world. In 2022, Feyrouz wrote and directed the short films I COME FROM THE SEA and SEN TI. She is now developing I AM HERE BUT YOU CAN'T SEE ME, her first feature narrative film as director



Director's Biography

Feyrouz Serhal a obtenu son master en études cinématographiques et des écrans au Goldsmiths College de l'Université de Londres en 2009. Son court-métrage narratif TSHWEESH a remporté le prix du film de la Fondation Robert Bosch lors de la Berlinale 2016 et a été présenté en première au Festival du film de Locarno en 2017. TSHWEESH a été projeté dans plus de 60 festivals à travers le monde. En 2022, Feyrouz a écrit et réalisé les courts-métrages Je viens de la mer et SEN TI. Elle développe actuellement Je suis ici mais tu ne peux pas .me voir, son premier long métrage en tant que réalisatrice

لو غرقَت الشمس في محيط من السحب (٢٠٢٤)

البلد فرنسا، لبنان

مدة الفيلم ٢٠دقيقة

المخرج وسام شرف

الملخص

بيروت، لبنان. في موقع بناء على الواجهة البحرية، يجب على حارس الأمن رائد منع المارة من الوصول إلى شاطئ البحر. ولكن مع ازدياد اختناق الأفق يومًا بعد يوم بسبب البناء، يواجه رائد لقاءات غريبة - هل هي مجرد أحلام، أم رموز لرغباته؟

نبذة عن المخرج:

ولد وسام شرف في بيروت عام 1973، وقد أخرج 7 أفلام قصيرة منها "ذاكرة لا تُنسى لصديق"، الذي حصل على جائزة في مهرجان كليرمون فيران 2019. تم اختيار فيلمه الروائي الطويل الأول "مرسَل من السماء" في ACID خلال مهرجان كان السينمائي 2016. فيلمه الروائي الثاني "قذر، صعب، خطير" افتتح قسم Giornate degli Autori في مهرجان فينيسيا السينمائي 2022 حيث حصل على جائزة Cineuropa، قبل أن يُكرّم في مهرجان بالم سبرينغز السينمائي 2023

If the Sun Drowned into an Ocean of Clouds (2024)

Country/Pays France, Lebanon/ Liban

Duration/Durée 20 mins

Director/Réalisateur Wissam Charaf

Synopsis

Beirut, Lebanon. On the waterfront's construction site, security agent Raed must prevent passing-by walkers from accessing the seaside. Yet as the horizon becomes each day more stifled by the construction, Raed makes peculiar encounters — mere dreams, or symbols of his desires ?



Beyrouth, Liban. Sur le chantier de la promenade du front de mer, l'agent de sécurité Raed doit empêcher les passants d'accéder au bord de mer. Pourtant, à mesure que l'horizon devient chaque jour plus étouffé par la construction, Raed fait des rencontres étranges - simples rêves, ou symboles de ses désirs ?

Biographie du Réalisateur

Né à Beyrouth en 1973, Wissam Charaf a réalisé 7 courts-métrages, dont "Mémoire inoubliable d'un ami", récompensé au festival de Clermont-Ferrand en 2019. Son premier long-métrage de fiction, "Heaven sent", a été sélectionné à l'ACID lors du Festival de Cannes 2016. Son deuxième long-métrage de fiction, "Dirty Difficult Dangerous", a ouvert la section Giornate degli Autori au Festival du Film de Venise 2022 où il a remporté le Prix Cineuropa, avant d'être primé au Festival du Film de Palm Springs en 2023.



Director's Biography

Born in Beirut in 1973, Wissam Charaf has directed 7 short films including " Unforgettable memory of a friend", awarded at the Clermont-Ferrand festival 2019. His 1st fiction feature film, "Heaven sent" was selected at ACID during the Cannes Film Festival 2016. His 2nd fiction feature, "Dirty Difficult Dangerous" opens the Giornate degli Autori section at the 2022 Venice Film Festival where it won the Cineuropa Award, before being awarded at the 2023 Palm Springs Film Festival

سأعود إليك (٢٠٢٤)

البلد	فلسطين
مدة الفيلم	٨ دقائق
المخرج	عدي جُبّة

الملخص

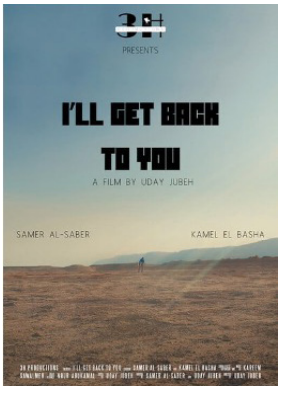
لأول مرة منذ عقود، يصل أحد المنفيين إلى فلسطين ويدخل منزل عائلته. مهمته هي استرجاع وتصفية بقايا الماضي. بناءً على روايات عائلية، يجد وثيقة تقوده في رحلة للبحث عن جوهرة مفقودة. ربطته هذه الرحلة الحالية بأماكن وأشخاص وسهول فلسطينية. يبدو أن كل شيء مستحيل في المدينة، في الشوارع، في جميع أنحاء البلاد، خارج المسار المطروق، وفي أدنى نقطة على الأرض.

نبذة عن المخرج:

ولد ونشأ بين القدس ورام الله - فلسطين، درس عدي جُبّة الهندسة الميكانيكية في جامعة بيرزيت وكان نشطًا في المسرح كممثل ومساعد إنتاج منذ عام 2010. شارك في العديد من المسرحيات مع عدة مسارح، مثل مسرح عشتار، والمسرح الشعبي، والمسرح الوطني الفلسطيني - الحكواتي. بدأ جُبّة اهتمامه بالسينما وصناعة الأفلام في عام 2015، حيث جرب هو ومجموعة من أصدقائه إنتاج العديد من مقاطع الفيديو القصيرة. كما قام بتحرير وتصوير مقاطع فيديو ترويجية للعديد من المنظمات. "The Smell" كان فيلمه القصير الأول. "سأعود إليك" هو فيلمه القصير الثاني.

I'll Get Back To You (2024)

Country/Pays	Palestine
Duration/Durée	8 mins
Director/Réalisateur	Uday Jubeh



Synopsis

For the first time in decades, an exile arrives in Palestine and enters his family home. His mission is to recover and clear the remnants of the past. Based on family stories, he finds a document that leads him on a journey to search for a lost jewel. This current journey connects him to places, people, and Palestinian plains. Everything seems impossible in the city, in the streets, across the country, .off the beaten path, and at the lowest point on earth

Pour la première fois depuis des décennies, un exilé arrive en Palestine et entre dans la maison de sa famille. Sa mission est de récupérer et de nettoyer les vestiges du passé. Basé sur des récits familiaux, il trouve un document qui le conduit dans un voyage à la recherche d'un joyau perdu. Ce voyage actuel le relie à des lieux, des personnes et des plaines palestiniennes. Tout semble impossible dans la ville, dans les rues, à travers le pays, hors des sentiers battus, et au point le plus bas de la terre

Biographie du Réalisateur

Born and raised between Jerusalem and Ramallah - Palestine, Uday Jubeh studied Mechanical Engineering in BZU and has been active in theatre as an actor and production assistant since 2010. He has participated in numerous plays with several theatres, such as Ashtar Theatre, the Popular Theatre, and the Palestinian National Theatre - Al Hakawati. Jubeh began his interest in cinema and filmmaking in 2015, He has also edited and filmed promotional videos for numerous organizations. "The Smell" was his first short film. "I'll Get Back To You" is his second short film

Director's Biography

Né et élevé entre Jérusalem et Ramallah - Palestine, Uday Jubeh a étudié le génie mécanique à BZU et est actif dans le théâtre en tant qu'acteur et assistant de production depuis 2010. Il a participé à de nombreuses pièces avec plusieurs théâtres, tels que le Théâtre Ashtar, le Théâtre Populaire, et le Théâtre National Palestinien - Al Hakawati. Jubeh a commencé à s'intéresser au cinéma et à la réalisation en 2015. Il a également monté et filmé des vidéos promotionnelles pour de nombreuses organisations. "The Smell" était son premier court métrage. "I'll Get Back To You" est son deuxième court métrage

إسكندر (٢٠٢٣)



نبذة عن المخرج:

دونيا زيدان مخرجة رؤيويه مقيمة في أمستردام. جذورها المصرية وخلفيتها في الموضة منحاها منظورًا فريدًا عن الأسلوب واهتمامًا بالتفاصيل في كل مشروع تتولاه. دونيا تغذي عوالم كاملة، تمزج بين العناصر الفنية الموجهة بعناية والخيال، لتخلق عوالم مثيرة بشخصيات أصيلة. تتجرأ على إضافة لمسة من الواقعية السحرية دون أن تفقد الاتصال بالواقع، وتفعل ذلك بشجاعة

الملخص

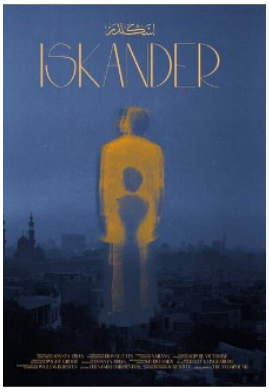
في عام 1976، غادر إسكندر، الموهبة الفلكية الشابة الواعدة، وطنه مصر لينضم إلى فريق من كبار علماء الفلك في أمستردام لإجراء دراسة علمية كبيرة عن الثقوب السوداء. الليلة، سيشارك نتائجهم في ندوة طال انتظارها. محاطًا بصدمة الطفولة، يحاول إسكندر التحكم في نوباته النفسية. ومع تصاعد الترقب إلى ذروته، تصل مشاكله إلى نقطة الغليان.

البلد	مصر، هولندا
مدة الفيلم	15 دقيقة
المخرج	دونيا زيدان

Iskander (2024)



Country/Pays	Egypt, Netherlands/ Égypte, Pays-Bas
Duration/Durée	15 mins
Director/Réalisateur	Donnya Zidan





Synopsis

It's the year 1976. Iskander, a young promising astronomical talent, left his homeland of Egypt to join a team of leading astronomers in Amsterdam for a major scientific study of black holes. Tonight, he will share their findings at a long-awaited symposium. Scarred by childhood trauma, Iskander tries to keep his psychotic episodes at bay. With the pressure of anticipation hitting its peak, his troubles have reached a boiling point

Nous sommes en 1976. Iskander, un jeune talent prometteur en astronomie, a quitté son pays natal, l'Égypte, pour rejoindre une équipe de grands astronomes à Amsterdam dans le cadre d'une étude scientifique majeure sur les trous noirs. Ce soir, il partagera leurs découvertes lors d'un symposium très attendu. Marqué par un traumatisme d'enfance, Iskander tente de maîtriser ses épisodes psychotiques. Avec la pression de l'anticipation à son comble, ses troubles atteignent leur point de rupture

Biographie du Réalisateur

Donnya Zidan est une réalisatrice visionnaire basée à Amsterdam. Ses racines égyptiennes et son expérience dans la mode lui ont conféré une perspective unique sur le style et une attention aux détails dans chaque projet qu'elle entreprend. Donnya nourrit des univers entiers, tissant soigneusement des éléments artistiques avec la fiction, créant des mondes intrigants avec des personnages authentiques. Elle ose ajouter une touche de réalisme magique sans perdre de vue la réalité, et elle le fait avec audace

Director's Biography

Donnya Zidan is a visionary director based out of Amsterdam. Her Egyptian roots and background in fashion have granted her a unique perspective on style and an attention to detail in every project she takes on. Donnya nurtures entire universes, interweaving carefully art directed elements with fiction, creating intriguing worlds with authentic characters. She dares to add a sense of magical realism without losing grip on reality, and she does so with guts

نبذة عن المخرج:

مروان بن شيخ (1989، تونس) هو مخرج وملحن ومصمم صوت، بدأ في الانخراط في أشكال فنية مختلفة منذ عام 2010، متعاونًا في مشاريع موسيقية ورقصية وفيديو. كمخرج، يتضمن رصيده الأفلام القصيرة الحائزة على جوائز مثل 2020 "MOVE_"، و"بورديرلاين" (2021)، و"2024) "LUCIDREAM").

حلم واضح (٢٠٢٤)

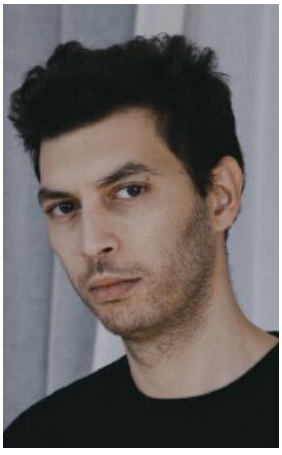
الملخص

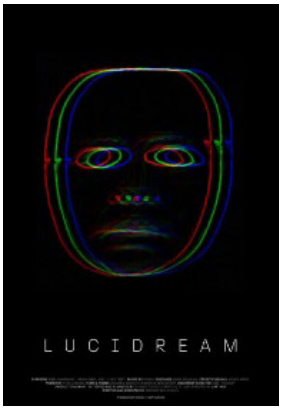
مربوطون بالأرض، أقرب إلى السحب أو محاطون بكل ذلك، يتجولون في أرض حيث يكون الوقت والمكان غريبين. يمكنهم أن يروا، يمكنهم أن يشعروا، قد يكونون يحلمون أو قد يكون الأمر حقيقيًا... إنها تلك الحالة من الأفكار البدائية التي يحاولون من خلالها السيطرة على وجودهم

البلد	تونس
مدة الفيلم	٧ دقائق
المخرج	مروان بن الشيخ

Lucidream (2024)

Country/Pays	Tunisia, Tunisie
Duration/Durée	7 mins
Director/Réalisateur	Marwen Ben Cheikh





Synopsis

Grounded to the earth, closer to the clouds or enveloped by all of it, they wander in a land where time and space are estranged. They can see, they can feel, they may be dreaming, or it may be real... It is that state of primitive thoughts that they attempt to command their existence

Ancrés à la terre, plus proches des nuages ou enveloppés par tout cela, ils errent dans un pays où le temps et l'espace sont étrangers. Ils peuvent voir, ils peuvent ressentir, ils rêvent peut-être, ou peut-être que c'est réel... C'est dans cet état de pensées primitives qu'ils tentent de commander leur existence

Biographie du Réalisateur

Marwen Ben Cheikh (né en 1989, Tunisie) est un réalisateur, compositeur, et concepteur sonore, qui s'engage dans différentes formes d'art depuis 2010, collaborant sur des projets de musique, de chorégraphie, et de vidéo. En tant que réalisateur, il compte parmi ses œuvres les (courts métrages primés "MOVE_" (2020), "Borderline" (2021), et "LUCIDREAM" (2024

Director's Biography

Marwen Ben Cheikh (1989, Tunisia) is a director, composer, and sound designer, who has been engaging in different art forms since 2010, collaborating on music, choreography, and video projects. As a director, he counts award-winning short film "MOVE_" (2020), Borderline (2021), (and LUCIDREAM (2024

كانو ٤ (٢٠٢٤)



نبذة عن المخرج:

أشتار، وهي رسامة متحركة ومصممة حركة سورية تقيم حالياً في برشلونة، إسبانيا، تخرجت من كلية الفنون الجميلة في جامعة دمشق في عام 2015، رغم تعرضها لإصابة خطيرة قبل تخرجها مباشرة. بدأت مسيرتها في مجال الرسوم المتحركة في عام 2012 في استوديو Dream Catcher في دمشق، وعملت على مشاريع بارزة مثل دانية لقناة MBC3. بعد انتقالها إلى موسكو في عام 2017، عملت كمصممة حركة وساهمت في مشاريع لـ Zappos وNetflix مع HitRecord. في عام 2022، انتقلت أشتار إلى برشلونة لمتابعة دراستها العليا في تصميم الرسوم المتحركة في Idep Barcelona. كان مشروع تخرجها، Kano 4، يروي قصتها الشخصية في النجاة من هجوم صاروخي في عام 2015 ورحلة تعافيها.

الملخص

فيلم قصير متحرك يروي قصة المخرج الشخصية في النجاة من إصابة حرب خطيرة في سوريا قبل ٤ أيام فقط من تخرجها من جامعة دمشق

البلد	سوريا، اسبانيا
مدة الفيلم	٥ دقائق
المخرج	عشتار الأحمد

Kano 4 (2024)



Country/Pays	Syria, Spain
Duration/Durée	5 mins
Director/Réalisateur	Ashtar Alahmad

Synopsis

Is an animated short that tells a director's personal story of surviving a severe war injury in Syria only 4 days before She graduated from the University of Damascus

C'est un court-métrage d'animation qui raconte l'histoire personnelle d'un réalisateur ayant survécu à une grave blessure de guerre en Syrie, seulement 4 jours avant son diplôme de l'Université de Damas



Biographie du Réalisateur

Ashtar, a Syrian animator and motion designer now based in Barcelona, Spain, graduated from the Faculty of Fine Arts at the University of Damascus in 2015, despite a severe injury just before her graduation. She began her animation career in 2012 at Dream Catcher Studio in Damascus and worked on notable projects like Dania for MBC3. After moving to Moscow in 2017, she worked as a motion designer and contributed to projects for Zappos and Netflix with HitRecord. In 2022, Ashtar moved to Barcelona to pursue higher education in animation design at Idep Barcelona. Her graduation project, Kano 4, tells her personal story of surviving a missile attack in 2015 and her recovery journey

Director's Biography

Ashtar, une animatrice et designer de mouvements syrienne désormais basée à Barcelone, Espagne, a obtenu son diplôme de la Faculté des Beaux-Arts de l'Université de Damas en 2015, malgré une grave blessure survenue juste avant sa graduation. Elle a commencé sa carrière dans l'animation en 2012 au Dream Catcher Studio à Damas et a travaillé sur des projets notables tels que Dania pour MBC3. Après avoir déménagé à Moscou en 2017, elle a travaillé comme designer de mouvements et a contribué à des projets pour Zappos et Netflix avec HitRecord. En 2022, Ashtar s'est installée à Barcelone pour poursuivre des études supérieures en design d'animation à Idep Barcelona. Son projet de fin d'études, Kano 4, raconte son histoire personnelle de survie à une attaque de missile en 2015 et son parcours de rétablissement

الذكريات هي أجساد السيدات (٢٠٢٣)

البلد	المغرب
مدة الفيلم	20 دقيقة
المخرج	منى كريمي

الملخص

هذا الفيلم هو نتيجة تجربة أجريتها خلال دراساتي للدكتوراه، يصور تمثيل الجسد الأنثوي في الثقافة المغربية التقليدية. "ماذا يعني عندما نتحدث عن الجسد؟" بهذه الكلمات المستعارة من جان ماري بروهم، بدأت في بناء سرد فيلمي. يشهد الفيلم على عملية مزدوجة تجمع بين الإيماءة والتفكير، ويعمل كليهما كنوع من الشهادة ومحفز لفعل أدائي من الإبداع. من خلال استكشافي للأشكال والمواد، سعيت إلى استكشاف تعريفات مختلفة لما يعنيه الجسد وتجلياته في المجتمع المغربي. ليس بكليته، ولكن فيما يدفعه داخل الخيال الاجتماعي ليكون "جسدًا ويصنع جسدًا"، حتى في مجال الفنون البصرية، عندما يكون مجرد صورة تمثيلية. يروي الفيلم رحلتي الإبداعية وعمل عزيز، الحرفي المغربي في صناعة الفخار، الذي يتعاون لأول مرة مع فنان في صنع منحوتتين للصدر الأنثوي: واحدة بناءً على رؤيته والأخرى بناءً على رؤيتي.

نبذة عن المخرج:

منى كريمي هي مخرجة أفلام وثائقية ومصورة وباحثة مغربية مقيمة في فرنسا. يركز عملها على مواضيع متعلقة بالنساء، مستكشفة الهوية والذاكرة والديناميات الاجتماعية. بعد إكمال دراستها في المغرب، حيث حصلت على درجة الماجستير في صناعة الأفلام، تابعت تعليمها الأكاديمي في فرنسا، حيث حصلت على ماجستير في إنتاج الوثائقيات. لاحقًا، حصلت على دكتوراه في السينما من جامعة إكس-مرسيليا. غالبًا ما تجمع مقاربتها بين البحث الأكاديمي والممارسة السينمائية، مما يتيح لها استكشاف القضايا المعقدة المتعلقة بتمثيل النساء المغربيات والمغاربيات من خلال منظور بصري وسردي. هي مهتمة بشكل خاص بالسرد الفردي والجماعي داخل المجتمع المغربي، ويهدف عملها غالبًا إلى إعطاء صوت للمجتمعات المهمشة أو معالجة المواضيع التي يتم تجاهلها أحيانًا في الخطاب العام. تستخدم منى كريمي السينما ليس فقط كوسيلة للتعبير الفني ولكن أيضًا كأداة للتحقيق الاجتماعي والثقافي.

Memories are Womens Bodies (2024)

Country/Pays	Morocco/ Maroc
Duration/Durée	20 mins
Director/Réalisateur	Mouna Karimi

Synopsis

This film is the result of an experience conducted during the director's doctoral studies, portraying the representation of the female body within traditional Moroccan culture

Ce film est le résultat d'une expérience menée lors de mes études doctorales, portant sur la représentation du corps féminin dans la culture traditionnelle marocaine

Biographie du Réalisateur

Mouna Karimi est une cinéaste documentaire, photographe et chercheuse marocaine basée en France. Son travail, qui se concentre sur les femmes, l'identité, la mémoire et les dynamiques sociales, combine recherche académique et pratique cinématographique. Elle possède un master en réalisation de films obtenu au Maroc, un master en production documentaire en France, et un doctorat en cinéma de l'Université Aix-Marseille. Karimi explore la représentation des femmes marocaines et maghrébines, mettant souvent en lumière des voix marginalisées et des sujets parfois négligés. Elle utilise le cinéma comme outil d'expression artistique et d'enquête sociale, et ses recherches portent également sur le cinéma marocain, la représentation culturelle et les questions de genre

Director's Biography

Mouna Karimi is a Moroccan documentary filmmaker, photographer, and researcher based in France. Her work, which focuses on women, identity, memory, and social dynamics, combines academic research with cinematic practice. She holds a master's degree in filmmaking from Morocco, a master's in documentary production from France, and a PhD in cinema from Aix-Marseille University. Karimi explores the representation of Moroccan and Maghrebian women, often highlighting marginalized voices and overlooked topics. She uses cinema as both an artistic and investigative tool, and her research also covers Moroccan cinema, cultural representation, and gender issues





مش منكوشة (٢٠٢٤)

نبذة عن المخرج:

أميرة هي مخرجة، منتجة، كاتبة، محررة وصحفية سابقة مقرها في القاهرة، عملت في المجال الإعلامي على مدى العشرين، عامًا الماضية. كمديرة الإعلام ورئيسة الإنتاج في Womena قادت أميرة الفريق في التحرير، الإنتاج، تحقيق الأرباح واستراتيجية النمو منذ عام 2018، محولة تركيز الشركة إلى الإعلام القائم على التأثير ورواية القصص من منظور نسوي. لديها أكثر من 15 عامًا من الخبرة السابقة كصحفية، محررة ورائدة أعمال إعلامية في مصر (مؤسسة مشاركة لـ Mada Masr، رئيسة تحرير مؤسسة لـ Business Forward)، بالإضافة إلى كونها مؤلفة مشاركة لكتاب بعنوان "مذكرات التحرير" نُشر باللغة العربية والإيطالية

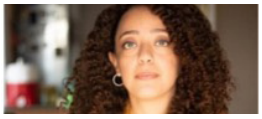
الملخص

يستكشف الفيلم دور الشعر في المجتمع، وفي صورتنا الذاتية، والأهم من ذلك في علاقتنا بأمهاتنا، خاصة في هذا الجزء من العالم. من خلال النظر في تطور حركة الشعر الطبيعي في مصر والعالم العربي، نحصل على نظرة حميمة لكيفية تلقي هذه الحركة من مختلف الأجيال حيث تتحدث المخرجة مع والدتها عن رحلاتهما الشخصية مع الشعر.

البلد	مصر
مدة الفيلم	26 دقيقة
المخرج	أميرة صلاح أحمد

Mish Mankoosha (2023)

Country/Pays	Egypt/Égypte
Duration/Durée	26 mins
Director/Réalisateur	Amira Salah Ahmed



Synopsis

explores the role hair plays in society, in our self-image and, more importantly, in our relationship to our mothers especially in this part of the world. Looking at the development of the natural hair movement in Egypt and the Arab world, we get an intimate look into how this is perceived from different generations as the director talks to her mother about their personal journeys with hair

Le film explore le rôle que joue les cheveux dans la société, dans notre image de soi et, plus important encore, dans notre relation avec nos mères, surtout dans cette partie du monde. En examinant le développement du mouvement des cheveux naturels en Égypte et dans le monde arabe, nous obtenons un aperçu intime de la façon dont cela est perçu par différentes générations, alors que la réalisatrice parle avec sa mère de leurs parcours personnels avec les cheveux

Biographie du Réalisateur



Amira is a Cairo-based director, producer, writer, editor and former journalist who has worked in the media space for the past 20 years. As Womena's Chief Media Officer and Executive Producer, Amira has been leading the team on editorial, production, monetization and growth strategy since 2018, pivoting the company to focus on impact-driven media and storytelling with a feminist lens. She has more than 15 years of previous experience as a journalist, editor and media entrepreneur in Egypt (co-founder of Mada Masr, founding editor of Business Forward), as well as being the co-author of a book titled 'Tahrir Memoirs" published in Arabic and Italian

Director's Biography

Amira est une réalisatrice, productrice, écrivaine, monteuse et ancienne journaliste basée au Caire, ayant travaillé dans le domaine des médias depuis 20 ans. En tant que Directrice des médias et productrice exécutive chez Womena, Amira dirige l'équipe sur l'éditorial, la production, la monétisation et la stratégie de croissance depuis 2018, réorientant l'entreprise pour se concentrer sur les médias et la narration axés sur l'impact avec une perspective féministe. Elle a plus de 15 ans d'expérience antérieure en tant que journaliste, rédactrice et entrepreneure médiatique en Égypte (co-fondatrice de Mada Masr, rédactrice en chef fondatrice de Business Forward), ainsi que co-auteure d'un livre intitulé "Mémoires de Tahrir" publié en arabe et en italien.

منسوسين (٢٠٢٢)



الملخص

(إلهة الذاكرة) هي رحلة زمنية لامرأة حزينة - الشاعرة اليونانية لوكيا باتسي التي يصور الفيلم - عبر التراث التاريخي والطبيعي والأسطوري لجزر السيكلاديس في اليونان. إنها مرثية سينمائية، مستندة إلى "المرثيات" لبروبرتياس، حيث تواجه الطبيعة البشرية العناصر الأساسية، مثل الرياح والأمواج، وكذلك «ذلك النحات القوي، الزمن

البلد	البرتغال، اليونان
مدة الفيلم	16 دقيقة
المخرج	ماريو فرنانديز

نبذة عن المخرج:

وُلد ماريو فرنانديز في عام 1984، البرتغال. كمخرج مستقل، أخرج أفلامًا من مختلف الأنواع، بما في ذلك "اليوم الأخير لليونارد كوهين في هيدرا" (2018) أو "منيموسيني" (2022). منذ عام 2013، يشغل منصب منسق ومبرمج لقاءات سينمائية – ندوة الفيلم الدولية. وهو مؤلف كتاب "لقاءات سينمائية"، وهو عبارة عن مجموعة من النصوص والمقابلات مع عدة مخرجين: فيكتور إريس، بيدرو كوستا، مايكل شيمينو، مانويل سيرا، بيلي وودبيري، مرسيدس ألفاريز، أندريا توناتشي، بيتر نيستلر، بيير ماري غوليه، ريتا أزيفيدو غوميز، مانويل موزوس، مارتا ماتيوس، بيير ليون، بابلو لوركا، من بين العديد من الآخرين. في عام 2022، كتب الكاتب البرتغالي مانويل دا سيلفا راموس "صرخة الحرية في شارع كالي"، متضمنًا جزءًا من حياته وأعماله كمخرج.

Mnemosyne (2022)

Country/Pays	Portugal, Greece/ Portugal, Grèce
Duration/Durée	16 mins
Director/Réalisateur	Mário Fernandes

Synopsis

goddess of Memory) is the time journey of a grieving woman - the greek poetess Loukia Batsi that) the film portrays - through the historical, natural and mythical heritage of the Cyclades Islands, in Greece. A cinematic elegy, based on the "Elegies" of Propertius, where human nature faces primor-.»dial elements, such as wind and waves, as well as «that mighty sculptor, Time

Déesse de la Mémoire) est le voyage temporel d'une femme en deuil - la poétesse grecque Loukia Batsi que le film dépeint - à travers le patrimoine historique, naturel et mythologique des îles Cyclades, en Grèce. Une élégie cinématographique, basée sur les « Élégies » de Propertius, où la nature humaine fait face aux éléments primordiaux, tels que .» le vent et les vagues, ainsi que « ce puissant sculpteur, le Temps

Biographie du Réalisateur

Né en 1984 au Portugal, il est un réalisateur indépendant ayant réalisé des films de divers genres, tels que The Last Day of Leonard Cohen in Hydra (2018) et Mnemosyne (2022). Depuis 2013, il est coordinateur et programmateur des Encontros Cinematográficos – Séminaire International du Film. Il est l'auteur du livre Encontros Cinematográficos, une compilation de textes et d'interviews avec plusieurs cinéastes. En 2022, l'écrivain portugais Manuel da Silva Ramos a écrit Grito de Liberdade na Rua da Cale [Le Cri de Liberté sur la Rua da Cale], incluant des aspects de sa vie et de son travail en tant que cinéaste

Director's Biography

Mário Fernandes Born in 1984 in Portugal, he is an independent filmmaker with works such as The Last Day of Leonard Cohen in Hydra (2018) and Mnemosyne (2022). Since 2013, he has been the coordinator and programmer of the Encontros Cinematográficos – International Film Seminar. He authored the book Encontros Cinematográficos, featuring texts and interviews with numerous filmmakers. In 2022, Manuel da Silva Ramos wrote Grito de Liberdade na Rua da Cale, which includes ele-.ments of his life and filmmaking career

الهرم (٢٠٢١)



البلد	مصر
مدة الفيلم	٧ دقائق
المخرج	محمد غزالة

الملخص

حاول مصري قديم بناء هرم مقلوب

نبذة عن المخرج:

: محمد غزالة هو مخرج رسوم متحركة وأستاذ أكاديمي يعمل كأستاذ مشارك ورئيس قسم الفنون السينمائية في جامعة عفت بالسعودية. يشغل أيضًا منصب نائب رئيس الرابطة الدولية لأفلام الرسوم المتحركة (أسيفا) ومؤسس أول فرع لها في إفريقيا والعالم العربي. شارك كعضو في لجان تحكيم مهرجانات دولية عديدة، وألقى محاضرات في معاهد وجامعات حول العالم. أخرج عدة أفلام حائزة على جوائز، منها "كرنفال" و"سلمى"، وفاز فيلمه "حذاء هونيا" بجائزة في جوائز الأكاديمية الأفريقية للأفلام. نشر كتابين حول الرسوم المتحركة في العالم العربي وإفريقيا، ويهتم بإنتاج أفلام تجريبية مستقلة.

The Pyramid (2021)

Country/Pays	Egypt/Égypte
Duration/Durée	26 mins
Director/Réalisateur	Amira Salah Ahmed

Synopsis

An ancient Egyptian tried to build an upside-down pyramid

Un ancien Égyptien a essayé de construire un pyramide à l'envers



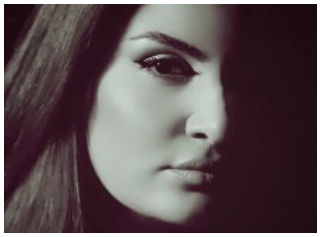
Biographie du Réalisateur

Mohamed Ghazala est un réalisateur de **fi**lms d'animation et professeur académique, occupant le poste de professeur associé et chef du département des arts cinématographiques à l'Université Effat en Arabie Saoudite. Il est également vice-président de l'Association Internationale du Film d'Animation (ASIFA) et fondateur de sa première branche en Afrique et dans le monde arabe. Il a été membre du jury de nombreux festivals internationaux de cinéma et d'animation et a donné des conférences dans des instituts et universités à travers le monde. Ghazala a réalisé plusieurs **fi**lms primés, dont Carnival et Salma, et son **fi**lm Honya's Shoe a remporté un prix aux African Movie Academy Awards. Il a publié deux livres sur l'animation dans le monde arabe et en Afrique, et se concentre sur la production de **fi**lms d'animation expérimentaux indépendants

Director's Biography

Mohamed Ghazala is an animation director and academic professor, serving as an associate professor and head of the Cinematic Arts Department at Effat University in Saudi Arabia. He is also the vice president of the International Animated Film Association (ASIFA) and the founder of its **fi**rst branch in Africa and the Arab world. He has served as a jury member at numerous international **fi**lm and animation festivals and has lectured at institutes and universities worldwide. Ghazala directed several award-winning **fi**lms, including Carnival and Salma, and his **fi**lm Honya's Shoe won an award at the African Movie Academy Awards. He has published two books on animation in the Arab world and Africa and focuses on producing independent experimental animation **fi**lms

كيل (٢٠٢٤)



الملخص

كيل هو استكشاف بصري وعاطفي للجمال والعمق الذي يتم العثور عليه في تداخل الطبيعة مع الروح البشرية. يتتبع الفيلم رحلة تحول قطرة واحدة أثناء تنقلها عبر خمس طبقات من شخصية امرأة، مما يمزج بين جوهر الطبيعة وتعقيدات العاطفة الإنسانية

البلد	لبنان
مدة الفيلم	6 دقائق
المخرج	بولين غابي الناور

نبذة عن المخرج:

درست بولين غابي الناور صناعة الأفلام، وخلال سنتها الثانية، تم اختيار فيلمها القصير التجريبي "Thorn" للمشاركة في مهرجان الفيلم اللبناني في كندا، حيث حصل على جائزة. بالإضافة إلى ذلك، تم اختياره لمهرجان الفيلم اللبناني في فرنسا ومهرجان الفيلم المستقل اللبناني (LIFF حيث فاز بجائزة أفضل فيلم قصير. علاوة على ذلك، حصل على جائزة أفضل فيلم تجريبي في مهرجان Night of Misfit Film Festival في الولايات المتحدة، بالإضافة إلى اختيارات أخرى



Quell (2024)

Country/Pays	Lebanon/ Liban
Duration/Durée	6 mins
Director/Réalisateur	Pauline Gaby El Nawwar

Synopsis

Quell" is a visual and emotional exploration of the beauty and depth found in the blending of nature and the human spirit. The film follows the transformative journey of a single droplet as it navigates through five layers of a woman's personality, intertwining the essence of nature with the complexities of human emotion

Quell » est une exploration visuelle et émotionnelle de la beauté et de la profondeur trouvées dans la fusion de la na- » ture et de l'esprit humain. Le film suit le voyage transformateur d'une seule gouttelette alors qu'elle navigue à travers cinq couches de la personnalité d'une femme, mêlant l'essence de la nature aux complexités de l'émotion humaine

Biographie du Réalisateur

Pauline Gaby Al Nawwar a étudié la réalisation de films et, au cours de sa deuxième année, son court-métrage expérimental « Thorn » a été sélectionné pour le Festival du Film Libanais au Canada, où il a reçu un prix. De plus, il a été sélectionné pour le Festival du Film Libanais en France et le Festival du Film Indépendant Libanais (LIFF), où il a remporté le prix du Meilleur Court Métrage. Par ailleurs, il a été reconnu comme le Meilleur Film Expérimental au Night of Misfit Film Festival aux États-Unis, parmi d'autres sélections

Director's Biography

Pauline Gaby Al Nawwar, studied film making and during her second year, her experimental short film "Thorn" was selected for the Lebanese Film Festival in Canada, where it received an award. Additionally, it was selected for the Lebanese Film Festival in France and the Lebanese Independent Film Festival (LIFF), where it won the Best Short Film award. Moreover, it earned recognition as the Best Experimental Movie at the Night of Misfit Film Festival in the US, among other selections

الورود (٢٠٢٤)



البلد	مصر
مدة الفيلم	٣ دقائق
المخرج	رهف فريد احمد شوقي

الملخص

تحب أن تعتني جيدًا بزهورها حتى جاء يوم تلقت فيه وردة تتساقط بتلاتها عند سقيها. تكتشف أن هذه الوردة تنمو بشكل مختلف عن الزهور الأخرى، لتعبّر عن طريقة مختلفة للتعبير عن الحب

نبذة عن المخرج:

رهف شوكي هي مخرجة فيلمها القصير الأول (الورود). تؤمن بأن الرسوم المتحركة بشكل عام، وليس فقط الستوب موشن، كانت منتشرة على نطاق واسع في مصر، ولكن مع مرور الوقت بدأت في الانقراض. لديها شغف حقيقي بفن الستوب موشن وتأمل في يوم من الأيام أن تتمكن من إعادة هذا الفن إلى الساحة المصرية

Roses (2024)

Country/Pays	Egypt, Égypte
Duration/Durée	3 mins
Director/Réalisateur	Rahaf Farid Ahmed Shawky

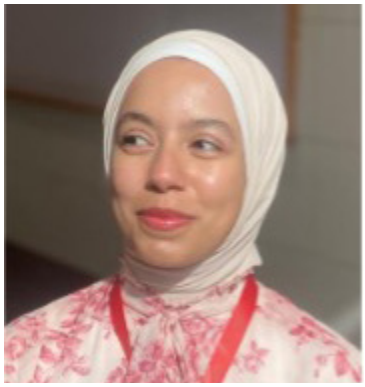
Synopsis

Rose) loves to take good care of her roses until one day she receives a rose that loses its' petals when) it's watered. She discovers that this rose grows differently than the other roses, to recognize a differ-.ent way to express love

Elle aime prendre soin de ses fleurs jusqu'au jour où elle reçoit une rose dont les pétales tombent lorsqu'elle l'arrose. Elle découvre que cette rose pousse différemment des autres fleurs, exprimant une façon unique de montrer l'amour

Biographie du Réalisateur

Rahaf Shawky is the director of her debut short animation film (Roses). She believes that animation in general, not just stop motion, was widespread across Egypt but by time it started to go extinct. She has a sincere passion for stop motion and hopes someday she can bring this art form back to the Egyptian scene



Director's Biography

Rahaf Shawky est la réalisatrice de son premier court-métrage d'animation (Roses). Elle croit que l'animation en général, et pas seulement le stop motion, était largement répandue en Égypte, mais avec le temps, elle a commencé à disparaître. Elle a une passion sincère pour le stop motion et espère qu'un jour, elle pourra ramener cette forme d'art sur la scène égyptienne

تنهدات صامتة (٢٠٢٤)



الملخص

تدور أحداث الفيلم في حي شعبي بالقرب من البحر، حيث يعيش يونس مع والده الصياد إدريس. يونس، البالغ من العمر 28 عامًا، يعاني من التوحد، مما يجعله يعيش في عالمه الخاص، بينما يقضي إدريس معظم يومه في البحر. يحاول إدريس، بإمكانياته وثقافته البسيطة، علاج ابنه بالطريقة التقليدية.

البلد	المغرب
مدة الفيلم	٢٠دقيقة
المخرج	مريم جبور

نبذة عن المخرج:

مريم جبور، مخرجة وكاتبة سيناريو مغربية ولدت في عام 1990. بدأت في مجال السينما ووجدت شغفها بالإخراج أثناء عملها كمساعدة سيناريو ومخرجة في العديد من الأفلام والمسلسلات. في عام 2014، تخرجت من معهد السينما وتدربت أيضًا على التمثيل والإخراج. مريم معروفة بأعمالها التالية: الفيلم القصير "تنهدات صامتة" (2024) - الضوء الأحمر (2019) - الفيلم القصير وفاء (2013)، الذي حصل على العديد من الجوائز الوطنية والدولية



Silent Sighs (2024)

Country/Pays	Morocco, Moroc
Duration/Durée	20 mins
Director/Réalisateur	Meryem Jabbour

Synopsis

The events of the film take place in a working-class neighborhood near the sea, where Younis lives with his father, the fisherman Idris. Younis, 28, suffers from autism, which confuses him and locks him into his own world, while Idris spends most of his day at sea. Idris, with his own abilities and simple culture, tries to treat his son in the traditional way

Les événements du film se déroulent dans un quartier populaire près de la mer, où Younis vit avec son père, le pêcheur Idris. Younis, 28 ans, souffre d'autisme, ce qui le confond et l'enferme dans son propre monde, tandis qu'Idris passe la plupart de sa journée en mer. Idris, avec ses propres capacités et sa culture simple, essaie de traiter son fils de manière traditionnelle

Biographie du Réalisateur

Meryem Jabbour, is a Moroccan director and scriptwriter Born in 1990. She started cinema and found her passion for filming while working in numerous of film and series as script and director assistant. In 2014, she graduated from Cinema Institute and also trained in acting and directing. Meryem is known for: SHORT FILM "SILENT SIGHS" (2024) - Red - (Light (2019
SHORT FILM Wafaa (2013), which won numerous national and international awards

Director's Biography

Meryem Jabbour est une réalisatrice et scénariste marocaine née en 1990. Elle a commencé dans le cinéma et a découvert sa passion pour le tournage en travaillant sur de nombreux films et séries en tant qu'assistante scénariste et réalisatrice. En 2014, elle a obtenu son diplôme de l'Institut du Cinéma et s'est également formée au jeu d'acteur et à la réalisation. Meryem est connue pour : COURT MÉTRAGE "SOUPIRS SILENCIEUX" (2024) - Red Light (2019) - COURT MÉTRAGE Wafaa (2013), qui a remporté de nombreux prix nationaux et internationaux

تالت مرة بموت (٢٠٢٤)



الملخص

تُترك سيدة حزينة في الستين من عمرها في منزل مساحته 400 متر مربع، وتُجبر على التخلي عن ذكرياتها وإرث والدها

البلد	لبنان
مدة الفيلم	29 دقيقة
المخرج	كارل حداد

نبذة عن المخرج:

كارل حداد، مخرج وصانع أفلام ذو خبرة واهتمام كبير في تقديم لحظات مثيرة على الشاشة. لديه قدرة فريدة على بناء سرديات تتصل بالجمهور على مستوى عاطفي، مع التقاط جوهر كل مشهد وإخراج أداءات قوية من الممثلين. مع 10 سنوات من الخبرة في الإخراج، التحرير، وتصوير مجموعة واسعة من المشاريع، بما في ذلك الوثائقيات، الأفلام القصيرة، الإعلانات التجارية، والتلفزيون، يضمن كارل أن كل عنصر من عناصر الإنتاج يتم تنفيذه بشكل مثالي. والنتيجة هي منتج نهائي يتجاوز توقعات العملاء ويتردد صداه مع الجمهور

Still Grieving (2023)

Country/Pays	Lebanon/ Liban
Duration/Durée	29 mins
Director/Réalisateur	Carl Haddad

Synopsis

Left in a 400sqm house, a grieving sixty-year-old lady is forced to let go of her memories and her father's legacy

Laissé dans une maison de 400 m², une dame endeuillée de soixante ans est forcée de laisser partir ses souvenirs et l'héritage de son père

Biographie du Réalisateur

Carl Haddad, cinéaste et réalisateur expérimenté, est passionné par la création de moments forts à l'écran. Il possède une capacité unique à élaborer des récits qui touchent le public sur le plan émotionnel, capturant l'essence de chaque scène et faisant ressortir des performances puissantes de ses acteurs. Avec 10 ans d'expérience en réalisation, montage, et tournage de divers projets, y compris des documentaires, courts-métrages, publicités, et télévision, Carl est en mesure de garantir que chaque élément de la production est exécuté parfaitement. Le résultat est un produit final qui dépasse les attentes des clients et résonne avec le public

Director's Biography

Carl Haddad, an experienced filmmaker and director with a keen interest in bringing compelling moments to life on screen. He has a unique ability to craft narratives that connect with audiences on an emotional level, capturing the essence of each scene and bringing out powerful performances from actors. With 10 years of experience in directing, editing, and shooting a wide range of projects, including documentaries, short films, commercials, TV, Carl is able to ensure that every element of the production is executed flawlessly. The result is a final product that exceeds client expectations and resonates with audiences



غابة ستريبور (٢٠٢٤)

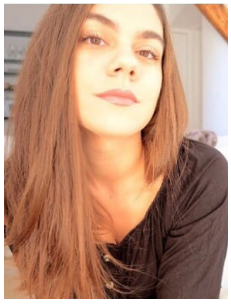


الملخص

في غابة غامضة، تعيش أم وابنها بسلام حتى يظهر ثعبان ويعكر حياتهما، حيث يتحول الثعبان إلى فتاة تغوي الابن. تسعى الأم إلى طلب المساعدة من ستريبور، إله الغابة، ولكن الأمور تأخذ منحى غير متوقع، ويجب عليها أن تجمع شجاعتها لإنقاذ ابنها. هذه النسخة من قصة إيفانا برليتش مازورانيك تدمج بين التقاليد وتضيف لمسة مظلمة ولكن كوميدية.

البلد	كروتيا
مدة الفيلم	٨ دقائق
المخرج	آنا ديسبوت

نبذة عن المخرج:



حصلت آنا ديسبوت على درجة الماجستير في الرسوم المتحركة من أكاديمية الفنون الجميلة في زغرب، وأيضًا في اللغة والأدب الإنجليزي والفرنسي من كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة زغرب. قامت بترجمة عدة روايات وسيناريوهات أفلام، وصممت الهويات البصرية لمشاريع فنية متنوعة، ورسمت العديد من كتب الأطفال والمجلات والكتب المدرسية. أخرجت فيلمين متحركين وتعمل حاليًا في صناعة تطوير ألعاب الفيديو. شهد فيلمها المتحرك الأول "البيضة" عرضه العالمي الأول في مهرجان بولا السينمائي في عام 2021. تطمح لأن تكون مخرجة أفلام، ومصممة رسوم متحركة، ورسامة، وبكلمة بسيطة، خالقة. كما أنها تغني وتعزف على البيانو.

Stribor's Forest (2024)

Country/Pays	Croatia/ Croatie
Duration/Durée	8 mins
Director/Réalisateur	Ana Despot

Synopsis

In a mysterious forest, a mother and her son live peacefully until a snake disrupts their lives, transforming into a girl who seduces the son. The mother seeks help from Stribor, the forest god, but the situation takes an unexpected turn, requiring her courage to save her son. This adaptation of Ivana Brlić-Mažuranić's story blends tradition with a dark, comedic twist

Dans une forêt mystérieuse, une mère et son fils vivent paisiblement jusqu'à ce qu'un serpent apparaisse et trouble leur vie, se transformant en une fille qui séduit le fils. La mère cherche de l'aide auprès de Stribor, le dieu de la forêt, mais les événements prennent une tournure inattendue, et elle doit rassembler tout son courage pour sauver son fils. Cette adaptation du conte d'Ivana Brlić-Mažuranić mêle tradition et une touche sombre mais comique

Biographie du Réalisateur

Ana Despot a obtenu un master en animation de l'Académie des Beaux-Arts de Zagreb, ainsi qu'en langues et littératures anglaise et française de la Faculté des sciences humaines et sociales de l'Université de Zagreb. Elle a traduit plusieurs romans et scénarios de films, conçu des identités visuelles pour divers projets artistiques, et illustré de nombreux livres pour enfants, magazines et manuels scolaires. Elle a réalisé deux films d'animation et travaille actuellement dans l'industrie du développement de jeux vidéo. Son premier film d'animation, "L'œuf", a été présenté en première mondiale au Festival du film de Pula en 2021. Elle aspire à devenir réalisatrice, animatrice, illustratrice, et, en un mot, créatrice. Elle chante également et joue du piano

Director's Biography

Ana Despot received her MA degree both in animation, at the Academy of Fine Arts in Zagreb, and in English and French language and literature, at the Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb. She translated several novels and film scripts, designed visual identities of various art projects and illustrated numerous children's books, magazines and textbooks. She has made two animated films and is currently working in the video game development industry. Her first animated film „The Egg" saw its world premiere at the Pula Film Festival in 2021. She aspires to be a film director, animator, illustrator and, in one simple word, a creator. She also sings and plays the piano

دوامة النجاة (٢٠٢٣)

الملخص

في أعقاب الحرب الإسرائيلية على غزة، يتتبع The Survival Vortex قصة ديما مشعل، طبيبة طوارئ فلسطينية في بلجيكا، التي تعاني من شعور بالذنب بسبب بقائها. بينما تصبح بشكل غير متوقع مدافعة عن فلسطين، يستعرض الفيلم صراعاتها الشخصية وسط نشاطها. يسلط الضوء على رحلتها العاطفية، مرونتها، والتحديات التي تواجهها أثناء دفاعها عن وطنها، داعيًا للتفكر في التضحيات والصعوبات المرتبطة بالنضال من أجل العدالة في مواجهة الشدائد.

البلد	فلسطين، بلجيكا
مدة الفيلم	٧ دقائق
المخرج	جمال العطار

نبذة عن المخرج:

جمال العطار، لاجئ فلسطيني ولد في السودان عام 1984، سلك مسارًا استثنائيًا يتميز بالمرونة وشغف عميق بصناعة الأفلام. بعد أن فر من غزة في عام 2009 واستقر في أوسلو، حصل على درجة الماجستير في التخطيط الحضري قبل أن ينتقل إلى مجال العمارة والبحث في إيطاليا. هناك، عمل على مشاريع مبتكرة لتهيئة مخيمات اللاجئين وتعاون مع جامعات مرموقة. في جامعة KU Leuven، حقق حلمه في صناعة الأفلام من خلال إنتاج أفلام وثائقية عن اللاجئين والقضايا الاجتماعية. دوره كمستشار سمعي بصري للبرلمان الأوروبي يبرز التزامه باستخدام الفيلم لتحقيق التغيير الاجتماعي.



Survival Vortex (2023)

Country/Pays	Palestine, Belgium/ Belgique
Duration/Durée	7 mins
Director/Réalisateur	Gamaal El-Attar

Synopsis

In the aftermath of the Israeli war on Gaza, The Survival Vortex follows Deema Meshal, a Palestinian ER doctor in Belgium, who struggles with survival guilt. As she unexpectedly becomes an advocate for Palestine, the film explores her personal struggles amidst her activism. It highlights her emotional journey, resilience, and the challenges of advocating for her homeland, prompting reflection on the sacrifices and difficulties of standing up for justice in tough times

À la suite de la guerre israélienne sur Gaza, The Survival Vortex suit Deema Meshal, une médecin urgentiste palestinienne en Belgique, qui lutte contre la culpabilité de survie. Alors qu'elle devient malgré elle une avocate de la Palestine, le film explore ses tourments personnels au milieu de son activisme. Il met en lumière son parcours émotionnel, sa résilience et les défis auxquels elle fait face en défendant sa patrie, invitant à réfléchir aux sacrifices et aux difficultés liés à la lutte pour la justice en période d'adversité

Biographie du Réalisateur

Gamaal El Attar, a Palestinian refugee born in Sudan in 1984, has followed an extraordinary path marked by resilience and a passion for **fi**lmmaking. After **fl**eeing Gaza in 2009 and settling in Oslo, he earned a master's in urban planning and later shifted to architecture and research in Italy. There, he worked on innovative projects for refugee camp urbanization and collaborated with notable universities. At KU Leuven, he realized his **fi**lmmaking dream, producing documentaries on refugees and social issues. His role as an audiovisual consultant for the European Parliament highlights his dedication to using **fi**lm for social change

Director's Biography

Gamaal El Attar, réfugié palestinien né au Soudan en 1984, a suivi un parcours extraordinaire marqué par la résilience et une passion pour le cinéma. Après avoir fui Gaza en 2009 et s'être installé à Oslo, il a obtenu un master en urbanisme avant de se réorienter vers l'architecture et la recherche en Italie. Là, il a travaillé sur des projets innovants pour l'urbanisation des camps de réfugiés et a collaboré avec des universités renommées. À KU Leuven, il a réalisé son rêve de cinéma en créant des documentaires sur les réfugiés et les questions sociales. Son rôle de consultant audiovisuel pour le Parlement européen souligne son engagement à utiliser le cinéma pour le changement social



الكرسي على الرصيف (2023)



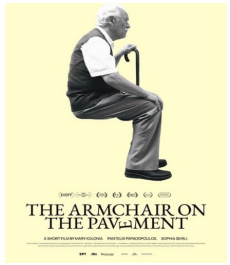
الملخص

جنرال سابق مسن يعاني من الخرف يتم تحفيزه بواسطة أغنية قديمة، ويستعيد بشكل brief ذكرى خطبته لزوجته. بعد تلقيه مكالمة من صديق قديم عن عنب يفضله، يشعر برغبة قوية في استعادة حريته ويهرب على الرغم من تحذيرات الطبيب. هذا الفعل يعطل روتينهم الدقيق ويشعل من جديد حبهم المستمر بشكل غير متوقع. القصة تستكشف ما إذا كان يمكن نسيان الحب حقاً.

البلد	اليونان
مدة الفيلم	١٥ دقيقة
المخرج	ماري كولونيا

نبذة عن المخرج:

ماري كولونيا هي مخرجة يونانية ذات خبرة واسعة في صناعة الترفيه والسينما، حيث عملت في شركات مثل وارنر وفيلدج رودشو وبروبتكي وأتيكا. درست القانون في جامعة أثينا، وحصلت على ماجستير في التسويق من جامعة ستيرلينغ، وتلقت تعليمًا إضافيًا في كلية إدارة الأعمال بجامعة هارفارد. كما أنها خريجة معهد نيويورك للأفلام ومعهد صندانس، وتدربت في ندوات روبرت ماكي. فيلمها القصير "The Armchair on the Pavement" هو أول عمل لها كمؤلفة ومخرجة ومنتجة، وقد تم تمويله من هيئة البث الهيلينية. حاليًا، تعمل كمنتجة إبداعية في شركة Piece of Cake في أثينا.



The Armchair on the Pavement (2023)

Country/Pays	Greece/Grèce
Duration/Durée	15 mins
Director/Réalisateur	Mary Kolonia

Synopsis

An elderly ex-army general with dementia is triggered by an old song, briefly recalling his engagement to his wife. After receiving a call from an old friend about his favorite grapes, he feels a strong urge to reclaim his freedom and escapes despite the doctor's warnings. This act disrupts their delicate routine and unexpectedly reignites their enduring love. The story explores whether love can ever truly be forgotten

Un vieux général de l'armée, atteint de démence, est déclenché par une vieille chanson, se remémorant brièvement ses fiançailles avec sa femme. Après avoir reçu un appel d'un vieil ami au sujet de ses raisins préférés, il ressent une forte envie de retrouver sa liberté et s'évade malgré les avertissements du médecin. Cet acte perturbe leur routine délicate et ravive de manière inattendue leur amour durable. L'histoire explore si l'amour peut vraiment être oublié

Biographie du Réalisateur

Mary Kolonia is a Greek director with extensive experience in the entertainment and film industry, having worked with companies such as Warner, Village Roadshow, Proptiki, and Attica. She studied law at the University of Athens, obtained a Master's in Marketing from the University of Stirling, and received additional education at Harvard Business School. She is also a graduate of the New York Film Academy and Sundance Institute, and has trained in Robert McKee's seminars. Her short film "The Armchair on the Pavement" is her first project as a writer, director, and producer, funded by the Hellenic Broadcasting Corporation. She currently works as a creative producer at Piece of Cake in Athens

Director's Biography

Mary Kolonia est une réalisatrice grecque avec une vaste expérience dans l'industrie du divertissement et du cinéma, ayant travaillé pour des entreprises telles que Warner, Village Roadshow, Proptiki et Attica. Elle a étudié le droit à l'Université d'Athènes, obtenu un Master en marketing de l'Université de Stirling, et reçu une formation complémentaire à la Harvard Business School. Elle est également diplômée du New York Film Academy et du Sundance Institute, et a suivi des séminaires de Robert McKee. Son court-métrage "The Armchair on the Pavement" est son premier projet en tant qu'auteure, réalisatrice et productrice, financé par la Hellenic Broadcasting Corporation. Elle travaille actuellement en tant que productrice créative chez Piece of Cake à Athènes

فييوما (٢٠٢٤)



الملخص

مجموعة من الشباب يناقشون الصدمات، تجارب الحياة، المشاكل الماضية والحاضرة داخل حدود جلسة علاجية. تأخذهم كل قصة إلى مكان ألمهم، قلقهم، أحلامهم المكسورة. وبينما تتعمق القصص أكثر فأكثر في زوايا نفوسهم المظلمة، يبدأ ضوء بسيط في الظهور. شعور بالأمل، بأنهم قد لا يكونون وحدهم في هذا.

البلد	اليونان
مدة الفيلم	19 دقيقة
المخرج	أنجل سافت

نبذة عن المخرج:

أنجل سافت هو مخرج عصامي من مواليد 1993 في أثينا، اليونان. مستوحى من الخلفية الفنية للعائلة، درس التصوير الفوتوغرافي في المدرسة الجديدة في أثينا. يتضمن عمله إعلانات تجارية لعملاء مثل أديداس، أطباء بلا حدود، كوزموت، بيرة ميثوس، وفيديوهات موسيقية لـ LEX، ساسكي وأكثر. أسلوبه الجريء لاقى اعترافًا دوليًا، بما في ذلك مهرجان الأفلام الدولي الهرمسي، كازا ديل سينما - إيطاليا في عام 2018 لفيديو ' Thrill Over Fear' (مع جون كاتييس) الذي فاز بجائزة كينيث لأفضل فيديو موسيقي وكان نهائيًا في مهرجان ميامي إبيك. يعيش أنجل في أثينا وهو جزء من مركز الإبداع 'SECONDSUN' يعمل حاليًا كمخرج مستقل، بينما يكمل فيلمه القصير الأول ويعمل على سيناريوهات.Vioma 2024

Vioma (2024)

Country/Pays	Greece/Grèce
Duration/Durée	19 mins
Director/Réalisateur	Angel Saft

Synopsis

A group of young people discusses traumas, life experiences, past and present troubles inside the confines of a therapy session. Each account takes them back to the setting of their pain, their worries, their broken dreams. As the stories delve deeper and deeper into the darker recesses of their souls, a modicum of light begins to appear. A feeling of hope, that they might not be in this alone

Un groupe de jeunes discute des traumatismes, des expériences de vie, des problèmes passés et présents dans le cadre d'une séance de thérapie. Chaque récit les ramène au cadre de leur douleur, de leurs inquiétudes, de leurs rêves brisés. Au fur et à mesure que les histoires plongent de plus en plus profondément dans les recoins sombres de leurs âmes, une lueur d'espoir commence à apparaître. Un sentiment qu'ils ne sont peut-être pas seuls dans cette épreuve

Biographie du Réalisateur

Angel Saft est un cinéaste autodidacte né en 1993 à Athènes, en Grèce. Inspiré par le milieu artistique de sa famille, il a étudié la photographie à la New School d'Athènes. Son travail inclut des publicités pour des clients tels qu'Adidas, Médecins sans frontières, Cosmote, Mythos Beer et des vidéoclips pour LEX, Saske et d'autres. Son style audacieux a été reconnu à l'international, notamment au Hermetic International Film Festival, à la Casa Del Cinema - Italie en 2018 pour 'Thrill Over Fear' (avec John Katehis), remportant un Kenneth Award pour le meilleur vidéoclip et finaliste au Miami Epic Festival. Angel vit à Athènes et fait partie du hub créatif 'SECONDSUN'. Il travaille actuellement comme réalisateur indépendant, tout en terminant son premier court-métrage et en travaillant sur des scénarios

Director's Biography

Angel Saft is 93' born self-taught filmmaker from Athens, Greece. Inspired by the family's artistic background, he studied photography at the New School of Athens. His work includes commercials for clients such as Adidas, Médecins sans frontières, Cosmote, Mythos Beer and music videos for LEX, Saske and more. His daring style has garnered recognition internationally, with inclusion in the Hermetic International Film Festival, Casa Del Cinema - Italy in 2018 for 'Thrill Over Fear' (with John Katehis) winning a Kenneth Award for Best Music Video and finalist at the Miami Epic Festival. Angel lives in Athens and is part of the creative hub 'SECONDSUN'. He is currently working as a freelance director, while completing his debut short film and working on scripts



يا فرحة ما تمت (٢٠٢٤)

البلد	مصر
مدة الفيلم	٦ دقائق
المخرج	بيدروس تميزيان
المؤلف/ كاتب السيناريو	رضوى شاهين

الملخص

"يا فرحة ما تمت" هو فيلم قصير عربي مؤثر يستكشف حياة امرأة تحتفل بوفاة زوجها المسيء. بينما تعيش لحظة الفرح هذه، تكشف الحقائق الخفية عن عذابها تحت حكمه السادي. من خلال حوار صادق مع ابنتها الحزينة التي تمجد والدها، تشارك الأسرار المظلمة التي أفسدت زواجهما. الفيلم ينسج بلطف لحظات من التعاطف مع الزوجة، ويصورها كضحية، بينما يستكشف ولاءات الابنة المتضاربة، مما يترك الجمهور يتساءل عن مشاعر الابنة الحقيقية. يتحدى هذا الفيلم القصير المؤثر المحرمات الزوجية، ويبلغ ذروته في نهاية غير متوقعة تمامًا.



نبذة عن المخرج:

يدروس ك. تيمزيان هو مخرج مقيم في دبي، متخصص في الكوميديا والسرد القصصي، ومعروف بعمله الوثيق مع الممثلين. نشط في مجال الإعلانات منذ عام 2005، وفاز بالعديد من الجوائز، بما في ذلك تقدير لعمله مع شركة الاتصالات السعودية وحملة ترويجية لمسلسل "Stranger Things". في عام 2020، تم اختياره كواحد من أفضل 20 مخرجًا في جوائز Loeries لمنطقة الشرق الأوسط وأفريقيا.

Dance Interrupted (2024)

Country/Pays	Egypt
Duration/Durée	9 mins
Director/Réalisateur	Pedros K.Temizian
Screenwritter/ Scenario	Radwa Chahin

Synopsis

Dance Interrupted" is a poignant Arabic short film that explores the life of a woman who celebrates" her abusive husband's death. As she embraces this moment of joy, she unveils the hidden truths of her torment under his sadistic reign. Through heartfelt dialogue with her mourning daughter, who idolizes her father, she shares the dark secrets that plagued their marriage. The film intricately weaves moments of sympathy for the wife, portraying her as a victim, while also exploring the daughter's conflicting loyalties, leaving the audience to question the daughter's true feelings. This gripping short film challenges matrimonial taboos culminating in the most unpredictable ending

Danse interrompue" est un court métrage arabe poignant qui explore la vie d'une femme qui célèbre la mort de son" mari violent. Alors qu'elle savoure ce moment de joie, elle dévoile les vérités cachées de son supplice sous son règne sadique. À travers un dialogue sincère avec sa fille en deuil, qui idolâtre son père, elle partage les sombres secrets qui ont tourmenté leur mariage. Le film tisse habilement des moments de sympathie pour l'épouse, la présentant comme une victime, tout en explorant les loyautés conflictuelles de la fille, laissant le public se questionner sur les véritables sentiments de cette dernière. Ce court métrage captivant défie les tabous matrimoniaux, culminant dans une fin des plus imprévisibles

Biographie du Réalisateur

Pedros K. Temizian est un réalisateur basé à Dubaï, spécialisé dans la comédie et la narration, connu pour son travail étroit avec les acteurs. Actif dans la publicité depuis 2005, il a remporté de nombreux prix, notamment pour son travail avec Saudi Telecom et une promotion de "Stranger Things". En 2020, il a été nommé parmi les 20 meilleurs réalisateurs aux Loeries pour le Moyen-Orient et l'Afrique

Director's Biography

Pedros K. Temizian is a Dubai-based director specializing in comedy and storytelling, known for his close work with actors. Active in advertising since 2005, he has won multiple awards, including recognition for his work with Saudi Telecom and a "Stranger Things" promo. In 2020, he was named one of the top 20 directors at the Loeries for the Middle East and Africa

مسابقة نور الشريف
للفيلم العربي الطويل

Nour Elsherif's Feature
Arab Films Competition

Film	Country
Triple A	Morocco
2 Days	Syria
The goat	Egypt
Take my breath	Tunisia
Diamond sea	Egypt
Behind the mountains	Tunisia



رئيس اللجنة
President of Jury

سمير فرج

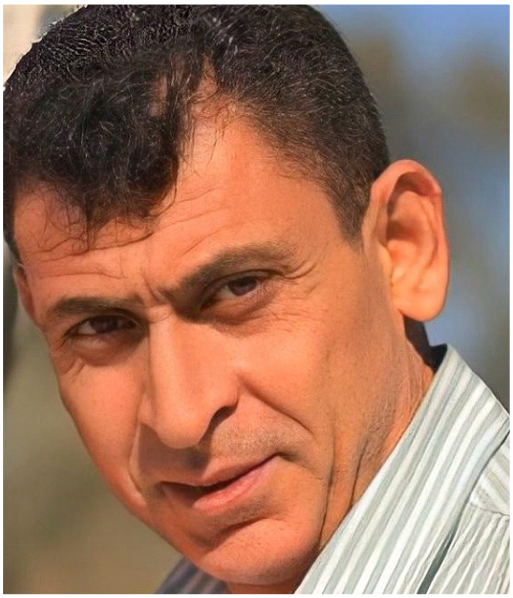
مدير تصوير مصري، قدم قرابة ١٥٠ عمل فني، بدأ عمله كمصور مع منتصف الستينيات، في أفلام مثل إمبراطورية ميم، اريد حبًا وحناناً، ليلة بكي فيها القمر، رافق اسمه العديد من التجارب الفيلمية التسجيلية من بينها فيلم "جيوش الشمس" مع المخرج شادي عبد السلام، شغل عدة مناصب هامه و مختلفه منهم: منصب أستاذ غير متفرغ بالمعهد العالي للسينما منذ عام ١٩٨٠، كما ترأس شعبة التصوير السينمائي والتليفزيوني بنقابة المهن السينمائية١٩٩٨وحتي ٢٠٠٩.
شارك فرج في العديد من لجان التحكيم من بينها عضوية لجنة تحكيم المهرجان القومي للسينما ٢٠٠٧، وكذلك لجنة تحكيم الفيلم الروائي العربي بمهرجان القاهرة السينمائي الدولي عام ٢٠٠٧، كما شغل منصب رئيس جهاز السينما من ٢٠١٢ وحتى ٢٠١٤ الي جانب عمله كمحاضر بالعديد من الاكاديميات. و يعد مدير التصوير و الإضائة الكبير سمير فرج من اهم ايقونات عالم التصوير السينمائى.

Samir Farag

Samir Farag is an Egyptian cinematographer who has contributed to nearly 150 works of art. He began his career as a photographer in the mid-1960s, working on **fi**lms such as Emberatoureyet M, Areed Hobban wa Hananan, and Leiletan Bakat Fiha El Qamar. His name is associated with several documentary **fi**lm experiences, including the **fi**lm "The Armies of the Sun" directed by Shadi Abdel Salam. Since 1980, he has held the position of part-time professor at the Higher Institute of Cinema. Additionally, he chaired the Cinematography and Television Photography Division at the Syndicate of Cinematic Professions from 1998 to 2009. Farag has participated in numerous jury committees, including the National Film Festival jury in 2007, and the jury for the Arab Feature Film at the Cairo International Film Festival in 2007. He also served as the head of the Cinema Organization from 2012 to 2014, alongside his work as a lecturer at various academies.

Samir Farag est un directeur de la photographie Égyptien qui a contribué à près de 150 œuvres artistiques. Il a commencé sa carrière en tant que photographe au milieu des années 1960, travaillant sur des **fi**lms tels que L'Empire de M, Je Veux de l'Amour et de la Tendresse, et La Nuit où la Lune a Pleuré. Son nom est associé à plusieurs expériences cinématographiques documentaires, dont le **fi**lm Les Armées du Soleil réalisé par Shadi Abdel Salam. Depuis 1980, il occupe le poste de professeur à temps partiel à l'Institut Supérieur du Cinéma. De plus, il a présidé la division de la photographie cinématographique et télévisuelle au Syndicat des professions cinématographiques de 1998 à 2009. Farag a participé à de nombreux comités de jury, notamment au jury du Festival National du Cinéma en 2007, ainsi qu'au jury du **fi**lm arabe de **fi**ction au Festival International du Film du Caire en 2007. Il a également occupé le poste de chef de l'Organisation du Cinéma de 2012 à 2014, en parallèle de son travail en tant que conférencier dans diverses académies.

المخرج: فايق محمد جرادة



فلسطين - غزه

مخرج فلسطيني يشغل منصب مدير مكتب تلفزيون فلسطين في القاهرة، وايضا رئيس الملتقي السينمائي الفلسطيني – بال سينما، عمل في مجال السينما والتلفزيون منذ عام 1995 أخرج العديد من البرامج التلفزيونية والأفلام القصيرة واخرج العديد من الافلام الوثائقية و القصيرة التي حازت علي العديد من الجوائز في المهرجانات السينمائية الدولية والعربية ومنها فيلم ناجي العلي في حضن حنظلة الذي حصل علي 13 جائزة دولية و عربية وايضا فيلم مؤبد مفتوح والذي حصل علي 7 جوائز دولية وعربية منها جائزة افضل وثائقي في مهرجان مسقط و مهرجان كلميم لحقوق الانسان و مهرجان بنغلادش ... والخ ,,,كما وانه كان عضو في لجان التحكيم في اكثر من مهرجان عربي منها تونس – خريبكة المغرب- الاسكندرية مصر كما و انه أدار العديد من الورشات والندوات السينمائية المتخصصة في العديد من المهرجانات ,,وايضا كان رئيسا ومديرا تنفيذيا وفنيا لعدة مهرجانات سينمائية اقامها من خلال الملتقي السينمائي الفلسطيني – بال سينما في فلسطين تحديدا في قطاع غزة منها مهرجان السينما الخليجية بالتعاون مع الاستاذ مسعود أمر الله المدير التنفيذي لمهرجان دبي سابقا و ايضا اقام مهرجان افلام الهواة تشجيعا منه للشباب الفلسطيني وايضا مهرجان الافلام التسجيلية و مؤخرا شارك في مهرجان شرم الشيخ الافريقي الاسيوي كعضو لجنة تحكيم و شارك كعضو لجنة مشاهدة عن الافلام القصيرة في مهرجان الاسكندرية لدول البحر المتوسط وشارك كمدير فني لأسبوع الفيلم الفلسطيني في القاهرة بالتعاون مع السفارة الفلسطينية بالقاهرة و جمعية كتاب ونقاد السينما المصرية.

المؤهل العلمي: بكالوريوس اقتصاد علوم سياسية – جامعة قاريونس – ليبيا، دبلوم انتاج واخراج فيديو من أوكوناوا سنتر – اليابان

الخبرات العملية والمناصب التي شغلتها: مخرج ورئيس مجلس ادارة الملتقي السينمائي الفلسطيني من -2008 لحتي اللحظة مدير مكتب تلفزيون فلسطين في القاهرة 2017، مدير وحدة الافلام الوثائقية في المحافظات الجنوبية في فلسطين -2014 2016، المدير الفني لأسبوع الفيلم الفلسطيني في القاهرة 2017، المدير الفني والتنفيذي لمبادرة 2017 عام القدس سينمائيا التي أطلقها مهرجان الاسكندرية لدول البحر المتوسط في دورته 32 عام 2016، مسئول الملف المرئي في احتفالية القدس عاصمة الثقافة العربية، عضو الاتحاد العام للفنانين الفلسطينيين، أمين سر جمعية المخرجين الفلسطينيين للسينما والتلفزيون نائب أمين سر المكتب الحركي للفنانين التعبيريين في الاتحاد العام للفنانين التعبيرين، المدير التنفيذي لمهرجان أيام السينما الخليجية في فلسطين 2010، رئيس مهرجان سينما الهواة الأول في غزة – فلسطين 2009، عضو اتحاد الفنانين الأفرو أسيوي، عضو حركة الشبيبة الصحفية في فلسطين، مسئول اللجنة الاعلامية في جمعية جايكا اليابانية، مدير دائرة الاخراج في تلفزيون فلسطين، مؤسس في تلفزيون وكالة الغوث الاونرا 2012، المدير التنفيذي لأسبوع الفيلم التسجيلي الفلسطيني – غزة فلسطين، مخرج لدي شركة الميديا جروب غزة فلسطين، عضو مجلس ادارة شبكة الكتاب الفلسطينيين، مخرج لأكثر من 20 فيلما وثائقيا باللغة الانجليزية لقنوات متعددة ، مخرج للعديد من الافلام الوثائقية والأفلام الروائية القصيرة.

Faek Mohamed Jarada

Faek Mohamed Jarada is a seasoned Palestinian director, currently leading the Palestine TV office in Cairo and the Palestinian Cinema Forum. With a career spanning since 1995, he has directed award-winning documentaries and short films, including "Naji Al-Ali in the Arms of Handala" and "Open Life Sentence." He has also served as a jury member in numerous film festivals across the Arab world and has been involved in organizing several film festivals in Gaza, Palestine, aimed at promoting Palestinian cinema. His educational background includes a degree in economics and political science, along with specialized .training in video production and directing from Japan

Faek Mohamed Jarada est un réalisateur palestinien chevronné, actuellement à la tête du bureau de la Télévision Palestinienne au Caire et du Forum Cinématographique Palestinien. Avec une carrière qui s'étend depuis 1995, il a réalisé des documentaires et des courts-métrages primés, dont "Naji Al-Ali dans les bras de Handala" et "Condamnation à vie ouverte". Il a également été membre de jury dans de nombreux festivals de cinéma à travers le monde arabe et a participé à l'organisation de plusieurs festivals de cinéma à Gaza, en Palestine, visant à promouvoir le cinéma palestinien. Son parcours académique comprend un diplôme en économie et sciences politiques, ainsi qu'une .formation spécialisée en production vidéo réalisation au Japon



كلوديا حنا

فنانة عراقية، تخرجت من مركز الابداع دكتور خالد جلال دفعة بعد الليل، درست أيضا في معهد فنون مسرحية في القاهرة قسم موازي، واخذت عدة ورش مسرحية في إيطاليا ومصر. بطلة مسرحية the home تأليف الكاتب الكبير عبد النبي الزيدي وإخراج الكبير غانم حميد (مسرح تجريبي) وحصدت جوائز كبيرة ومهمة من خلال هذه المسرحية. نجمة عراقية عملت بطولات لاعمال درامية في العراق، وشاركت بمجموعة من المسلسلات والأفلام المصرية، وشاركت في عدة مهرجانات وحفلات كلجنة تحكيم، عملت عدة ورش في مصر لاعداد الممثل. من اعمالها المصرية: مسلسل ازمة نسب- مسلسل بيت السلايف- مسلسل قصر العشاق. ومن افلامها: اوشن ١٤- ورقة جمعية- سطو مثلث- يوم العرض.

Claudia Hanna

An Iraqi artist, Claudia graduated from the Creativity Center under Dr. Khaled Galal after the Night class. She also studied at the Institute of Dramatic Arts in Cairo in a parallel section and took several theater workshops in Italy and Egypt. She is the star of the play "The Home," written by the great author Abdul Nabi Al-Zaydi and directed by the renowned Ghanem Hamid (Experimental Theater), for which she received significant and prestigious awards. An Iraqi star, she has led dramatic works in Iraq and participated in a number of Egyptian series and films. She has also been a member of the jury in various festivals and events and conducted several workshops in Egypt for actor training. Some of her Egyptian works include the series "A Crisis of Kinship," "Beit Al-Salaif," and "Qasr Al-Ishaq." Her films include "Ocean 14," "Waraqah Jam'iyyah," "Sato Muthallath," and "Yawm Al-'Ard".

Artiste irakienne, Claudia est diplômée du Centre de Créativité sous la direction du Dr Khaled Galal, faisant partie de la promotion "Après la Nuit". Elle a également étudié à l'Institut des Arts Dramatiques au Caire dans une section parallèle et a suivi plusieurs ateliers de théâtre en Italie et en Égypte. Elle est la vedette de la pièce "La Maison", écrite par le grand auteur Abdul Nabi Al-Zaydi et mise en scène par le célèbre Ghanem Hamid (Théâtre Expérimental), pour laquelle elle a reçu des prix importants et prestigieux. Étoile irakienne, elle a joué des rôles principaux dans des œuvres dramatiques en Irak et a participé à plusieurs séries et films égyptiens. Elle a également été membre du jury dans divers festivals et événements et a animé plusieurs ateliers en Égypte pour former des acteurs. Parmi ses œuvres égyptiennes, on trouve les séries "Une Crise de Parenté", "Beit Al-Salaif" et "Qasr Al-Ishaq". Ses films incluent "Ocean 14", "Waraqah Jam'iyyah", "Sato Muthallath" et "Yawm Al-'Ard".

المباين (2024)

البلد	تونس
مدة الفيلم	٩٦دقيقة
المخرج	ندي مزني حفايدح
سيناريو	باسكال جوس ندى ميزني حفيظ

بطولة

أمينة بن إسماعيل، محمد بن مراد، سناء بن شيخ، أيمن بن حميدة، أيمن بن حميدة، فتحي العكري.

الملخص

تم تجريد شمس، البالغة من العمر 23 عامًا، من حقها في الوجود، منبوذة من الحب ومرفوضة من معايير المجتمع وتوقعاته، مما أجبرها على العيش في الظلال، غارقة في السرية وألم لا يمكن تصوره. خوفًا من العار والسخرية، لم تسجل والدة شمس ابنها/ابنتها في السجلات العامة بسبب ولادتها بأعضاء تناسلية مزدوجة. يعني العيش في عالم شمس التخلي عن هويتها من أجل البقاء في هذا المجتمع القاسي والمنغلق. ملاحقة من قبل حبيب، حبها الحقيقي، والمحتال عبد القادر وزوجته المعفنة نعيمة، لا يجعل وضع شمس أسهل. تتفاقم المنافسة الشديدة بين الرجلين اللذين يتنافسان على حب شمس، حيث يقوم المحتال الغيور عبد القادر بفضح الأمر أمام القرية بأكملها. الآن، متهمة بأنها أداة للشيطان، ومرفوضة من قبل حبيب الذي يشعر بالخيانة، تُجبر شمس على مغادرة القرية إلى العاصمة لبدء حياة جديدة. لكن لم تكن تعلم شمس أن هذه الرحلة ستكون مليئة بمزيد من الحزن والرفض.

نبذة عن المُخرج:

القضايا الأساسية المتعلقة بالحرية. كما تُعرف بإخراج أفلامها بأسلوب واقعي من خلال تصويرها بطريقة عفوية للغاية. عند عودتها إلى بلدها الأصلي، تونس، في عام 2009، قررت كتابة أول فيلم روائي طويل لها. ما هو أكثر كثافة من إنتاج خريطة للمجتمع التونسي: **حكايات تونسية** الذي تم إصداره في عام 2010، وكان أول فيلم يُعرض بعد الثورة. شارك الفيلم في العديد من المهرجانات وحصل على جوائز. كما كتبت وأخرجت نسخة مسلسل من الفيلم **حكايات تونسية** للتلفزيون في عام 2015. في عام 2016، أصدرت فيلمًا وثائقيًا بعنوان **أبعد من الظل**، والذي يعبر عن مدى صعوبة النمو وحماية حريتك الجنسية في مجتمع متحفظ حيث يُعتبر هذا الموضوع تابو أو مستهجناً بشدة.

ندى مزني حفايدح، ولدت في المملكة العربية السعودية، وقد تعرضت منذ صغرها لثقافات مختلفة بسبب والديها الدبلوماسيين. تمثل السعودية، الولايات المتحدة، فرنسا، وكندا مزيجاً من التطورات لشغفها بالسينما. في سن العاشرة، كانت هوايتها بالفعل تتبلور، حيث كانت تنتج أفلامًا هاوية ومقاطع فيديو باستخدام أصدقائها وعائلتها كممثلين. سافرت إلى مونتريال لإنهاء دراستها في إدارة الأعمال، لكنها سرعان ما غيرت تخصصها لتتبع شغفها بصناعة الأفلام. تخرجت من مدرسة السينما في مونتريال، وافتتحت شركتها الخاصة للإنتاج لكتابة وإخراج عدة مشاريع مثل الأفلام الوثائقية والأفلام القصيرة، والتي سرعان ما حازت على تقدير المجتمع الكندي. تُعرف نادى بتحطيم المحرمات ومعالجة

Take my breath (2023)

Country/Pays	Tunisia/ Tunisie
Duration/Durée	96 mins
Director/Réalisateur	Nada Mezni Hafaiedh
Screenplay/ Scénario	Pascal Jousse Nada Mezni Hafaiedh

Cast/Avec

Amina Ben Ismail, Mohamed Ben Mrad, Sana Ben Cheick, Ayman Ben Hmida, Fatma Ben Saidene, Fathi Akkeri

Director's Biography

Nada Mezni Hafaiedh born in Saudia Arabia, was from an early aged exposed to different cultures due to her diplomatic parents. Saudia Arabia , USA, France, Canada represents a pool of developments of her passion for cinema At the age of ten, her hobby was already assumed, she used to produce amateur **fi**lms and video clips by putting her friends and family as actors. She goes to Montreal to **fi**nish her studies in business Administration, but soon changed her curriculum to follow her passion for **fi**lmmaking. Graduated from School of cinema in Montreal, she opened her production company to write and direct several projects as documentaries and shorts **fi**lms, which will be fast appreciated by the canadian community. She is known for tearing down taboo, and touching on fundamental issues that are related to freedom. She is also known for directing her **fi**lms in a kind of realism by shooting them in a very spontaneous way. On her return in her country of origine, Tunisia in 2009 , she decided then to write her **fi**rst feature **fi**lm . What is more intense than producing a map of Tunisian society: Hekayat Tounisia 2010 (Tunisians Stories), that has been the **fi**rst **fi**lm released after the revolution. The **fi**lm made several festivals and received awards. She also wrote and directed a serie version of the **fi**lm Hekayat Tounisia for television in 2015. She released 'Upon the Shadow' (Au-delà de l'ombre) in 2016 a documentary that expresses how much **diffi**cult is to grow and protect your sexual freedom in a homophobic society where it is taboo or strongly disparaged

Synopsis

Stripped from the right to exist, shunned by love and rejected by society's norms and expectation, 23-year-old Shams must live in the shadows steeped in secrecy and an unimaginable pain. Fearing shame and ridicule, Shams's mother never registers him/her in the public records due to being born with both genitalia. Living in Shams's world means to abandon one's identity in order for them to survive in this harsh and closed-minded society. Courted by Habib, her true love, and the crook Abdelkader and his abused wife Naima, does not make her situation any easier. The fierce competition between the two men vying for Shams's love, is outed by the jealous crook Abdelkader in front of the entire village. Now, accused of being an instrument of the devil, rejected by Habib who feels betrayed, Shams is forced to leave the village to the capital to start a new life. But little did Shams know that this journey will be filled with more sorrow and rejection

Dépouillée du droit d'exister, rejetée par l'amour et écartée par les normes et attentes de la société, Shams, âgée de 23 ans, doit vivre dans l'ombre, immergée dans un secret et une douleur inimaginables. Craignant la honte et la moquerie, la mère de Shams ne l'a jamais enregistrée dans les documents officiels en raison de sa naissance avec les deux sexes. Vivre dans le monde de Shams signifie abandonner son identité pour survivre dans une société dure et fermée d'esprit. Courtisée par Habib, son véritable amour, et le malfrat Abdelkader ainsi que son épouse maltraitée Naima, la situation de Shams ne s'améliore pas. La compétition acharnée entre les deux hommes se disputant l'amour de Shams est dévoilée par le jaloux Abdelkader devant tout le village. Accusée d'être un instrument du diable et rejetée par Habib qui se sent trahi, Shams est contrainte de quitter le village pour aller dans la capitale et recommencer une nouvelle vie. Mais Shams ignore que ce voyage sera rempli de plus de chagrin et de rejet

Biographie du Réalisateur





Nada Mezni Hafaiedh, née en Arabie Saoudite, a été exposée dès son plus jeune âge à différentes cultures en raison de ses parents diplomates. L'Arabie Saoudite, les États-Unis, la France, et le Canada représentent un creuset de développement de sa passion pour le cinéma. À l'âge de dix ans, son hobby était déjà bien établi : elle produisait des films amateurs et des clips vidéo en utilisant ses amis et sa famille comme acteurs. Elle part à Montréal pour terminer ses études en administration des affaires, mais change rapidement de cursus pour suivre sa passion pour le cinéma. Diplômée de l'École de cinéma de Montréal, elle ouvre sa propre société de production pour écrire et réaliser plusieurs projets, tels que des documentaires et des courts-métrages, .qui seront rapidement appréciés par la communauté canadienne

Elle est connue pour abattre les tabous et aborder des questions fondamentales liées à la liberté. Elle est également reconnue pour réaliser ses films dans un style réaliste, en les tournant de manière très spontanée. À son retour dans son pays d'origine, la Tunisie, en 2009, elle décide alors d'écrire son premier long-métrage. Quoi de plus intense que de produire une carte de la société tunisienne : Hekayat Tounisia (Histoires Tunisiennes), sorti en 2010, qui a été le premier film sorti après la révolution. Le film a été sélectionné dans plusieurs festivals et a reçu des récompenses. Elle a également écrit et réalisé une version série du film Hekayat Tounisia pour la télévision en 2015. En 2016, elle a sorti Au-delà de l'ombre, un documentaire qui exprime combien il est difficile de grandir et de protéger sa liberté sexuelle dans une société homophobe où cela est tabou ou f ortement critiqué

بحر الماس (2023)

البلد	مصر
مدة الفيلم	٩٠ دقيقة
المخرج	سيف يوسف
سيناريو	عاطف عبد اللطيف- جوزيف فوزي- نورشان عمر
مدير التصوير	مايكل جورجي

بطولة

عاطف عبد اللطيف،
سماح زيدان،
شعيفان محمد

الملخص

تدور احداث الفيلم في إطار من الكوميديا وألاشكن حول تشكيل اجرامي عالمي من جنسيات مختلفة يكلف من "حاتم الطاهر" بالذهاب الي مدينة شرم الشيخ واستخراج صندوق به مجموعة من الماس تقدر ب١٠٠ مليون دولار غرقت في البحر اثناء تهريبه

نبذة عن المخرج:

عمل كمساعد مخرج في أفلام "حرامية في تايلاند" و"أحلام عمرنا" و"فتح عينيك"، كما عمل كمخرج منفذ في "عمليات خاصة" و"الديلر" و"نقطة رجوع" و"٣٠ فبراير". اخرج للسينما "جدو نحنوح" وفيلم" عمر خريستو".

Ocean Of Diamond (2023)

Country/Pays	Tunisia/ Tunisie
Duration/Durée	90 mins
Director/Réalisateur	Seif Youssef
Screenplay/ Scénario	Atef Abdel Latif, Joseph Fawzi, Norshan Omar
Cinematography/ Cinématographie	Micheal Georjy

Cast/Avec

Atef Abdel Latif, Samah Zidan, Shae'fan Mohamed

Biographie du Réalisateur

Il a travaillé comme assistant réalisateur dans les films (thieves in Thailand), (Dreams of our life), (Open your eyes). Il a également travaillé comme directreur exécutif dans plusieurs films (Special operations), (The Dealer), (point of retour), Ainsi il a réalisé des films (Geddo Nouh) et (Omar Christou) ...ect

Synopsis

An action-comedy story that revolves around a big multinational gang that was appointed to go to Sharm Al Sheikh to dive to take out a grand box of diamonds

événements du film articulent autour d'un cadre de comédie et d'action. Un groupe criminal Mondial de différentes nationalités ont chargé Hatem el Taher d'aller á Charm El Sheikh et d'en extraire une boîte de diamants qui coute a peu près de 100 million dollars qui a été coulé dans la mer

Director's Biography

Biographie du Réalisateur: worked as an assistant director in many movies then he worked as a filmmaker in "Geddo nahnouh", And "Omar Chirsto





تريبل A (2023)

البلد المغرب

مدة الفيلم ٩٠ دقيقة

المخرج جيهان البحار

سيناريو جيهان البحار، نادية كمالي ماروزي

مدير التصوير مايكل جورجي

بطولة

مجدولين دريسي، عزيز داداس، فاطمة الزهراء بن ناصر، هند بنجبارة، خليل وبعقة، عبد اللطيف شوقي

الملخص

ثلاث قصص حب لأبطال مهمشين تتقاطع مصائرهم بشكل غير متوقع.

نبذة عن المخرج:

تريبل A" هي خطوة حاسمة في مسيرة جهاد البحار المهنية، حيث تؤكد على مسار فني احترافي متميز في الساحة السينمائية والسمعية البصرية المغربية. بعد عدة محطات من تحسين تدريبها في المغرب وخارجه في التخصصات الرئيسية لصناعة السينما، أعطت جهاد البحار الحياة لفيلمها القصير الأول "Shift+Sup" الذي حاز على جوائز في عدة مهرجانات وطنية ودولية. وُلِدَت في عام 1978، وهي واحدة من القليلات من المخرجات المغربيات المعترف بهن على الصعيدين الوطني والدولي.

Triple A (2023)

Country/Pays Morocco/ Maroc

Duration/Durée 90 mins

Director/Réalisateur Jihanne El Bahar

Screenplay/ Scénario Jihane El Bahhar, Nadia Kamali Marouazi

Cinematography/ Cinématographie Micheal Georjy

Cast/Avec

Majdouline Drissi, Aziz Dadass, Fatema zahra benasser, hind benjbara, Khalil Oubaaqa, Abdellatif Chawki

Synopsis

Three love stories of marginalized protagonists whose destinies will unexpectedly intersect

Trois histoires d'amour de protagonistes marginalisés dont les destins se croiseront de manière inattendue

Director's Biography

Triple A" is a crucial step in the career of Jihane EL BAHHAR since it corroborates a professional artistic career" burdened by a respectful name in the Moroccan cinematographic and audiovisual scene. After several stations of improvement of his training in Morocco and abroad in main specialties of the cinematographic industry, Jihane EL BAHHAR gave life to his **fi**rst short **fi**lm "shift+sup" which was awarded in several national festivals and international. Born in 1978, she is one of the few female Moroccan **fi**lmmakers recognized nationally and internationally

Biographie du Réalisateur

Triple A" est une étape cruciale dans la carrière de Jihane EL BAHHAR puisqu'elle corrobore une carrière artistique professionnelle marquée par un nom respecté dans la scène cinématographique et audiovisuelle marocaine. Après plusieurs étapes de perfectionnement de sa formation au Maroc et à l'étranger dans les principales spécialités de l'industrie cinématographique, Jihane EL BAHHAR a donné vie à son premier court-métrage "Shift+Sup" qui a été primé dans plusieurs festivals nationaux et internationaux. Née en 1978, elle est l'une des rares réalisatrices marocaines reconnues à l'échelle nationale et internationale





تريبل A (٢٠٢٣)

البلد	المغرب
مدة الفيلم	١٠٥دقيقة
المخرج	جيهان البحار
السيناريو	جيهان البحار، نادية كمالي ماروزي

مجدولين دريسي، عزيز داداس، فاطمة الزهراء بن ناصر، هند بنجبارة، خليل وبعقة، عبد اللطيف شوقي.

الملخص

ثلاث قصص حب لأبطال مهمشين تتقاطع مصائرهم بشكل غير متوقع

نبذة عن المخرج:

"تريبل A" هي خطوة حاسمة في مسيرة جهاد البحار المهنية، حيث تؤكد على مسار فني احترافي متميز في الساحة السينمائية والسمعية البصرية المغربية. بعد عدة محطات من تحسين تدريبها في المغرب وخارجه في التخصصات الرئيسية لصناعة السينما، أعطت جهاد البحار الحياة لفيلمها القصير الأول "Shift+Sup" الذي حاز على جوائز في عدة مهرجانات وطنية ودولية. وُلِدت في عام 1978، وهي واحدة من القليلات من المخرجات المغربيات المعترف بهن على الصعيدين الوطني والدولي.

Triple A (2023)

Country/Pays	Morocco/ Maroc
Duration/Durée	105 mins
Director/Réalisateur	Jihanne El Bahar
Screenwriter/ Scenario	Jihane El Bahhar, Nadia Kamali Marouazi

Synopsis

Three love stories of marginalized protagonists whose destinies will unexpectedly intersect

Trois histoires d'amour de protagonistes marginalisés dont les destins se croiseront de manière inattendue

Biographie du Réalisateur

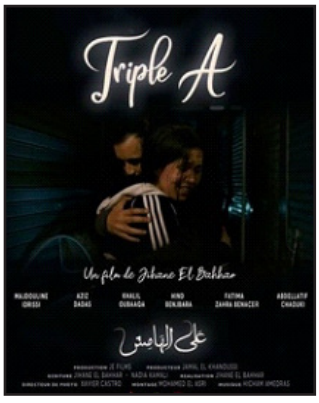
Triple A" est une étape cruciale dans la carrière de Jihane EL BAHHAR puisqu'elle corrobore une carrière artistique" professionnelle marquée par un nom respecté dans la scène cinématographique et audiovisuelle marocaine. Après plusieurs étapes de perfectionnement de sa formation au Maroc et à l'étranger dans les principales spécialités de l'industrie cinématographique, Jihane EL BAHHAR a donné vie à son premier court-métrage "Shift+Sup" qui a été primé dans plusieurs festivals nationaux et internationaux. Née en 1978, elle est l'une des rares réalisatrices marocaines reconnues à l'échelle nationale .et internationale

Director's Biography

Triple A" is a crucial step in the career of Jihane EL BAH-" HAR since it corroborates a professional artistic career burdened by a respectful name in the Moroccan cinematographic and audiovisual scene. After several stations of improvement of his training in Morocco and abroad in main specialties of the cinematographic industry, Jihane EL BAHHAR gave life to his **fi**rst short **fi**lm "shift+sup" which was awarded in several national festivals and international. Born in 1978, she is one of the few female Moroccan **fi**lmmakers recognized nationally and internationally

Cast/Avec :

Majdouline Drissi, Aziz Dadass, Fatema zahra benasser, hind benjbara, Khalil Oubaaqa, Abdellatif Chawki



مسابقة أفلام الأطفال

Children Films Competition

Film	Country
Carmen y la cuchara de palo	Spain
Adéu peixet	Spain
Lola et le piano à bruits	France
La boulangerie de Boris	France
Palestine Islands	Palestine
Musical Socks	Croatia
The Real truth about the fight	Croatia, Spain
Zarko, you will spoil the child	France, Croatia
The bus	Tunisia
Nya	Algeria
154	Italy
Shoes	Italy, Kenya
Falling a park	Italy
A Short Film About Kids	Palestine



سامح حسين

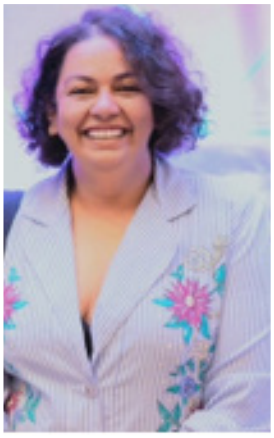
رئيس اللجنة
President of Jury

ممثل مصري ولد في حي شبرا بالقاهرة، حاصل على ليسانس الحقوق جامعة عين شمس وليسانس الآداب قسم المسرح شعبة تمثيل وإخراج من جامعة حلوان وخريج الدفعة الأولى من ورشة المسرح بمركز الإبداع الفني بدار الأوبرا المصرية،
وعمل في أكثر من مئة وخمسون مسرحيه ما بين التمثيل والإخراج، عمل كمساعد مخرج لسنوات طويله بحثًا عن فرصة في التمثيل وحبًا للفن حتى كانت نقطة انطلاقه في المسلسل المصري (راجل وست ستات) عام 2007،
حتى جاءت البطولة المطلقة في الدراما التليفزيونية عام 2009 في مسلسل "عبودة ماركة مسجله"، أهتم بالطفل فأسس شركة إنتاج فني قدم من خلالها مسلسله الكارتون الشهير "الكابتن عزوز" وكان أول بطولاته السينمائية فيلم "30 فبراير".

Sameh Hussien

An Egyptian actor born in the Shobra district of Cairo, he holds a Bachelor of Laws from Ain Shams University and a Bachelor of Arts in Theater, specializing in Acting and Directing, from Helwan University. He is a graduate of the **fi**rst class of the Theater Workshop at the Center for Artistic .Creativity at the Egyptian Opera House
He has worked in over 150 plays in both acting and directing. He spent many years as an assistant director, seeking opportunities in acting and driven by his love for the art until his breakthrough came in the Egyptian TV series "Man .and 6 Women" in 2007
His leading role in television drama came in 2009 with the series "Aboud Marked Registered." He showed interest in children's entertainment by founding a production company through which he produced the famous Animation series "Captain Azouz." His **fi**rst leading role in cinema was ".in the **fi**lm "30th Of February

Un acteur egyptien né dans le quartier de Shubra au Caire, diplômé en droit de l'Université Ain Shams et en arts (section théâtre, spécialisation en jeu et mise en scène) de l'Université Helwan. Il est également diplômé de la première promotion de l'atelier de théâtre du Centre de Création Artistique à l'Opéra du Caire. Il a travaillé dans plus de cent cinquante pièces de théâtre, à la fois comme acteur et metteur en scène. Sa percée est survenue en 2007 avec la série égyptienne "un homme et six femme". En 2009, il obtient son premier rôle principal dans la série "Abouda Marque Déposée". Passionné par les enfants, il fonde une société de ."production et crée la célèbre série animée "Captain Azzouz". Son premier rôle principal au cinéma est dans le **fi**lm "30 Février



نورس الرويس

باحثة دكتوراه بجامعة هيلدسهايم بألمانيا. هي مدربة ثقافية، مديرة ثقافية، ومبرمجة سينمائية. خريجة معهد الدراسات التجارية العليا بقرطاج. حازت على درجة الماجستير في السياسات الثقافية والإدارة الثقافية من جامعة الحسن الثاني في المغرب وعلى درجة الماجستير في التراث العالمي و مشاريع الثقافة للتنمية من جامعة تورينو فى ايطاليا. نشطت كمدربة حول السياسات الثقافية والإدارة الثقافية وتنظيم المهرجانات السينمائية فى مناسبات تونسية، عربية، وأفريقية، وكذلك عملت ف مجال التراث الثقافي كمشرفة على مختبر الصناعات الإبداعية وكمديرة برنامج ورشة سينما الواقع الافتراضي بمركز تونس الدولى للاقتصاد الثقافي الرقمي. شغلت منصب رئيسة قسم الأفلام و البرمجة في مهرجان أيام قرطاج السينمائية لعدة دورات متتالية منذ عام 2015 بما في ذلك دورة 2024 . حاليا تعمل كمديرة للبرمجة في مهرجان الفيلم العربي في زيوريخ وكمستشارة ثقافية بالمملكة العربية السعودية.

Naoures Rouissi

Doctoral Student at the University of Hildesheim, Germany. She is a cultural trainer, Project Manager, and **fi**lm festival programmer. She holds an MBA from HEC Carthage. She holds a master's degree in Cultural Policies and Cultural Management from Hassan II University in Morocco and a master's degree in "World Heritage and Cultural Projects for Development" from the University of Turin in Italy. She has worked in the **fi**eld of cultural heritage as Director of the Creative Industries Laboratory and The Virtual Reality Cinema Workshop at TICDCE. She has held the position of Head of the Film and Programming Department at Carthage Film Festival for several consecutive editions, including the 2024 edition. Currently, she works as Program Director at the Arab Film Festival Zurich and as Cultural Director at the .Cinema Association in Saudi Arabia

Doctorante à l'Université d'Hildesheim en Allemagne, elle est formatrice culturelle, directrice culturelle et programmatrice de festivals de cinéma. Elle a travaillé dans le domaine du patrimoine culturel et des industries créatives. Depuis 2015, elle occupe le poste de directrice de la programmation aux Journées Cinématographiques de Carthage pendant plusieurs éditions consécutives, y compris l'édition de 2024. Actuellement, elle travaille comme directrice de la programmation au Festival du Film Arabe .de Zurich et comme directrice culturelle à l'Association de Cinéma en Arabie Saoudite



أليس كانتيريان

في بوخارست لعائلة أرمنية-ألمانية وانتقلت إلى ميونيخ. درست اللغويات في بريمن حيث تقيم حاليًا (إلى جانب كان)

- أليس صحفية عالمية و ناقدة تتابع دائمًا تطور السينما والجوانب الثقافية والاجتماعية للمهرجانات الكبيرة والصغيرة على حد سواء
- في عام 2022، خلال مهرجان البندقية السينمائي الدولي، حصلت على "جائزة جيوفانا أريغي" من جمعية النقاد السينمائيين المستقلين. عملت في مهرجان برلين السينمائي كمترجمة في المؤتمرات وتغطية المهرجان لمجلة الطباعة المراقب الثقافي.
- كانت عضوًا في لجنة تحكيم الأفلام الوثائقية في مهرجان الفيلم الاجتماعي ذو الصلة في نيويورك العام الماضي

هي حاليًا تغطي المهرجانات السينمائية حول العالم للمنشور الدولي المرموق على الإنترنت. فيلم فستيفال، كذلك سينماجيا ولو نوفيل هاي ومجلة الطباعة "ريفستا". بدأت مؤخراً تعاونها مع المنشور المرموق للطباعة "اوفبو" للدول الألمانية.

Alice Kanterian

Alice Kanterian was born in Bucharest in an Armenian-German family and moved to Munich. She studied linguistics in (Bremen where she is currently based (besides Cannes Alice is a cosmopolitan journalist who has always paid great attention to the evolution of cinema and the cultural ;and social sides of both small and large-scale Festivals In 2022 during the Venice International Film Festival she received the " Giovanna Arrighi Award" from the Independent Film Critics Association She has been working for the Berlinale as a conference interpreter and covering the **fi**lm festival for the print magazine OBSERVATOR CULTURAL. She was a member of the documentary jury at the Socially Relevant Film Festival in New York last year. She is currently covering **fi**lm festivals around the world for the prestigious international online publication Filmfestivals.com aswell as CINEMAGIA, LE NOUVEL HAY and the print magazine REVISTA. She has recently started her collaboration with the prestigious print publication AUFBAU for the German speaking countries

Alice Kanterian est née à Bucarest dans une famille arméno-allemande et a déménagé à Munich. Elle a étudié la linguistique à Brême où elle est actuellement basée (en plus de Cannes). Alice est une journaliste cosmopolite qui a toujours prêté une grande attention à l'évolution du cinéma ainsi qu'aux aspects culturels et sociaux des festivals, qu'ils soient de petite ou de grande envergure. En 2022, lors de la Mostra de Venise, elle a reçu le "Prix Giovanna Arrighi" de l'Association des Critiques de Films Indépendants. Elle travaille pour la Berlinale en tant qu'interprète de conférence et couvre le festival pour le magazine imprimé OBSERVATEUR CULTURELLE. L'année dernière, elle a été membre du jury documentaire au Socially Relevant Film Festival de New York. Elle couvre actuellement des festivals de **fi**lms à travers le monde pour la prestigieuse publication internationale en ligne Filmfestivals.com ainsi que pour CINEMAGIA, LE NOUVEL HAY et le magazine imprimé REVISTA. Elle a récemment commencé sa collaboration avec la prestigieuse publication imprimée AUFBAU pour les pays germanophones



محمد علّال

رئيس مهرجان عنابة الدولي للفيلم المتوسطي، صحفي، كاتب وناقد سينمائي. حاصل على دبلوم دراسات عليا في الإعلام من القاهرة، وبكالوريوس في العلوم الإعلامية من جامعة عنابة، وبكالوريوس في العلوم السياسية من جامعة الجزائر. شغل منصب المدير الفني للعديد من الفعاليات الثقافية والسينمائية، وكان عضوًا في لجان تحكيم عدة مهرجانات دولية حول العالم.

Mohamed Allal

President of the Annaba International Mediterranean Film Festival, journalist, writer, and **fi**lm critic. He holds a postgraduate diploma in media studies from Cairo, a bachelor's degree in media sciences from Annaba University, and a bachelor's degree in political science from the University of Algiers. He has served as the artistic director for many cultural and **fi**lm events and has been a member of the jury at several international festivals around the world

Président du festival international du **fi**lm méditerranéen d'Annaba, Journaliste, écrivain et critique de cinéma. Titulaire d'un diplôme d'études supérieures en média au Caire, d'une licence en sciences médiatiques à l'université d'Annaba et d'une licence en sciences politiques à l'université d'Alger. Il a été directeur Artistique de plusieurs événements culturels et .cinématographiques, ainsi que membre de jury dans différents festivals internationaux à travers le monde

كارمن و كوتشارا دي بالو (2024)

البلد	اسبانيا
مدة الفيلم	٢٤ دقيقة
المخرج	كارلوس جوميز-ميرا سجرادو

الملخص

كارمن هي فتاة تبلغ من العمر 7 سنوات تربّت على يد جدتها الإيطالية. أعظم هدية قدمتها الجدة لكارمن هي ملعقة سحرية، بفضل تعويذة تعود لقرون مضت. عندما تتذوق كارمن أطباقًا جديدة، تستطيع أن تسافر عبر ذكرياتها وتعيش مجددًا حكايات ومغامرات حياة جدتها، وقبل كل شيء، تتعلم دروسًا مهمة تساعدها في حياتها الخاصة.



نبذة عن المخرج:

كارلوس غوميز-ميرا ساغرادو أسس استوديوهات Thinkwild في عام ٢٠٠٩ برغبة في إنشاء استوديو يسيطر فيه الإبداع والشغف بالإنتاج السمعي البصري، وخاصة في مجال الرسوم المتحركة. على مدار مسيرته المهنية، أخرج العديد من المشاريع السمعية البصرية، بدءًا من الرسوم المتحركة والجرافيك المتحرك إلى تصوير الإعلانات ومقاطع الفيديو، مروزا بتصميم العروض التقديمية والتجارب متعددة الوسائط على الصعيدين الوطني والدولي.

فيلمه القصير الثاني«Vuela» تم ترشيحه لجائزة أفضل فيلم قصير متحرك في جوائز Goya، وتم اختياره في ١٨٠ مهرجانًا، وفاز بحوالي ٤٠ جائزة. فيلم «كارمن والملعقة الخشبية» هو فيلمه القصير الثالث.

CARMEN Y LA CUCHARA DE PALO (2024)

Country/Pays	Spain/Espagne
Duration/Durée	24 mins
Director/Réalisateur	Carlos Gómez-Mira Sagrado
Screenplay/ Scénario	Pascal Jousse Nada Mezni Hafaiedh

Synopsis

Carmen's a 7 year old girl raised by her italian Nonna. Her greatest gift to Carmen is a magic spoon which, thanks to a centuries-old spell, when savoring new dishes, she can travel back to her memories and relive the anecdotes and adventures of her grandmother's life and above all, learn .vital lessons that will help her in her own life

Carmen est une fillette de 7 ans élevée par sa Nonna italienne. Son plus grand cadeau pour Carmen est une cuillère magique qui, grâce à un sort millénaire, lui permet, en dégustant de nouveaux plats, de voyager dans ses souvenirs et de revivre les anecdotes et les aventures de la vie de sa grand-mère, et surtout, d'apprendre des leçons vitales qui .l'aideront dans sa propre vie

Director's Biography

Carlos Gómez-Mira Sagrado founded Thinkwild Studios in 2009 with the desire to create a studio where creativity and passion for audiovisuals and animation in particular prevailed. Throughout his career he has directed a multitude of audiovisual projects, ranging from animation and motion graphics to filming advertisements and video clips through the design of presentations and multimedia experiences both nationally and internationally. « Vuela, » his second short film, was nominated for Best Animated Short Film at the Goya Awards and was selected in 180 festivals, winning about 40 awards. «Carmen and the Wooden Spoon» is their third short film

Biographie du Réalisateur

Carlos Gómez-Mira Sagrado a fondé Thinkwild Studios en 2009 avec le désir de créer un studio où la créativité et la passion pour les audiovisuels, en particulier l'animation, prévalaient. Tout au long de sa carrière, il a dirigé une multitude de projets audiovisuels, allant de l'animation et des graphiques animés à la réalisation de publicités et de clips vidéo, en passant par la conception de présentations et d'expériences multimédia tant au niveau national qu'international. « Vuela », son deuxième court-métrage, a été nommé pour le Meilleur Court-Métrage d'Animation aux Prix Goya et a été sélectionné dans 180 festivals, remportant environ 40 prix. « Carmen and the Wooden Spoon » est son troisième court-métrage

الي اللقاء (2023)

البلد	اسبانيا
مدة الفيلم	١٤ دقيقة
المخرج	أنيس ماتيو

الملخص

بعد وفاة سمكة أليفة، قامت شقيقتان صغيرتان بتنظيم جنازة في حمام منزلهما. ما بدأ كلعبة مرحة تحول إلى أمر جدي عندما حان وقت سحب السيفون وتوديع السمكة



نبذة عن المخرج:

أنيس ماتيو، خريجة إنتاج الأفلام من بوينس آيرس، انتقلت إلى برشلونة في عام ٢٠١٨ للحصول على درجة الماجستير في الإخراج وكتابة السيناريو في ESCAC. أخرجت فيلمًا قصيرًا بعنوان «ROTAS» في عام ٢٠١٨ وفيلمًا آخر بعنوان «FLORA» في عام ٢٠٢٠، والذي فاز بجوائز في مهرجاني مالقة وهويلفا السينمائيين. عملت أنيس أيضًا كمدربة تمثيل في فيلم «مجتمع الثلج» لـ ج. أ. بايونا في عام ٢٠٢٢. وهي حاليًا جزء من فريق إنتاج الأفلام الروائية في إسبانيا.

ADÉU PEIXET (Goodbye fish) (2023)

Country/Pays	Spain/Espagne
Duration/Durée	14 mins
Director/Réalisateur	Anice Mateu

Synopsis

Following the death of a pet fish, two little sisters organize a funeral in the bathroom of their house. What starts as a playful game turns serious when the time to flush the toilet and say goodbye arrives

Après la mort de leur poisson rouge, deux petites sœurs organisent des funérailles dans la salle de bain de leur maison. Ce qui commence comme un jeu ludique devient sérieux lorsque vient le moment de tirer la chasse d'eau et de dire adieu

Director's Biography

Anice Mateu, a Film Production graduate from Buenos Aires, moved to Barcelona in 2018 for a Master's degree in Directing and Screenwriting at ESCAC. She directed the short film «ROTAS» in 2018 and «FLORA» in 2020, which won awards at the Málaga and Huelva Film Festivals. Anice also worked as an Acting Coach for J.A. Bayona's film «La sociedad de la nieve» in 2022. Currently, she is part of the fiction film production team in Spain

Biographie du Réalisateur

Anice Mateu, diplômée en Production Cinématographique de Buenos Aires, a déménagé à Barcelone en 2018 pour poursuivre un Master en Réalisation et Scénarisation à l'ESCAC. Elle a réalisé le court-métrage « ROTAS » en 2018 et « FLORA » en 2020, qui ont remporté des prix aux festivals de cinéma de Málaga et de Huelva. Anice a également travaillé comme coach d'acteurs pour le film de J.A. Bayona « La sociedad de la nieve » en 2022. Actuellement, elle fait partie de l'équipe de production de films de fiction en Espagne



مخبز بوريس (2023)

البلد	فرنسا
مدة الفيلم	٨ دقيقة
المخرج	ماشا أفراموفيتش

الملخص

بوريس، خباز القرية، يقدم لجيرانه خبزاً مقرمشاً كل يوم، حتى جاء يوم آتشو! لم يعد يستطيع التوقف عن العطس. وبعد أن أصبح يعاني من حساسية تجاه الدقيق، كيف سيتعامل مع تزويد القرية؟



نبذة عن المخرج:

ولدت في عام ١٩٩٤ في بلغراد، صربيا. درست الرسوم المتحركة في كلية الفنون التطبيقية في بلغراد ثم في "لا بوردرييز" في فالنس، فرنسا. تستمتع بتجربة القصاصات الورقية، والرسوم المتحركة التقليدية والرقمية ثنائية الأبعاد

La Boulangerie de Boris - Boris Bakery (2023)

Country/Pays	France
Duration/Durée	8 mins
Director/Réalisateur	Maša Avramović

Synopsis

Boris, the village baker, offers his neighbors crispy bread every day, until one day Achoo! He can no longer stop sneezing. Having become allergic to flour, how will he manage to supply the village ?

le boulanger du village, offre chaque jour à ses voisins des pains croustillants, jusqu'au jour où Atchoum ! Il n'arrive plus à arrêter ses éternuements. Devenu allergique à la farine, comment va-t-il faire pour fournir le village ?

Director's Biography

Born in 1994 in Belgrade, Serbia. She studied animation at the Faculty of Applied Arts in Belgrade and then at "La Poudriere" in Valence, France. She enjoys experimenting with paper cutouts, traditional and digital 2D animation

Biographie du Réalisateur

Née en 1994 à Belgrade, Serbie. Elle a étudié l'animation à la Faculté des Arts Appliqués de Belgrade, puis à « La Poudrière » à Valence, France. Elle aime expérimenter avec les découpages en papier, l'animation traditionnelle et numérique en 2D



لولا و البيانو على البيانو (2024)

البلد	فرنسا
مدة الفيلم	٢٨ دقيقة
المخرج	أوغوستو زانوفيلو

الملخص

لولا هي الأخت الكبرى لسيمون، والتي تبلغ من العمر 5 سنوات وتعيش في عالمها الخاص. من خلال مراقبته، تلاحظ حساسيته الكبيرة للأصوات الصغيرة المخفية في الحياة اليومية. مع صديقتها رولي، تقرر لولا بناء آلة ضوضاء للتواصل معه.



نبذة عن المخرج:

وُلد أوغستو زانوفيللو في عام ١٩٦٥ في البرازيل، ودرس في مدرسة الفنون الجميلة في بيلو هوريزونتي. في عام ١٩٨٥، انتقل إلى فرنسا، والتحق بجامعة باريس الثالثة ومدرسة لو جوبلين، قبل أن ينضم إلى مدرسة لويس لوميير حيث تخرج بشهادة في السينما في عام ١٩٩١. منذ ذلك الحين، عمل في العديد من استوديوهات الرسوم المتحركة كرسام متحرك، وفنان تخطيط، وفنان لوحات قصصية. أخرج العديد من المسلسلات والأفلام القصيرة، بما في ذلك "رسائل النساء" الفائز بالعديد من الجوائز في عام ٢٠١٣. وهو أيضًا كاتب سيناريو للسينما والتلفزيون. في يونيو ٢٠١٥، أسس شركة الإنتاج "كومادولي ستوديو"، التي تتخصص في الرسوم المتحركة بتقنية التوقف المتحرك.

Lola et le piano à bruits - Lola and the Noise Piano (2024)

Country/Pays	France
Duration/Durée	28 mins
Director/Réalisateur	Augusto Zanovello

Synopsis

Lola is Simon's big sister, who is 5 years old and lives in his own world. By observing him, she notices his great sensitivity to the small hidden sounds of everyday life. With her friend Rolih, Lola decides to build a noise machine to communicate with him

Lola est la grande sœur de Simon, 5 ans, qui vit dans son monde. En l'observant, elle remarque sa grande sensibilité aux petits sons cachés du quotidien. Avec son ami Rolih, Lola décide de construire une machine à bruits pour communiquer avec lui

Director's Biography

Born in 1965 in Brazil, Augusto Zanovello studied at the School of Fine Arts in Belo Horizonte. In 1985, he moved to France, attended Paris III University and Les Gobelins, before joining the Louis Lumière School, where he graduated with a degree in cinema in 1991. Since then, he has worked in various animation studios as an animator, layout artist, and storyboard artist. He has directed several series and short films, including the multi-award-winning Lettres de femmes in 2013. He is also a screenwriter for cinema and television. In June 2015, he founded the production company Komadoli Studio, which specializes in stop-motion animation

Biographie du Réalisateur

Né en 1965 au Brésil, Augusto Zanovello étudie aux beaux-arts de Belo Horizonte. En 1985, il s'installe en France, passe par l'université Paris III et les Gobelins, avant d'intégrer l'école Louis Lumière où il obtient son diplôme section cinéma en 1991. Il travaille depuis dans différents studios d'animation comme animateur, layout et story-boarder. Il réalise plusieurs séries et courts métrages dont le multi-primé Lettres de femmes en 2013. Il est également scénariste pour le cinéma et la télévision. En juin 2015 il monte la société de production Komadoli Studio spécialisée dans l'animation en stop-motion

فيلم قصير عن الأطفال (2023)

البلد	فلسطين
مدة الفيلم	١٠ دقيقة
المخرج	إبراهيم حنضل

الملخص

أربعة أطفال من مخيم اللاجئين في بيت لحم يقررون زيارة البحر لأول مرة في حياتهم



نبذة عن المخرج:

إبراهيم هندل هو مصور سينمائي وصانع أفلام تخرج في تخصص التصوير السينمائي في عام 2019 من جامعة دار الكلمة. عمل كمدير تصوير في عدة أفلام قصيرة. أخرج ثلاثة أفلام قصيرة: COLD (2017، 5 دقائق، تجريبي، HIM AND I (2019)، 13 دقيقة، خيالي وBETHLEHEM 2001 (2020). كما عمل على عدة إنتاجات أفلام روائية طويلة في فلسطين في أقسام الكاميرا والإضاءة. إبراهيم يعمل على تطوير فيلمه الروائي الطويل الأول.

A short film about kids (2023)

Country/Pays	Palestine
Duration/Durée	10 mins
Director/Réalisateur	Ibrahim Handal

Synopsis

Four kids from the refugee camp in Bethlehem decide to visit the sea for the first time in their life

Quatre enfants du camp de réfugiés à Bethléem décident de visiter la mer pour la première fois de leur vie

Director's Biography

Ibrahim Handal is a cinematographer and filmmaker whom graduated in Cinematography in 2019 from Dar Al-Kalima University. He worked as a director of photography on several short films. He directed three short films: COLD (2017, 5 ', experimental), HIM AND I (2019, 13', fiction) and BETHLEHEM 2001 (2020). He also worked on several feature film productions in Palestine in the camera and lighting departments. Ibrahim is in development of his first feature film

Biographie du Réalisateur

Ibrahim Handal est un directeur de la photographie et réalisateur diplômé en Cinématographie en 2019 de l'Université Dar Al-Kalima. Il a travaillé en tant que directeur de la photographie sur plusieurs courts-métrages. Il a réalisé trois courts-métrages : COLD (2017, 5', expérimental), HIM AND I (2019, 13', fiction) et BETHLEHEM 2001 (2020). Il a également travaillé sur plusieurs productions de longs-métrages en Palestine dans les départements caméra et éclairage. Ibrahim est en développement de son premier long-métrage



جزر فلسطين (2023)

البلد	فلسطين
مدة الفيلم	٢٣ دقيقة
المخرج	نور بن سالم وجوليان مينانتاو

الملخص

مها، البالغة من العمر ١٢ عاماً، هي جزء من آخر جيل من اللاجئين الفلسطينيين من مخيم بلاطة. بعد أن أصاب جدها الأعمى الدوار، تخترع مشروعاً مجنوناً: أن تقنعه بأن جدار الفصل قد سقط وأن العودة إلى وطنه الأم ممكنة. بمساعدة أصدقائها من المخيم، تتخيل الفتاة رحلة مضحكة له.

نبذة عن المخرج:

نور بن سالم: بعد الحصول على درجة الماجستير في السينما من السوربون ودورة في المسلسلات التلفزيونية في لا فميس، عملت نور بن سالم ككاتبة نصوص للتلفزيون والسينما. شاركت في كتابة الفيلم الروائي Hard Shell, Soft Shell الذي أخرجته إما بنستان (٢٠٢١)، بالإضافة إلى عدة حلقات من سلسلة Reign Supreme لقناة Arte/ Netflix. Palestine Islands هو أول عمل لها كمخرجة.

جوليان مينانتو: بعد دراسة السينما في مونتريال والسوربون، أخرج جوليان مينانتو فيلمه القصير الأول Rikishi، تلاه فيلم Samaritan، وهو وثائقي إبداعي تم تصويره خلال عامين في فلسطين. عرض الفيلم على قناة Arte، وفاز بنجمة من SCAM. فيلم Lads، وهو أول فيلم روائي طويل له، حصل مؤخراً على سلفة من CNC



Palestine Islands (2023)

Country/Pays	Palestine
Duration/Durée	23 mins
Director/Réalisateur	Nour Ben Salem & Julien Menanteau

Synopsis

Maha, 12, is part of the last generation of Palestinian refugees from the Balata camp. Following a faintness from her blind grandfather, she imagines a crazy project: to make him believe that the wall of separation has fallen and that a return to his native land is possible. With the help of her friends from the camp, the young girl imagines a funny trip for him

Maha, 12 ans, fait partie de la dernière génération de réfugiés palestiniens du camp de Balata. Par suite d'un malaise de son grand-père aveugle, elle imagine un projet fou : lui faire croire que le mur de séparation est tombé et qu'un retour sur sa terre natale est possible. Avec l'aide de ses amis du camp, la jeune fille imagine un voyage amusant pour lui

Director's Biography

Nour Ben Salem: After a master's degree in cinema at the Sorbonne and a TV series course at La Fémis, Nour Ben Salem worked as a scriptwriter for television and cinema. She co-wrote the feature film Hard shell, soft shell directed by Emma Benestan (2021), as well as several episodes of the series Reign Supreme for Arte/Netflix. .Palestine Islands is her first work as a director

Julien Menanteau: After studying cinema in Montreal and at the Sorbonne, Julien Menanteau directed his first short film Rikishi, followed by Samaritan, a creative documentary shot during two years in Palestine. Broadcasted on Arte, the film won a star from the SCAM. Lads, his first fiction feature, has just obtained an advance on receipts from the CNC

Biographie du Réalisateur

Nour Ben Salem : Après un master en cinéma à la Sorbonne et un cursus de séries télévisées à La Fémis, Nour Ben Salem a travaillé comme scénariste pour la télévision et le cinéma. Elle a coécrit le long-métrage Fragile réalisé par Emma Benestan (2021), ainsi que plusieurs épisodes de la série Le Monde de demain pour Arte/Netflix. Îles de Palestine est .sa première œuvre en tant que réalisatrice

Julien Menanteau : Après des études de cinéma à Montréal et à la Sorbonne, Julien Menanteau a réalisé son premier court-métrage Rikishi, suivi de Samiritan, un documentaire de création tourné pendant deux ans en Palestine. Diffusé sur Arte, le film a reçu une étoile de la SCAM. Gosses, son premier long-métrage de fiction, vient d'obtenir une avance sur recettes du CNC

جوارب موسيقية (2023)

البلد	كرواتيا
مدة الفيلم	١٠ دقيقة
المخرج	انا هورفات

الملخص

أرنب غير موهوب للغاية يُدعى داركو يتلقى دروساً في الغناء من زفونكو الجراد. دروسهم هي فشل تام. كل من المعلم والتلميذ محبطان. جيلكو القنفذ يقدم منظوراً جديداً للمشكلة، محولاً عيوب داركو إلى مزايا



نبذة عن المخرج:

آنا هورفات (١٩٧٧) تخرجت في النحت من أكاديمية الفنون الجميلة في زغرب. هي فنانة بصرية عملت في النحت، والتركيب، والفيديو، والتصوير الفوتوغرافي. عُرضت أعمالها في العديد من المعارض الفردية والجماعية. تعمل كرسامة متحركة مستقلة وتنتج أفلاماً قصيرة متحركة خاصة بها.

Musical Socks (2023)

Country/Pays	Croatia/Croatie
Duration/Durée	10 mins
Director/Réalisateur	Ana Horvat

Synopsis

An extremely untalented bunny Darko takes singing lessons from Zvonko the cricket. Their lessons are a total failure. Both the teacher and the pupil are devastated. Željko the hedgehog brings a new perspective to the problem, turning Darko's flaws into advantages

Un lapin extrêmement peu talentueux nommé Darko prend des cours de chant avec Zvonko le grillon. Leurs leçons sont un échec total. Tant le professeur que l'élève sont dévastés. Željko le hérisson apporte une nouvelle perspective au problème, transformant les défauts de Darko en avantages

Director's Biography

Ana Horvat (1977) graduated in Sculpture at the Academy of Fine Art in Zagreb. She is a visual artist that has worked in sculpture, installation, video and photography. Her works have been exhibited in numerous solo and group exhibitions. She works as a freelance animator and creates her own animated short films

Biographie du Réalisateur

Ana Horvat (1977) a obtenu son diplôme en sculpture à l'Académie des Beaux-Arts de Zagreb. Elle est une artiste visuelle qui a travaillé dans les domaines de la sculpture, de l'installation, de la vidéo et de la photographie. Ses œuvres ont été exposées dans de nombreuses expositions individuelles et collectives. Elle travaille en tant qu'animatrice indépendante et crée ses propres courts-métrages d'animation



الحقيقة الحقيقية حول القتال (2023)



البلد كرواتيا/اسبانيا

مدة الفيلم ١٤ دقيقة

المخرج أندريا سلافيتشيك

الملخص

بين مشاكل المدرسة، دراما الفتيات الشريرات، الكلمات الجذابة، وسيارة زرقاء غامضة، تروي المراهقة لينا، التي تتعرض أحياناً للتشتيت أو المقاطعة، القصة الحقيقية وراء The Big Fight. لكن ما الذي لا تخبرنا به؟



نبذة عن المخرج:

أندريا سلافيتش هي مخرجة وكاتبة سيناريو ومصممة كرواتية. تخرجت من ESCAC في برشلونة، وهي مهتمة بالهياكل التي تكسر القواعد وتُجرب كيفية إدراك شخصياتها للواقع

The Real Truth about the Fight (2023)



Country/Pays Croatia/Croatie/ Spain/Espagne

Duration/Durée 14 mins

Director/Réalisateur Andrea Slavičck

Synopsis

Between school trouble, mean girl drama, catchy lyrics, and a mysterious blue car, teenage Lena, sometimes distracted or interrupted, tells us the real story behind The Big Fight. But what isn't she telling us ?

Entre les problèmes à l'école, les drames avec les filles méchantes, des paroles entraînantes et une mystérieuse voiture bleue, l'adolescente Lena, parfois distraite ou interrompue, nous raconte la véritable histoire derrière La Grande Dispute. Mais que ne nous dit-elle pas ?

Director's Biography

Andrea Slavičck is a Croatian director, screenwriter, and designer. A graduate of ESCAC in Barcelona, she is interested in structures that break conventions and experiments with how her characters perceive reality

Biographie du Réalisateur

Andrea Slavičck est une réalisatrice, scénariste et designeuse croate. Diplômée de l'ESCAC de Barcelone, elle s'intéresse aux structures qui sortent des conventions, et expérimente avec la manière dont ses personnages perçoivent la réalité



زاركو، سوف تفسد الطفل (2024)

البلد	فرنسا/ كرواتيا
مدة الفيلم	١٣ دقيقة
المخرج	فيليكو بوبوفيتش وميليفوج بوبوفيتش

الملخص

الفيلم: يستعرض الفيلم ذكريات الطفولة في سبليت خلال الثمانينيات. هذه القصص تُروى بعد غداء يوم الأحد عندما يكون الجميع في مزاج جيد، وهي قصص مليئة بالعواطف التي يمكننا الارتباط بها بسهولة. ولكن فوق كل شيء، يُعد الفيلم تحية مؤثرة لحب الجد والجدة الذين بذلا قصارى جهدهما لإبقاء حفيدتهما مبتسمة.



نبذة عن المخرج:

فيلجكو بوبوفيتش (١٩٧٩) تخرج من أكاديمية الفنون الجميلة في زغرب، قسم الرسم، في عام ٢٠٠٣. وهو أحد مؤسسي استوديو Prime Render للرسوم المتحركة. منذ عام ٢٠١٢، يقوم بتدريس الرسوم المتحركة في أكاديمية الفنون في سبليت. عرضت أفلامه في العديد من المهرجانات العالمية وحازت على جوائز. وكان عضواً في لجنة التحكيم في العديد من المهرجانات السينمائية. ميلوفوي بوبوفيتش (١٩٧٩) تخرج من أكاديمية الفنون في سبليت، قسم النحت، في عام ٢٠١٤. وهو أيضاً أحد مؤسسي استوديو Prime Render للرسوم المتحركة. منذ عام ٢٠١٢، عرض أعماله في العديد من المعارض في كرواتيا وعلى الصعيد الدولي. نُشرت أعماله في مختلف المنشورات الفنية الرقمية، بينما عرضت أفلامه في العديد من المهرجانات العالمية وحازت على جوائز.

Žarko, You Will Spoil the Child ! (2024)

Country/Pays	France/Croatia/Croatie
Duration/Durée	13 mins
Director/ Réalisateur	VELJKO POPOVIĆ & MILIVOJ POPOVIĆ

Synopsis

The film recounts the memories of a childhood in Split in the 1980s. These are stories retold after Sunday lunch when everyone is in a good mood, stories filled with emotions we can easily relate to. But above all, the film is a moving tribute to the love of a grandpa and grandma who did their best to keep their granddaughter smiling

Le film raconte les souvenirs d'une enfance à Split dans les années 1980. Ce sont des histoires racontées après le déjeuner dominical, lorsque tout le monde est de bonne humeur, des histoires remplies d'émotions auxquelles nous pouvons facilement nous identifier. Mais avant tout, le film est un hommage émouvant à l'amour d'un grand-père et d'une grand-mère qui ont fait de leur mieux pour garder leur petite-fille souriante

Director's Biography

Veljko Popović, a 2003 graduate of the Academy of Fine Arts in Zagreb, co-founded the Prime Render animation studio and has taught animation at the Arts Academy in Split since 2012. His films have received numerous awards at global festivals, and he has served on various festival juries

Milivoj Popović, who graduated from the Arts Academy in Split in 2014, also co-founded Prime Render. He has exhibited his sculptures both in Croatia and internationally, with his works featured in digital art publications and his films recognized at numerous global festivals

Biographie du Réalisateur

Veljko Popović, diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Zagreb en 2003, a cofondé le studio d'animation Prime Render et enseigne l'animation à l'Académie des Arts de Split depuis 2012. Ses films ont reçu de nombreux prix dans des festivals internationaux, et il a fait partie de divers jurys de festivals

Milivoj Popović, diplômé de l'Académie des Arts de Split en 2014, a également cofondé Prime Render. Il a exposé ses sculptures en Croatie et à l'international, avec ses œuvres publiées dans des revues d'art numérique et ses films reconnus dans de nombreux festivals internationaux



الحافلة (2023)

البلد	تونس
مدة الفيلم	٧ دقائق
المخرج	مالك مجدوب

الملخص

تعيش مجموعة من الأطفال في قرية نائية. كل صباح، يسعون جاهدين للوصول إلى مدرستهم البعيدة. وسط نضالهم المستمر وجهودهم المضنية للوصول إلى وجهتهم، يأمل الأطفال في أن يحالفهم الحظ يومًا ما، مع حافلة تساعدهم على التغلب على الطرق الوعرة وتجنب معاناتهم اليومية.



نبذة عن المخرج:

مخرج تونسي، تخرج كمهندس في علوم الحاسب والاتصالات من المعهد العالي لعلوم الحاسب وتقنيات الاتصال (ISITCOM). أثارت شغفه بسرد القصص اهتمامه بالسينما منذ سن مبكرة. إلى جانب مسيرته الإخراجية، يشغل ميلك منصب نائب رئيس نادي السينما في سوسة ضمن الاتحاد التونسي للسينمائيين الهواة (FTCC). على الرغم من شبابه، فإن أفلام ميلك قد أسرت الجماهير وحازت على الإشادة، بما في ذلك أعمال بارزة مثل Cain ٢٠١٩، Saïr ٢٠٢٢، وThe Bus ٢٠٢٣ .

The Bus (2023)

Country/Pays	Tunisia/Tunisie
Duration/Durée	7 mins
Director/Réalisateur	Malek Majdoub

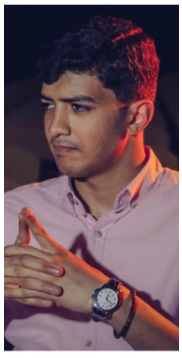
Synopsis

A group of children live in a remote village. Every morning, they strive to reach their distant school. Amidst their struggles and relentless efforts to reach their destination, the children hope for a stroke of luck someday, with a bus that would help them overcome the rugged roads and spare them from their daily hardships

Un groupe d'enfants vit dans un village reculé. Chaque matin, ils s'efforcent d'atteindre leur école lointaine. Au milieu de leurs difficultés et de leurs efforts incessants pour atteindre leur destination, les enfants espèrent qu'un jour, un coup de chance leur apportera un bus qui les aidera à surmonter les routes accidentées et les épargnera de leurs épreuves quotidiennes

Director's Biography

A Tunisian director, graduated as a Computer Science and Telecommunication engineer from the Higher Institute of Computer Science and Communication Technologies (ISITCOM). His passion for storytelling ignited his interest in filmmaking from a young age. Alongside his directorial pursuits, Melek serves as the Vice President of the Ciné Club Sousse within the FTCC. Despite his youth, Melek's films have already captivated audiences and garnered acclaim, including notable works such as "Cain" (2019), "Saïr" (2022), and "The Bus" (2023



Biographie du Réalisateur

Un réalisateur tunisien, diplômé en tant qu'ingénieur en informatique et télécommunications de l'Institut Supérieur d'Informatique et des Technologies de Communication (ISITCOM). Sa passion pour la narration a éveillé son intérêt pour le cinéma dès son plus jeune âge. En plus de ses activités de réalisateur, Melek est vice-président du Ciné-Club Sousse au sein de la FTCC. Malgré sa jeunesse, les films de Melek ont déjà captivé le public et reçu des éloges, notamment avec des œuvres remarquables telles que "Cain" (2019), "Saïr" (2022) et "The Bus" (2023

نيا (2023)

البلد	الجزائر
مدة الفيلم	١٦ دقيقة
المخرج	ايمان عيادي

الملخص

تدور الأحداث في إحدى ضواحي الجزائر عام 1994، حيث تركز القصة على أنيا، الفتاة ذات السبع سنوات التي تعيش طفولتها بسعادة دون أن تكون على دراية بالاضطرابات التي تسببها الحرب الأهلية التي تجتاح بلدها. رغبتها الوحيدة هي أن يعود والدها، وهو صحفي بعيد في مهمة، في الوقت المناسب لعيد المولد. ومع ذلك، تبدأ عنف العالم الواقعي بالتسلل تدريجياً إلى حياتها اليومية، مما يجعل براءتها الطفولية تتلاشى.



نبذة عن المخرج:

تنحدر إيمان أيادي من الجزائر وولدت لأبوين يعملان في صناعة الأفلام. في سن السابعة عشرة، سافرت إلى نيس، فرنسا، لدراسة صناعة الأفلام في المدرسة العليا للإنتاج السمعي البصري. بعد تخرجها بفترة قصيرة، عملت كمساعدة مخرج في العديد من الأفلام القصيرة، والأفلام الوثائقية، والمسلسلات. ثم في عام ٢٠١٩، أخرجت فيلمها القصير الأول THE OLD KALBEL-OUZ، بمشاركة أحمد بن عيسى في الدور الرئيسي.

Nya (2023)

Country/Pays	Algeria/Algérie
Duration/Durée	16 mins
Director/Réalisateur	Imene Ayadi

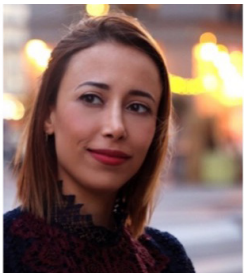
Synopsis

Taking place in Algerian suburbia in 1994, the story revolves around Anya — a seven-year-old girl who blissfully experiences her childhood without being aware of the turmoil caused by the civil war engulfing her country. Her sole desire is for her father — a journalist away on an assignment — to come back in time for the Mouloud holiday. Nevertheless, the violence of the real world slowly encroaches upon her daily life, causing her childish innocence to waver

Se déroule dans la banlieue algérienne en 1994, l'histoire tourne autour d'Anya, une fillette de sept ans qui vit son enfance dans la joie, sans se rendre compte du tumulte causé par la guerre civile qui ravage son pays. Son seul désir est que son père, un journaliste en mission, revienne à temps pour la fête du Mouloud. Néanmoins, la violence du monde réel s'infiltre peu à peu dans sa vie quotidienne, ébranlant ainsi son innocence enfantine

Director's Biography

Hailing from Algeria, Imene Ayadi was born to **fi**lmmaker parents. At the age of 17, she traveled to Nice, France, to study **fi**lmmaking at the Higher School of Audiovisual Production.Soon after her graduation, she worked as an assistant director on many short **fi**lms, documentaries, and series.Then, in 2019, she directed her **fi**rst short **fi**lm THE OLD .KALBELOUZ with Ahmed BenaÃ¯ssa in the main role



Biographie du Réalisateur

Originaire d'Algérie, Imene Ayadi est née de parents cinéastes. À l'âge de 17 ans, elle se rend à Nice, en France, pour étudier le cinéma à l'École Supérieure de Production Audiovisuelle. Peu après sa graduation, elle travaille comme assistante réalisatrice sur de nombreux courts-métrages, documentaires et séries. En 2019, elle réalise son premier court-métrage, THE OLD KALBELOUZ, avec Ahmed Benaïssa dans le rôle principal

سقوط الحديقة (2023)

البلد: إيطاليا

مدة الفيلم: ٨ دقائق

المخرج: فرانشيسكا كورابا وكريستيان روساتي

الملخص

يتبع أخوان صغيران بعضهما البعض أثناء لعبهما في مدينة ملاهٍ غامضة – مكان يبدو جيدًا لدرجة يصعب تصديقها، ربما يكون حلمًا يواجهان فيه المأساة التي فرقت بينهما إلى الأبد.



نبذة عن المخرج:

"Falling a Park" هو أول عمل لهم في الرسوم المتحركة، تم إنتاجه كفيلم قصير تخرجي في CSC - قسم الرسوم المتحركة في تورين.

FALLING A PARK (2023)

Country/Pays: Italy/Italie

Duration/Durée: 8 mins

Director/Réalisateur: Francesca Curaba& Christian Rosati

Synopsis

Two little brothers chase each other while playing in a mysterious amusement park-a place too good to be true, perhaps it is a dream in which they face the tragedy that separated them forever

Deux petits frères se poursuivent en jouant dans un parc d'attractions mystérieux—un endroit trop beau pour être vrai, peut-être est-ce un rêve dans lequel ils affrontent la tragédie qui les a séparés pour toujours

Director's Biography

Falling a Park" is their first work in animation" made as a graduation short film at CSC - Sez Animazione in Turin

Biographie du Réalisateur

Falling a Park est leur premier travail en animation réalisé comme court-métrage de fin d'études au CSC - Sez Animazione à Turin





(2023) 154

البلد: إيطاليا

مدة الفيلم: 19 دقيقة

المخرج: أندريا سباربارو و ريكاردو كوبريني

الملخص

النموذج الأولي [TEST TYPE ● 154] هو ذكاء صناعي متقدم مصمم لتعلم من بيئته وتطوير التفكير المستقل. لتسهيل عملية التعلم، يقوم المختبر بتوظيف معلم روضة أطفال لتوجيه الذكاء الصناعي كما لو كان طفلاً صغيراً. على مدى فترة 7 أيام، تثير عملية التعلم سؤالاً حاسماً: هل يمكن أن توجد تفكير مستقل دون مشاعر؟



نبذة عن المُخرج:

أندريا سباربارو وريكاردو كوبرييني، كلاهما من مواليد ١٩٩٨، هما صانعا أفلام إيطاليان تخرجا من أكاديمية السينما سيفيكا لوكينو فيسكونتي في عام ٢٠٢٠. أخرج أندريا العديد من الأفلام القصيرة، بما في ذلك Vae Victis، Hikikomori، The Human Implant، الذي تم اختياره لأكثر من ٤٠ مهرجانًا دوليًا. وهو شريك في شركة الإنتاج إكليتيكا ويعمل كمدير مبيعات في شركة غوريللا لتوزيع الأفلام. ريكاردو، الذي فاز فيلم تخرجه Oscar بعدة جوائز، أسس شركة إكليتيكا أيضًا، حيث يعمل كمخرج ومنتج. أخرج The God of Cat is Immortal ويعمل على تطوير فيلمه الروائي الطويل الأول. معًا، أخرج أندريا وريكاردو الأفلام القصيرة Farewell, for Today ٢٠٢٢ و154 ٢٠٢٣.

154 (2024)

Country/Pays: Italy/Italie

Duration/Durée: 19 mins

Director/Réalisateur: ANDREA SBARBARO RICCARDO COPRENI

Synopsis

The prototype [TEST TYPE ● 154] is an advanced AI designed to learn from its environment and develop independent thought. To facilitate its learning, the lab hires a kindergarten teacher to guide the AI as if it were a young child. Over a 7-day period, the learning process raises a critical question: can autonomous thinking exist without emotions ?

prototype [TEST TYPE ● 154] est une intelligence artificielle avancée conçue pour apprendre de son environnement et développer une pensée indépendante. Pour faciliter son apprentissage, le laboratoire engage un enseignant de maternelle pour guider l'IA comme s'il s'agissait d'un jeune enfant. Pendant une période de 7 jours, le processus d'apprentissage soulève une question cruciale : la pensée autonome peut-elle exister sans émotions ?

Director's Biography

Andrea Sbarbaro and Riccardo Copreni, both born in 1998, are Italian filmmakers who graduated from the Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti in 2020. Andrea directed several short films, including Hikikomori, Vae Victis, and The Human Implant, the latter of which was selected for over 40 international festivals. He is a partner at Eclettica production company and works as a sales manager for Gorrilla Film Distribution. Riccardo, whose graduation film Oscar won multiple awards, co-founded Eclettica, where he serves as director and producer. He directed The God of Cat is Immortal and is developing his debut feature film. Together, Andrea and Riccardo directed the (short films Farewell, for today (2022) and 154 (2023

Biographie du Réalisateur

Andrea Sbarbaro et Riccardo Copreni, tous deux nés en 1998, sont des cinéastes italiens diplômés de la Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti en 2020. Andrea a réalisé plusieurs courts-métrages, dont Hikikomori, Vae Victis et The Human Implant, ce dernier ayant été sélectionné dans plus de 40 festivals internationaux. Il est partenaire chez Eclettica Production et travaille comme responsable des ventes pour Gorrilla Film Distribution. Riccardo, dont le film de fin d'études Oscar a remporté plusieurs prix, a cofondé Eclettica, où il occupe les postes de réalisateur et producteur. Il a réalisé The God of Cat is Immortal et développe son premier long-métrage. Ensemble, Andrea (et Riccardo ont réalisé les courts-métrages Farewell, for Today (2022) et 154 (2023

احذية (2023)

البلد: إيطاليا/ كينيا

مدة الفيلم: ١٥ دقائق

المخرج: جوزيبي كاريري

الملخص

ك. وبيتر هما طفلان يعيشان في كيبيرا من خلال إعادة بيع الأغراض المستردة من واحدة من أكبر مكبات النفايات في قارة أفريقيا. حلم ك. هو أن يسمح لصديقه الوحيد، الذي كان دائمًا على كرسي متحرك، بالمشي مرة أخرى. لتحقيق ذلك، سيحتاجون إلى زوج من الأحذية السحرية.



نبذة عن المخرج:

نابولي، مواليد ١٩٨٥، جوزيبي كاريري كان دائمًا مكرسًا لفكرة معينة من السينما تهدف إلى الإنسانية المنسية والأماكن المخفية. مع In Utero Srebrenica حصل على ترشيح لجائزة دافيد دي دوناتيلو كـ 'أفضل فيلم وثائقي'، بينما شارك في عدة مهرجانات دولية مع Hanaa وLe Metamorphosis، اللذين تم إنتاجهما بالتعاون مع راي سينما. يُدرس الإخراج السينمائي في جامعة IULM في ميلانو

Shoes (2023)

Country/Pays: Italy/Italie/Kenya

Duration/Durée: 15 mins

Director/Réalisateur: Giuseppe Carrieri

Synopsis

K. and Peter are two kids who survive in Kibera by reselling objects recovered from one of the largest landfills on the African continent. K.'s dream is to allow his only friend, who has always been in a wheelchair, to walk again. To do this, however, they will need a pair of magical shoes

K. et Peter sont deux enfants qui survivent à Kibera en revendant des objets récupérés dans l'une des plus grandes décharges du continent africain. Le rêve de K. est de permettre à son seul ami, qui a toujours été en fauteuil roulant, de marcher à nouveau. Pour y parvenir, ils auront toutefois besoin d'une paire de chaussures magiques

Director's Biography

Neapolitan, born in 1985, Giuseppe Carrieri has always been dedicated to a certain idea of cinema aimed at forgotten humanity and hidden places. With "In Utero Srebrenica" he received the nomination for the David di Donatello as "Best Documentary", while with "Hanaa" and "Le Metamorphosis", both co-produced with Rai Cinema, he participated in several international festivals. He teaches film direction at the IULM

Biographie du Réalisateur

Né à Naples en 1985, Giuseppe Carrieri s'est toujours consacré à une certaine idée du cinéma axée sur l'humanité oubliée et les lieux cachés. Avec *In Utero Srebrenica*, il a reçu une nomination pour le David di Donatello dans la catégorie « Meilleur Documentaire », tandis qu'avec *Hanaa* et *Le Metamorphosis*, tous deux co-produits avec Rai Cinema, il a participé à plusieurs festivals internationaux. Il enseigne la réalisation cinématographique à l'Université IULM de Milan



40TH

ALEXANDRIA

MEDITERRANEAN COUNTRIES FILM FESTIVAL

مهرجان الإسكندرية لسينما دول البحر المتوسط 40

الدورة الأربعون

1-5 OCT 2024



مسابقة أفلام شباب مصر

Egypt Youth Film Competition



Programmer المبرمج

عماد يسري

مدير مسابقة أفلام شباب مصر.
ناقد سينمائي مصري. عضو الجمعية المصرية لكتاب ونقاد السينما. كاتب وإعلامي. عضو لجان تحكيم مشروعات تخرج للعديد من الجامعات والمعاهد المصرية. كاتب للمقال في المواقع والصحف المصرية. منتج فني للعديد من الفعاليات الفنية الرسمية.

Emad Yousri

Director of the Egypt Youth Film Festival.

Egyptian film critic. Member of the Egyptian Society of Film Writers and Critics. Writer and media professional. Member of the judging committees for graduation projects at numerous Egyptian universities and institutes. Columnist for Egyptian websites and newspapers. Artistic producer for many official artistic events.

Directeur du Concours des Films des Jeunes d'Égypte.

Critique de cinéma égyptien. Membre de l'Association Égyptienne des Écrivains et Critiques de Cinéma, Écrivain et journaliste. Membre des jurys de projets de fin d'études de nombreuses universités et instituts egyptiens. Chroniqueur pour des sites web et journaux égyptiens, Producteur artistique de nombreux événements artistiques officiels.

رئيس اللجنة
President of Jury

خالد سرحان



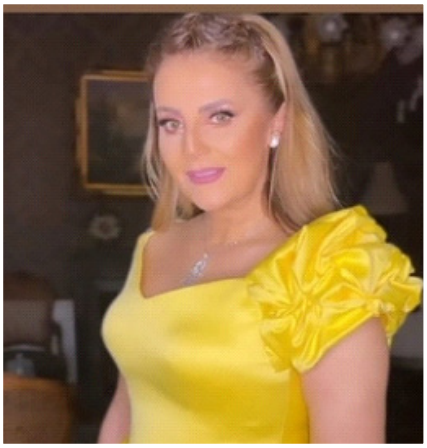
ممثل وكاتب مصري، ولد في عام 1979، والده الكاتب سمير سرحان بدأ التمثيل منذ أواخر التسعينات من خلال تقديمه للأدوار مختلفة و متميزة.قدم العديد من الادوار الناجحة في المسرح و الدراما و السينما "من اشهر اعماله: (أمير الظلام، التجربة الدنماركية، السفارة في العمارة، حريم كريم، عنتر ابن ابن ابن ابن شداد، ابن القنصل، كامل الاوصاف)، ومن مسلسلاته: (أوان الورد، سكة الهلالي، الريان، سرايا عابدين، فاتن امل حربي، خيانة عهد، يوميات زوجة مفروسة)، كما شارك خالد سرحان في كتابة فيلمي أمير الظلام والديكتاتور.ويعد خالد سرحان من اهم ممثلي جيله.

Khaled Sarhan

Khaled Sarhan is an Egyptian actor and writer, born in 1979. His father is the writer Samir Sarhan. He started acting in the late 1990s by playing important and different roles. His films include *Amir El Zalam* (*The Prince of Darkness*), *Al Tajroba Al Denemarkeya* (*The Danish Experience*), *El Sefara fil Omara* (*The Embassy in the Building*), *Hareem Kareem*, *Antar Ibn Ibn Ibn Shaddad*, *Ibn El Consul* (*Son of the Consul*), and *Kamel El Awsaf* (*Perfect*). His TV series include *Aw'an El Ward* (*Season of Roses*), *Sekket El Helali* (*El Helali's Path*), *El Rayyan*, *Saraya Abdeen*, *Faten Amal Harbi*, *Kheyanet Ahd*, and *Youmiyat Zoga Mafrosa* (*Diary of a Fed-Up Wife*). Khaled Sarhan also co-wrote the films *Amir El Zalam* (*The Prince of Darkness*.) and *The Dictator

Khaled Sarhan est un acteur et écrivain égyptien, né en 1979. Son père est l'écrivain Samir Sarhan. Il a commencé sa carrière d'acteur à la fin des années 1990 en jouant des rôles differents et importants. Parmi ses films figurent *Amir El Zalam* (*Le Prince des Ténèbres*), *Al Tajroba Al Denemarkeya* (*L'Expérience Danoise*), *El Sefara fil Omara* (*L'Ambassade dans l'Immeuble*), *Hareem Kareem*, *Antar Ibn Ibn Ibn Shaddad*, *Ibn El Consul* (*Le Fils du Consul*), et *Kamel El Awsaf* (*Parfait*). Parmi ses séries télévisées figurent *Aw'an El Ward* (*Saison des Roses*), *Sekket El Helali* (*Le Chemin d'El Helali*), *El Rayyan*, *Saraya Abdeen*, *Faten Amal Harbi*, *Kheyanet Ahd*, et *Youmiyat Zoga Mafrosa* (*Journal d'une Femme Exaspérée*). Khaled Sarhan a également coécrit les films *Amir El Zalam* (*Le *Prince des Ténèbres*) et *Le Dictator

رانيا محمود يس



فنانه مصرية، ولدت في مدينة القاهرة لعائلة فنية فوالدها هو الفنان محمود ياسين ووالدتها شهيرة وشقيقها الممثل و الكاتب عمرو محمود ياسين، وزوجها الممثل محمد رياض. تخرجت من قسم اللغة الإنجليزية بكلية الآداب في جامعة القاهرة، واتجهت بعدها إلى التمثيل. بدأت حياتها الفنية من خلال فيلم قشر البندق من إخراج خيري بشارة، وقدمت العديد من الأعمال التلفزيونية والمسرحية. كما عملت كأعلاميه لبرامج التوك شو السياسي.

أعمالها الفنية

في التلفزيون: فلانتينو، مع مرتبة الشرف، زواج بدون إزعاج، رياح الشرق، الأحلام البعيدة، العصيان، سوق الزلط، قمر، ويطولوك ياليل، النهر والتماسيح، حكايات وبنعيشها - فتاة الليل، منتهى العشق، بيت المغتربات، حافة الغضب، أم الصابرين، اتهام، نصيبي وقسمتك الموسم الأول، نصيبي وقسمتك الموسم الثاني، الهروب.

من الأفلام: فوبيا، كارت ميموري، قشر البندق، هي واحدة.

من المسرحيات: الناس بتحب كده، ليله الحنة، قريب وغريب

Rania Mahmoud Yassin

an Egyptian artist, born in Cairo into an artistic family. Her father is actor Mahmoud Yassin, her mother is actress Shahira, and her brother is actor and writer,Scenarist Amr Mahmoud Yassin. She is married to actor Mohamed Riyad. Rania graduated from the English Department at the Faculty of Arts, Cairo University, and then pursued a career in acting. She began her artistic career with the **fi**lm "Shell of the Nut" directed by Khairy Beshara and has participated in numerous television and theatrical works. She has also worked as a host for politi-.cal talk shows

Television: Valentino, With Honors, Marriage Without - Disturbance, Winds of the East, Distant Dreams, The Rebellion, Souk El Zallat, Moon, And the Night Is Long, The River and the Crocodiles, Tales We Live - Night Girl, Ultimate Love, The House of Expatriates, Edge of Anger, Mother of the Patient, Accusation, My Destiny and My Share Season 1, My .Destiny and My Share Season 2, The Escape

.Films: Phobia, Memory Card, Shell of the Nut, She Is One -

Theatre: People Like This, Henna nights, close and distant -

Rania Mahmoud Yassin est une artiste égyptienne, née au Caire dans une famille artistique. Son père est le grand acteur Mahmoud Yassin, sa mère est la grande actrice Shahira, et son frère est l'acteur et le scenariste Amr Mahmoud Yassin. Elle est mariée à l'acteur Mohamed Riyad. Rania a obtenu son diplôme du département d'anglais de la Faculté des Lettres de l'Université du Caire avant de se lancer dans le métier d'actrice. Elle a débuté sa carrière artistique avec le **fi**lm "Écorce de Noix" réalisé par Khairy Beshara et a participé à de nombreuses œuvres télévisées et théâtrales. Elle a également travaillé .comme animatrice de talk-shows politiques

Télévision : Valentino, Avec Mention, Mariage sans Embarras, Vents d'Orient, Les Rêves Lointains, La Rébellion, Souk - El Zallat, Lune, Wa Yitolouk Ya Leil, Le Fleuve et les Crocodiles, Histoires et on les vit - Fille de Nuit, L'amour absolu, La Maison des expatriées, Au bord de la colère, Mère des patients, Accusation, Mon Destin et Ma Part saison 1, Mon Destin et .Ma Part saison 2, L'évasion

.Films: Phobie, Carte Mémoire, Écorce de Noix, Elle est une -

Théâtre: Les gens aiment ça, leila el henna, proche et étranger -



نهي عابدين

ممثلة مصرية من مواليد 1988، قامت بالاشتراك في بطولة فيلم سفاري بطولة أحمد بدير عام 2010 وفي نفس العام شاركت في مسلسل طوق النجاة بطولة فيفي عبده في عام 2011 شاركت ايضا في مسلسل تلك الليلة بطولة حسين فهمي في عام 2012 شاركت في مسلسل سيدنا السيد بطولة جمال سليمان وفي نفس العام شاركت في مسلسل كاريوكا بطولة وفاء عامر في عام 2013 شاركت في مسلسل ميراث الريح بطولة محمود حميدة وفي نفس العام شاركت في مسلسل لعبة الموت بطولة ماجد المصري وفي نفس العام تألقت في تقديم البرنامج الكوميدي الشهير فلفل شطة وهو كان أكثر برنامج كوميدي ناجح في رمضان 2013 وزادت عدد مشاهده من جميع الدول العربية حيث كانت تقوم بدور البطولة مع أحمد محسن، كان برنامج فلفل شطة ارتجالي بالكامل بمجرد دخول الضيفة كل شيء بيكون على الهواء كما شاركت في مسلسلات كثيرة و متنوعه منها لعبة الموت ٢٠١٣، فوق توقيت ٢٠١٤، حلاوة الدنيا٢٠١٧، لدينا اقوال اخري ٢٠٨، طلعت روحي ٢٠١٨، خلي بالك من زيزي٢٠٢١، قواعد الطلاق ال٤٥ (٢٠٢٣-٢٠٢٤)،و مفترق طرق ٢٠٢٤.

Noha Abdin

Noha Abdin is an Egyptian actress born in 1988. She co-starred in the **fi**lm Safari with Ahmed Bedir in 2010 and, in the same year, participated in the TV series Tawq Al-Najah with Fi**fi** Abdou. In 2011, she appeared in the series Tilka Al-Layla starring Hussein Fahmy. In 2012, she acted in the series Sayidna Al-Sayyid with Gamal Soliman, and in the same year, she appeared in the series Carioqa starring Wafaa Amer. In 2013, she participated in the series Miras Al-Reeh with Mahmoud Hemida, and in the same year, starred in the series Lo'bat Al-Mout with Majed Al-Masry. She also excelled in presenting the famous comedy show Fil**fi**l Shatta, which was the most successful comedy show during Ramadan 2013, attracting viewers from all Arab countries. The show was entirely improvised, with Noha playing the lead role alongside Ahmed Mohsen. She has also participated in many other series, including Lo'bat Al-Mout in 2013, Farq Tawqeet in 2014, Halawet Al-Dunya in 2017, Ladyna Aqwal Okhra in 2018, Tal'at Rouhi in 2018, Khalli Balak min Zizi in 2021, Qawa'ed Al-Talaq Al-45 (2023-2024), and Moftraq Turuq in 2024.

Noha Abdin est une actrice égyptienne née en 1988. Elle a participé au **fi**lm Safari avec Ahmed Bedir en 2010. La même année, elle a joué dans la série télévisée Tawq Al-Najah avec Fi**fi** Abdou. En 2011, elle a participé à la série Tilka Al-Layla avec Hussein Fahmy. En 2012, elle a joué dans la série Sayidna Al-Sayyid avec Gamal Soliman et dans la série Carioqa avec Wafaa Amer. En 2013, elle a joué dans la série Miras Al-Reeh avec Mahmoud Hemida, et la même année, dans la série Lo'bat Al-Mout avec Majed Al-Masry. Elle s'est également distinguée en animant l'émission comique Fil**fi**l Shatta, qui a été un grand succès pendant le Ramadan 2013, avec une augmentation des téléspectateurs dans tous les pays arabes. L'émission était entièrement improvisée, et Noha partageait l'af**fi**che avec Ahmed Mohsen. Elle a également participé à de nombreuses séries, dont Lo'bat Al-Mout en 2013, Farq Tawqeet en 2014, Halawet Al-Dunya en 2017, Ladyna Aqwal Okhra en 2018, Tal'at Rouhi en 2018, Khalli Balak min Zizi en 2021, Qawa'ed Al-Talaq Al-45 (2023-2024), et Moftraq Turuq en 2024

رقم	الفيلم	المخرج	المدة	جهة الإنتاج	نبذة عن الفيلم
1	شدة خيط	سارة حسن رأفت عمر سعيد الجزار	10:54	كلية اللغة والإعلام القرية الذكية- الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري	في أعماق المناطق التراثية المصرية، تبرز مهارة المرأة المصرية في صناعة السجاد اليدوي.
2	هارمونيا	سماهر حسين	09:11	كلية الإعلام جامعة الاهرام الكندية	في رحلة لابراز قدرات ضعاف السمع وتغيير نظرة المجتمع، يصور الفيلم كيف يحققون التواصل والنجاح رغم التحديات، بالاستعانة بتطبيق "هارمونيا" الذي يمكنهم من التفاعل بسلاسة.
3	تاجنت (حكايات تحكي)	اسراء سيد	10:47	كلية الإعلام جامعة الاهرام الكندية	في منطقة تونا الجبل الأثرية، تتشابك قصص متنوعة من الحضارة المصرية القديمة والعصر الروماني، حيث تستكشف ابنة الحاكم الروماني إيزادورا أسرار هذا المكان العريق وتكشف عن حكايات مذهلة من الماضي.
4	السين	خالد حجازي سحر محمد	16:57	كلية الإعلام الجامعة العربية المفتوحة	في رحلة مذهلة تتبع أصول الراب العربي، يستكشف الفيلم كيف ترسخت جذور هذا الفن المؤثر منذ العصر الجاهلي، ليتطور ويغزو العالم من خلال قصص ملهمة
5	ذات الارضين	دينا الوكيل	21:01	كلية الإعلام جامعة السويس	في مواجهة ادعاءات عن أصول الحضارة المصرية، يرصد الفيلم النقاش الحامي بين علماء المصريات والمؤيدين لنظرية الافروسنتريك، بينما يستكشف طرق الفن في تعزيز الوعي بتاريخ مصر العريق
6	الضيلق	روان محمد احمد حسن فاطمة علاء حمزة	10:58	المعهد العالي للإعلام بالإسكندرية	في ظل الحرب العالمية الأولى، يكشف الفيلم قصة الجريمة المنسية لاختطاف نصف مليون فلاح مصري واستغلالهم كقوي عاملة، معلنا عن إحدى أكبر المآسي التي تعرضت لها مصر في تلك الحقبة التاريخية
7	فينيسيا	انجى محمد ريهام طلعت	9:26	كلية الإعلام جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا	في قرية الشخلوبة الشهيرة بحرفة الصيد، ينغمس الفيلم في تفاصيل الحياة اليومية لسكانها وابداعاتهم في صناعة المراكب، معلنًا عن إرث حرفي متجذر في أعماق تلك القرية المصرية الفريدة.

رقم	الفيلم	المخرج	المدة	جهة الإنتاج	نبذة عن الفيلم
8	بحضرة الموت	رانيا علي	08:05	كلية الإعلام جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا	في أعماق "مدينة الموتى" الإسلامية، يستكشف الفيلم حياة المهمشين والمنسيين الذين يأووا إلى المقابر، كاشفًا عن واقع مجتمع متجذر في تاريخ مصر القديم وتداعياته الاجتماعية والنفسية على الأطفال، وخاصة الفتيات منهم
9	نوبيا	هنا مصطفي احمد	17:17	جامعة الإسكندرية قسم إعلام كلية آداب	في رحلة لحماية التراث النوبي المهدد بالاندثار، يستكشف الفيلم جذور عادات وتقاليد هذا المجتمع الفريد، بينما يتتبع قصة تهجيرهم من أرضهم إلى الإسكندرية وجهودهم في الحفاظ على هويتهم داخل الجمعيات النوبية.
10	حي	فرحه احمد	09:30	جامعة الإسكندرية قسم إعلام كلية آداب	في رحلة داخل الموالد الصوفية، يكشف الفيلم عن جوانب مذهلة من التراث المصري، مستكشفًا كيف تتجسد روح الصوفية والإبداع في هذه التجمعات الثقافية العريقة
11	شانشيلا	عبد الرحمن محمد	11:40	كلية الإعلام جامعة فاروس	الهجرة غير الشرعية في مصر تشكل تحديًا مستمرًا، وسط آمال وتخوفات متضاربة.
12	ع السمسمية	رنا حاتم	14:09	المعاهد العليا كينج مريوط	بور سعيد تلك المدينة الشاهدة على معارك الماضي، مازالت في انتظار اكتشاف قصصها المشوقة وإرثها الثري.
13	اخر أيام العيد	اسلام بهاء حدايه	07:20	إنتاج مستقل	في محاولة لاستعادة ذكريات العيد في بلدة والدته، يخوض المخرج رحلة حوارية شخصية مع والدته، تكشف عن تعقيد مفهوم العيد بالنسبة لهما وللمجتمع المحلي
14	ماحدش يعرف	دنيا ايمن	8:58	كلية الإعلام جامعة أكتوبر للعلوم الحديثة والآداب	رحلة أحد عمال جمع القمامة في شوارع القاهرة وتعامله مع المجتمع من حوله وأسرته في ضوء عدم معرفتهم بحقيقة عملة

رقم	الفيلم	المخرج	المدة	جهة الإنتاج	نبذة عن الفيلم
15	رزق بعد نار	كنزي محمود	7:48	كلية الإعلام جامعة أكتوبر للعلوم الحديثة والآداب	يتابع الفيلم مشروع مكامير الفحم وعمال المكامير وما يواجهونه من اجل كسب لقمة العيش من خلال العمل مع أحد مالكي المكامير وما يواجه المالك من مشاكل في تأمين العمل
16	لاجئ	دعاء شعبان	10:43	كلية الإعلام جامعة أكتوبر للعلوم الحديثة والآداب	رؤية خاصة عن احداث فلسطين من عيون المواطنين الفلسطينيين في مصر او فلسطين ورغبتهم في الحياة رغم كل شيء
17	خام	عمر مصطفي	13:38	كلية الإعلام جامعة أكتوبر للعلوم الحديثة والآداب	قصة أحد ميكانيكي السينما في سينما امير بالإسكندرية وكيف تأثرت حياته ومهنته بالتطور الذي طرأ على مجال العروض في السينما
18	السائر	هاجر يسري	10:21	كلية الإعلام جامعة أكتوبر للعلوم الحديثة والآداب	بين التشرد والاستقرار، يسلط الفيلم التوثيقي الضوء على تاريخ وواقع مجتمع الغجر في مصر، كاشفًا عن تحدياتهم وتطلعاتهم في ظل معيشة هامشية طويلة الأمد
19	النسر	نور الدين عمرو	16:00	المعهد الكندي العالي لتكنولوجيا الاعلام الحديث	في رحلة حياة اللواء طيار سمير عزيز ميخائيل، قائد الطيران المصري في حرب أكتوبر، يكشف الفيلم عن بطولات وتضحيات هذا البطل، وأهمية انتصار مصر في تلك المعركة التاريخية
20	سبيعة	ليلي هاني حامد	8:25	المعهد الكندي العالي لتكنولوجيا الاعلام الحديث	تدور احداث الفيلم حول شاب يثير فضوله رقم سبعة الذي يكون حوله في كل مكان واثناء بحثه يعثر على اسطورة تتكرر في كل عصر وكل زمان حتى وقتنا الحالي.
21	الاسكندرية زمان ومكان	سامر بسة	9:06	إنتاج مستقل ذوي الهمم	في رحلة عبر الزمن، ينغمس الفيلم في تاريخ مدينة الإسكندرية الأسطوري، ملقيًا الضوء على تحولاتها الثقافية والعمرانية عبر العصور، من مركز للعلوم والفنون إلى واجهة البحر المتوسط الساحرة، في سرد شيق يُحيي تاريخ هذه المدينة العريقة

رقم	الفيلم	المخرج	المدة	جهة الإنتاج	نبذة عن الفيلم
22	بلا خجل	ندى سمير عسكر جنة مجدي محمد	09:33	كلية اللغة والإعلام القرية الذكية الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري	مرض هوس نتف الشعر "الترايكوتيلومانيا"، بين قصص المصابين والخبراء النفسيين، فهل هناك حل؟
23	أثينيوس	ترك الختام سارة قراقيش	12:49	كلية محمد بن راشد للإعلام	بينما يمتزج صوت الأطباق مع الأغاني اليونانية وصخب الشوارع النابض بالحياة، يروي يعقوب قصة "أثينيوس". فهو ليس مجرد مطعم، بل هو شاهد على إرث والده، وتحية حنونة لما تبقى من أثر الجالية اليونانية في الإسكندرية
24	رونى	محمد عبد الناصر وصفي	17:07	كلية الإعلام جامعة القاهرة	في رحلة وراث العشق، يتتبع حفيد جده "رونى" مذكراته التي تكشف أسرار الواحات البحرية، ليغوص في عوالم هذه الجنة الصحراوية
25	دير الانبا سمعان الخراز	طارق مرزوق	11:00	كلية اللغة والإعلام مصر الجديدة-الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري	في قلب جبال المقطم، نكتشف أسرار الدير التاريخي للأنبا سمعان الخراز، رحلة إيمان وتضحية عبر قرون من الزمن
26	جَعْفَري مِجْبِل	إسلام عبد الجواد	29:49	المعهد العالي للسينما فرع الإسكندرية	في رحلتهم السنوية في عيد الأضحي المبارك لزيارة الاهل في أسوان ونتطرق إلى جزء من عاداتهم وتقاليدهم ونتعرف عليها
27	مسيرتي	حبيبة حسام الدين	13:00	جامعة أكتوبر للعلوم الحديثة والآداب (MSA)	الفيلم يحكي قصة حياه "الاخت بولين" ومدرسة سانت جان انتيد، كيف استطاعت تحقيق حلمها وتربية شباب مصر على القيم والأخلاق

رقم	الفيلم	المخرج	المدة	جهة الإنتاج	نبذة عن الفيلم
28	الشونة	جاكلين باسم حسني	11:16	المعهد العالي للإعلام بالإسكندرية	جزار الجيزة، قاتل متسلسل تسبب في حالة من الرعب، فمن هو؟
29	جَعْفَري مِجَبِل	إسلام عبد الجواد	29:49	المعهد العالي للسينما فرع الإسكندرية	في رحلتهم السنوية في عيد الأضحي المبارك لزيارة الاهل في أسوان ونتطرق إلى جزء من عاداتهم وتقاليدهم ونتعرف عليها
30	تتلف في حرير	فرح نوفل	09:07	الجامعة العربية المفتوحة كلية الإعلام قسم اذاعة وتليفزيون	الحرف التراثية المصرية بين الماضي والحاضر والمستقبل
31	الجوكر	نور الدين عمرو	19:39	الجامعة الكندية الدولية (CIC)	فيلم الجوكر, هو فيلم تسجيلي سيرة ذاتية عن حياة الفنان المصري لطفي لبيب عن حياته السينمائية والشخصية, وممارساته اليومية بعدما تعرض لوعكة صحية أثرت على أدائه لعمله, ويعرض الفيلم أصدقاء الفن الذين يقومون بالحديث عن معلومات لأول مرة عن لطفي لبيب, أمثال الفنان المصري محمود حميدة, والفنان المصري هاني رمزي, والفنان المصري أشرف زكي نقيب المهن التمثيلية, والفنانة المصرية هالة فاخر والفنان المصري إيهاب فهمي, وغيرهم من الفنانين الذين يتحدثون عن علاقة لطفي لبيب بمن حوله وتأثيره عليهم, وتقوم الموسيقي التصويرية في الفيلم التي قام بها الموسيقار هاني شنودة خصيصاً في المساعدة بشرح مراحل حياته مشاعرياً. حيث يعرض الفيلم تاريخ الفنان لطفي لبيب من أعمال، وكيفية تغير حياته في الوقت الحالي

قسم الأفلام روائية

رقم	الفيلم	المخرج	المدة	جهة الإنتاج	نبذة عن الفيلم
1	النص المليان	اية المطورى	11:03	الجامعة العربية المفتوحة	عن معاناة قصار القامة في مواجهة التحديات المجتمعية، ويسلط الضوء على دور العائلة في دعمهم وتمكينهم، داعياً إلى تعزيز قبول هذه الفئة وإدماجها بشكل أكبر في المجتمع
2	صندوق الموسيقي	سمر سمير هبه هشام	10:49	الجامعة العربية المفتوحة	عن معني الطفل الداخلي بوجود ليلي وتصالحها مع طفلها الداخلي وحديثها معه
3	بينج بونج	خالد محمود إدريس	08:41	الاكاديمية الدولية للهندسة وعلوم الاعلام	كان بينهما قصة حب قوية، ولكن الحياة أوقعتهم في الملل والرتابة.
4	وحيد في المدينة	محمود مبارك	9:37	انتاج مستقل	أدم شاب منطوي بسبب مشكلة حدثت له في الصغر أثرت على شخصيته وجعلته لا يتأقلم مع المجتمع
5	Idoser	عبد الله عصمت دسوقي	19:03	المعهد العالي للإعلام بالإسكندرية	تأثير المخدرات على الانسان في المستقبل
6	نفسي	محمد وحيد	9:21	المعاهد العليا كينج مريوط	شاب يحارب نفسه الأمارة بالسوء فتساعده امه وتنصحه بكيفية التغلب عليها
7	عتمة	ندي حمد	2:34	انتاج مستقل	فتاة تعاني من الاكتئاب حيث يصعب تواصلها مع العالم الخارجي وتجد الانتحار فكرة مغرية
8	القرد	بيشوي عادل	13:00	انتاج مستقل	التاريخ يكرر نفسه، ومع ذلك يفشل الناس في الاستماع إلى دروسه في كل مرة. كان آدم، دكتور العلوم، يعيش حياته بشكل طبيعي حتى وقع حدث مفاجئ في العالم، مما تسبب في تعرضه للمعاناة وحده مع صديقه القرد

رقم	الفيلم	المخرج	المدة	جهة الإنتاج	نبذة عن الفيلم
9	غدا ألقاك	بسملة لاشين	3:09	كلية اللغة والإعلام القرية الذكية الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري	توفت والدتها وتطاردها ذكريات الماضي، فهل تستطيع ان تخرج من تلك الذكريات؟
10	ابي الذي لا اعرفه	فارس التابعي	10:49	جزويت القاهرة جمعية النهضة العلمية والثقافية	شاب يعاني من الوحدة والاغتراب تجاه والده، يدفعه قبوله في منحة لدراسة السينما لإعادة اكتشاف فردوس الاب المفقود.
11	صدى من غير صوت	زين الدين جمعة زيدان منسي	22:57	طلاب ثانوي عام انتاج مستقل	مراهق وحيد مكتئب ويمر بحالة نفسية خاصة يلتقي بصديق يساعده في حل ألغاز حياته
12	بين ٢	جنة طاهر	03:12	جامعة اسلسكا	رجل مصاب بالفصام، يتصارع مع شخصيتين متضاربتين، فهل يستطيع السيطرة على حياته؟
13	بلا جواب	رزان ياغي	09:00	كلية اللغة والإعلام مصر الجديدة - الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري	خلال النكبة الفلسطينية، تتفرق عائلة وتواجه معاناة التشتت والفراق، فيقاوم الأب بكل جهده للعثور على ذويه، متحديًا الحواجز السياسية المغلقة.
14	ورقة بخمسة	يوسف لاظ	11:00	كلية اللغة والإعلام مصر الجديدة - الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري	طفلين صغيرين صديقين جدا ظروف حياتهما صعبة للغاية، ويواجهان تحدياً كبيراً في مواصلة التعليم أو النزول للعمل لجمع المال
15	دوايـر	كيرلس جمال	16:49	كلية الاعلام.. جامعة بني سويف	تنقلب احوال القرية بعد أن تنفضح حقيقة شيخهم المعروف بالفضيلة لتورطه في افعال غير اخلاقية، فيقرر الهرب ولكن تلاحقه اشباح الماضي
16	رحيل	هشام متولي	11:50	المعهد العالي للسينما - القاهرة	يتورط عبد ربه في قضية اختلاس مما تدفعه لقتل السارق الحقيقي، ويعود لبيته محاولا قضاء لحظات أخيرة هادئة، ليفاجئ بشيء يعكر صفو تلك اللحظات

رقم	الفيلم	المخرج	المدة	جهة الإنتاج	نبذة عن الفيلم
17	رحلة صغيرة	ابراهيم ناصر	4:21	جامعة المنصورة	تعطيك الحياة الأمل والنور في بداية الرحلة لتتأمل وتري نفسك في أحلامك ولكنها ستدهشك بقسوتها وبالواقع المرير هذا ما حدث ل ميدو ولكنها كانت رحلة صغيرة
18	نتمنى لكي التوفيق هذه المرة	انجي محمد	15:20	بدعم من وكالة بهنا	احلام فتاة في بداية العشرينات تلجأ لخاصية اعادة الزمن لتغير قرارها فيما يخص مجال عملها وتعيد هذه المحاولات أكثر من مرة في أكثر من مجال للبحث عن المجال الذي تشعر فيه بالتميز حتى تستنفذ كل محاولاتها في الاعادة وتكون مجبرة على اتخاذ قرار
19	فاضل دقايق	سلمى الدروي	4:21	جامعة فاروس كلية فنون وتصميم	شاب داخل لجنه امتحان لمادة اللغة العربية وبسبب ضيق الوقت وصعوبة الأسئلة يظهر له والديه ليساعدوه.
20	وضع يد	يمنى اللبودي	16:12	كلية اللغة والإعلام بالاسكندرية الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري	في إحدى القرى الريفية، يحاول عم يوسف الحفاظ على ما تبقى له من أرض أجداده، لكن جشع غانم جعله يستخدم ماله ونفوذه وأساليبه الخبيثة من أجل الحصول على تلك الأرض بأي شكل من الأشكال
21	الرحلة اللي تودي	لميس الشامي	6:47	انتاج مستقل	سائق عند وصوله للوجهة يجد ان الراكبة قد نامت، في محاولاته لايقاظها يتوتر ويقوم بافعال تجعل الفتاه و كل من يراه يظن ان يختطفها. تدور الاحداث في اطار كوميديا خفيفة

جائزة أحمد الحضري لأفضل فيلم قصير يحمل رسالة إنسانية

رقم	الفيلم	المخرج	المدة	جهة الإنتاج	نبذة عن الفيلم	جهة الانتاج
1	فيلم لعل الله يراني	محب وديع	15:56	روائي	تعتقد دينا أنها مجرد رقم، تشعر بأنها لا قيمة لها ولا أحد يهتم بها. دفعتها الضغوط النفسية الشديدة التي كانت تعاني منها إلى الانتحار ونشرت آخر كلماتها على فيسبوك: "أحببت الجميع، ولم يحبني أحد. لذلك، حان وقت الرحيل، لعل الله يراني!". ولكن تغيرت حياتها فجأة لحظة نشر تلك الكلمات	SAT-7
2	ضفائر تائهة	دعاء وهبه	14:48	روائي	من المحن تأتي المنح، المرأة المصرية الريفية بين الماضي والحاضر	انتاج مستقل
3	نور	منال امين	09:54	روائي	يتخلى الاب عن ابنته بعد ولادتها واكتشافه مرضها بمتلازمة داون ليتركها وحيدة في الحياة، وتعيش الفتاة مريضة دون ان تعرف انه على قيد الحياة لتكتشف مفاجأة!	انتاج مستقل
4	وحيد	عمرو عادل	17:40	روائي	ينفصل (وحيد) عن زوجته؛ فما قصة (وحيد) وماذا سيحدث له؟	انتاج مستقل
5	Link	عمرو نوار	07:45	روائي	الهاكر كلمة السر في الابتزاز الجنسي للكثير من الفتيات لتحدث مفاجأة تغير مجري الاحداث	المعهد العالي للسينما الإسكندرية
6	سوء اختيار	هاجر جمال	06:19	روائي	يتخلى الاب عن انسانيته بعد الطلاق فهل تتغير الاحداث بعد رؤية ما يحدث لأسرته؟	انتاج مستقل
7	الرؤيا	محمد سحيو	17:00	روائي	في رحلة بحثه عن صورة مقدسة للنبي، يواجه الرسام المصري-الفرنسي تحديات وأعباء روحية	Crew Art planet 369
8	حلاوة الدنيا	مهند دياب	9:15	تسجيلي	شابين وفتاه من أبناء دور الرعاية يواجهون تحديات الحياة بعد الخروج إلى العالم الخارجي، في رحلة مليئة بالصعوبات يكتشفوا فيها قوتهم الداخلية ويسعوا لتحقيق الاستقلالية الاقتصادية والاجتماعية بمساندة وزارة التضامن لهم، في محاولة لإثبات أن "حلاوة الدنيا" تكمن في الإصرار والمثابرة في عيونهم.	وزارة التضامن



مسابقة السيناريو

Scenario competition



رئيس اللجنة
President of Jury

هالة خليل

مخرجة ومنتجة ومؤلفة مصرية، ولدت في مدينة القاهرة في عام 1967، درست الهندسة في بداية حياتها، لكنها سرعان ما تخلت عنها، واتجهت للدراسة في المعهد العالي للسينما وتخرجت منه في عام 1992، بدأت حياتها كمخرجة برامج بقناة النيل للدراما، ثم أخرجت بعدها المسلسل الكوميدي (شباب أون لاين)، وفي عام 2004 أخرجت أول أفلامها السينمائية على الإطلاق وهو فيلم (أحلى الأوقات)، وفي عام 2006 حصلت على جائزة أحسن إخراج من مهرجان القاهرة السينمائي عن فيلمها الثاني (قص ولصق) وأخرجت فيلم (نوارة) عام 2015 والذي عُرض في كثير من المهرجانات السينمائية وفاز بالعديد من الجوائز في مصر وخارجها.

Hala Khalil

Is an Egyptian director, producer, and writer who was born in Cairo in 1967. She began her academic journey studying engineering but soon shifted her focus to the High Institute of Cinema, from which she graduated in 1992. She started her career as a director of programs on Nile Drama Channel, and later directed the comedy series "Shabab Online." In 2004, she directed her **fi**rst feature **fi**lm, "Ahla Al Awqat." In 2006, she won the Best Director award at the Cairo International Film Festival for her second **fi**lm "Qoss wa La□q." She also directed the **fi**lm "Nawara" in 2015, which was screened at numerous **fi**lm festivals and won several awards both in Egypt .and internationally

Est une réalisatrice, productrice et auteure égyptienne renommée, née au Caire en 1967. Elle a commencé ses études en ingénierie, mais elle a rapidement changé de voie pour rejoindre l'Institut Supérieur du Cinéma, dont elle est sortie diplômée en 1992. Elle a débuté sa carrière en tant que réalisatrice de programmes sur la chaîne Nile Drama, puis a réalisé la série comique "Shabab Online". En 2004, elle a réalisé son premier long métrage intitulé "Ahla Al Awqat". En 2006, elle a remporté le prix de la meilleure réalisation au Festival international du **fi**lm du Caire pour son deuxième **fi**lm "Qoss wa La□q". Elle a également réalisé le **fi**lm "Nawara" en 2015, qui a été projeté dans de nombreux festivals de cinéma et a remporté de nombreux prix en Égypte et à l'étranger



محمد الغيطي

كاتب وشاعر وإعلامي حاصل على بكالوريوس إعلام جامعة القاهرة قسم الصحافة. دبلومة النقد الفني من المعهد العالي للنقد الفني. تقلد عدة مناصب صحفية ويكتب في الصحف والمواقع المختلفة. وقدم الغيطي برامج تليفزيونية ناجحة وهادفة عبر ربع قرن. وأصدر العديد من الكتب والدواوين والروايات والمسرحيات الشعرية ورباعيات الغيطي. قدم ايضا المسلسلات الاذاعية والفوازير الرمضانية والمسلسلات التلفزيونية (الاقدار، الطوفان، اصعب قرار، مملكة الغجر ، صرخة، انثي، الضاحك الباكي،، منتهي العشق، طبيبة شرعية) .وقدم العديد من الافلام منها (الخادمة، عائلة تخت التهديد، الخ..)

قدم الغيطي أكثر من اربعين عمل فني متنوع من دراما ومسرح وسينما.

حصل على العديد من الجوائز الدولية والمحلية على اعماله المتميزة منها؛ جائزة صوت بلادي بالولايات المتحدة الاميركية كأفضل كاتب عربي، الميدالية الذهبية لأحسن سيناريو في الدراما الاجتماعية، جائزة الدولة التشجيعية في الآداب.. جائزة رودان من صالون الخريف الثقافي في باريس للكتاب الغير فرنسين. وحصل الغيطي على العديد والعديد من التكريمات.

Mohamed ElGheity

A writer, poet, and media professional, he holds a Bachelor's degree in Media from Cairo University, majoring in Journalism, and a Diploma in Art Criticism from the Higher Institute of Art Criticism. He has held several journalistic positions and writes for various newspapers and websites. Over a quarter of a century, he has presented successful and purposeful television programs. He has published numerous books, poetry collections, novels, poetic plays, and Al-Ghaity's Quartets. He also produced radio dramas, Ramadan riddles, and television series (Al-Aqdar, Al-Tufan, The Hardest Decision, Kingdom of the Gypsies, Scream, Female, The Laughing and Crying, Ultimate Love, Forensic Doctor). He has produced many films, including The Maid, Family Under Threat, among others. Al-Ghaity has contributed to more than forty diverse artistic works in drama, theater, and cinema. He has received numerous international and local awards for his outstanding work, including the Sawt Biladi award in the United States as the best Arab writer, the Gold Medal for Best Script in Social Drama, the State Encouragement Award in Literature, and the Rodin Award from the Salon d'Automne in Paris for non-French writers. Al-Ghaity has also received many other .honors

Écrivain, poète et professionnel des médias, il est titulaire d'une licence en médias de l'Université du Caire, spécialisation journalisme, et d'un diplôme en critique d'art de l'Institut Supérieur de Critique d'Art. Il a occupé plusieurs postes journalistiques et écrit pour divers journaux et sites web. Il a présenté des programmes télévisés réussis et pertinents pendant un quart de siècle. Il a publié de nombreux livres, recueils de poésie, romans, pièces de théâtre poétiques et Les Quatuors d'Al-Ghaity. Il a également produit des drames radiophoniques, des devinettes du Ramadan et des séries télévisées (Al-Aqdar, Al-Tufan, La Décision la plus difficile, Le Royaume des Gitans, Cri, Femme, Le Rire et les Larmes, Amour Ultime, Médecin Légiste). Il a réalisé de nombreux films, dont La Servante, Famille sous la menace, entre autres. Al-Ghaity a contribué à plus de quarante œuvres artistiques diverses dans les domaines du drame, du théâtre et du cinéma. Il a reçu de nombreux prix internationaux et locaux pour son travail exceptionnel, notamment le prix Sawt Biladi aux États-Unis en tant que meilleur écrivain arabe, la Médaille d'Or pour le meilleur scénario de drame social, le Prix d'Encouragement de l'État en Littérature, et le Prix Rodin du .Salon d'Automne à Paris pour les écrivains non-français. Al-Ghaity a également reçu de nombreuses autres distinctions



أيمن سلامة

مؤلف وسيناريست مصري
كتب العديد من الأعمال التلفزيونية، والإذاعية، والمسرحية، والسينمائية.
من أشهر أعماله التلفزيونية: مع سبق الاصرار وحكاية حياة من بطولة غادة عبد الرازق ومسلسل ولد الغلابة للنجم احمد السقا والاكسلانس للنجم احمد عز ومريم للنجمة هيفاء وهبي وامرأة في ورطة لإلهام شاهين وقضية صفية لمي عز الدين ولما كنا صغيرين ويوترن وجميلة مع ريهام حجاج وبنت السلطان مع روجينا ومسلسل ليالي لزينة ويوسف الشريف كما له فيلم بنات ثانوي بطولة جميلة عوض وميان السيد ومسرحية الوصية للمسرح القومي من اخراج خالد جلال .
كما كتب عشرات الاعمال الاذاعية شارك في بطولتها كبار الفنانين مثل الراحل نور الشريف ومحمود مرسي ومحمود ياسين وسناء جميل
وقد حصل على عشرات الجوائز في مصر والوطن العربي وله اسهامات في الحياة الثقافية بكثير من المقالات التي نشرت بالعديد من الصحف والمجلات المصرية والعربية منها الاخبار والمصري اليوم والوفد والبوابة وغيرها كما له العديد من الكتب المنشورة مثل المسرح الشعبي ومجموعة مسرحيات اللعبة ورواية المنفيون وكتاب مقالات في المسرح.

Ayman Salama

.An Egyptian author and screenwriter
He has written numerous television, radio, theater, and **fi**lm .works
:Some of his most famous television works include
Ma'a Sabq Al-Esrar" and "Hekayat Hayat" starring Ghada" Abdel Razek, "Weld El-Ghalaba" starring Ahmed El Sakka, "El-Excellance" starring Ahmed Ezz, "Mariam" starring Haifa Wehbe, "Emraa Fi Warta" starring Elham Shaheen, "Qadeyat Sa**fi**ya" starring Mai Ezz Eldin, "Lama Konna Soghayareen" (When We Were Young), "YouTurn" and "Gamilah" starring Reham Haggag, "Bent El-Sultan" starring Rogina, and the .series "Layali" starring Zeina and Youssef El Sherif
He also wrote the **fi**lm "Banat Thanawy" starring Jamila Awad and Mayan El-Sayed, and the play "El-Waseya" for the .National Theater, directed by Khaled Galal
He has also written dozens of radio dramas starring top actors such as the late Nour El-Sherif, Mahmoud Morsi, Mahmoud .Yassin, and Sanaa Gamil
He has received numerous awards in Egypt and the Arab world and has contributed to cultural life with many articles published in various Egyptian and Arab newspapers and magazines, including Al-Akhbar, Al-Masry Al-Youm, Al-Wafd, and Al-Bawaba, among others. He has also published several books, including "Popular Theater," a collection of plays titled "The Game," the novel "The Exiles," and a book of essays on theater

Il a écrit de nombreuses œuvres pour la télévision, la radio, le théâtre et le cinéma. Parmi ses œuvres télévisées les plus célèbres, on trouve "Ma Sabaq Al-Itsar" et "Hekayet Hayat" avec Ghada Abdel Razek, la série "Weld El Ghalaba" avec Ahmed El Sakka, "El Excelence" avec Ahmed Ezz, "Maryam" avec Haifa Wehbe, "Emra'a Fi Warta" avec Elham Shahin, "Qadiyat Sa**fi**ya" avec Mai Ezz El Din, ainsi que "Lamma Kena Soghayareen", "Wutern", "Gamila" avec Riham Haggag, et "Bint El Sultan" avec Rogina. Il a également travaillé sur la série "Layali" avec Zeina et Youssef El Sherif. Parmi ses **fi**lms, on note "Banat Thanawi" avec Jamila Awad et Mayan El Sayed. Au théâtre, il est l'auteur de la pièce "El Wasiyya" pour le théâtre national, mise en scène par Khaled Galal. Il a également écrit des dizaines d'œuvres radiophoniques, mettant en vedette des grands noms du cinéma comme le regretté Nour El Sherif, Mahmoud Morsy, Mahmoud Yassin et Sana Jamal. Il a reçu de nombreux prix en Égypte et dans le monde arabe, et il a contribué à la vie culturelle à travers de nombreux articles publiés dans divers journaux et magazines égyptiens et arabes, tels qu'Al-Akhbar, Al-Masry Al-Youm, Al-Wafd, Al-Bawaba, entre autres. Il a également publié plusieurs livres, dont "Al-Masrah Al-Sha'bi", une collection de pièces de théâtre intitulée "Al-La'ba", le .roman "Al-Man**fi**youn", et un livre d'articles sur le théâtre

مسابقة ممدوح الليثى

رقم	اسم مقدم العمل	اسم العمل
1	محمد عبد القادر صميده	قبل الرحيل
2	صلاح فؤاد عبده شعير	لسان ونص
3	عبد المقصود محمد عبد المقصود	أحلام السوالم
4	عماد منير جرجس سعيد	رايحة بينا على فين
5	وفاء الطيب	أفرجها يا رب
6	عمرو أحمد سعيد وهبان	كاندى
7	محمد محمد فهيم عبد الحميد	كاس العالم
8	عبد الرحمن على زكى	سيادة الكاتب الصغير
9	عبد الرازق محمود عبد الرازق	المد الأحمر
10	أحمد إبراهيم أبو صالح	دكتور نور
11	سيد مصطفى عبد العليم	لغز دوت كوم
12	هاني حسن إسماعيل مهدي	كالأنعام
13	ألفت محمد عثمان إبراهيم	صورة منسية
14	كيرلس أبو السعود وهيب	دش بارتي
15	أحمد لبيب شمس الدين	جبل السكر

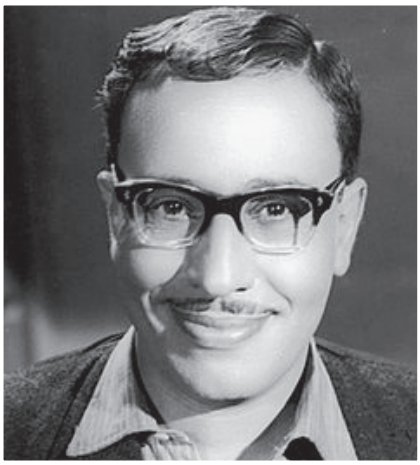
رقم	اسم مقدم العمل	اسم العمل
16	يحي عباس شحاتة	ع الطريق
17	وليد الغازي	حدوته بعد النوم
18	مينا فخري أبو السعود	سهل وصعب
19	محمود السعيد أحمد دردير	ليل سعيد
20	أنس الوجود عليوة	الكأس
21	أنس الوجود عليوة	رأس العش
22	مصطفى حسين عبد الرحيم	ظلم البنات



مئويات

Centuries

Centenaires



الفنان فؤاد المهندس
1924-2006

أضاف فؤاد المهندس الكثير لفن الكوميديا بأدائه الهادىء الواثق بعيدا عن المبالغة والارتجال والابتذال، معبرا بصدق عن شخصيات حقيقية بأسلوب فنى رفيع، اشتهر بلقب الأستاذ، وكان يكفى من يسأل عنه أن يقول "أين الأستاذ؟"، هذا اللقب الذى أصبح شائعا الآن فى كواليس الأعمال الفنية، يطلق على أى نجم شباك صاعد ، ربما دون أن يدرى هو أو غيره بأنه يتشبه بالأستاذ المهندس الذى حمل كل صفات الأستاذية.



الفنان عبدالمنعم ابراهيم
1924-1987

تخرج من المعهد العالي للفنون المسرحية عام 1949 .عقب تخرجه ضمه أستاذه المخرج الكبير زكي طليمات لفرقة المسرح الحديث وكان أول أعماله مسرحية "مسمار جحا"، إنضم لفرقة أسماعيل ياسين لمدة عام واحد ثم عاد للفرقة القومية، من أهم أعمالة المسرحية "معروف الإسكافي، على جناح التبريزى وتابعه قفه، سكة السلامة ، حلاق بغداد"
فى السينما قدم 186 فيلماً من أهمها "سر طاقية الإخفاء و سكر هانم واسماعيل ياسين فى الأسطول والمرايا والسفيرة عزيزة"
قدم أكثر من 50 مسلسلاً دراماياً من أهمها "هي والمستحيل ، زينب والعرش ، اولاد أدم"
رحل عن عالمنا فى نوفمبر 1987 وأوصى بخروج جنازته من المسرح القومي الذى أحبه وقضى به معظم مشواره الفني.



ماستر كلاس

Master Class

ماستر كلاس
Master Class

-ماستر كلاس لكيفية كتابة السيناريو والاخراج وصناعة الافلام القصيرة لأطفال المدارس تقديم الكاتب والمنتج والمخرج باتريك جورج

Master class on scriptwriting, directing, and making short **fi**lms for school children, Pre- - sented bywriter, producer, and director Patrick Jorge

Master class sur l'écriture de scénario, la réalisation et la création de courts métrages pour- les enfants d'école, animé par l'écrivain, producteur et réalisateur Patrick Jorge



المخرج الكبير محمد عبد العزيز

يقوم المخرج الكبير محمد عبدالعزيز بعمل ماستر كلاس يشرح من خلاله لشباب السينمائين كيفية صناعة الفيلم الكوميدي.

يذكر ان المخرج الكبير محمد عبدالعزيز يعمل استاذ بمعهد السينما منذ تخرجه عام 1964 وقد تم تكريمه من مهرجان الإسكندرية لدول حوض البحر المتوسط عام 2015 في دورة محمود ياسين ، كما تقلد وسام البحر المتوسط من نفس المهرجان عام 2022.

ومن اهم اعماله

فيلم. رجل فقد عقلة ، خلى بالك من عقلك ، انتبهوا ايها السادة .

The Great Director Mohamed Abdel Aziz

Master Class to be held during the upcoming event

The master class aims to introduce young **fi**lm makers to comedy **fi**lm making approach and technics

.Director Mohamed Abdel Aziz graduated 1964. Held a position as a Professor at the Cinema Institute since then

. He was honored by the Alexandria Festival for Mediterranean Countries in 2015, Mahmoud Yassin round

.As well He Awarded the mediterranean Medal from the same festival in 2022

Among his most important **fi**lms

(A man who has lost his MIND. - Take care of your mind.- Be careful, GENTLEMEN)

Le grand réalisateur Mohamed Abdel Aziz

.anime une master class dans laquelle il explique aux jeunes cinéastes comment réaliser un **fi**lm de comédie

Il convient de noter que le grand réalisateur Mohamed Abdel Aziz travaille comme professeur à l'Institut du cinéma depuis l'obtention de son diplôme en 1964. Il a été honoré par le Festival d'Alexandrie des pays méditerranéens en .2015 lors de la session Mahmoud Yassin. Il a également reçu la Médaille de la Méditerranée. du même festival en 2022

Une de ses œuvres les plus importantes

film. Un homme qui a perdu la tête. Prenez soin de votre esprit, messieurs

السيرة الذاتية

باتريك جورج – فرنسا



- منتج – مؤلف – مخرج – مدير اختيار الممثلين
- مبدع ومنظم للمهرجانات - السينما – التلفزيون – المسرح
- ٣٠ عامًا من الخبرة

- الإنجازات الرئيسية:

- مؤلف – إخراج – اختيار الممثلين – منتج
- "Courts d'écoles" - سلسلة "الأفلام القصيرة المدرسية" ٥٠ فيلمًا تعليميًا قصيرًا : من ٢٠١٦ إلى ٢٠٢٤
- "تونتون إدوارد" : فيلم روائي طويل ٢٠٢٤ - ١١٥ اختيارًا في مهرجانات السينما الدولية - ٢٠٠ جائزة
- مبدع "Fête du Court" - منذ ٢٠١١ - حدث أوروبي
- المهرجانات منذ عام ١٩٩٦ : جروسان – أغد – فيتيل – سان جان دو موريين – بوسولي/موناكو – مارينيان – أوباني:

- الأحداث:

جوائز الجمهور – إقامات مسرحية – سينما "ما فرنسا" برشلونة

Patrick Jorge - France

Producer – Author –-director – Casting director
Creator and Organizer of Festivals - Cinema – Television – Theater
years of experience 30

Main achievements

Author – direction – casting – producer
Courts d'écoles" - Serie of "School Shorts" 50 Edu-"
cational Short Films: 2016 to 2024
Tonton Edouard: Feature film 2024 - 115 selections
International Film Festivals - 200 Awards
Creator of the "Fête du Court" - since 2011 - European event
Festivals since 1996 : Gruissan – Agde – Vittel – St Jean de Maurienne – Beausoleil/Monaco – Marignane : .– Aubagne

Events

Audience Trophies – Theater Residencies – Cinema : Ma France Barcelona

Producteur - Auteur - Réalisateur - Directeur de casting
Créateur et Organisateur de Festivals - Cinéma - Télévision - Théâtre
années d'expérience 30

Principales réalisations

Auteur - mise en scène - casting - producteur
Les "Courts d'écoles" 50 Courts-métrages éducatifs : 2016 à 2024
Tonton Edouard : Long-métrage 2024
- Créateur de la "Fête du Court" - 2011
Festivals depuis 1996 : Gruissan - Agde - Vittel - St Jean de : .Maurienne - Beausoleil/Monaco - Marignane - Aubagne

Evénements

Trophées du Public - Résidences Théâtre - Ciné Ma France : Barcelone

أفلام البرنامج الفرنسي
The French Program

Film	Country	Film	Country
Le Masque	France	Le phasme	France
Les Pots Cassés	France	La fugue	France
Alerte	France	Eclipse	France
L'enfant seul	France	20/20	France
Les scénarist Brillant	France	Dessine moi la	France
Le loto	France	L'enquête	France

Le masque – The mask القناع

من المتوقع قدوم طالبة جديدة، لكنها ترتدي قناعاً. سيجد الطلاب في الصف طريقة مؤثرة لجعل هذا الاختلاف يختفي أمام الآخرين

A new student is expected, but she wears a mask. The students in the class will find a touching way to make this difference disappear in front of others

Une nouvelle élève est attendue mais elle porte un masque, les élèves de la classe vont trouver une façon émouvante faire disparaitre cette différence auprès des autres

Les pots cassés– The broken pots الاواني المكسورة

وصول الإنترنت يمكن أن يغير الحياة اليومية لكبار السن والأشخاص المعزولين بفضل مساعدة الطلاب الشباب.

L'arrivée d'internet peut bouleverser le quotidien de personnes âgées et isolées grâce à l'aide de jeunes d'élèves.

Intergenerational efforts: The arrival of the internet can improve the daily lives of elderly and isolated people, thanks to the help of young students

L'enfant seul– The lonely child الطفل الوحيد

مدرس وطلابه سيحاولون إعادة الابتسامة إلى طالب حزين ووحيد.

A teacher and his students will try to bring a smile back to a sad and lonely student

Un professeur et ses élèves vont tenter de redonner le sourire à une élève triste et solitaire.

Le phasme– The stick insect حشرة العصا

Les enfants ont tendance à se moquer de ceux qui sont jugés différents et infréquentables mais les apprences peuvent être trompeuses

Children tend to make fun of those who are considered different and unsuitable, but learning can be deceptive. But learning can be deceptive

يميل الأطفال إلى السخرية من أولئك الذين يُعتبرون مختلفين وغير مناسبين، لكن التعلم يمكن أن يكون خادعاً. ولكن التعلم يمكن أن يكون خادعاً.

Lafugue–Theescape الهروب

The students and their teacher go looking for a student lost in the forest.

Les élèves et leur professeur partent à la recherche d'un élève perdu dans la forêt

الطلاب ومعلمهم يذهبون للبحث عن طالب ضائع في الغابة.

Dessine moi la France– Draw me France ارسم لي فرنسا

Que signifie la nationalité pour des élèves d'une classe internationale, c'est la question à laquelle les enfants vont répondre à leur manière sous l'oeil inquiet de leur professeur

What does nationality mean for students in an international class? This is the question that the children will answer in their own way under the worried eye of their teacher.

ماذا تعني الجنسية بالنسبة للطلاب في صف دولي؟ هذا هو السؤال الذي سيجيب عليه الأطفال بطريقتهم الخاصة تحت نظر معلمهم القلق.

Le Loto – The lottery اليانصيب

Quand un élève affiche une tenue qui font croire à des signes extérieurs de richesse, les autres élèves soupçonnent qu'il a gagné à la loterie

When a student displays an outfit that suggests outward signs of wealth, other students suspect he won the lottery

عندما يرتدي طالب ملابس توحي بعلامات واضحة للثروة، يظن الطلاب الآخرون أنه فاز باليانصيب

Les Scénarist'ide Brillants The Brilliant Screenwriters الكتاب المسرحيون اللامعون

The knowledge and experience of elders can help students understand history

Le savoir et l'expérience des anciens peut aider les élèves à comprendre l'histoire

معرفة وخبرة الكبار يمكن أن تساعد الطلاب في فهم التاريخ.

تنبية Alerte– Alert

العيش في مدرسة تقع بالقرب من مصنع خطير يمكن أن يخيف الطلاب.

Vivre dans une école située près d'une usine à risque peut effrayer des élèves

Living in a school located near a risky factory can frighten students

التحقيق L'enquête– Investigation

كيفية العثور على ومعاقبة من يضايقون الطلاب على الشبكات الاجتماعية وحتى خارج المدرسة.

How to find and punish those who harass students on social networks and even when leaving school

Comment rechercher et punir ceux qui harcèlent des élèves sur les réseaux sociaux et même à la sortie de l'école

20/20

طالب سيء بشكل منهجي يزعج طالباً جيداً جداً حتى يأتي اليوم الذي ترد فيه بشكل غير متوقع على مضايقاته.

Un mauvais élève systématiquement une très bonne élève jusqu'au jour où celle-ci répond de manière inattendue à son harcèlement.

A bad student systematically makes a very good student until the day she responds unexpectedly to his harassment

Eclipse -The eclipse الكسوف

في الفصل الدراسي، يمكن أن تؤدي المشاجرات المستمرة والتنافس بين الأولاد والبنات إلى عواقب غير متوقعة وحتى خطيرة.

Dans la classe, les disputes et rivalités continuelles entre garçons et filles peuvent conduire à des conséquences inattendues et même graves

In the classroom, ongoing arguments and rivalries between boys and girls can lead to unexpected and even serious consequences.

40TH

ALEXANDRIA

MEDITERRANEAN COUNTRIES FILM FESTIVAL

مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط لـ40

الدورة الأربعون

1-5 OCT 2024

40TH
ALEXANDRIA
MEDITERRANEAN COUNTRIES FILM FESTIVAL
مهرجان الإسكندرية لسينما دول البحر المتوسط الـ40

برنامج دولة ضيف الشرف إيطاليا

Guest of Honoer

(Italy)

Film	Country
Three infallible rules	Italy

الدورة الأربعون
1-5 OCT 2024

ثلاث قواعد لا تخطئ (2024)

البلد	ايطاليا
مدة الفيلم	98 دقائق
المخرج	ماركو جيانفردا



الملخص

برونو يبلغ من العمر أربعة عشر عامًا في حالة ذعر: يكتشف أن حبه لفلافيا مطلوب، لكن ليس لديه أي فكرة عن كيفية بدء علاقة. إنه يحتاج إلى شخص يعلمه الحبال، ويحدث أن أفضل رهان له هو لوكا المكروه كثيرًا، الرجل الوحيد القادر على جعل والدته اليائسة كلوديا تقع في الحب مرة أخرى. يجب أن يبتلع برونو كبريائه ويقبل نصيحة أسوأ أعدائه. لا يعرف كثيرًا أن علاقة لوكا وكلوديا مهتزة ومقوضة وأي شيء غير مثالي.

نبذة عن المخرج:

ماركو جيانفريدا هو مخرج وكاتب سيناريو متميز، حاصل على درجة في الفلسفة النظرية. حصل على أكثر من 120 جائزة لأفلامه القصيرة، بما في ذلك ترشيح لجائزة دافيد دي دوناتيلو. من أعماله البارزة مساهماته في "Vieni a vivere a Napoli" والفيلم القصير الفائز "La recita"، الذي عُرض في مهرجان فينيسيا. كما شارك في كتابة "Il ladro di giorni"، الذي تم اختياره في مهرجان روما السينمائي، حيث عمل كمدرب للممثلين للدور الرئيسي.

Three infallible rules (2024)

Country/Pays	Italy
Duration/Durée	98 mins
Director/Réalisateur	Marco Gianfreda

Synopsis

Fourteen-year-old Bruno is overwhelmed after discovering that his love for Flavia is mutual but feels lost on how to begin a relationship. Desperate for guidance, he reluctantly turns to Luca, a man he despises but who has managed to win the affection of Bruno's mother, Claudia. However, Bruno is unaware that Luca and Claudia's relationship is far from perfect, filled with underlying issues

Bruno, quatorze ans, est submergé après avoir découvert que son amour pour Flavia est réciproque, mais il ne sait pas comment commencer une relation. Désespéré de trouver des conseils, il se tourne à contrecœur vers Luca, un homme qu'il déteste mais qui a réussi à gagner l'affection de la mère de Bruno, Claudia. Cependant, Bruno ignore que la rela-.tion entre Luca et Claudia est loin d'être parfaite, remplie de problèmes sous-jacents

Director's Biography

Marco Gianfreda is an accomplished director and screenwriter with a background in Theoretical Philosophy. He has received over 120 awards for his short films, including a David di Donatello nomination. Notable works include contributions to "Vieni a vivere a Napoli" and the award-winning short "La recita," which premiered at the Venice Festival. He also co-wrote "Il ladro di giorni," featured at the Rome Film Festival, where he served as an acting coach for the lead actor



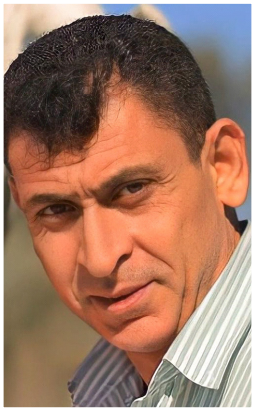
Biographie du Réalisateur

Marco Gianfreda est un réalisateur et scénariste accompli, titulaire d'un diplôme en philosophie théorique. Il a reçu plus de 120 récompenses pour ses courts-métrages, y compris une nomination au David di Donatello. Parmi ses œuvres notables, on trouve des contributions à "Vieni a vivere a Napoli" et le court-métrage primé "La recita," qui a été présenté au Festival de Venise. Il a également coécrit "Il ladro di giorni," sélectionné au Festival du Film de Rome, où il a été coach d'acteurs pour le rôle principal

البرنامج الفلسطيني

Palestinian Program

Film	Country
خبرهن علي صار	مصر
بلا جواب	فلسطين
لاجئ	مصر
من اين تبدأ الصورة	مصر
الحجارة الناطقة	فلسطين
بعيدا عن الشمس	فلسطين
فنانو غزة	فلسطين
شيرين الصحفية	العراق
شيرين	فلسطين



Programmer المبرمج

المخرج: فايق محمد جرادة

Director: Faek Mohamed Jarada

الحجارة الناطقة (2021)

البلد فلسطين

المخرج خليل حمادة جبران

الملخص

فيلم الحجارة الناطقة وثائقي يتناول قصة المسجد الأقصى المبارك المكانة الروحانية والدينية وقداسته ومكانته في الإسلام ورحلة المعراج التي عرج النبي محمد صل الله عليه وسلم
كما يتناول الفيلم قصة بناء قبة الصخرة المشرفة واهميتها الاسلامية والمعمارية وصخرة الاسراء
ويعرج الفيلم ايضا على موضوع الجامع القبلي وهو احد اهم المعالم في الاقصى تاريخ البناء واهمية موقعه وموضعه



نبذة عن المخرج:

مخرج من القدس يعمل في اخراج الافلام الوثائقية والروائية القصيرة وله العديد من الافلام حازت على جوائز في مهرجانات متعددة.

The Speaking Stones (2021)

Country/Pays Palestine

Director/Réalisateur Khalil Hamada Gibran



Synopsis

The Speaking Stones is a documentary film that tells the story of Al-Aqsa Mosque, highlighting its spiritual and religious significance, its sanctity, and its status in Islam, as well as the story of the Isra and Mi'raj, the miraculous night journey and Ascension of the Prophet Muhammad, peace be upon him. The film also covers the story of the construction of the Dome of the Rock, emphasizing its Islamic and architectural importance, as well as the rock associated with the Isra (night journey). Additionally, the documentary touches on the subject of the Qibli Mosque, one of the most important landmarks within Al-Aqsa, discussing the history of its construction and the significance of its location and position

Le film documentaire Les Pierres Parlantes raconte l'histoire de la mosquée Al-Aqsa, en mettant en avant son importance spirituelle et religieuse, sa sainteté et sa place dans l'islam, ainsi que l'histoire de l'Isra et le Mi'raj, l'ascension miraculeuse du Prophète Muhammad (que la paix soit sur lui). Le film traite également de l'histoire de la construction du Dôme du Rocher, en soulignant son importance islamique et architecturale, ainsi que le rocher associé à l'Isra (le voyage nocturne).Le documentaire aborde également le sujet de la mosquée Al-Qibli, l'un des monuments les plus importants d'Al-Aqsa, en discutant de l'histoire de sa construction et de l'importance de son emplacement

Director's Biography

A director from Jerusalem. Works in directing documentaries and short films, He has many films that have won awards at various festivals

Biographie du Réalisateur

Réalisateur de Jérusalem Il a travaillé dans la réalisation de documentaires et de courts métrages, Il a de nombreux films qui ont remporté des prix dans divers festivals

بعيدا عن الشمس

البلد: فلسطين

المخرج: فايق جرادة



الملخص

قضية الاسرى هي قضيه إنسانية قضيه انسان بامتياز هي قضية جوهرية وهي لست خبر او مشروع موسمي هي قصص وحكايات المعذبين داخل سجون الاحتلال هي الشكل والمضمون الإنساني للقضية الفلسطينية هي قضيه وطن بأكمله. ان الفيلم يتحدث عن أنواع التعذيب داخل سجون الاحتلال

نبذة عن المخرج:

مخرج فلسطيني يشغل منصب مدير مكتب تلفزيون فلسطين في القاهرة، وايضا رئيس الملتقي السينمائي الفلسطيني – بال سينما، عمل في مجال السينما والتلفزيون منذ عام 1995 أخرج العديد من البرامج التلفزيونية والأفلام القصيرة واخرج العديد من الافلام الوثائقية و القصيرة التي حازت علي العديد من الجوائز في المهرجانات السينمائية الدولية والعربية.

Far From The Sun

Country/Pays: Palestine

Director/Réalisateur: Fayek Jarada



Synopsis

The issue of prisoners is a humanitarian issue, a quintessential human issue. It is a fundamental issue, not just a news item or a seasonal project. It involves the stories and tales of those tortured inside the occupation's prisons. It represents the human form and substance of the Palestinian cause. It is the issue of an entire nation. The film discusses the various forms of torture within the occupation's prisons

La question des prisonniers est une question humanitaire, une question avant tout humaine. C'est une question fondamentale, pas seulement une nouvelle ou un projet saisonnier. Ce sont les histoires et les récits des torturés dans les prisons de l'occupation. C'est la forme et le contenu humain de la cause palestinienne. C'est la question de toute une nation. Le film parle des différents types de torture dans les prisons de l'occupation

Director's Biography

Faek Mohamed Jarada is a seasoned Palestinian director, currently leading the Palestine TV office in Cairo and the Palestinian Cinema Forum. With a career spanning since 1995, he has directed award-winning documentaries and short films, including "Naji Al-Ali in the Arms of Handala" and "Open Life Sentence." He has also served as a jury member in numerous film festivals across the Arab world and has been involved in organizing several film festivals in Gaza, Palestine, aimed at promoting Palestinian cinema. His educational background includes a degree in economics and political science, along with specialized training in video production and directing from Japan

Biographie du Réalisateur

Faek Mohamed Jarada est un réalisateur palestinien chevronné, actuellement à la tête du bureau de la Télévision Palestinienne au Caire et du Forum Cinématographique Palestinien. Avec une carrière qui s'étend depuis 1995, il a réalisé des documentaires et des courts-métrages primés, dont "Naji Al-Ali dans les bras de Handala" et "Condamnation à vie ouverte". Il a également été membre de jury dans de nombreux festivals de cinéma à travers le monde arabe et a participé à l'organisation de plusieurs festivals de cinéma à Gaza, en Palestine, visant à promouvoir le cinéma palestinien. Son parcours académique comprend un diplôme en économie et sciences politiques, ainsi qu'une formation spécialisée en production vidéo réalisation au Japon

خبرهن علي صار(2023)

البلد مصر

المخرج عمر وليد



الملخص

محاولة لتوثيق المشاعر تجاه ما يحدث الآن في مدينة غزة من منظور المنزل "المكان" الذي تم تهجير أهله وتركوه وحيداً، ومن خلال جمل بسيطة نستخدمها بشكل شبه يومي في حياتنا العادية يظهر التباين بين ما يحدث في غزة وبين أبسط المتطلبات الانسانية اليومية، حتى نصل إلى مكالمة من فتاة صغيرة تُدعى حبيبة تلخص كل ما يحدث بصوتها الطفولي ومشاعرها الصادقة

نبذة عن المخرج:

عمر وليد، صانع أفلام صاعد في الـ 28 من العمر، خريج كلية الهندسة المدنية من الجامعة الألمانية بالقاهرة، وبخبرة أكثر من ٣ سنوات في الاخراج وصناعة الافلام، لدي سجل في إنتاج وتأليف وإخراج الأفلام القصيرة بشكل مستقل، بالإضافة إلى برامج التواصل الاجتماعي، والإعلانات التجارية بالتعاون مع دور إنتاج مختلفة.. حالياً أعمل كمخرج ابداعي في شركة Vertical Network لصناعة المحتوى الرقمي عبر الانترنت

Tell them what happened (2023)

Country/Pays Egypt

Director/Réalisateur Omar Walid



Synopsis

An attempt to document the feelings towards what is currently happening in the city of Gaza from the perspective of the home "place" that was abandoned by its inhabitants, leaving it alone. Through simple sentences used almost daily in our ordinary lives, the film highlights the contrast between what is happening in Gaza and the most basic daily human needs, culminating in a phone call from a young girl named Habiba, who summarizes everything happening with her childish voice and sincere emotions

Une tentative de documenter les sentiments face à ce qui se passe actuellement dans la ville de Gaza, du point de vue de la maison « lieu » que ses habitants ont été contraints d'abandonner, le laissant seul. À travers des phrases simples utilisées presque quotidiennement dans notre vie ordinaire, le film met en évidence le contraste entre ce qui se passe à Gaza et les besoins humains les plus élémentaires du quotidien, jusqu'à une conversation avec une petite fille nommée Habiba qui résume tout ce qui se passe avec sa voix enfantine et ses émotions sincères

Director's Biography

Omar Walid, a 28-year-old emerging filmmaker, graduated from the Faculty of Civil Engineering at the German University in Cairo. With over 3 years of experience in directing and film production, he has a track record in producing, writing, and directing independent short films, as well as in social media programs and commercial advertisements in collaboration with various production companies. He currently works as a creative director at Vertical Network, a company specializing in digital content creation online.

Biographie du Réalisateur

Omar Walid, un jeune cinéaste de 28 ans, diplômé de l'École d'ingénierie civile de l'Université allemande du Caire. Avec plus de 3 ans d'expérience en réalisation et production de films, il a un parcours dans la production, l'écriture et la réalisation de courts-métrages de manière indépendante, ainsi que dans les programmes de médias sociaux et la publicité en collaboration avec divers studios de production. Actuellement, il travaille en tant que directeur créatif chez Vertical Network, une entreprise spécialisée dans la création de contenu numérique en ligne

شيرين ٢٠٢٣-٢٠٢٤

البلد فلسطين

المخرج معن سمارة

الملخص

فيلم وثائقي يتحدث عن الصحفية الفلسطينية والتي استشهدت في مدينة جنين اثناء تغطيتها للعدوان الإسرائيلي على المدينة.

نبذة عن المخرج:

وُلد في رام الله وتلقى تعليمه في جامعة بيرزيت، حيث حصل على شهادة في علم الاجتماع. لديه خبرة في مجالات متنوعة مثل القراءة الإبداعية، الدراما، والتمثيل. أسس مسيرة مهنية في مجالات مثل توعية الناخبين، التعليم، العلاقات العامة، التواصل والإعلام الاجتماعي. نشر عدة أعمال، منها ديوان شعر بعنوان "كنت لصاً" في عام 2011 ومجموعة من القصص. حصل على العديد من الجوائز، مثل جائزة المنتدى العربي للتعليم، جائزة الأدب الإبداعي، وجائزة "اقرأ اكتب الآن".

Shereen 2023-2024

Country/Pays Palestine

Director/Réalisateur Maan Samarah



Synopsis

Shereen" is a documentary film about the Palestinian journalist who was" martyred in the city of Jenin while covering, the Israeli aggression on the city

cherine est un Documentaire sur une journaliste palestinienne citée : dans Jenin , lors de sa couverture elle a été assassiné par l'agression israélienne contre la ville de Jenin

Director's Biography

He is born in Ramallah, Educated in Birzeit University. He holds a Sociology degree. He has an experience in various fields such as creative reading, drama and acting. He established a career in voters, educations and public relations, communication and social media. He published Several things like a poetry called "I was a theif" in 2011 and collection of stories. He won various awards like Arab education forum award, Creative literature award, and Iqra write now award

Biographie du Réalisateur

Il est né à Ramallah et a fait ses études à l'Université de Birzeit, où il a obtenu un diplôme en sociologie. Il a de l'expérience dans divers domaines tels que la lecture créative, le théâtre et l'art dramatique. Il a établi une carrière dans l'éducation des électeurs, les relations publiques, la communication et les médias sociaux. Il a publié plusieurs œuvres, dont un recueil de poèmes intitulé "J'étais un voleur" en 2011 et un recueil d'histoires. Il a remporté plusieurs prix, notamment le Prix du Forum Arabe pour "l'Éducation, le Prix de la Littérature Créative et le Prix "Iqra Write Now

شيرين الصحفية

الله اكبر

البلد: العراق

المخرج: زيد شكر

الملخص

يستخدم المخرج العراقي زيد شكر فنون التحريك ليقدم شهادته للعالم عن اغتيال الصحفية الفلسطينية شيرين ابو عاقلة التي اغتالتها يد الخسة وهي تناضل بقلمها من اجل ارض فلسطين الحبيبة. يوضح الفيلم في مشاهد قليلة ودقائق قصيرة كيف تربصت يد الغدر بالشهيدة التي ظلت تناضل بقلمها والكاميرا من أجل تحرير شعبها وأرضها

نبذة عن المخرج:

مخرج عراقي اخرج العديد من الأفلام الناجحة التي شاركت في عدة مهرجانات محلية ودولية ولد 1993 وبدا مسيرته الفنية في العديد من القنوات الفضائية و شركات الانتاج. اخرج 3 مسلسلات رسوم متحركة و مجموعة من الاغانى الكرتونية للاطفال, و 5 افلام رسوم متحركة قصيرة و افلام وثائقية و درامية و واقعية و يعمل حاليا علي اخراج فيلم طويل. يعد زيد شكر كاتب للقصص و المسرحيات و يقوم ايضا بكتابة السيناريو لبعض الافلام السينمائية.

Shereen The Journalist

الله اكبر

Country/Pays: Iraq

Director/Réalisateur: Zaid Shaker

Synopsis

Zaid Shaker uses animation arts to present his testimony to the world about the assassination of the Palestinian journalist Shireen Abu Akleh, who was murdered by treacherous hands while fighting with her pen for the beloved land of Palestine. In a few scenes and brief minutes, the film illustrates how the hand of betrayal ambushed the martyr, who continued to fight with her pen and camera for the liberation of her people and land



Le cinéaste irakien Zeidd shokr utilise des arts émouvants pour donner son témoignage au monde sur l'assassinat de la journaliste palestinienne cherine Abu Akla qui a été assassinée par les violents , cherine est une victime qui défend la question de la terre ...toujours la Palestine .

Director's Biography

Director's Biography: An Iraqi director who directed many successful films that participated in several local and international festivals

Biographie du Réalisateur

Un réalisateur irakien qui a réalisé de nombreux films à succès ayant participé à plusieurs festivals locaux et internationaux

فنانو غزة: هل تسمعوننا - ٢٠٢٤

البلد فلسطين

المخرج مصطفي النبيه

الملخص

يرصد واقع مجموعة من الفنانين نزحوا من بيوتهم وعاشوا معاناة الخيمة والفقد والحرمان وتحولوا من مبدعين إلى أناس متسولين يلهثون وراء الطعام والشراب والأمان بعد أن تم تجريدهم من كل معاني الحياة واسقطوهم في جحيم أعد سلفاً. رغم موتهم المؤجل مازالوا ينتصرون للحياة.



نبذة عن المخرج:

كاتب روائي وناقد ومخرج قام بكتابة العديد من السيناريوهات الروائية. و عمل مع العديد من القنوات كما عمل مديراً في وحدة الأفلام الوثائقية في تلفزيون فلسطين و شارك أيضا بالعديد من المهرجانات الدولية .حصل على ١٧ جائزة ذهبية و٧ جوائز إبداع في مجال كتابة السيناريو والإخراج ، كان رئيس لجان التحكيم في العديد من المهرجانات السينمائية المحلية والعربية وأخرها مهرجان العودة . قام بإخراج ٢٥ مسرحية للأطفال و العديد من الأفلام الوثائقية ومن أهمها ".أقوى من الكلام" عن شريحة الصم إنتاج الجزيرة ، الزمن المفقود عن أهالي الأسرى إنتاج الجزيرة ، عالم مضيء عن المكفوفين إنتاج الجزيرة فيلم

Shereen 2023-2024

Country/Pays Palestine **Director/Réalisateur** Mostafa Al-Nabeih

Synopsis

The film documents the reality of a group of artists who were displaced from their homes and endured the suffering of living in tents, loss, and deprivation. They transformed from creators into people begging for food, drink, and safety after being stripped of all meanings of life and cast into a pre-prepared hell. Despite their postponed death, they continue to champion life

Le film documente la réalité d'un groupe d'artistes qui ont été déplacés de leurs foyers et ont enduré la souffrance des tentes, de la perte et de la privation. Ils se sont transformés de créateurs en personnes mendiant de la nourriture, de l'eau et de la sécurité après avoir été dépouillés de toutes les significations de la vie et plongés dans un enfer préparé à l'avance. Malgré leur mort reportée, ils continuent à défendre la vie

Director's Biography

The filmmaker is a novelist and theater and film director who has written numerous narrative scripts. He has worked with various Arab and international channels and served as the director of the documentary film unit at Palestine TV in the South Governorate. He has also participated in many Arab and international festivals. He has received 17 gold awards and 7 creativity awards in the field of screenwriting and directing. Additionally, he works in film criticism and has been the head of judging panels at several local and Arab film festivals, including the Return Festival. He has directed 25 plays for children and many documentaries, including "Stronger than Words" about the deaf, produced by Al Jazeera; "Lost Time" about the families of prisoners, produced by Al Jazeera; "A Bright World" about the blind, produced by Al Jazeera; and "Roots," produced by Palestine TV. During the war, he directed the film "Sacrifices," produced by Al Mashharawi Company, France, and "Artists of .Gaza: Can You Hear Us?" produced by ARIJ Foundation, Amman

Biographie du Réalisateur

Le réalisateur est un écrivain romancier et un metteur en scène de théâtre et de cinéma qui a écrit de nombreux scénarios. Il a travaillé avec plusieurs chaînes arabes et internationales et a été directeur de l'unité des films documentaires à Palestine TV dans le gouvernorat du Sud. Il a également participé à de nombreux festivals arabes et internationaux. Il a remporté 17 prix d'or et 7 prix de créativité dans le domaine de l'écriture de scénarios et de la réalisation. Il travaille également dans le domaine de la critique cinématographique et a été président des jurys dans plusieurs festivals de cinéma locaux et arabes, dont le Festival du Retour. Il a réalisé 25 pièces de théâtre pour enfants ainsi que de nombreux films documentaires, parmi lesquels : "Plus Fort que les Mots" sur les sourds, produit par Al Jazeera ; "Le Temps Perdu" sur les familles de prisonniers, produit par Al Jazeera ; "Un Monde Éclairé" sur les aveugles, produit par Al Jazeera ; et "Racines", produit par Palestine TV. Pendant la guerre, il a réalisé le film "Sacrifices", produit par la société Al Mashharawi en France, et le film "Artistes de Gaza : Entendez-vous notre voix ?", produit par la Fondation ARIJ à Amman

بلا جواب ٢٠٢٣-٢٠٢٤

البلد فلسطين

المخرج رزان ياغي

الملخص

فيلم روائي قصير مبني على قصة حقيقية، يروي قصة واحدة من العديد من القصص غير المروية للعائلات الفلسطينية خلال النكبة في عام 1948. الفيلم مبني على رسالة مأخوذة من الأرشيف الفلسطيني.

نبذة عن المخرج:

صانعه أفلام فلسطينية - مصرية تعيش حاليًا في مصر. تخرجت هذا العام من كلية اللغة والإعلام. "بلا جواب" هو أول فيلم قصير لها. تهدف إلى استخدام القصص الفلسطينية وقوة السينما لإثارة التفكير، وإثارة العواطف، وإلهام التغيير، ولمس قلوب الجماهير وزيادة الوعي بالقضية الفلسطينية في جميع أنحاء العالم.

No Answer 2023-2024

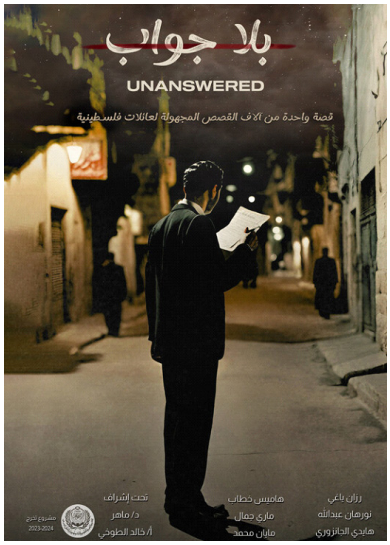
Country/Pays Palestine

Director/Réalisateur Razan Yaghi

Synopsis

No Answer is a short fictional film based on a true story, recounting one of the many untold stories of Palestinian families during the Nakba in 1948. The film is based on a letter taken from Palestinian archives

Sans Réponse est un court-métrage de fiction basé sur une histoire vraie, qui raconte l'une des nombreuses histoires non racontées des familles palestiniennes pendant la Nakba en 1948. Le film est inspiré d'une lettre provenant des archives palestiniennes



Director's Biography

Razan Yaghi is a Palestinian-Egyptian **fi**lmmaker currently residing in Egypt. She graduated this year from the Faculty of Languages and Media. No Answer is her **fi**rst short **fi**lm. She aims to use Palestinian stories and the power of cinema to provoke thought, evoke emotions, inspire change, touch the hearts of audiences, and raise global awareness of the Palestinian cause

Biographie du Réalisateur

Razan Yaghi est une réalisatrice palestinienne-égyptienne vivant actuellement en Égypte. Elle a obtenu son diplôme cette année de la Faculté de Langues et de Médias. Sans Réponse est son premier court-métrage. Elle vise à utiliser les histoires palestiniennes et la puissance du cinéma pour susciter la réflexion, éveiller les émotions, inspirer le changement, toucher les cœurs du public et sensibiliser le monde entier à la question palestinienne

فيلم لاجئ

البلد: مصر

المخرج: دعاء شعبان

الملخص

فيلم لاجئ يتناول قصة الإنسانية التي تتوج القضية الفلسطينية حيث تمزج المخرجة احداث العدوان علي فلسطين مع مشاعر الأمل والصمود والرغبة في الحياة التي تملأ الفلسطينيين الذين شاركوا في الفيلم سواء من اهل البلد او اللاجئين



نبذة عن المخرج:

مخرجه شابة تخرجت من كلية الإعلام بجامعة اكتوبر للعلوم الحديثة والآداب MSA، تسعي وراء القصص الانسانية والدخول في اعماق المجتمع من خلال الكاميرا والافلام الوثائقية، كانت تجربتها الاولي في فيلم قصير عن توثيق رحلة جامعي الانتيكات

Refugee

Country/Pays Egypt

Director/Réalisateur Duaa Shaaban

Synopsis

Refugee explores the story of humanity that highlights the Palestinian cause. The director blends the events of aggression against Palestine with the feelings of hope, resilience, and desire to live that fill Palestinians, whether locals or refugees, who participated in the film

l'histoire de l'humanité qui couronne la question palestinienne. La réalisatrice mélange les événements de l'agression contre la Palestine avec les sentiments d'espoir, de résilience et de désir de vivre qui remplissent les Palestiniens, qu'ils soient habitants ou réfugiés, qui ont participé au film

Director's Biography

Duaa Shaaban is a young filmmaker who graduated from the Faculty of Media at October University for Modern Sciences and Arts (MSA). She seeks human stories and delves into societal depths through the camera and documentary films. Her initial experience was in a short film documenting the journey of antique collectors

Biographie du Réalisateur

Duaa Shaaban est une jeune réalisatrice diplômée de la Faculté de Médecine de l'Université d'Octobre pour les Sciences Modernes et les Arts (MSA). Elle se consacre à la recherche d'histoires humaines et à l'exploration des profondeurs de la société à travers la caméra et les films documentaires. Son expérience initiale a été dans un court-métrage sur la documentation du voyage des collectionneurs d'antiquités



من أين تبدأ الصورة

البلد: مصر

المخرج: يوسف منيسي

الملخص

يعرض الفيلم قصص الناجين الذين عانوا من المجازر على يد الجيش الإسرائيلي. ويكشف الفيلم من خلال شهاداتهم التفاصيل المدمرة لهذه الأحداث وتأثيرها على المدى الطويل

نبذة عن المخرج:

يوسف منيسي صانع أفلام وفنان بصري مصري. اهتمامه بصناعة الأفلام بدأ في سن مبكر ببعض التجارب والمحاولات والعمل التطوعي. حاز فيلمه القصير الأول "مذكرات علي" على جائزة أفضل فيلم روائي قصير في مهرجان منصات وجائزة الجمهور في مسابقة حسن الحال على منصة أفلامنا وشارك في معرض الفيلم القصير في مهرجان الجونة السينمائي في 2023.

Where the image begins

Country/Pays: Egypt

Director/Réalisateur: Youssef Mounissi

Synopsis

The film showcases the stories of survivors who suffered massacres at the hands of the Israeli army. Through their testimonies, the film reveals the devastating details of these events and their long-term impact

Le film présente les histoires des survivants ayant subi les massacres perpétrés par l'armée israélienne. À travers leurs témoignages, le film révèle les détails dévastateurs de ces événements et leur impact à long terme



Director's Biography

Youssef Mounissi is an Egyptian filmmaker and visual artist. His interest in film-making began at a young age with some experimental projects and volunteer work. His first short film, Ali's Diary, won the Best Narrative Short Film award at the Manasat Festival and the Audience Award at the Hassan El Hal competition on the Filmsna platform. It was also featured in the Short Film Showcase at the El Gouna Film Festival in 2023



Biographie du Réalisateur

Youssef Mounissi est un réalisateur et artiste visuel égyptien. Son intérêt pour le cinéma a commencé dès son jeune âge avec quelques expériences et tentatives, ainsi que du travail bénévole. Son premier court-métrage, Mémoires d'Ali, a remporté le prix du meilleur court-métrage de fiction au festival Manasat et le prix du public au concours Hassan El Hal sur la plateforme Filmsna. Il a également été présenté au Short Film Showcase du Festival du film de El Gouna en 2023



فيلم خارج المسابقة

Film out of competition

Film hors la comptition

أبقى صامتاً للأبد (٢٠٢٤)

المؤلف/ كاتب السيناريو إيفان مارينوفيتش **المخرج** إيفان مارينوفيتش **المدة** ١٥٠دقيقة **البلد** الجبل الأسود

مدير التصوير إيفان مارينوفيتش

الملخص

أبقى صامتاً للأبد" هو كوميديا تقع على شاطئ البحر الأبيض المتوسط، تحكي قصة حدث يحتل مكانة خاصة في حياة أي إنسان، رغم ما يسببه من قلق هائل - حفل زفاف. قبل يومين من الزفاف، تعلن دراجانا، العروس، أنها لن تكمل الحفل، رغم أن كل شيء مُعد والجميع على علم بالاحتفال المرتقب. ليزو، الاب بلا رحمة لعائلة العريس، يعرض على العروس المتمردة هذا: تزوجي، وتظاهري أنكِ تزوجتِ، ثم اذهبي إلى حيث تريدين في اليوم التالي. تقبل العرض. مومو، العريس المتألم، لا يزال يحبها ويأمل أن تبقى. يتضمن الزفاف التقليدي في الجبل الأسود مجموعة من الشخصيات الغريبة التي تتبع سلسلة من الخطوات العبثية، مع الكثير من الكحول، وإطلاق النار، والديناميت. هذا الحدث السعيد سيكشف أيضًا عن أسوأ معضلاتهم الشخصية.

المثلين

تيهانا لازوفيتش، غوران سلافيتش، مومشيلو بيشوريش، غوران بودجان، سنيازانا سيفونوفيتش شيشكوف، دراجانا دابوفيتش، نيكولا ريستانوفسكي، ميريا يوكوفيتش، دجان دجونوفيتش.

نبذة عن المُخرج:

إيفان مارينوفيتش هو مخرج وكاتب سيناريو ومنتج مونتينيغري حاصل على جوائز. وُلد إيفان في عام ١٩٨٤ في كوتور، مونتينيغرو. تخرج في تصميم الصناعات من معهد البوليتكنيك في ميلانو عام ٢٠٠٧ وحصل على درجة الماجستير في الإخراج السينمائي من أكاديمية فاموفي براغ عام ٢٠١١. عُرض فيلمه الروائي الأول "الدبوس الأسود" في المنافسة الرسمية في مهرجان سراييفو السينمائي عام ٢٠١٦، وكان مرشح مونتينيغرو لجائزة الأوسكار في الدورة السادسة والثمانين. هو عضو في أكاديمية السينما الأوروبية، وشغل منصب رئيس الجمعية المونتينيغرية لمخرجي ومنتجي الأفلام لفترتين. "أبقى صامتاً للأبد" هو فيلمه الروائي الثاني ككاتب ومخرج.

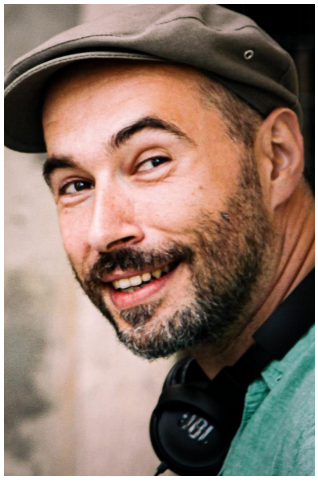
(Forever Hold your peace (2024

Country/Pays Montenegro **Director/Réalisateur** Duaa Shaaban **Duration/Durée** mins 150 **Director/ Réalisateur** Ivan Marinović

Screenwritter/scenario Ivan Marinović **Screenwritter/scenario** Ivan Marinović

Synopsis

Forever Hold Your Peace is a comedy set on the Mediterranean seaside, that tells a story of an event which holds a special place in the life of any human being, despite inducing tremendous anxiety - a wedding ceremony. Two days before the wedding, Dragana, the bride, declares that she won't go through with it, even though everything is prepared and everyone is aware of the impending ceremony. Leso, the merciless patriarch of the groom's family, offers this to the rebellious bride - do the damn wedding, act it out, and then go wherever you want the next day. She accepts. Momo, the offended groom, is still in love with her and hopes she will stay. A traditional Montenegrin wedding includes an ensemble of wild characters who follow a series of absurd steps, complete with alcohol, gunfire and dynamite. This joyfully farcical event will also bring the worst of their personal dilemmas into play



Cast/Avec

Tihana Lazović, Goran Slavić, Momčilo Pićurić, Goran Bogdan, Snježana Sinovčić Šiškov, Dragana Dabović, Nikola Ristanovski, Mirjana Joković, Dejan Đonović

Director's Biography

,Ivan Marinović is an award-winning Montenegrin director
screenwriter and producer. Ivan was born in 1984 in Kotor, Montenegro. He graduated industrial design at Politecnico di Milano in 2007 and received an MgA in film directing at FAMU Prague in 2011. His feature debut "The Black Pin" premiered in Official Competition at the Sarajevo Film Festival in 2016, and was the Montenegrin Oscar candidate for the 86th Academy Awards. He is a member of the European Film Academy, and was a two term president of the Montenegrin Association of Film Directors and Producers. "Forever Hold Your Peace" is his second feature film as a writer/director

Biographie du Réalisateur

Ivan Marinović est un réalisateur, scénariste et producteur monténégrin primé. Ivan est né en 1984 à Kotor, au Monténégro. Il a obtenu son diplôme en design industriel au Politecnico di Milano en 2007 et a reçu un MgA en réalisation cinématographique à la FAMU de Prague en 2011. Son premier long métrage, "The Black Pin", a été présenté en compétition officielle au Festival du Film de Sarajevo en 2016 et était le candidat monténégrin pour les 86e Academy Awards. Il est membre de l'Académie Européenne du Film et a été président de l'Association Monténégrine des Réalisateurs et Producteurs de Films pendant deux mandats. "Forever Hold Your Peace" est son deuxième long métrage en tant qu'écrivain et réalisateur

Forever Hold Your Peace" est une comédie située sur la côte méditerranéenne, qui raconte l'histoire d'un événement occupant une" place spéciale dans la vie de tout être humain, malgré l'angoisse immense qu'il suscite - une cérémonie de mariage. Deux jours avant le mariage, Dragana, la mariée, déclare qu'elle ne poursuivra pas l'événement, même si tout est préparé et que tout le monde est au courant de la cérémonie imminente. Leso, le patriarche impitoyable de la famille du marié, propose à la mariée rebelle ceci : fais le mariage, joue-le, puis va où tu veux le lendemain. Elle accepte. Momo, le marié offensé, est toujours amoureux d'elle et espère qu'elle restera. Un mariage traditionnel monténégrin comprend un ensemble de personnages loufoques qui suivent une série d'étapes absurdes, accompagnées d'alcool, de coups de feu et de dynamite. Cet événement joyeusement farcesque mettra également en lumière .les pires dilemmes personnels des personnages



40TH

ALEXANDRIA

MEDITERRANEAN COUNTRIES FILM FESTIVAL

مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط 40

الدورة الأربعون

1-5 OCT 2024

40TH
ALEXANDRIA
MEDITERRANEAN COUNTRIES FILM FESTIVAL
مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط 40



استفتاء

أفضل 100 فيلم رومانسي في السينما المصرية

شارك فى الإستفتاء 52 ناقد وناقدة وكاتب وكاتبة

تم الإعتماد على آلية التصويت لأكثر الأفلام حصولا على أصوات

وهي نفسها الآلية التى عمل بها فى استفتاء 1996 لإختيار أفضل 100 فيلم

فى تاريخ السينما مع الفارق أن من قاموا بالتصويت فى الأول 100 شخص .

الدورة الأربعون
1-5 OCT 2024

جدول الاستفتاء

رقم	اسم الفيلم	النتيجة
1	حبيبي دائما	48
2	الوسادة الخالية	47
3	أغلى من حياتي	47
4	نهر الحب	46
5	بين الأطلال	45
6	أيامنا الحلوة	45
7	رد قلبي	45
8	معبودة الجماهير	44
9	دعاء الكروان	43
10	سهر الليالي	43
11	حسن ونعيمة	42
12	يوم من عمرى	41
13	حب فى الزنزانة	41
14	الخطايا	40
15	حكاية حب	40
16	غزل البنات	40
17	الباب المفتوح	41

رقم	اسم الفيلم	النتيجة
18	الحب الضائع	40
19	لحن الخلود	39
20	الحب فوق هضبة الهرم	39
21	إنت حبيبي	39
22	سيدة القصر	38
23	شاطىء الغرام	38
24	أبي فوق الشجرة	37
25	موعد على العشاء	36
26	رصاصة فى القلب	35
27	الزوجة رقم 13	35
28	لحن الوفاء	35
29	الأيدى الناعمة	34
30	شارع الحب	34
31	للحب قصة أخيرة	33
32	الخيط الرفيع	33
33	خللى بالك من زوزو	32
34	هيبتا.المحاضرة الأخيرة	32
35	أميرة حبي أنا	31
36	حب البنات	30

رقم	اسم الفيلم	النتيجة
37	رسالة من أمرأة مجهولة	29
38	عن العشق والهوى	28
39	قصة حب	28
40	موعد غرام	27
41	أذكرينى	27
42	حكاية العمر كله	27
43	رسائل البحر	26
44	ورد الغرام	26
45	الشموع السوداء	25
46	قلبي دليلي	24
47	نص ساعة جواز	24
48	السفيرة عزيزة	23
49	القلب له أحكام	23
50	إني راحلة	22
51	أيام وليالي	22
52	غرام وأنتقام	22
53	فى شقة مصر الجديدة	21
54	نادية	20
55	حبي الوحيد	20

رقم	اسم الفيلم	النتيجة
56	ابن النيل	19
57	أحبك يا حسن	18
58	الزوجة السابعة	18
59	الماضي المجهول	18
60	الوردة البيضاء	18
61	تيمور وشفيقة	17
62	دايما معاك	16
63	لا تطفىء الشمس	16
64	صراع فى الوادي	15
65	الحب الكبير	14
66	العزيمة	14
67	حبيب العمر	14
68	إشاعة حب	13
69	الإنسان يعيش مرة واحدة	12
70	الخروج من الجنة	12
71	بائعة الخبز	12
72	حب ودموع	12
73	حب وكبرياء	11
74	حبيب الروح	10

رقم	اسم الفيلم	النتيجة
75	دليلة	10
76	دهب	10
77	زينب	9
78	صراع في الميناء	9
79	عروس النيل	9
80	عفريتة هانم	9
81	غروب وشروق	9
82	نغم فى حياتي	8
83	رسالة غرام	8
84	فاطمة	8
85	أجازة نص السنة	8
86	أحبك أنت	7
87	أزاي أنساك	6
88	أفريكانو	6
89	البنات والصيف	6
90	البوسطجي	6
91	الحب الذي كان	6
92	الزوجة الثانية	5
93	السلم والتعبان	5

رقم	اسم الفيلم	النتيجة
94	انت عمرى	5
95	غرام فى الكرنك	5
96	بئر الحرمان	5
98	حب فى الزنزانة	5
99	الماضي المجهول	5
100	ليلى	4

40TH

ALEXANDRIA

MEDITERRANEAN COUNTRIES FILM FESTIVAL

مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط

الدورة الأربعون

1-5 OCT 2024



المعارض

Exhibition

Exposition

معرض فني تشكيلي بعنوان "سينما مصر" للفنان رضا خليل
معرض الاسكندرية في عيون الفنانين الاجانب

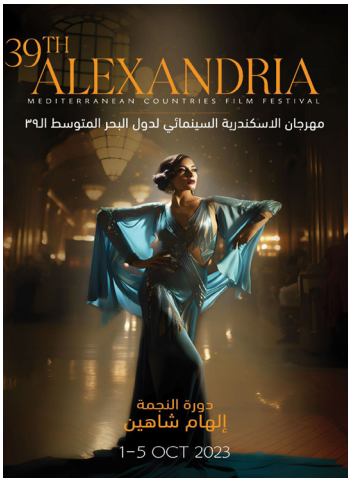
Exhibition of historical festival posters
Exhibition of photos of artists who won festival awards

Exhibition of movie posters: The top 100 romantic films in Egyptian cinema -
Art exhibition titled "Cinema of Egypt" by artist Reda Khalil -
"Exhibition "Alexandria in the Eyes of Foreign Artists -

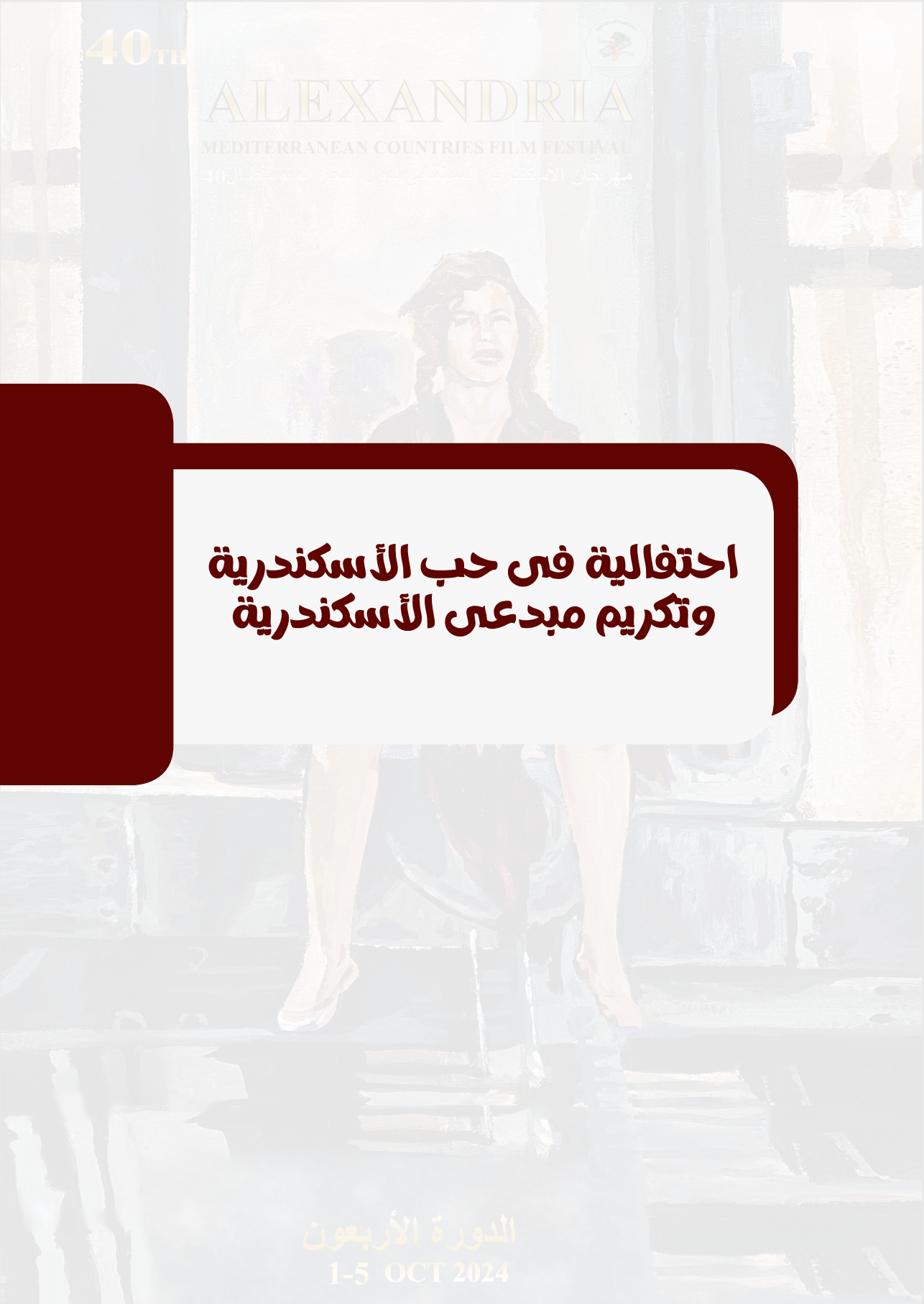
Exposition des affiches historiques des festivals
Exposition de photos des artistes lauréats des prix du festival

Exposition d'affiches de films : Les 100 films romantiques les plus importants du cinéma Égyptien -
Exposition d'art plastique intitulée "Cinéma d'Égypte" par l'artiste Reda Khalil -
"Exposition "Alexandrie dans les yeux des artistes étrangers -









احتفالية فى حب الأسكندرية
وتكريم مبدعى الأسكندرية



محمد السماحى (مخرج ومنتج)

كبير مخرجين بالقناة الأولى بالتلفزيون المصري، حاصل على بكالوريوس العلوم جامعة الإسكندرية عام 1988 ثم التحق بالمعهد العالي للسينما عام 1989. عمل مخرجا بإذاعة الإسكندرية ثم مخرجا بالقناة الخامسة ثم انتقل للعمل مخرجا بالقناة الأولى عام 1998، قام بإخراج العديد من الأعمال والبرامج التلفزيونية للتلفزيون المصري وقناة راديو وتلفزيون العرب، قام بإنتاج وإخراج مجموعة من البرامج التلفزيونية للتلفزيون السعودي وقنان أم بي سي
أسس وشارك في العديد من القنوات التلفزيونية الفضائية داخل مصر وخارجها، عمل مديرا لقنان أوسكار سينما منذ عام 2019 وحتى عام 2024.

(Mohamed Elsamahy- Producer/director

Senior Director at Channel One of Egyptian Television, the celebrate producer got a Bachelor of Science from Alexandria University in 1988, Then joined the High Institute of Cinema in 1989, Worked as a director at Alexandria Radio, then as a director at Channel Five, then moved to work as a director at Channel One "Egyptian TV" in 1998, directed many documentaries and television programs for Egyptian Television and Arab Radio and Television ART, produced and directed a group of television programs for Saudi Television, MBC, and other Saudi TV Channels. Founded and participated in many satellite televisions channels inside and outside Egypt, worked as a managing director for Oscar Cinema TV from 2019 until 2024

Mohamed Elsamahy - Producteur/Réalisateur

Directeur principal à la chaîne Une de la Télévision égyptienne, il a obtenu un baccalauréat en sciences de l'Université d'Alexandrie en 1988, puis a rejoint l'Institut supérieur de cinéma en 1989. Il a travaillé en tant que réalisateur à la Radio d'Alexandrie, puis comme réalisateur à la chaîne Cinq, avant de devenir réalisateur à la chaîne Une de la "Télévision égyptienne" en 1998. Il a réalisé de nombreux documentaires et programmes télévisés pour la Télévision égyptienne et ART (Arab Radio and Television), et a produit et réalisé une série de programmes télévisés pour la Télévision saoudienne, MBC et d'autres chaînes saoudiennes. Il a fondé et participé à la création de nombreuses chaînes de télévision par satellite à l'intérieur et à l'extérieur de l'Égypte, et a travaillé en tant que directeur général d'Oscar Cinema TV de 2019 à 2024

الإسكندرية مدينة ذات طابع خاص جدا.. بشخصيتها التاريخية وتكوينها المتروبوليتان على مر العصور.. ما جعلها ملهمة للفن ومهدا لصناع الفنون

وفي السينما.. كانت أول مدينة مصرية تدخل في هذا المجال في عام 1896.. نفس العام الذي عرض فيه "الأخوان لوميير" أول فيلم في العالم في فرنسا

ومهرجان الإسكندرية السينمائي الدولي يضع دائما تلك الحقيقة أمامه ويعتز بها

لذا.. فقد قرر الناقد السنيمائي "الأمير أباظة" رئيس المهرجان وإدارة المهرجان أن يتم عقد ندوة سنوية على هامش المهرجان

ندوة في حب الإسكندرية تكون بمثابة لقاء مفتوح بين صناع السينما المصريين والعالميين من جهة والفنانين السكندريين الصاعدين من جهة أخرى.. تناقش أفكارهم وطموحاتهم ومشاكلهم

الهدف من الندوة تشجيع شباب الفنانين السكندريين كخطوة للنهوض بصناعة السينما.. وتكريم مجموعة من رواد الفن السكندري الذين أثروا الفن السينمائي وأضافوا له الكثر

وفي هذا العام.. سيتم تكريم عدد من الرموز الفنية السكندرية وهم

المخرج الاستعراضي والفنان الكبير علي الجندي

الأستاذ الدكتور أبو الحسن سلام أستاذ المسرح بجامعة الإسكندرية

الممثلة الكبيرة الفنانة عارفة عبد الرسول

الفنان الكبير الممثل رضا إدريس

الفنان الكبير الممثل شريف دسوقي

الفنان الشاب الممثل مصطفى أبو سريع

الشاعر الكبير الفنان عماد حسن

الفنان الكبير الممثل عماد خطاب

المطرب السكندري الكبير إبراهيم الملاح

المخرج والممثل وأحد رواد فن البانتومايم في مصر الفنان حسام العزازي

المخرج الكبير حمدي أبو العلا

المخرج المسرحي الفنان محمد مرسي

المخرج ومصمم الإضاءة الفنان إبراهيم الفرن

اسم الكاتب والسيناريست الراحل مؤمن عبده

اسم المطرب والملحن الفنان الراحل ياسر الشرقاوي

اسم المطرب والملحن إبراهيم عبد الشفيع

الفنانة القديرة بدرية طلبة

المخرج حمدي أبو العلا

الفنان خالد محروس

الفنان القدير اشرف سيف

المخرج الكبيرمحمد السماحي

A night In Love with Alexandria Symposium

Alexandria.. the city with unique personality and Metropolitan formation among the History. Thar became inspiration for art and a cradle for art makers

In cinema.. it was the **fi**rst Egyptian city to enter this **fi**eld in 1896.. the same year in which the "Lumiere Brothers" showed the **fi**rst **fi**lm in the world in France

The Alexandria International Film Festival always consider and proud of this fact

Therefore.. the **fi**lm critic "Al Amir Abaza" the festival's president with the festival's management decided to hold an annual symposium on the sidelines of the festival

A symposium "in love with Alexandria" is an open meeting between Egyptian and international **fi**lmmakers from a side and emerging Alexandrian artists on the other side discussing their ideas, ambitions and problems

The aim of the symposium is to encourage young Alexandrian artists as a step towards the advance-.ment of the **fi**lm industry

Also to honor the Alexandrian art pioneers who in**fl**uenced the art and added a lot to it

This year.. a number of Alexandrian artistic icons will be honored, namely

The great artist, the show director and Ali Al-Gendi

Dr. Abul Hassan Sallam, Professor of Theater, Alexandria University

The great actress Arfa Abdel Rasoul

The great actor Reda Idris

The great actor Sherif Desouky

The great actor Mustafa Abu Saree

The great poet Emad Hassan

The great actor Emad Khattab

The great Alexandrian Singer Ibrahim Elmallah

The Director, actor and one of the pioneers of pantomime in Egypt Hossam El-Azzizi

Theatrical director Mohamed Morsi

The great Director Hamdi Abul Ela

The name of the scriptwriter Moamen Abdo

The name of the Singer and Composer Yasser Al-Sharqawi

The Name of the great artist Ibrahim Abdel Shafei

The Great Actress Badreya Tolba

Director Hamdy Abo El Ela

Actor Khaled Mahrous

The Great Actor Ashraf Seif

The Great Director Mohamed El Samahy

Conférence – Une Nuit d'Amour avec Alexandrie

Alexandrie est une ville au caractère très particulier, avec sa personnalité historique et sa composition métropolitaine à travers les âges, ce qui en a fait une source d'inspiration pour l'art et un berceau pour les .créateurs

Dans le domaine du cinéma, elle a été la première ville égyptienne à entrer dans ce domaine en 1896, la même année où les frères Lumière ont projeté le .premier **fi**lm au monde en France

Le Festival International du Film d'Alexandrie tient .toujours cette vérité à cœur et en est **fi**er

Ainsi, le critique de cinéma "Al Amir Abaza", président du festival, et l'administration du festival ont décidé d'organiser chaque année une conférence en .marge du festival

Une Conférence en Hommage à Alexandrie, qui serait une rencontre ouverte entre les cinéastes égyptiens et internationaux d'un côté, et les artistes montants d'Alexandrie de l'autre, pour discuter de .leurs idées, ambitions et problèmes

L'objectif de la conférence est d'encourager les jeunes artistes d'Alexandrie comme un pas vers la promotion de l'industrie cinématographique, et de rendre hommage à un groupe de pionniers de l'art d'Alexandrie qui ont enrichi et apporté beaucoup au .cinéma

Cette année, un certain nombre de **fi**gures emblématiques d'Alexandrie seront honorées.

Cette année... plusieurs icônes artistiques alexandrines seront à l'honneur, à savoir

Cette année, un certain nombre de figures emblématiques d'Alexandrie seront honorées, : dont

Le metteur en scène et grand artiste Ali El Gendy -

Le professeur Dr. Abou El Hassan Salam, pro- - fesseur de théâtre à l'Université d'Alexandrie

La grande actrice Arfa Abdel Rassoul -

Le grand acteur Reda Idris -

Le grand acteur Sherif Desouki -

Le jeune acteur Moustafa Abou Saria -

Le grand poète et artiste Emad Hassan -

Le grand acteur Emad Khattab -

Le grand chanteur alexandrin Ibrahim El Mallah -

Le metteur en scène, acteur et pionnier de l'art - du pantomime en Égypte, Hossam El Azazi

Le grand réalisateur Hamdy Abou El Ala -

Le metteur en scène théâtral Mohamed Morsi -

Le réalisateur et concepteur d'éclairage Ibrahim - El Farn

À la mémoire de l'écrivain et scénariste feu - Moamen Abdo

À la mémoire du chanteur et compositeur feu - Yasser El Sharkawy

Ibrahim Abdel Shafei

Badreya Tolba

Hamdy Abo El Ela

Artiste Ashraf Seif

Le réalisateur: Mohamed El Samahy

40TH

ALEXANDRIA

MEDITERRANEAN COUNTRIES FILM FESTIVAL

مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط 40

الدورة الأربعون

1-5 OCT 2024



المكرمون

Honores

Les laureats

آن بيرلو



ظهرت آن باريو لأول مرة في السينما في فيلم ميشيل لانغ L'Hôtel de la Plage. انتقلت بين المسرح والتلفزيون والسينما، بما في ذلك فيلمين مع وإخراج ألان ديلون: Pour la peau d'un flic* و*Le Battant.

توجت شهرتها بدور Nikita في فيلم لوك بيسون، وهو دور أكسبها جائزة سيزار لأفضل ممثلة، وجائزة ديفيد دي دوناتيلو لأفضل ممثلة (سيزار إيطالي)، والاعتراف الدولي. انتقلت آن باريو إلى الولايات المتحدة في عام 1991، حيث مثلت في عدة أفلام، بما في ذلك Map of the Human Heart لفينسنت وارد، الذي حصلت فيه على جائزة أفضل ممثلة في جوائز نقاد الأفلام في شيكاغو 1992، و*Innocent Blood* لجون لانديس. عند عودتها إلى فرنسا، شاركت في بطولة فيلم À la folie لدين كوريس مع بياتريس دال، وفيلم Passage à l'acte لفرانسيس جيرود مع دانيال أوتويل، وتجسدت دور آن من النمسا إلى جانب ليوناردو دي كابريو، جون مالكوفيتش، وجيرار ديباردیو في فيلم The Man in the Iron Mask لراندال والاس. عملت مع مخرجين مشهورين مثل كلود ليلوش، راوول روبز، وكاثرين بريلات، التي مثلت دورها المقابل في Sex is Comedy، حيث فازت بجائزة أفضل ممثلة في جوائز النساء الذهبية 2001 (كما افتتح الفيلم أيام المخرجين في مهرجان كان). كما ظهرت في أفلام أولى مثل Gangsters لأوليفييه مارشال مع ريتشارد أنكونينا. تتبادل باريو بين الكوميديا الشعبية والأفلام المؤلفين، بما في ذلك في عام 2004 Tout Pour Plaire لسيزيل تيليرمان (الذي كان من أكبر نجاحات السنة)، و*Terre Promise* لأموس جيتاي (الذي نال إشادة نقدية)، و*Deadlines* لودي بوكن ومايكل ليرنر (الذي حصلت فيه على جائزة أفضل ممثلة في مهرجان باريس 2004). مثلت أيضًا في Demander la permission aux enfants لإيريك سيفانيان مع ساندرين بونير، و*Dans ton Sommeil* لكارين وإريك دو بويت، و*L'Imbroglio Nel Lenzuolo* لألفونسو أراو. في عام 2011، مثلت في Ce que le jour doit à la nuit لألكسندر أركادي. عملت آن باريو مع ممثلين أسطوريين مثل ألان ديلون، جان موروه، جيريمي آيرونز، غابرييل بيرن، مارسيلو ماسترويأني، فال كيلمر، مات ديلون، جاك بيران، وكاثرين دينوف. في السنوات الأخيرة، ركزت على الكتابة واستكشاف مجالات فنية جديدة، وظهرت في أربعة أفلام قصيرة فرنسية وإنجليزية. حصلت على جائزة أفضل ممثلة لدورين من هذه الأفلام: الأولى في عام 2013 في مهرجان Grand Off للأفلام القصيرة العالمية في وارسو عن فيلم Désolée pour hier soir من إخراج هورتنس جيليني، والثانية في عام 2015 في مهرجان مدريد للأفلام عن فيلم Mille-feuille من إخراج ألاسيتير كلايتون. رغبتها العميقة في تجسيد شخصيات قوية، وحبها للتحديات، ورغبتها في آفاق جديدة (المسرح، الكتابة، أو الإخراج)، دفعتها لاستكشاف طرق فنية أخرى. في فبراير 2018، بدأت مغامرة جديدة مع مسرحية Le Lauréat في مسرح مونبارناس، من إخراج ستيفان كوتين، حيث تجسدت في دور السيدة روبيسون الشهيرة، وفي عام 2019، مثلت كمديرة تمريض في مسلسل H24 لشبكة TF1. في عام 2021، أصدرت روايتها الأولى Les Abusés التي نشرتها دار روبرت لافون، والتي حققت نجاحًا تجاريًا وتمت الإشادة بها نقديًا.

في عام 2022، مثلت في فيلم فرنسي-إيطالي تحت إدارة جوليو باسي بعنوان À la recherche، الذي تم اختياره لمهرجان روما السينمائي، وشاركت في فيلم مشتق من جون ويك من إخراج الأمريكي لين ويسمان، المقرر عرضه في عام 2024. تمت تسميتها ضابطة في وسام الفنون والآداب في عام 2002، فارس وسام الاستحقاق الوطني في عام 2006، وترقيت إلى ضابطة في وسام الاستحقاق الوطني في عام 2015. حاليًا، تعمل على كتابة روايتها الثانية التي ستنشرها دار روبرت لافون في عام 2025. في سبتمبر، ستتواجد على مسرح مسرح أنطوان في باريس.

Anne Parillaud

Anne Parillaud first appeared in cinema in Michel Lang's L'Hôtel de la Plage. She then moved between theater, television, and film, including two films by and with Alain Delon: Pour la peau d'un flic and Le Battant. Her breakthrough came with Luc Besson's Nikita, a role that earned her the César for Best Actress, the David di Donatello for Best Actress (Italian César), and international recognition. Anne Parillaud moved to the United States in 1991, where she acted in several films, including Map of the Human Heart by Vincent Ward, for which she won Best Actress at the Chicago Film Critics Awards 1992, and Innocent Blood by John Landis. Upon returning to France, she starred with Béatrice Dalle in Diane Kurys' À la folie, with Daniel Auteuil in Francis Girod's Passage à l'acte, and played Anne of Austria alongside Leonardo DiCaprio, John Malkovich, and Gérard Depardieu in Randall Wallace's The Man in the Iron Mask. She has worked with renowned directors like Claude Lelouch, Raoul Ruiz, and Catherine Breillat, the latter for whom she played the alter ego in Sex is Comedy, winning Best Actress at the Femmes en Or 2001 awards (the film also opened the Directors' Fortnight at Cannes). She has also appeared in debut films such as Olivier Marchal's Gangsters with Richard Anconina.Parillaud alternates between popular comedies and auteur films, including Cécile Telerman's Tout Pour Plaire (a major hit of the year), Amos Gitai's Terre Promise (critically acclaimed), and Deadlines by Ludi Boeken and Michael Lerner (which earned her Best Actress at the Paris Film Festival 2004). She starred in Demander la permission aux enfants by Eric Civanyan with Sandrine Bonnaire, Dans ton Sommeil by Caroline and Eric Du Potet, and L'Imbroglio Nel Lenzuolo by Alfonso Arau. In 2011, she appeared in Ce que le jour doit à la nuit by Alexandre Arcady.Anne Parillaud has worked with legendary actors such as Alain Delon, Jeanne Moreau, Jeremy Irons, Gabriel Byrne, Marcello Mastroianni, Val Kilmer, Matt Dillon, Jacques Perrin, and Catherine Deneuve. In recent years, she focused on writing and explored new artistic avenues, acting in four French and English short films. She received Best Actress awards for two of these roles: in 2013 at the Grand Off World Short Film Festival in Warsaw for Désolée pour hier soir by Hortense Gelinet, and in 2015 at the Madrid Film Festival for Millefeuille by Alastaire Clayton. Her deep desire to portray strong characters, taste for challenges, and quest for new perspectives (theater, writing, or directing) led her to explore other artistic paths. In February 2018, she embarked on a new venture with the play Le Lauréat at the Montparnasse Theater, directed by Stéphane Cottin, where she played the famous Mrs. Robinson, and in 2019, she portrayed a head nurse in the TF1 series H24. In 2021, she released her first novel, Les Abusés, published by Robert Laffont, which was a commercial success and critically acclaimed.In 2022, she acted in a Franco-Italian film directed by Giulio Base, À la recherche, selected for the Rome Film Festival, and made a cameo in a John Wick spin-off directed by American Len Wiseman, set for release in 2024. She was named Officer of the Order of Arts and Letters in 2002, Knight of the National Order of Merit in 2006, and promoted to Officer of the National Order of Merit in 2015. She is currently working on her second novel, to be published by Robert Laffont in 2025, and will be on stage .at the Théâtre Antoine in Paris in September

Anne Parillaud

Anne Parillaud apparaît pour la première fois au cinéma dans « L'Hôtel de la Plage » de Michel Lang. Elle enchaîne théâtre, télévision et cinéma, dont deux films, de et avec, « Alain Delon : « Pour la peau d'un flic » et « Le Battant ». La consécration viendra avec « Nikita » de Luc Besson, un rôle culte qui lui vaut le César de la Meilleure Actrice, ainsi que le David Di Donatello de la Meilleure Actrice (César Italien) et une reconnaissance internationale.

Anne Parillaud s'installe aux Etats-Unis en 1991. Elle y tournera plusieurs films dont « Map of the Human Heart » de Vincent Ward pour lequel, elle recevra prix de la meilleure actrice au Chicago Films Critics Awards 1992 et « Innocent Blood » de John Landis. De retour en France, elle partage l'affiche avec Béatrice Dalle dans « À la folie » de Diane Kurys, avec Daniel Auteuil dans « Passage à l'acte » de Francis Girod et incarne Anne D'Autriche aux côtés de Leonardo Dicaprio, John Malkovich et Gérard Depardieu dans « L'Homme au masque de fer » de Randall Wallace. Elle tourne aussi bien avec des réalisateurs confirmés, tels que Claude Lelouch, Raoul Ruiz ou Catherine Breillat, dont elle incarne l'alter-ego à l'écran dans « Sex is comedy » et pour lequel elle recevra le prix de la Meilleure Comédienne des trophées Femmes en Or 2001 (Le film fera par ailleurs l'ouverture de la quinzaine des réalisateurs au Festival de Cannes), que dans des premiers films comme « Gangsters » d'Olivier Marchal avec Richard Anconina.

Elle alterne également comédies populaires et films d'auteur, comme en 2004 avec « Tout Pour Plaire » de Cécile Telerman, un des gros succès de l'année, « Terre Promise » d'Amos Gitaï, unanimement salué par la critique, ou encore « Deadlines » de Ludi Boeken et Michael Lerner sur les reporters de guerre et pour lequel elle recevra le prix de la meilleure actrice au Festival de Paris 2004. Elle a notamment tourné « Demander la permission aux enfants » d'Eric Civanyan avec Sandrine Bonnaire, puis « Dans ton Sommeil » de Caroline et Eric Du Potet, ainsi que « L'Imbroglio Nel Lenzuolo » d'Alfonso Arau ». En 2011, elle tourne « Ce que le jour doit à la nuit » d'Alexandre Arcady.

Anne Parillaud a grandi et appris auprès d'acteurs mythiques, tels Alain Delon, Jeanne Moreau, Jeremy Irons, Gabriel Byrne, Marcello Mastroianni, Val kilmer, Matt dillon, Jacques Perrin ou encore Catherine Deneuve. Ces dernières années, elle avait privilégiée l'écriture et choisi d'approfondir de nouveaux univers en jouant dans quatre courts métrages français et anglais. Elle recevra le prix de la meilleure actrice pour deux de ces rôles : l'un en 2013 au Grand Off du court-métrage mondial de Varsovie pour « Désolée pour hier soir » réalisé par Hortense Gelinet, et l'autre en 2015 au Madrid Film Festival pour « Millefeuille » réalisé par Alastaire Clayton.

Son profond désir d'incarner des personnages forts, son goût des défis et son envie de perspectives nouvelles (théâtre, écriture ou réalisation), l'amène à explorer d'autres voies artistiques. Ainsi, en février 2018, elle se lance dans une nouvelle aventure avec la pièce « Le Lauréat » au théâtre Montparnasse, mise en scène par Stéphane Cottin, où elle se glisse dans la peau de la célèbre Mrs Robinson, et en 2019, elle incarne une chef infirmière dans la série H24 pour TF1. En 2021 elle sort son premier roman "Les Abusés" aux éditions Robert Laffont, succès commercial et encensé par la critique.

En 2022, elle tourne un film Franco- Italien sous la direction de Giulio Base « À la recherche » sélectionné au Festival du film de Rome et fait une participation dans un spin off de John Wick réalisé par l'américain Len Wiseman. Sortie prévue en 2024.

Nommée Officier de l'Ordre des Arts et des Lettres en 2002
Nommée Chevalière de l'Ordre National du mérite en 2006
Promue Officière de l'Ordre National du Mérite en 2015

Aujourd'hui, elle est en écriture de son deuxième roman aux éditions Robert Laffont. Sortie prévue en 2025. Anne sera en septembre sur la scène du théâtre Antoine à Paris.

إيزابيل أدرياني



إيزابيل أدرياني
إيزابيل أدرياني هي ممثلة ومؤلفة ومخرجة ومنتجة سينمائية ذات شهرة دولية، ومعروفة بشغفها في سرد القصص وتنوعها عبر العديد من الفنون. حاصلة على درجة الدكتوراه في التاريخ وخلفية في الصحافة، تجمع إيزابيل بين حبها للأدب والتاريخ والسينما. مثلت في أكثر من 30 فيلمًا دوليًا، وشاركت الشاشة مع ممثلين أيقونيين مثل جورج كلوني، بينيلوبي كروز، جون كيوساك، وجيم كافيزيل. في السينما الإيطالية، ظهرت إلى جانب تشيكو زالوني في فيلم Che bella giornata الذي حقق إيرادات بلغت 52 مليون يورو، وعملت مع لوكا أرغنتيرو، لينو بانفي، ماسيمو بوالدي، وتيرينس هيل. إيزابيل هي أيضًا مؤلفة سلسلة من 12 كتابًا بعنوان The DNA of Fairy Tales، التي تستكشف الأصول التاريخية للحكايات الشهيرة، بما في ذلك The True Story of Cinderella، التي تحكي قصة عبدة يونانية تزوجت من فرعون قبل 2650 عامًا بفضل حذاء. يقدم هذا الرواية الرائدة أول سندريلا تاريخية، ممزوجة بالتاريخ والأسطورة. كعاشقة متحمسة لمصر القديمة، قضت إيزابيل سنوات في دراسة الجوانب الأثرية والتاريخية لهذه الحضارة الجذابة. إن حبها العميق لمصر هو جزء كبير من عملها، مما يجعل جائزة الإنجاز مدى الحياة في عام 2024 مميزة بشكل خاص، لأنها تجمع بين الثقافتين التي تعتز بهما: إيطاليا ومصر.
بالإضافة إلى إنجازاتها في التمثيل والأدب، تعد إيزابيل مخرجة ومنتجة سينمائية بارعة. تعمل حاليًا على ثلاثة أفلام روائية طويلة: Magic Dreams، الذي من المقرر عرضه على أمازون المملكة المتحدة، Fairy Garden، من إنتاج X4 Pictures، و*The Meaning of Life*، أحدث مشاريعها.
تجعل إيزابيل إبداعها المتنوع وتفانيها في حرفتها منها شخصية قوية في عالم السينما. معروفة بموهبتها الفريدة في الصفير بأسلوب أوبرا وأدائها الموسيقي، قد تشارك إيزابيل في المهرجان، وفقًا لتنظيم الحدث. ممثلة بفخر لجمال البحر الأبيض المتوسط، تحمل أيضًا لقب Miss Cinema المرموق. تم تكريم مساهماتها الفنية بعدد من الجوائز الدولية، احتفالاً بإلتزامها مدى الحياة بالسينما والأدب والثقافة.

Isabelle Adriani

Isabelle Adriani is an internationally renowned actress, author, director, and filmmaker, celebrated for her passion for storytelling and her versatility across multiple artistic disciplines. With a PhD in History and a background in journalism, Isabelle blends her love for literature, history, and cinema. She has acted in over 30 international films, sharing the screen with iconic actors like George Clooney, Penelope Cruz, John Cusack, and Jim Caviezel. In Italian cinema, she starred alongside Checco Zalone in the box-office hit Che bella giornata, which grossed 52 million euros, and has worked with Luca Argentero, Lino Banfi, Massimo Boldi, and Terence Hill. Isabelle is also the author of a 12-book series titled The DNA of Fairy Tales, exploring the historical origins of famous fairy tales, including The True Story of Cinderella, which recounts the tale of a Greek slave who, 2650 years ago, married a pharaoh thanks to a shoe. This groundbreaking novel presents

the first historical Cinderella, merging history with legend. A passionate scholar of ancient Egypt, Isabelle has spent years studying the archaeological and historical aspects of this captivating civilization. Her deep love for Egypt is a significant part of her work, making her ⁎Lifetime Achievement Award⁎ in 2024 particularly special, as it brings together the two cultures she holds dear: Italy and Egypt. In addition to her acting and literary achievements, Isabelle is an accomplished director and filmmaker. She is currently working on three feature films: Magic Dreams, set to be released on Amazon UK, Fairy Garden, produced by X4 Pictures, and The Meaning of Life, her latest project. Isabelle's diverse creativity and dedication to her craft make her .a powerful presence in the world of cinema

Known for her unique talent of whistling in an operatic style and her musical performances, Isabelle may perform at the festival, subject to the event's organization. Proudly representing Mediterranean beauty, she also holds the prestigious title of Miss Cinema. Her artistic contributions have been recognized with numerous international awards, celebrating her lifelong commitment to cinema, literature, and culture

Isabelle Adriani

Isabelle Adriani est une actrice, auteure, réalisatrice et cinéaste de renommée internationale, célébrée pour sa passion de la narration et sa polyvalence à travers plusieurs disciplines artistiques. Avec un doctorat en Histoire et une formation en journalisme, Isabelle fusionne son amour pour la littérature, l'histoire et le cinéma. Elle a joué dans plus de 30 films internationaux, partageant l'écran avec des acteurs emblématiques tels que George Clooney, Penelope Cruz, John Cusack et Jim Caviezel. Dans le cinéma italien, elle a joué aux côtés de Checco Zalone dans le film à succès Che bella giornata, qui a rapporté 52 millions d'euros, et a travaillé avec Luca Argentero, Lino Banfi, Massimo Boldi et Terence Hill. Isabelle est également l'auteure d'une série de 12 livres intitulée L'ADN des contes de fées, explorant les origines historiques de célèbres contes comme La Véritable Histoire de Cendrillon, qui raconte l'histoire d'une esclave grecque ayant épousé un pharaon il y a 2650 ans grâce à une chaussure. Ce roman révolutionnaire présente la première Cendrillon historique, fusionnant légende et réalité. Passionnée par l'Égypte ancienne, Isabelle a passé des années à étudier les aspects archéologiques et historiques de cette civilisation fascinante. Son amour profond pour l'Égypte occupe une place importante dans son travail, et son ⁎Lifetime Achievement Award⁎ en 2024 revêt une signification particulière, car il réunit les deux cultures qu'elle chérit : l'Italie et l'Égypte. En plus de ses réalisations en tant qu'actrice et auteure, Isabelle est une réalisatrice et cinéaste accomplie. Elle travaille actuellement sur trois longs métrages : Magic Dreams, prévu sur Amazon UK, Fairy Garden, produit par X4 Pictures, et The Meaning of Life, son dernier projet. La créativité et l'engagement diversifiés d'Isabelle font .d'elle une force puissante dans le monde du cinéma

Connue pour son talent unique de siffler dans un style opératique et ses performances musicales, Isabelle pourrait également se produire lors du festival, selon l'organisation de l'événement. Représentant fièrement la beauté méditerranéenne, elle a également remporté le prestigieux titre de Miss Cinema. Ses contributions artistiques ont été reconnues par de nombreux prix internationaux, célébrant son engagement à vie dans le .cinéma, la littérature et la culture

أيمن زيدان



ممثل - مخرج
ولد عام ١٩٥٦ في دمشق سوريا. يعمل كمخرج وممثل ومدرس في المعهد العالي للفنون المسرحية ١٩٨٦/١٩٨٧
كان مدير المسرح الجوال في وزارة الثقافة ١٩٩٠ ومدير عام شركة الشام الدولية ١٩٩٣/٢٠٠٦ .
أنجز الكثير من الاعمال وهو مخرج:
المسرح:
المهرج ١٩٨٠، الملك هو الملك ١٩٨١، سوبر ماركت ١٩٩١، سيدي الجنرال ٢٠٠٩، ثلاث حكايا ٢٠١٩، السيرك ٢٠٢٣ .
التليفزيون:
ليل المسافرين ٢٠٠٠، طيور الشوك ٢٠٠٤، ايام لا تنسي ٢٠١٥ .
السينما:
أمينة ٢٠١٧، غيوم داكنة ٢٠١٩، ايام الرصاص ٢٠٢٢ .
وانجز أيضاً الكثير من اعماله كممثل في السينما؛
أحلام المدينة ١٩٨٣، الرسالة الاخيرة ١٩٩٧، مسافرو الحب ٢٠١٧، رحلة يوسف ٢٠٢٠ .
في التليفزيون؛ نساء بلا أجنحة، حصاد السنين، لك يا شام، سكان الريح
وفي المسرح؛ سهرة مع ابي خليل القباني ١٩٨١، الزواج ١٩٨٣ .
وله أيضاً خمس مجموعات قصصية منشورة مثل؛ ليلة رمادية، اوجاع، تفاصيل، وجوه، سأصير ممثلاً

وحصل على العديد من الجوائز في التمثيل؛ أفضل ممثل عربي عن مسلسل "هولاكو" في مهرجان التليفزيون العربي في تونس، أفضل ممثل عربي عن فيلم "الاب" في مهرجان وهران السينمائي، أفضل ممثل عربي عن فيلم "الاب" في مهرجان الاسكندرية السينمائي، أفضل ممثل عربي عن فيلم "مسافرو الحرب" في مهرجان القدس السينمائي الدولي/ الدورة الخامسة، أفضل ممثل عربي عن فيلم "درب السما" في مهرجان الاسكندرية السينمائي، أفضل ممثل عن فيلم "ايام الرصاص" في مهرجان سينمانا.
وحاصل أيضاً على عدة جوائز في الاخراج، جائزة السلام عن فيلم أمينة في مهرجان الفجر السينمائي في إيران، جائزة أفضل إخراج عن فيلم أمينة في مهرجان مكناس السينمائي، جائزة القدس عن اخراج فيلم غيوم داكنة في مهرجان الاسكندرية السينمائي، أفضل سيناريو عن فيلم "غيوم داكنة" في مهرجان سينما المؤلف في الرباط.

Ayman Zidan

Born in 1956 in Damascus, Syria. He works as a director, actor, and teacher at the Higher Institute of Dramatic Arts from 1967 until 1987. He was the director of the mobile theater at the Ministry of Culture. In 1990, he was the general manager of Sham International Company from 1993 .until 2000. He did several projects as a director role
Theater: The Clown 1980, King is the King 1981, Supermar-.ket 1991, My General 2009, 3 Tales 2012, The Circus 2016
In Television he did Night of the Travelers (2000), Thorn (Birds (2004) and Unforgettable Days (2015
in Cinema he did Amina (2017), Dark Clouds (2019) and (The Bullet days (2022
He also accomplished many works as an actor in cinema like : Dreams of the City (1983), The Last Message (1997), Love (Travelers (2017) and Youssef's Journey (2020
In television he did: Women Without Wings, The Harvest of the Years, For You Sham and Citizens of the Wind
In theater: An Evening with Abi Khalil Al-Qabbani (1981),

(and The Marriage (1983
:He also has five published story collections, such as
Gray Night, Pains, Details, Faces and I Will Become an Actor
:He has received many awards in acting
Best Arab Actor for the series "Hulagu" at the Arab Television Festival in Tunisia, Best Arab Actor for the film "The Father" at the Oran Film Festival, Best Arab Actor for the film "The Father" at the Alexandria Film Festival, Best Arab Actor for the film "War Travelers" at the Jerusalem International Film Festival (fifth session), Best Arab Actor for the film "The Path of the Sky" at the Alexandria Film Festival and the Best Actor for the film "The Bullet Days " at the Cinemana Festival
:He has also received several awards in directing
Peace Award for the film "Amina" at the Fajr International Film Festival in Iran, Best Director Award for the film "Amina" at the Meknes Film Festival, Jerusalem Award for directing the film, Dark Clouds" at the Alexandria Film Festival and Best Screenplay for the film "Dark Clouds" at the Rabat Author's Cinema Festival

Ayman Zidan

Il est ne en 1956 à Damas, en Syrie. Il travaille comme réalisateur, acteur et enseignant à l'Institut Supérieur des Arts Dramatiques en 1986/1987. Il a été directeur du Théâtre Ambulant au ministère de la Culture en 1990 et directeur général de la société Cham International de 1993 à 2006. Il a réalisé de nombreuses œuvres en tant que réalisateur:
Théâtre:- Le Clown (1980), Le Roi est le Roi (1981), Supermarché (1991), Monsieur le Général (2009), (Trois Histoires (2019), Le Cirque (2023
:Télévision
Les Nuits des Voyageurs (2000), Les Oiseaux des - (Épines (2004), Des Jours Inoubliables (2015
:Cinéma
Amina (2017), Nuages Sombres (2019), Les Jours de - (Plomb (2022
Il a également réalisé de nombreuses œuvres en tant qu'acteur dans le cinéma:
Rêves de la Ville (1983), Le Dernier Message (1997), - Voyageurs de l'Amour (2017), Le Voyage de Youssef ((2020
:À la télévision
Femmes sans Ailes, La Moisson des Années, Pour Toi, - Ô Damas, Les Habitants du Vent
:Au théâtre
(Soirée avec Abi Khalil Al-Qabbani (1981 -
(Le Mariage (1983 -
Il a également publié cinq collections de nouvelles telles que: Nuit Grise, Douleurs, Détails, Visages, Je Deviens Acteur. Il a remporté de nombreux prix pour son jeu d'acteur: Meilleur Acteur Arabe pour la série "Hulagu" au Festival de la Télévision Arabe de Tunis, Meilleur Acteur Arabe pour le film "Le Père" au Festival du Cinéma d'Oran, Meilleur Acteur Arabe pour le film "Le Père" au Festival du Cinéma d'Alexandrie, Meilleur Acteur Arabe pour le film "Voyageurs de la Guerre" au Festival International du Cinéma de Jérusalem / cinquième édition, Meilleur Acteur Arabe pour le film "Le Chemin du Ciel" au Festival du Cinéma d'Alexandrie, et Meilleur Acteur pour le film "Les Jours de Plomb" au .Festival Cinémania
Il a également remporté plusieurs prix pour la réalisation:
Prix de la Paix pour le film Amina au Festival du - Cinéma Fajr en Iran, Prix de la Meilleure Réalisation pour le film Amina au Festival du Cinéma de Meknès, Prix de Jérusalem pour la réalisation du film Nuages Sombres au Festival du Cinéma d'Alexandrie, et Meilleur Scénario pour le film "Nuages Sombres" au .Festival du Cinéma d'Auteur de Rabat

منة شلبي



ممثلة مصرية.
عُرفت من خلال دورها في فيلم الساحر عام 2001، وشاركت بعدها في أفلام عديدة حتى برز اسمها على الساحة الفنية وأخر اعمالها فيلم من اجل زيكو الذي حقق نجاح كبير وعرفت بحبها للفن ودعمها لزملائها في الوسط الفني
والحزن، هي أم قبل الأوان والتوأم على ذراعيها، تفاصيل كثيرة كلها محققة. قدمت 37فيلما و20مسلسل تليفزيوني.
بعد ذلك، شوهدت منة في الفيلم الدرامي شباب تيك أواي أمام خالد محمود وأحمد عز، وسبق لمنة تصوير الفيلم قبل موعد صدوره بسنوات إلا أنه واجه مشاكل إنتاجية أجلت موعد طرحه في السينما حتى ٢٠٠٤ .
لها خمسة أفلام ظهرت فيها خلال سنة 2005، بداية مثلت في الفيلم الدرامي الرومانسي أنت عمري بجانب هاني سلامة ونيللي كريم عام 2005. وأدت دور هند زوجة المهندس الشاب يوسف الذي يتعرض لمرض ابيضاض الدم. عُرض الفيلم في مهرجان القاهرة السينمائي الثامن والعشرون ومثل مصر في المسابقة الرسمية، إلا أنه لاقى ردود سلبية من النقاد. ثم مثلت في فيلم الحياة منتهى اللذة مع المخرجة منال الصيفي في أول تجاربها الإخراجية، وأوعزت سبب قبولها الدور هو الطاقم النسائي في الفيلم، بتواجد نهاد رمزي كمنتجه، وشهيرة سلام كاتبة السيناريو. وكان هذا ثاني تعاون لها مع الممثلة حنان ترك بعد فيلم أحلى الأوقات.
اقتسمت منة بطولة فيلم ويجا مع التونسية هند صبري، والذي تدور أحداثه في قالب تشويقي حول مجموعة من الأصدقاء يلعبون لعبة سحرية قديمة تسمى ويجا وتتحقق تنبؤات اللعبة. ويعتبر الفيلم التعاون الثاني بين منة شلبي وهند وكذلك ثاني فيلم تمثله مع المخرج خالد يوسف. وأدت في الفيلم دور مريم التي تحب إبراهيم (محمد الخلعي) والتي تحمل بداخلها صراعات كثيرة.
جاء الفيلم ثالثا من حيث الإيرادات التي وصلت إلى ثلاثة ملايين جنيه تقريبا من بين سبعة أفلام شاركت في عروض موسم عيد الأضحى. ووقتها أثار الفيلم ضجة من جانب بعض علماء الدين، بسبب مشهد صغير ظهرت فيه منة شلبي ترتدي الحجاب كي تقابل زميلها في الجامعة في منطقة شعبية، واعتبر البعض أن الفيلم يسخر من الحجاب، وطالب البعض بمنع عرضه في الدول العربية بحجة أنه يسيء للإسلام. فيلمها الرابع في عام 2005 كان أحلام عمرنا، من إخراج عثمان أبو لبن الذي خاض التجربة السينمائية الروائية الأولى في مسيرته.
ولعبت في الفيلم دور فتاة مسترجلة تملك معسكرا في مدينة ساحلية وتستقبل المصطافين الشباب حتى تقع في غرام شاب من بينهم، وشاركتها في بطولة الفيلم منى زكي ومصطفى شعبان. لاقى الفيلم نجاحا جماهيراً وقبولا جيد من النقاد، وعلى صعيد شباك2007 التذاكر حقق أحلام عمرنا 5 ملايين جنيه في موسم الصيف.

الجوائز والترشيحات

2006 مهرجان المركز الكاثوليكي للسينما المصرية أفضل ممثلة بنات وسط البلد .
2007 مهرجان جمعية الفيلم للسينما المصرية أفضل ممثلة بنات وسط البلد فوز .
2007 المهرجان القومي للسينما المصرية أفضل دور نسائي أول عن العشق والهوى فوز .
2019 مهرجان القاهرة السينمائي الدولي جائزة فاتن حمامة للتميز عن مجمل الأعمال فوز .
2022 جوائز الايمي افضل ممثلة عن دورها في مسلسل (في كل اسبوع يوم جمعة) عن المسلسل تم ترشيحها للجائزة كأول ممثلة عربية يتم ترشيحها لهذه الجائزة العالمية .

Menna Shalabi

.An Egyptian actress

She became known through her role in the film 'Al Saahir' (The Magician) in 2001, and subsequently participated in many films, making her name prominent in the artistic field. Her latest work is the film 'For Ziko,' which achieved great success. She is known for her love of art and her support for her colleagues in the artistic .community

.She has performed in 37 films and 20 television series

After that, Mennah was seen in the drama film 'Youth Takeaway' opposite Khaled Mahmoud and Ahmed Ezz. Mennah had previously shot the film years before its release date, but it faced production problems that delayed its release until 2004

She had five films released in 2005. She starred in the romantic drama film 'Enta Omry' alongside Hany Salama and Nelly Karim in 2005, playing the role of Hind, the wife of the young engineer Youssef who suffers from leukemia. The film was screened at the 28th Cairo International Film Festival and represented Egypt in the official competition but received negative reviews from critics. She then starred in the film 'Life's Greatest Delight' with director Manal Al-Saifi in her directorial debut, and she attributed her acceptance of the role to the female crew, with Nihal Ramzy as the producer and Shaheera Salam as the screenwriter. This was her second collaboration with actress Hanan Turk after the film 'Ahla Al-Awqat' (The Best of Times). Mennah shared the lead in the film 'Ouija' with Tunisian actress Hend Sabry. The plot revolves around a group of friends who play an ancient magic game called Ouija, and the game's predictions come true. This film was the second collaboration between Mennah Shalabi and Hend and also the second film directed by Khaled Youssef. In the film, she played the role of Mariam, who loves Ibrahim (Mohammed El Khalei) and has many internal conflicts. The film ranked third in revenue, grossing around three million Egyptian pounds among seven films released during the Eid Al-Adha season. At the time, the film caused controversy among some religious scholars due to a small scene in which Mennah Shalabi appeared wearing a hijab to meet her colleague at the university in a popular area. Some considered the film to mock the hijab and called for it to be banned in Arab countries on the grounds that it offends Islam. Her fourth film in 2005 was 'Ahlam Omrena' (Our Dreams), directed by Othman Abu Laban in his first narrative film experience. She played the role of a tomboy who owns a camp in a coastal city and hosts young vacationers until she falls in love with one of them. Mona Zaki and Mustafa Shaban co-starred in the film. The film achieved popular success and received positive reviews from critics, and on the box office front, 'Ahlam Omrena' grossed 5 million Egyptian pounds in .the summer season of 2007

Awards and Nominations

Year | Award | Category | Work | Result

Egyptian Catholic Center Cinema Festival | Best | 2006
Actress | 'Banat Wust Al Balad' | Nominated

Film Society Festival for Egyptian Cinema | Best | 2007
Actress | 'Banat Wust Al Balad' | Won

National Festival for Egyptian Cinema | Best | 2007
Leading Female Role | 'An Al Eshq Wa Al Hawa' | Won

Cairo International Film Festival | Faten Hama- | 2019
ma Award for Excellence | Lifetime Achievement | Won

International Emmy Awards | Best Actress | 2022
for her role in the series 'Every Week Has a Friday' |
Nominated (First Arab actress to be nominated for this
(global award

Menna Shalabi

est une actrice égyptienne. Elle s'est fait connaître grâce à son rôle dans le film ⁎El Saher⁎ en 2001, et ensuite participé à de nombreux films jusqu'à ce que son nom devienne célèbre sur la scène artistique. Son dernier film, ⁎Men Agl Ziko⁎, a connu un grand succès. Elle a joué dans 37 films et 20 séries télévisées. Par la suite, Menna a été vue dans le film dramatique ⁎Shabab Take Away⁎ aux côtés de Khaled Mahmoud et Ahmed Ezz. Le film avait été tourné des années avant sa sortie, mais a rencontré des problèmes de production qui ont retardé sa sortie jusqu'en 2004. En 2005, elle a joué dans le film dramatique romantique ⁎Enta Omri⁎ aux côtés de Hany Salama et Nelly Karim, Le film a été présenté au 28e Festival international du film du Caire et a représenté l'Égypte dans la compétition officielle, mais a reçu des critiques négatives. Ensuite, elle a joué dans ⁎El Hayah Montaha el Laza⁎ avec la réalisatrice Manal El-Saifi pour son premier film, et a accepté le rôle en raison de l'équipe féminine du film. C'était sa deuxième collaboration avec l'actrice Hanan Turk après ⁎Ahla El Awkat⁎. Menna a partagé la vedette dans le film ⁎Ouija⁎ avec la Tunisienne Hend Sabry, c'était la deuxième collaboration entre Menna et Hend, ainsi que le deuxième film qu'elle a fait avec le réalisateur Khaled Youssef. Menna a joué le rôle de Mariam, amoureuse d'Ibrahim (Mohamed El Khalei) et en proie à de nombreux conflits internes. Le film a été le troisième en termes de revenus, avec environ trois millions de livres égyptiennes parmi les sept films présentés durant la saison de l'Aïd al-Adha. Le film a suscité des controverses de la part de certains savants religieux en raison d'une courte scène où Menna Shalabi portait le hijab pour rencontrer un camarade universitaire dans une zone populaire, certains estimant que le film se moquait du hijab et demandant son interdiction dans les pays arabes pour atteinte à l'islam. Son quatrième film de 2005, ⁎Ahlam Omrena⁎, réalisé par Osman Abu Laban pour son premier long métrage de fiction. Menna y incarne une fille garçon manqué qui possède un camp de vacances dans une ville côtière, accueillant des jeunes vacanciers jusqu'à ce qu'elle tombe amoureuse de l'un d'eux. Le film, co-vedette avec Mona Zaki et Mostafa Shaaban, a été bien accueilli par le public et les critiques, et a rapporté cinq millions de livres égyptiennes au box-office .durant la saison estivale

:Prix et nominations

Festival du cinéma catholique d'Égypte, Meil- : 2006 - ⁎leure actrice pour ⁎Banat Wust El-Balad

Festival de l'Association du film d'Égypte, Meil- : 2007 - (leure actrice pour ⁎Banat Wust El-Balad⁎ (Victoire

Festival national du cinéma égyptien, Meilleur : 2007 - premier rôle féminin pour ⁎An El-Eshq Wel Hawa⁎ ((Victoire

Festival international du film du Caire, Prix : 2019 - Faten Hamama pour l'excellence pour l'ensemble de ses (œuvres (Victoire

Emmy Awards, Meilleure actrice pour son rôle : 2022 - dans la série ⁎Fi Kol Osboa Youm Gomaa⁎ (Nommée, (première actrice arabe nominée pour ce prix mondial



الفنان الكبير لطفي لبيب

قام ببطولة ٣٨٠ عمل ... قدم للسينما ١٥٠ عمل وتعد ادوراه دائما ادوار ناجحة وهادفة.. رسخت في ذهن المشاهد.. لطفي لبيب ايقونة في عالم الفن ... نالت اعماله العديد من الجوائز والتكريمات المحلية والدولية.. يعد لطفي لبيب من اهم ابطال حرب اكتوبر ... حيث شارك في الحرب في سلاح المشاه ... وحبه وشغفه للفن والسينما.. جعل منه كاتبا وممثلا قويا وفريدا.. قدم في عالم السينما: السفارة في العمارة.. يا انا يا خالتي، الباشا تلميذ، طباخ الريس، عسل اسود، كركر الخ.. وفي الدراما اولاد عابد، راجعين يا هوي، كاملة، الا انا، الاب الروحي، امر واقع.. الخ. لذلك يعد لطفى لبيب من اهم نجوم مصر و الوطن العربى بما قدمة من اعمال ناجحة و هادفة.

Lotfi Labib

He starred in 380 works… He contributed to 150 films, with his roles always being successful and impactful, leaving a lasting impression on viewers. Lotfi Labib is an icon in the world of art. His works have received numerous local and international awards and honors. Lotfi Labib is considered one of the most important heroes of the October War, having participated as an infantryman. His love and passion for art and cinema made him a strong and unique writer and actor. In cinema, he has starred in films such as 'The Embassy in the Building', 'Me or My Aunt', 'The Pasha Student', 'The President's Chef', 'Asal Eswed', 'Karkar', etc. In television drama, he appeared in series such as 'Awlad Abed', 'Rageen Ya Hawa', 'Kamila', 'Illa Ana', 'The Godfather', 'Amr Waqea', etc. Lotfi Labib is considered one of the most important stars in the artistic world

Grand acteur, a joué dans 380 productions, dont 150 films. Ses rôles sont toujours couronnés de succès et marquants, laissant une empreinte durable dans l'esprit des spectateurs. Lotfi Labib est une icône du monde .artistique. Ses travaux ont remporté de nombreux prix et distinctions, tant au niveau national qu'international Lotfi Labib est également l'un des héros de la guerre d'Octobre, ayant participé en tant qu'infanterie. Son .amour et sa passion pour l'art et le cinéma ont fait de lui un écrivain et un acteur puissant et unique Parmi ses films notables figurent *L'Ambassade dans l'immeuble*, *Ya Ana Ya Khalti*, *El Basha Telmiz*, *Tabakh El Rayes*, *Assal Aswad*, et *Karkar*. En télévision, il a joué dans des séries telles que *Awlad Abed*, *Ragein Ya Hawa*, *Kamla*, *Ila Ana*, *Al Ab El Rohi*, et *Amr Waqe3*. Lotfi Labib est considéré comme .l'une des plus grandes stars du monde artistique



مهدي عباس

ناقد ومؤرخ سينمائي ومترجم، حاصل على بكالوريوس أدب انكليزي، يكتب في مجال السينما منذ أربعة عقود، أشرف على صفحات السينما في أكثر من صحيفة ومجلة عراقية وعربية (منها الجمهورية والدستور واليوم ومدارات والمرأة وغيرها). أصدر لحد الان 34 كتابًا في السينما العراقية والعربية، شارك في عضوية أو رئاسة لجان التحكيم الكثير من المهرجانات المحلية والعربية، قام بترجمة حوار أكثر من 40 فيلما بين قصير وطويل؛ ومن الافلام الطويلة التي قام بترجمة حوارها للإنكليزية (الوقاد والكعكة الصفراء والحصان وسر القوارير والمسرات والاوجاع وغيرها)
يشغل الان مستشار لشركة السينما العراقية صاحبة دور السينما في بغداد ومستشار سينمائي لنقابة الفنانين العراقيين.

Mahdy Abbas

A film critic, historian and interpreter, He got the English bachelor's degree in literature, who has written in the field of cinema for four decades, he supervised many film pages like Iraqi and Arab newspaper, and magazine including (the republic, the constitution, today, orbits, women, etc.). Till now, he has issued 34 books in Iraqi and Arab cinema. He has participated in the membership or chairmanship of arbitration committees of many local and Arab festivals. He has translated the dialogue of more than 40 Feature and short films. He translated Feature films Dialogue to English like (The wheel, yellow cake, Horse, The secret of vials, Delights, Pain, ect). He is now a consultant to the Iraqi cinema company with cinemas in Baghdad and a film consultant to the Iraqi Artists Association.

Critique du cinéma, historien et interprète, licencié en littérature anglaise, qui écrit dans le domaine du cinéma depuis quatre décennies. Il a supervisé des pages de films dans plus d'un journal et magazine irakien et arabe (y compris la République, la Constitution, aujourd'hui, les orbites, les femmes, etc.). À ce jour, il a publié 34 livres dans la cinéma irakien et arabe. Il a participé à l'adhésion ou à la présidence de comités d'arbitrage de nombreux festivals locaux et arabes. Il a traduit le dialogue de plus de 40 films entre courts et longs. Les longs métrages qu'il a traduits en anglais comprennent La Roue, Gâteau Jaune, Cheval, Le Secret des Fioles, Délices, Sentiments, etc. Il est aujourd'hui consultant pour la Iraqi Cinema Company avec des cinémas à Bagdad et consultant pour la Iraqi Artists Association.

سعاد خويي



سعاد خويي خريجة المعهد العالي للفن المسرحي والتنشيط الثقافي، ممثلة بالمسرح. الوطني محمد الخامس بالرباط، عضو في فرقة المسرح الوطني، استاذة التعليم الفني، نائبة رئيس مهرجان الرباط الدولي لسينما المؤلف. اكتشفت سعاد خويي على خشبات المسار ح كممثلة متمكنة من أدواتها سواء على مستوى الأدوار الكلاسيكية العالمية التي قدمتها او الاعمال المسرحية المغربية، تسللت بحرفية عالية الى الشاشة الصغيرة وبرعت في كل الادوار التي أدتها سواء كانت كوميدية او تراجيدية وحصلت على العديد من الجوائز اهمها جائزة التميز والتشخيص والتحكيم عن دورها لشخصية غيثة في مسلسل بنات العساس .

اهم المسلسلات:

الثمن، شجرة الزاوية لمحمد منخار، من دار لدار، شهادة ميلاد، بنات العساس، جريت اوجاريت، حياة جديدة، العام طويل

اش هذا .....الخ .

اهم الأعمال السينمائية: البحث عن زوج امرأتي، واش عقلتي على عادل؟ عودة الابن، نانسي والوحش، اناطو، انماليا، القصبة .... الخ .

اهم الافلام التلفزيونية: الملف الازرق، التائه "، عائدون ، مهمة خاصة، مسحوق الشيطان، عودت منصور، طريق الليسي .... الخ .

الأعمال المسرحية الكلاسيكية: رجل برجل (بريشت)/ دور بكبك جائزة أحسن ممثلة، روميو وجوليت (شكسبير) /دور جوليت، الملك لير شكسبير /دورريغان، الاعزب (لإيڤان تورجينيف) .... الخ. والعديد من المسرحيات المغربية.

حظيت سعاد خويي بالعديد من التكريمات في العديد من المهرجانات العربية اهمها مهرجان التلفزيون والسينما بلبنان والمهرجان الدولي لسينما المؤلف بالرباط. كما شاركت في العديد من المهرجانات العربية كعضو في لجنة التحكيم من بينها مهرجان الاسكندرية الدولي.

Souad Khouyi - Actress

Actress-

Actress and member of the national troupe of the- Mohamed V theater

Art teacher -

Vice-president of the festival International author's - cinema in Rabat

Laureate of the Institute of Dramatic Art and Cultural - Animation of Rabat

First revealed on stage, Souad Khouyi is a renowned actress whose range extends from universal classics to .Moroccan plays

Souad Khouyi also conquered the small screen by play- .ing roles that are sometimes comic, sometimes tragic

Her interpretation of the role of Ghita in Bnat el3as- sasse earned her numerous awards, including the best .actress prize

Furthermore, Souad Khouyi also enjoys extensive expe- rience on the big screen with national and international .productions to his credit

:Filmography

TV shows

,The price-

.by Chakib Benomar and Abdellatif Dechraoui

.Assassination of Mohamed Elghormli -

,Chajarate azzaouia -

.by Mohamed Menkhar. etc

,Mn dar el dar-
by Mohamed Mouline
Bnate al 3assasse de halyard Roukhe
Chahadate Milade by Hamid Ziyan and Ilham 3alami -
jrite and jarite of lamisse khayrate -
ach hada by Safaa Baraka -
.etc -
Movie theater
Looking for my wife's husband by Abderrahmane tazi -
Do you remember you by Adil? by Mohamed Zindine -
Nancy wa lwahch by Mohamed Fretesse-
The return of Mohamed Boulane's son -
Anatto by Fatima Boubakdi-
Sofia 's animalia-
The casba of Mariano Barosse -
.etc -
TV films
3aidoun by Mohamed Lotfi -
Mohima khassa by Mohamed Lotfi -
Milaf azra9 by Mohamed Lotfi -
3rd date Mansour by Saïd Ben Tachfin -
Mashou9 achaytane by Azelarabe Alaoui -
.etc -
:Sitcoms
,Khali 3mara -
.by Abderrahim Selfouni

,.At 3 a.m -
by Said Azar
Hayate Jadida by Ali Tahiri -
zankate sa3ada by Safaa Baraka-

Classical plays-
Man for man / brechet / / direction Ahmed badri / -
(role bekbek (best actress prize
Romeo and Juliet /shakespear /role Juliet /directed by -
Abdelwahed ouzri
King Lear /shaksepear/regane role//directed by -
Samir jamalddine
the singles / Ivan tourguenive / role Mâcha / stage -
(direction Jamalddin Dkhissi (interpretation prize
.etc -
:Moroccan plays -
Around twenty plays with the national theater troupe
:including
sa3a mabrouka-
-9dam erbah
Ja oujab-
Hada enta
Jar or majrour
Rajoulou alladi…ect
Finally, Souad Khouyi participates in numerous festival
.juries, notably that of the Alexandria international film

Souad Khouyi - actrice

CV Souad
.Souad Khouyi, Actrice
Lauréate de l'institut d'art dramatique et d'animation
.culturelle de Rabat
,comédienne au théâtre national Mohamed V-
.membre de la troupe nationale du théâtre Mohamed V
Professeur d enseignement artistique
Vice-président de festival international de film de
cinéma d auteur de rabat

Révélée d'abord sur les planches,souad khouyi est une
comédienne de renom dans le registre s étend du clas-
. sique universel aux pièces marocaines
Souad khouyi a également conquis le petit écran en
incarnant des rôles tantôt comiques tantôt tragiques
Son interprétation pour le rôle de Ghita de Bnat el3as-
sasse lui a d ailleurs valu de nombreuses récompenses
. dont le prix de meilleur actrice

Sans oublier sa grande expérience sur le grand écran . dans les réalisations nationales et internationales

:Biographies
Les Feuilletons
,Le prix -
.de Chakib Benomar et Abdellatif Dechraoui
.Assasse de Mohamed Elghormli-
,Chajarate azzaouia -
de Mohamed Menkhar. ect

,Mn dar el dar -
de Mohamed Mouline
Bnate al 3assasse de drisse Roukhe
Chahadate Milade de Hamid Ziyan et Ilham 3alami-
jrite et jarite de lamisse khayrate-
…… ach hada de Safaa Baraka etc-

:Cinema
à la recherche de mari de ma femme de Abderrahmane-tazi
Tu te souviens tu de Adil ?de mohamed Zindine
Nancy wa lwahch .de mohamed fretesse
Le retour de fils de mohamed boulane
Anatto de Fatima Boubakdi
Animalia de soufia alaoui
La casba de mariano barosse ….ect

Les télés films
3aidoun -mohamed Lotfi
„Mohima khassa
Milaf azra9 de mohamed Lotfi
3awdate Mansour de said ben tachfin
Mashou9 achaytane Azelarabe alaoui ….ect

: Les Sitcoms
,Khali 3mara -
.de Abderrahim Selfouni
,L'3am touil -
de Said Azar
hayate jadida de 3ali Tahiri-
zankate sa3ada de safaa Baraka-

:Les pièces théâtrales classiques-
Homme pour homme /bréchet / /mise en scène Ahmed (badri /rôle bekbek (prix meilleure actrice
Roméo et Juliette /shakespear /rôle Juliette /mise en-scène Abdelwahed ouzri
le roi Lear /shaksepear/rôle regane//mise en scène-Samir jamalddine
le célibataire / Ivan tourguenive /rôle Mâcha /mise en-scène scène Jamalddin Dkhissi (prix d interprétation)…..ect

: pièces théâtrales marocaines-
Une vingtaine de pièces avec la troupe du théâtre national dont :sa3a mabrouka
-9dam erbah
Ja ou jab
Hada enta
Jar ou majrour
Rajoulou alladi …ect

Enfin souad khouyi participa à de nombreux jurys de festival notamment celui de film international d Alexandrie



الرعاة

Sponsers



فكر ابداع انتماء

THOUGHT CREATIVITY BELONGING


وزارة السياحة والآثار
Ministry of Tourism & Antiquities
جمهورية مصر العربية



وزارة الطيران المدني

Ministry of Civil Aviation



محافظة الاسكندرية

ALEXANDRIA GOVERNORATE


Egypt

ALWAYS BE THERE FOR THE ONES YOU LOVE.

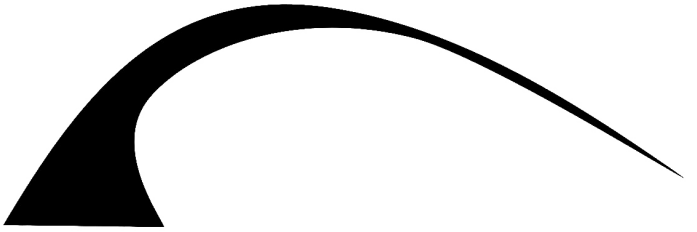


WI-FI AND MOBILE INFLIGHT CONNECTIVITY

*Available on aircraft types B787-9, A320neo and A220-300

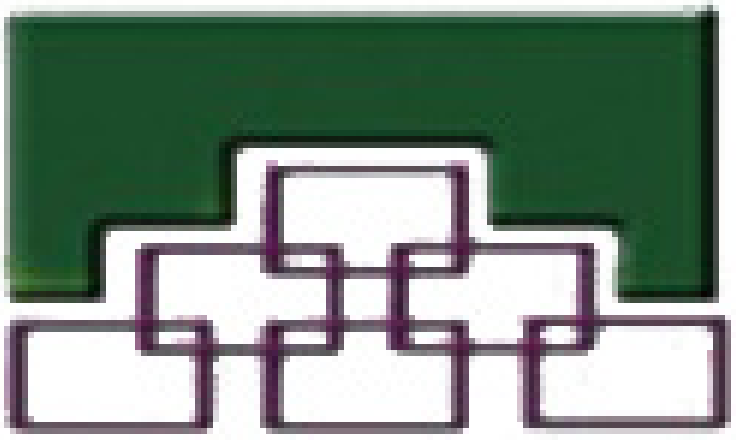
* Terms and conditions apply

EGYPTAIR



BIBLIOTHECA ALEXANDRINA
مكتبة الإسكندرية


GOVERNORATE OF ALEXANDRIA
محافظة الإسكندرية
الهيئة الإقليمية لتنشيط السياحة
REGIONAL AUTHORITY FOR THE TOURISM PROMOTION



وزارة الثقافة
قطاع شؤون الإنتاج الثقافي



Ministry of Culture
Foreign Cultural Relations

وزارة الثقـــــــافة
العلاقات الثقافية الخارجية



المركز القومى للسينما

Egyptian Film Center


الاتحاد العام • 1986 • للفنانين العرب
THE GENERAL UNION OF ARAB ARTISTS



نقابة المهن السينمائية

من حقك تعرف
المصري اليوم
www.almasryalyoum.com


جمعية مسافرون
للسياحة و الفن

white screen



HELNAN HOTELS
ALEXANDRIA



F.R

fady refat

— hairstyle —


SAYED LATINO
BEAUTY SALON & SPA


CARVEN
BEAUTY GROUP



EBIS



Concordia


الجمعية المصرية لكتاب و نقاد السينما
The Egyptian Association of film writers and critics
L'association Egyptienne des Ecrivains et
Critiques du cinema



Pioneer Tours


media
SOLUTIONS
Agency


CIMA Way
ACADEMY


مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط
ALEXANDRIA MEDITERRAEAN COUNTRIES FILM FESTIVAL
رضا خليل 2024
Reda Khalil